

ЖИТІЇ

ПРЕПОДѢНАГО

І́ωάννα Βολοκολάμεικαго,

ГОСТАВЛЕННОЕ

СѢВОН, ЕПІСКОПОМЪ-ВРЪТІЦКИМЪ.



Настоящее житіе заимствовано изъ рукописи Синодальной библіотеки № 927, 4 д., XVI в., писанной, какъ значится въ началѣ ея, рукою Возмицкаго, въ городѣ Волоколамскѣ, теперь упраздненнаго монастыря архимандрита Вассіана. Этотъ Вассіанъ, какъ видно между прочимъ изъ рукописи Іосифо-Волоколамскаго монастыря № 689 (переписныя книги монастыря 1545 г.), л. 62 об., былъ ученикъ Волоколамскаго старца Фотія, въ свою очередь руководимаго сподвижникомъ преподобнаго Іосифа Волоцкаго старцемъ Кассіаномъ Босымъ, скончался 1568 г. и оставилъ по себѣ въ Іосифову обитель и другія своего писма книги. Житіе принадлежитъ Саввѣ, епископу Крутицкому, по прозвищу Черный, который самъ сообщаетъ существенныя извѣстія о своемъ лицѣ и настоящемъ трудѣ. Въ предисловіи къ житію преподобнаго Іосифа онъ говоритъ о себѣ, что онъ, грѣшный и послѣдній во иноцѣхъ, не смѣя рещи еже (послѣдній) во святителехъ, дерзнулъ, по благословенію и по повелѣнію великаго святителя, митрополита Макарія, мало нѣчто изъяснити о житіи преподобнаго Іосифа, елико онъ самъ своими очами видѣлъ и слышалъ,—что по отреченіи отъ міра онъ, Савва, воспріялъ иноческій образъ въ Іосифовѣ обители по благословенію и велѣнію самого преподобнаго Іосифа, и повинуваясь служилъ ему до самой кончины его,—что Богъ сподобилъ его своими руками положить преподобное тѣло Іосифа во гробъ,—и при этомъ онъ касался святымъ его ногамъ и цѣловалъ ихъ со слезами. Въ Февралѣ 1544 г. Савва Черный изъ архимандритовъ Московскаго Симонова монастыря хиротонисанъ во епископа Крутицкаго, въ 1551 г. присутствовалъ на Стоглавомъ соборѣ, а въ 1553 г. воспринималъ отъ купели Казанскаго царевича Утемишь—Гирея, во св. крещеніи Александра (Ист. Гос. Росс., изд. Эйнерл., т. VIII. прим. 153. 197. стр. 123. прим. 367).

Въ санѣ Крутицкаго епископа онъ написалъ и настоящее житіе преподобнаго Іосифа Волоколамскаго, какъ говорить въ предисловіи, спустя 30 лѣтъ по кончинѣ его, слѣдовательно въ 1546 г. Житіе это такимъ образомъ для насъ замѣчательно, какъ сказаніе очевидца и ученика преподобнаго. Но оно заслуживаетъ еще особенное вниманіе наше, какъ сказаніе епископа, хорошо знавшаго тогдашняго церковныя дѣла, въ которыхъ преподобный принималъ такое великое участіе. Здѣсь разсѣяны весьма важныя извѣстія объ этихъ церковныхъ дѣлахъ, равно и отношеніяхъ Великаго князя Василя Ивановича и разныхъ удѣльныхъ князей и бояръ къ преп. Іосифу и къ основанной имъ обители. Въ сихъ отношеніяхъ и во всемъ повѣствованіи видна истинная преданность предковъ нашихъ вѣрѣ и церкви. Житіе отличается полнотою и порядкомъ въ изложеніи, точностію и отчетливостію, представляя буквально важнѣйшіе акты преподобнаго, и также простотою и глубокимъ чувствомъ благочестія. Это одно изъ лучшихъ и замѣчательныхъ житій Русскихъ святыхъ, столько же интересное для ученаго, сколько назидательное и для простаго человѣка. Въ текстѣ мы сочли нужнымъ къ нѣкоторымъ неяснымъ и требующимъ дополненія мѣстамъ сдѣлать примѣчанія. Въ чтеніяхъ мы иногда соображались съ четь-минееми Макаріевскою, хранящеюся въ Синодальной библіотекѣ, № 174. за мѣсяць Сентябрь, гдѣ это житіе помѣщено на л. 240—262, и Чудовскою, писанною въ 1600 г., № 92. Сентябрь же, л. 805—844. Въ изданіи правописаніе вообще соблюдается цынѣшнее.

К. Невоструевъ.



ЖИТІЕ ПРЕПОДОБНАГО ІОСИФА, и҃гумена Колоцкаго,

твореніе Саввы, епископа Крутицкаго.

ПРЕДСЛОВІЕ. (*)

Слава Б҃гу ѿ всѣмъ и всѣческихъ ради, ѿ нѣхъ
вѣиныхъ ¹⁾ прославляется великое и трисвятое
имя, еже и присно прославляемо есть. Б҃гство Б҃га
славити славаща е҃го ²⁾ и благословити благосло-
ваща е҃го. ³⁾ Изыкъ святъ, царское священіе! ⁴⁾
самѣхъ насъ ко оумиленію творѣ, вашихъ молитвъ
тревѣю, такъ да поспѣланно мнѣ вѣдетъ и непреткно-
ченно начинаніе, исправляя еѣ, ко еже оустремѣхъ
преподобнаго сего житіа поклѣсти. ⁵⁾ Веліе мнѣ желаніе

(*) Въ рукописи собственно здѣсь озаглавлено такъ: «Пред-
словіе, твореніе Саввы, епископа Крутицкаго,» а самое житіе,
къ коему оно относится, названо ниже, гдѣ собственно на-
чинается это житіе.

1) Древняя форма, вмѣсто: вѣну, т е всегда.

2) 1 Цар 2, 30. 3) Сл.ч. Быт. 12, 3.

4) 1 Петр. 2, 9.

5) т. е. способствуя мнѣ къ правому составленію повѣсти.

вѣша ⁶⁾ во много время ѿ сѣмъ преподобнѣмъ,
 ѣже бы кто предаде на пѣмать ⁷⁾ послѣднемъ родѣ,
 и ѿ сѣмъ мнѣ пытающѣмъ, ѣже бы ѿ сродникоу ⁸⁾ или
 ѿ ученикоу егѡ, и никтоже иже въ ѡ немъ и лѣтъ
 по преставленіи егѡ. ⁹⁾ Яз же ѿ сѣмъ скорбѣхъ
 зѣло, и дивихся, какѡ такоу свѣтильнику, по свѣ-
 тѣи Трѡни поборника, и православнои вѣрѣ ѿ
 еретикѡвъ великаго заступника, и Бжїихъ врагѡвъ,
 жидовина Схарїа ученикоу, Новогородскихъ ерети-
 коу потребителя, и истиннои вѣрѣ православнои
 свѣтлоу ѡтвердившаго, и толкѡ лѣтъ преиде ни-
 ктоже ѿ немъ иже въ егѡ трудолюбивѣмъ житїи.
 И ѿ сѣмъ зѣло ѡскорбихся, и ѡбличаше мѣ со-
 вѣсть, ѣже слышахъ ѡ невозможныхъ ѡ егѡ преподоб-
 нѣмъ, вѣотруднѣмъ пребыванїи, а иное видѣхъ

6) Чит. бысть. Здѣсь и ниже у автора, какъ и въ другихъ древнихъ памятникахъ, противъ нынѣшней грамматики, нерѣдко переиживаются числа, лица и роды, употребляется дательный самостоятельный падежъ вмѣсто именительнаго съ глаголомъ и встрѣчаются другія неправильности рѣчи.

7) т. е. житїе его.

8) И когда я изыскивалъ, чтобъ это сдѣлалъ кто нибудь отъ сродниковъ.

9) Преподобный скончался 1515 г., слѣдов. здѣсь означается 1546 годъ, въ который авторъ приступилъ къ составленїю житїя.—Надобно думать, что надгробное слово преп. Юсифу инока и сродника его Досеоя Топоркова, въ которомъ, хотя кратко, обозрѣвается и жизнь Святаго, написано было имъ прежде этого полнаго житїя Саввы Чернаго,—вскорѣ по кончинѣ Юсифа. Но по этой ли краткости его, или по самому названїю его подробнымъ словомъ, Савва Черный не считалъ его настоящимъ житїемъ, хотя, по видимому, и пользовался имъ теперь. (См. ниже прим. 31).—Соображенїя о времени этого надгробнаго слова см. въ нашемъ, предполагаемомъ, изданїи его.

своима Очима, на средѣ изнести, дабы въ забвѣніи не было въ переходящемъ и нестоящемъ семъ маловременнѣмъ житіи. Язъ же грѣшный прѣхса въ помыслѣхъ глагола: ѡкъдѣ и какъ дръзнѣти мнѣ на сѣ великое дѣло, предлагаа свою грѣбкость и неразуміе, и въ глаголѣхъ неискѣсна, и скитіа словѣ недѣна, и бжѣственнаго писанія въ концѣхъ незнающа; Но пакн помысла безпрестанн понужаше ма, гѣже слышахъ и видѣхъ, на средѣ извѣстити. И ѡ семъ терпѣти мнѣ немогущѣ, извѣстнѣхъ сѣа великомѣ святителю, преосвященномѣ Макарію, митрополитѣ всеа Русіи. Онъ же повелѣ мнѣ, и благословн. Язъ же грѣшный, послѣднн въ иноцѣхъ, не смѣа рещн, ѣже во святителѣхъ, ¹⁰⁾ дръзнѣхъ, по благословѣнію и по повелѣнію великаго святителя, малѣ нѣчто извѣстити, гѣкоже и прѣже рѣхъ, ѣлико слышахъ и видѣхъ своима Очима. Бѣше бо, егда мѣркаа мнѣ ѡложившѣ и во святнн иноческнн Образѣ ѡблециса, ¹¹⁾ въ егѣ святѣнн Обителн, по егѣ благословѣнію и велѣнію. И повинѣса слѣжахъ и до егѣ свѣтаго ѡхоженія къ Гдѣ, и сдѣбамн Бжѣимн, не вѣмѣ, какъ сподоби ма Бгѣ, ѣже своима рѣкама преподобное егѣ тѣло и во грѣбѣхъ положити, и святнмъ егѣ ногамъ коснѣхса, и цѣловахъ со слезамн.

10) Не смѣа включать себя въ число святителей.

11) Ибо я былъ по отреченіи отъ міра и воспріятіи иночества...



ЖИТІЄ И ПРЕБЫВАНІЄ ВКРАТЦѢ

преподобнаго О҃тца нашего и҃сѣмена Іо́сифа
града Волокола́мьскаго.

Ре́сь вѣ́ не ѿ сла́вныхъ въ предѣ́лахъ и́ ко оу́чзаѣ
града Волокола́мьскаго, нарица́ема Іа́звнще, ¹²⁾ въ
не́йже хра́мъ пречи́стыа Бѣ́городица чести́наго е́а По-
кро́ка, и́ по семѹ нарица́ется Покро́бское: въ не́йже
вѣ́ша сегѹ преподо́бнаго роди́тели: вѣ́ же ѿчина
пра́дѣда е́го, нарица́емаго Са́нѣ. Се́й вѣ́ прѣ́халъ и́з
Литѹ́вскіе земли, и́ кня́зь кѣліи даде́ е́мѹ ко ѿчи́нѹ:
и́ оу́ Са́ни вѣ́сть сы́нъ Григо́рїи, и́ оу́ Григо́рїа вѣ́сть
сы́нъ Ива́нъ. И́ се́й вѣ́ Ива́нъ О҃те́ць, ѿ не́мьже ¹³⁾
на́мъ сло́во, и́же вѣ́ и́ же́нѹ бѣ́оливи́кѹ и́мыи, и́
жи́валше во вѣ́комъ благоговѣ́ннствѣ́ и́ въ воз-
держа́нїи, и́ въ моли́твахъ, и́менемъ Ма́рина. ¹⁴⁾ И́
мола́шесѣ ѿ ча́дѣхъ Бѣ́хъ, да́вѹ и́мъ да́лъ ча́да въ
наса́дїе ро́дѹ свое́мѹ, и́ оу́сла́ша Бѣ́хъ моли́твѹ и́хъ:
роди́ша сы́на, и́ нареко́ша Ива́нъ и́менемъ О҃тца́ е́го,
ѿ не́мьже на́мъ сло́во ѿ житїи́ е́го пре́идѹщее ¹⁵⁾
повѣ́дае́тъ. И́ е́гда вѣ́сть се́й О҃тро́къ седми́ лѣ́тъ,
роди́телие́ е́го да́ша на оу́че́нїе гра́мотѣ́ ко О҃бїте́ль

12) Нынѣ село Волоколамского уѣзда, въ 18-ти верстахъ
отъ города, въ 22-хъ отъ Юсифова монастыря.

13) т. е. отецъ того Юсифа, о немже...

14) а же́нѹ имя Марина, слич. подобный оборотъ Лук. 1, 27.

15) Впереди, пли да́лѣе читаемое, нижеслѣдующее.

Воздвѣженіа честнаго креста Гдѣа ¹⁶⁾ старцѣ чест-
 номѣ, именемъ Арсенію, пореклѣ Леженікѣ. Сей же
 отрокъ не дошедъ вѣзраста плѣти, вѣжественнымъ
 вѣзрастѣ страхомъ, оучашеся развѣмнѣ и вѣсѣхъ свѣрст-
 никъ превзыде: ѣдннмъ годомъ и зѣчнѣ Ѵалмы
 Давідовы, и на дрѣгнѣ годѣ всѣ вѣжественнаѣ писаніа
 навѣче, и во свѣтлѣнѣ цѣрквн чтецъ вѣсть и пѣвѣцъ.
 Людѣ же зрѣ егѣ млада сѣца, и вѣ таковѣмъ
 вѣзрастѣ свѣршенъ имѣца развѣмъ, и къ ѣдиново-
 растнымъ не прнставаше, іакоже обѣчай вѣ дѣтѣ-
 стѣмъ развѣмѣ глѣмнѣтися, но со вниманіемъ оучася
 вѣжественномъ писанію, и глаголаше: ¹⁷⁾ что отрокѣ
 сѣ вѣдетъ; ¹⁸⁾ іакѣ благодѣть Бжїа вѣ на немъ. И
 превыкаше во обнѣтнѣ пречнстѣмъ Бгѣороднцѣ на воз-
 мнѣцѣ, ¹⁹⁾ не оуклонѣася, ни ѡстѣпалъ вѣжественнаѣ
 цѣрквн, но прѣжде вѣсѣхъ на пѣннѣ ѡврѣташеся,
 такоже по ѡпѣщеннѣ вѣжественнаго пѣннѣ послѣднѣ
 вѣсѣхъ ѡхождаше вѣ хнжѣ ²⁰⁾ своѣ, и превывалъ вѣ
 тишинѣ, и вѣ молчаннѣ молѣся, и не оуклонѣася
 на сладкѣю пнцѣ и на кннное пнтїе, но съ страхомъ
 Бжїнмъ дрѣжася цѣркѣвнаго прѣвила, и разсѣжалъ
 свѣтѣ мнра сего, глаголаше совѣ: что сѣ малѣвремен-
 ное, и скоротекѣщее и нестоѣщее жнтїе, іакѣ мно-
 гыхъ скорѣннѣ исполнено; И зрнѣтѣ вѣ Бжѣественномъ
 писаннѣ, іакѣ свѣгнѣ нарекоша свѣтное сѣ жнтїе,

16) Бывшую въ городѣ Волоколамскѣ.

17) Чиг. глаголаша, т. е. людѣ, какъ въ Макаріевской и
 Чудовской четъ-мнѣяхъ.

18) Слѣч. Лук. 1, 66.

19) Это другая обитель въ Волоколамскѣ, также упраздненнаѣ.

20) Древннѣ форма, вмѣсто: въ хнжнну т. е. келью.

Оѣн дымъ, ѣнѣн же соѣнъ, Оѣн же сѣнъ. Оѣн же
 сѣа зрѣ ѣ кѣдѣ, ѣкѣ тѣкѣ ѣтъ, ѣкѣ сѣкѣн
 рекѣша, ѣ оѣзвѣсѣ сѣрдцемъ, ѣ сѣкѣ печѣла, поми-
 нѣа ѣсхѣдъ ѣ житѣа сѣгѣ, ѣ прѣтѣкѣ сѣгѣ житѣа
 тѣмошнее въ вѣдѣщемъ ѣ неѣрѣдѣщемъ вѣѣцѣ воз-
 дѣнѣ комѣже по дѣкѣомъ ѣгѣ, ѣ не ѣмѣци поѣмоци
 ни ѣ когѣже, но тѣкѣ комѣждо по дѣкѣомъ
 ѣгѣ, ѣ ѣ сѣмъ сѣкѣ ѣскоркѣсѣ, ѣ сѣкѣсѣ на нѣмъ
 прѣрѣчекѣе слѣко: ѣкѣ сѣрѣкѣ тѣвоѣ оѣнзѣша мѣ,
 ѣ оѣтѣвѣрдѣа ѣсѣ на мѣ рѣкѣ тѣвоѣ, ѣ нѣсѣтъ ѣс-
 цѣкѣнѣа въ плѣти моѣѣ, ²¹⁾ ѣ прѣкѣкѣа въ Оѣбѣнѣѣ
 хрѣминѣ ко вѣкѣкоѣ тишинѣ, въ вѣзѣмѣнѣ ѣ въ
 молѣтѣвахъ. ѣ зрѣтѣ пѣки въ вѣжѣсѣтѣenomъ писѣнѣнѣ,
 ѣкѣ оѣнодѣкѣсѣ слѣва мѣра сѣгѣ пламени Оѣгнѣнѣ,
 ѣже поѣдѣнѣрѣнъ дѣкрѣ вѣсѣтъ, поѣтѣомъ прѣложѣтѣа
 въ оѣглѣе, ѣ пѣкѣ пѣнѣлъ, ѣ тѣкѣ вѣѣтръ разѣкѣтѣ, ѣ
 мѣсто не ѣвѣрѣтѣа, ѣ глаголѣше соѣкѣ: кѣа пѣзѣа
 въ крѣви моѣѣ, вѣнегдѣ сѣходѣти мѣ въ пѣчѣкѣнѣе; ²²⁾
 ѣ прѣѣде ѣмѣ поѣмыслъ, ѣкѣ вѣжѣати мѣра ѣ въ
 сѣкѣтѣѣ ѣночѣскѣѣ ѣвлѣнѣсѣа Оѣбразъ. ѣ пѣки соѣкѣ
 глаголѣше, кѣкѣ начѣти сѣе вѣанѣкое дѣло, дакѣ на-
 чѣти ѣ соѣрѣшѣти; ѣ въ сѣмъ поѣмыслѣ молѣа со
 слѣзѣми ѣ недѣмѣсѣа, кѣкѣ прѣѣвѣрѣсѣти наѣтѣвѣнѣка
 ѣ прѣкѣтѣла. ѣ оѣзрѣвѣа ѣгѣ нѣкѣѣѣ Оѣтѣрокъ ѣзмѣнѣна
 Оѣбразомъ, Оѣтѣрокѣ же ѣмѣ Борѣсѣ, поѣрѣкѣа вѣтѣ-
 зѣкѣ: ѣ оѣвѣдѣвѣа ѣзмѣнѣнѣе Оѣбразѣ ѣгѣ, пѣче же
 прѣкѣкѣанѣе въ цѣломѣдѣрѣнѣ ѣ чѣстѣоѣгѣ, ѣ въ вѣкѣкомъ

21) Псал. 37, 3. 4.

22) Псал. 29, 10. Въ крови моеѣ, т. е. въ жизни моеѣ
 плотской. Но въ Макаріевскоѣ и Чудовскоѣ мнѣсѣахъ эти два
 слова изъ текста исключены.

Духовномъ вѣрженіи (бѣше бо ѿтрокъ тоѣ ѿ сѣн-
клѣтска рода), ²³⁾ и поревновѣ емѹ духовнои рѣчно-
стїю, и прилѣпился бжѣственою любовїю. Бѣ же бо и
тоѣ разсвѣжалъ свѣтѹ міра сегѹ, и хотѣ ѿити ко
мнѣшескїи чинѣ: и ижебѣстїиша своѣ помысли, ²⁴⁾ и
начѣ побѣтитсѣ, по словѹ свѣтагѹ великагѹ Василїа,
ѣже имѣти оучителѣ нелѣстна, и кѣкѹ предѣтисѣ
емѹ, и быти безѹбѣтнѹ, и бо кѣкомѹ повнно-
банїи и безѹ разсвѣженїа, и ничесѹже ѿ помысловѹ
таити. ²⁵⁾ И кѹ сѣмѹ разсвѣженїи и кѹ воздержанїи
живѹща ²⁶⁾ молѣсѣ, дабы прѣшверѣтѣ такоѹ настѣк-
ника, и такѹ пребывѣ до кѣ лѣтѹ. Ѿтець же и
мѣти, зрѣ емѹ кѹ такоѹкѣмѹ пребыванїи живѹща,
кѣкѹ не внимѣетѣ сѣетнымѹ міра сегѹ, ѿкогда
тѣжѣше радѣ естѣственнымѹ любовѣ, ѿкогда же радо-
вахѣсѣ, и воздающѣ слѣвѹ Бгѹ: бѣше бо свѣлѹ бгѹ-

23) Правительственнаго, високаго, вельможнаго.

24) т. е. другъ другу.

25) Слич. слова Василїа Великаго о подвижничествѣ въ Твор.
Отцевъ Церкви том. 5-й, стр. 49. 50. 449—451.

26) Живуща—двойственное число, т. е. Иванъ и Борисъ.
Впрочемъ Борисъ до времени оставилъ мысль иночества, и
въ мїрѣ, между прочимъ, 1495 г. является посломъ отъ Вел.
Князя Юанна Васильевича III. къ Польскому королю Алек-
сандру (Ист. Гос. Рос. VI, 159. прим. 286). Впослѣдствїи,
когда у Юсифа возникъ споръ съ Новгородскимъ архїениско-
помъ Серапиономъ, преподобный въ посланїи къ Борисѹ, от-
печатанномъ въ Древ. Вивлюоикѣ ч. 14, стр. 177—203, пе-
скренно объяснилъ ходъ дѣла. Но, какъ видно изъ кормовыхъ
книгъ Юсифова монастыря, составленныхъ именуемъ его
Евѣимїемъ Турковымъ (1573—1586 г.), Борисъ Кутузовъ
подъ конецъ жизни принялъ монашество въ Юсифовѣ мона-
стырѣ подъ именемъ Авраамїа (См. Синод. ркн. № 289
л. 64 об).

любивѣи и милостивѣи къ нищымъ, имѣши страхъ Бжїи и живѣща въ заповѣдѣхъ Гднихъ. Отрокъ же Икѣнъ пыталше ѡ свѣтелѣхъ и въ нихъ старцѡвъ живѣщихъ, и оубѣдѣвъ къ Тверскіихъ монастырѣхъ ко свѣтелъ свѣтагѡ Саввы ²⁷⁾ свѣта старца, именованна Варсонофіа, порекла Немѡла, и ставъ предъ Бгомъ помолиса, и закѣщавъ закѣтъ, еже никакъже престѹпнѣти емѹ слова свѣтагѡ старца, еже аще что речѣтъ емѹ. И скорѡ прїиде ко свѣтелъ свѣтагѡ Саввы, и егда прїиде къ игѹменѹ, игѹменъ же посла егѡ въ трапезѹ, іакоже и прочіихъ гостей, дабы іакоже: онъ же вниде въ трапезѹ и оуслышавъ ѡ мїрѣхъ сквернословїе, и повѣже и зъ трапезы не іадиши, (сѣлѡ ко ненавїдѣ сквернословїа и кощїнъ и смѣха безчїнна ѡ младыихъ ноктей), и прїиде къ старцѹ Варсонофію, и поклониса просѣ ѡ негѡ благословенїа. Старецъ же благословї егѡ, и конросї ѡ прїшествїи егѡ. Икѣнъ же іакн поклониса до землѣ и глагола: рци мнѣ, Отче свѣтїи, какъ спасѣса; желаю во свѣтїи иноческїи образѣ, и прїидѡхъ къ свѣтїи твоєй: рци мнѣ Отче, Бга ради, что мнѣ на ползѹ, понеже положихъ закѣтъ предъ Бгомъ: еже аще мнѣ речѣши, то мнѣ ѡ Бга и зкѣщенїе. ²⁸⁾ Старецъ же возрѣвъ на нѣ и видѣ егѡ ещѣ въ иноцїи, и рече емѹ: добрд дѣла, чадо, желаюши аще совершиши, но недѡбнѡ ти въ здѣшнихъ монастырѣхъ

27) Саввинъ Тверскїи монастырь находился недалеко отъ Твери. См. о немъ въ статьѣ: Преподобный Іосифъ Волоколамскїи, помѣщенной въ Прибавл. къ Твор. Отцевъ Цер. т. 5-й, стр. 227. примѣчаніе.

28) Заповѣдь.

жѣти, но ѿдѣ, Бѣгомъ возлюбленое чадо, къ пре-
 подобномѹ ѿбменѹ Пафнѹтїю къ Боровескѹ: слы-
 шахъ ко ѿ немъ ѿ многыхъ, ѿкъ жикѣтъ бѣогѣд-
 нымъ житїемъ ко всемъ по Бѣѣ: тамъ полчиши
 желаемое, ѿ почнѣхъ егѣ ѿ Бѣественнагѣ писанїа. 29)
 Іѣаннъ, слыша ѿ свѣтагѣ старца Бѣїе слово, не
 ѿкъ ѿ члѣѣка, но ѿкъ ѿ Бѣа реченно, покло-
 нїа до земли, просяще молиткы ѿ благословенїа.
 Преподобный же старецъ благослови егѣ ѿ рече: Бѣхъ
 съ тобою, чадо, ѿ наше благословенїе буди къ вѣѣкъ
 вѣѣка. Іѣанъ же ѿ земли встѣвъ чекѣмъ чечаше 30)
 радѣлся ѿ веселѣся дѣхомъ, вѣрѣлъ, ѿкъ не погрѣ-
 шїтъ желаемое.

И егѣа прїиде ко свѣтѣль преподобнагѣ ѿбмена
 Пафнѹтїа, ѿ пыгаше ѿ житїи егѣ, ѿ оубѣѣѣ,
 ѿкъ чѣѣкъ есѣтъ, ѿѣже старецъ глагола емѣ Варсо-
 нѣїѣ, ѿ козрѣдокася дѣховною радѣстїю, ѿкъ доиде
 спасеннагѣ пристѣнїа. И егѣа ѿиде кезвѣстнѣ ѿз
 домѣ своегѣ, родителїе же егѣ ѿ сродницы великою
 скорбїю ѿблѣчи выѣше, ѿездѣ пыгѣюще, ѿ вѣѣхъ же
 ѿхъ сердца, ѿкъ стрѣѣлы, печѣль пронѣшла ѿ немъ,
 ѿ егѣ невѣдомѣмъ ѿхоженїи. 31) И егѣа Іѣанъ
 прїиде къ преподобномѹ ѿбменѹ Пафнѹтїю ѿ падѣ

29) Разумѣется: укрѣпилъ его мысль.

30) Бѣгомъ побѣжалъ.

31) Тѣмъ же словами изображается эта скорбь въ надгробномъ
 словѣ преп. Іосифу Досїѣея Топоркова: «тогда убо родители ѿ
 сродницы его плачевная пояху ѿ немъ ѿ острѣйшѣя стрѣѣла печѣ-
 лѣ въ тѣхъ сердца проходила отхожденїа ради егѣ,—далеч-
 ное ѿ неначаемое отшествїе любимаго горько рыдаху.» Кажет-
 ся, что такимъ образомъ Савва имѣлъ подѣ руками это над-
 гробное слово, хотя «въ предсловїи» умалчиваетъ ѿ немъ.

на ногѣхъ егѡ и глагола: Отче святѣи, причти мѧ, забавдѣвшю оубѡ, къ свѣтомѣ ти избранномѣ стадѣ. Преподѡбный же вопроси егѡ: кто въѣ и ѡкѡдѣ; Онъ же, лежа на землѣ, глагола: прїидѡхъ, отче, къ твоѣй свѣтынѣ, хоцѣ быти ѣнокъ: и повѣда емѣ всѧ, ѣже ѡ собѣ. И видѣ преподѡбный ѣна егѡ въ возрастѡмъ и малѡ нѣкакѡ хотѣ оубѡкѣдати ѡ немѣ, егда ѡ нѣжи какїа илѣ ѡ напѣсти и скорби, и позна егѡ ко ѡкѣтѣхъ, ѣкѡ многѣ въ рѣзѣмѣ, ѣще и въ возрастѡмъ юнѣ естѣ, ѣкѡ рече церковникѣ: ³²⁾ едїны естѣ мѣдрѡстѣ члѣкѡмъ и въ возрастѣ старѡсти егѡ житїе нескѣрно. ³³⁾ Сїа же преподѡбномѣ въ немѣ зрѣщѣ (бѣше ко преподѡбный сподѡбнѣ ѡ Бгѣ дѣрѣ прозорлїкѣ) и любѡвнѡ привѣча егѡ ³⁴⁾ и благослѡкѣ, и видѣ егѡ благое пронзколѣнїе и оубѣрдїе въ сокрѣщеннѣ рѣзѣмѣ, и пострижѣ егѡ и ѡблече въ свѣтѣи ѣноческїи образѣ, и нарече емѣ ѣмѣ Іѡсїфѣ въ лѣто 75цѣи ³⁵⁾ на пѣмѣть отцѣ нашегѡ Мартїнїана, ³⁶⁾ и взѣ егѡ къ собѣ въ кѣлію, и оубѣ и наказѣ ѣноческомѣ житѣльстѣ. Онъ же, ѣкѡ землѣ бѣга и плодѡсна, всѣанѡе стѡрїчнѡ возрѣстѣаше. Стѣрецъ оубѡ слѡбомѣ оубѣ и наказѣ, сѣй же дѣломѣ всѣ иполнѣ, пѣче же ко всѣмъ ѣмѣ послѣшѣнїе безъ рѣзѣженїа,

32) Екклесїастѣ, Соломонѣ.

33) Прем. 4, 9.

34) Въмѣсто: привѣтствовалѣ.

35) Отъ Рождества Христова 1460 г.

36) Слѣдовательно 13-го Февраля. Одною пѣмѣтїю свѣтаго означаѣтѣся и нїже день мѣсяца; знакѣ, что въ древней, благочестївой Русї не стѡлько знали дни по числамѣ, сколько по пѣмѣтамѣ свѣтѣхъ.

и повинованіе, и проточѣ, и ѿ старца реченное, ꙗкоже ѿ Бѣга прїималъ: и не ко мнозѣ крѣмени бысть ѿнокъ ѿскѣсенъ. И прїиде емѣ помыслъ, ꙗкѡ Отѣцъ ѡстѣса къ старости и въ нѣмоци велицѣй, такоже и мѣти, и козвѣстнѣ сѣа преподобномѣ ѿг҃менѣ Пафнѣтїю. И возрѣкѣкъ нанѣ преподобный, видѣ емѣ великое по Бзѣ оусердіе и крѣпкїй и непоколебимый оумъ, ꙗкѡ не кредитъ емѣ материна любовь, ꙗкоже оубычнѡ маломощнымъ, паче же ѿнымъ материнною любокїю въ завѣнїе прїходїти, и повелѣ емѣ ѡ нїхъ попеченїе имѣти старости ради и нѣмоци, Отца велѣ къ монастырь къ собѣ взѣти. Іѡсифъ же взѣ Отца своего повелѣнїемъ преподобнаго, къ матери же послѣвше посланїе, грамотѣ. И егда принесѡша къ матери грамотѣ, она же прочетѣ, со слезами глаголаше: чадо мое козлюбленное! сотвори тобою повелѣнное: и пострижѣса ко обнѣтели свѣтагѡ влѣсїа на волоцѣ, и нарекоша ѿ ѿма Марїа. ³⁷⁾ И слыша Іѡсифъ материнно постриженїе, воздаде славу Бг҃ѣ, взѣ же и Отца своего къ собѣ въ кѣлію и ѡблече и ко свѣтїй ѿночскїй образъ, и нарече емѣ ѿма Іѡаннїкїе, и ко всемъ нѣждѣ емѣ подымалъ и кормлѣ своимъ рѣкѣма: бѣше бо онъ въ велицѣй нѣмоци, ко ѡслабленїи рѣкѣма и ногѣма.

37) Власьевской въ гор. Волоколамскѣ женскїй монастырь разоренъ во времена Самозванцевъ. Въ 1693 г. надъ гробомъ матери преп. Іосифа схимонахини Марїи построена каменная церковь во имя св. апостоловъ Петра и Павла. См. въ церк. ризницѣ Іосифова монастыря грамоту № 12-й 7203 Генв. 11. Нынѣ въ этой церкви, по древнему обычаю, 17-го Іюля на память преп. Марїны братїею Іосифова монастыря ежегодно совершается соборная панихида по матери преподобнаго.

І́осифъ же во всѣмъ вслѣдъ бысть ѣмѹ, и старецъ и
 оучитель, и слуга и подпора, и ꙗко оуныиѧ оутѣшалъ,
 чталше Бжественнаѧ писаниѧ. Отець же, кидѧ своего
 сына такъ ѡ немъ болаша и трѣжаша, ³⁸⁾ слезами
 собѣ ѡблѣаше и глаголаше: что ти въздамъ, чадо;
 бгъ твоѣ воздасть мздѣ ради трѣдѡвъ твоихъ: не
 азъ твоѣ Отець, но мнѣ Отець ты еси и въ
 тѣлесныхъ и дхѡвныхъ. И бѣ кидѣти Бжїи любви
 исполненїе: сынъ трѣжаша, а Отець слезами и
 молитвою помогаша. И такъ проживѣ лѣтъ еи Отицѣ
 служаше, и старцева слова не престѣпаша во всѣмъ.
 Ёгда же ѡпдети Отица своего съ мїромъ къ Гдѹ,
 самъ пакѣ пребываша въ послѣшании оу преподѡбнаго.
 Нѣкогда же ѣмѹ оуставъ дръжашѣ, преподѡбный и҃г҃у-
 менъ Пафнѣтїе прорече ѡ немъ: сей послѣ насъ свой
 монастырь поставитъ не мнѣ ³⁹⁾ нашего: І́осифъ
 же сего не слышавшѣ. ⁴⁰⁾

И превысть І́осифъ оу преподѡбнаго и҃г҃мена Паф-
 нѣтїа въ повиновании и въ послѣшании лѣтъ ии. Ёгда
 же познѧ преподѡбный и҃г҃менъ Пафнѣтїе ꙗшествїе
 свое къ Гдѹ, и призкѧ священниковъ и братїю и
 рече имъ: мнѣ оубѡ старость приближисѧ и немошь
 постиже и ничтоже ино възвѣщающа ⁴¹⁾ ми, развѣ
 смѣрть и страшный Спасокъ сдѣхъ: вамъ же глаголю,
 изверите собѣ и҃г҃мена ꙗко сѧ обители. Они же со
 слезами рѣша: ты нашъ пастырь и Отець и оучитель,

38) Въ Макарь. и Чудовской четь-минеѣ: тружающаяся.

39) Не менѣ.

40) Дательный падежъ саомст. вмѣсто именит. съ глаголомъ:
 Іосифъ же сего не слышалъ.

41) Предвѣщающія.

кз товѣ прїидохомъ: ѿ нынѣ бѣди твоѣ вола. Онъ же ѡидѣти ихъ, ѿ призвѣ кз собѣ старца Іосифа, ѿ понужаа егò кз своѣ мѣсто, послѣ своегò ѡхоженїа кз Гдѣ. И сїа слыша Іосифъ, со слезами ѡвѣща: доволно мнѣ, Отче ѿ господїне, ѡ своѣй души пещїса, ты же налагаешї на мѣ время недòволь носїмо, выше моеѣ силы. И пакы преподòбный многò мола ѿ наказѣа, еже не быти кз преслѣшанїи. Іосифъ же, видѣа такò понужающа преподòбнаго ѿ вола едѣа Бжїа кз прекословїи, ѿ рече: бѣди вола Бжїа ѿ твоѣ, Отца моего! Преподòбный же ѿг҃менъ Пафнѣтїе возвѣсти сїа всѣй братїи, ѿ повелѣ ѿмъ, послѣ своегò ѡхоженїа кз Гдѣ, оу державнаго госдѣара просїти старца Іосифа на ѿг҃менство. Братїа же, всѣ сїа слыша ѡ преподòбнаго, поклонїшасѣ старца Іосифа, глаголюще: бѣди намъ, господїне, во Отца нашего, кмѣстò преподòбнаго ѿг҃мена Пафнѣтїа. Преподòбномѣ же сѣлò ѿзнемòгшѣ, нѣщїи же ѡ пренмѣщїихъ ⁴²⁾ старцевъ вопросїша егò рѣша: какò тѣ, Отче, Бгѣ съхранѣтѣ; И ѡвѣща преподòбный рече: четвертòкъ покажетѣ, оузрите мѣ, ѿкоже Бгѣ восхоцѣтѣ. И егда прїиде четвертòкъ, тогò днѣ кз послѣднїй часъ еї ⁴³⁾ предасть дѣхъ Гдѣ ѡнде, ѿдѣже праведнїи почивѣютѣ. ⁴⁴⁾ Старецъ Іосифъ ѡ лишенїи преподòбнаго сѣлò възплакаса, такòже

42) Преимуществующихъ предъ прочими, первенствующихъ.

43) По вышѣшему въ 8-мъ часу по полудни. Въ древности часы дня обыкновенно считали отъ восхода солнца до захода, за тѣмъ часы ночные имѣли свой счетъ. Въ періодъ, къ которому относилась смерть преп. Пафнѣтїа, отъ 24-го Апрѣля по 9 Мая день имѣетъ часовъ 15-ть, а ночь 9-ть.

44) Преподòбный Пафнѣтїй скончался 1477 г. Мая 1-го.

и всѣ брѣтїа величїемъ плачемъ восилакаша глаголюща: почто мы, Отче и господїне, напредь тожѣ ѿ сѣѣ жизни не ѿидохомъ; и такѡ ѿмъ плачущимъ и проводїша его, и положиша оу южныхъ брѣтѣхъ на правои странѣ, въ пѣтокъ въ а часѣхъ днѣ, мїрънумъ же ннединому человекѣ тогда ѡвѣрѣтшѣмъ надъ нимъ, токму единому священнику, именемъ Нїкїта, духовнику князя Андрея меньшаго. ⁴⁵⁾ И возвѣстїша великому князю Ивану Васильевичу всеа Русїи, ѿкѡ Пафнѣтїе ѿиде къ Гдѣ. Онъ же съѣмъ ѡскорбїся ѡ лишенїи таковаго великаго преподобнаго старца, и възпросї: еда когò благословї въ своѣ мѣсто на и҃г҃уменство; и ѡвѣщѣаша емѣ старцы: какѡ поклїтѣхъ дръжава твоѣ, православный царю, а Отецъ нашъ великъ оу тожѣ, православнаго госдара всеа Русїи, просїти на и҃г҃уменство старца Іѡсїфа. И сїѣ слыша православный царь, воздасть ⁴⁶⁾ похвалѣ преподобному, ѿкѡ и҃звѣра такова старца (знѣше во его ради добродѣтельнаго житїа) и повелѣ волѣ ихъ быти по прикѣзѣ преподобнаго. И егда прїиде старецъ Іѡсїфъ къ дръжавному: ⁴⁷⁾ и прїа его дръжавный съ великою любѡвїю, и оугости ѿ, и рече емѣ: слышѣхъ, ѿкѡ старецъ Пафнѣтїе и҃звѣра тожѣ во своѣ мѣсто на и҃г҃уменство, тѣ же не ѡслашайся и нашего слова. И ѡвѣщѣа емѣ Іѡсїфъ старецъ: бѣди Бжїа вола и твоѣ, царѣ православнаго всеа

45) Князь Андрей Васильевичъ, меньшей, братъ Великаго Князя Иоанна Васильевича, ум. 1481 г. (Ист. Гос. Рос. V, 207. VI, 101).

46) Древняя форма, вмѣсто: воздаде.

47) т. е. Великому Князю Иоанну Васильевичу III.

РѸсїи, и ѿведоша єго кз пресцїеннолѸ Геронтію, митрополїтѸ всеа РѸсїи. И єгда митрополїтѸ соверши єго вх поны, и благослови на и҃г҃менство, на мѣсто старца єго преподобнаго и҃г҃мена ПафнѸтіа кз Боро-всккѸ: и правосла́кный царь, князь великіи Іванъ Васильевичъ всеа РѸсїи, ѿпѸсти єго сѸ великою чѣстїю. И єгда прїиде влїзь Обїтели преподобнаго, ПафнѸтіева монастырѸ: и слышавъ братїа, воздаша ємѸ подобнѸю чѣсть, ꙗкоже Обычай почитати на-чальника, кѣи ѿ мала и до велика сѸ радостїю во срѣтенїе течахѸ. И єгда прїиде и҃г҃менъ ІѸсїфъ ко святѸю Бжїю церковь: и нача оучити братїю ѿ вжѣ-ственаго Писанїа, какѸ ѿ дѸшахѸ своїхѸ нецїель, имѣти ко вѣмъ любовь нелицемѣрнѸ и воздержанїе, и смиреннѸю мѸдрость и памать смертнѸю, и чессѸ ради ѿхоженїе ѿ мїра, ѿставав ꙗже сѸть кз мїрѣ, и что прочїевѸ ⁴⁸⁾ намъ возданїе ѿ Гда Бга и Спаса нашего Іиса Хрїта оу҃готованнаа любавилю єго, еже око не видѣ и оу҃хо не слыша и на сердце члѣвѣкѸ не възиде, ⁴⁹⁾ такоже и не радїевѸ и не-врегшѸ ѿ своѣмъ спасенїи мѸки, не имѸщымъ конца. Братїамъ же ⁵⁰⁾ ѿ великіа скорби ѿ преподобнѣмъ и҃г҃менѣ ПафнѸтіѣ, ꙗкѸ ѿ сна оубѸжшесѸ ѿ по-ученїа и҃г҃мена ІѸсїфа, и на радость дѸхѸвнѸю ѿ печалїи ѿвратїшасѸ, и рѣша кз собѣ: благодарїмъ Гда и преподобнаго и҃г҃мена ПафнѸтіа Отца нашего, ꙗкѸ и нынѣ не ѿстави насъ, и молїтѸ ѿ насъ Гда Бга Вседержїтелеа, и свою Обїтель сїю назирѣетѸ

48) Въ замѣць сего. 49) 1 Кор. 2, 9.

50) Вмѣсто: братїа.

и пасѣтъ. И начаша и҃г҃мена Іѡсифа и҃мѣти, ꙗкоже преподѣвнаго и҃г҃мена Пафнѣтіа, и вх вѣемъ колю е҃гѡ сотворѣа, и всѣ быша вх покинѡваніи и вх послѣшаніи безъ разсѣженіа. И по времѣни восхотѣ Іѡсифъ, дабы е҃динство и вѣкъмъ ѡвще во вѣемъ,⁵¹⁾ и своегѡ не и҃мѣти ничесѡже: онѣ же е҃мѡ нимѣа совѣтъ даша.⁵²⁾ Іѡсифъ же и҃мъ ктомѡ ѡ сѣмъ ничесѡже не глаголаше, видѣа и҃хъ несогласіе, нача молѣтисѣ Гдѣ Бгѡ и пречистой е҃гѡ Бгѡматери, и ѡвѣщѣатисѣ, еже бы ѡвще быти и ничесѡже свое и҃мѣти, ꙗкоже и҃ногда вх апѡстолѣхъ, ничесѡже и҃мѣше и всѣ сдрѣжаща:⁵³⁾ понеже всѣ потрѣбнаа оу҃ и҃конома, и вх гаденіи и вх питіи, ꙗкоже бысть ѡвщеначальникъ преподѣвный Феодосіе, и по немъ великѣй Аднанскѣй Адѡньскѣй. И ѡ сѣмъ молѣсѣ глаголаше: Гдѣ Іисе Хрѣте, Бже нашъ, аще мѣ сѣй помыслъ ѡ твоелѣ благодѣти, дѣи же мѣ, Гдѣ помѡщникѡвх. И сѣце е҃мѡ молѣсѣа и и҃скѡшѣсѣа, помыслъ же никакоже премѣнѣющѣсѣа⁵⁴⁾ и неѡстѡпнѡ прекываа. Іѡсифъ же видѣа тѡ старца житіемъ крѣпкимъ, превываа вх постѣ и вх молѣтвахъ, паче же вх безмѡлкѣи, и призвѣ е҃гѡ, и звѣстѣ е҃мѡ помыслъ скѡи: старецъ же и҃мъ Герасимъ, рекѡмый Черный. И ѡвѣщѣа е҃мѡ старецъ Герасимъ: ѡ Бга тѣ, ѡтче, помыслъ сѣи, дрѣзѣи, и азъ сѣа чѡкою же. И пристѣаа къ нимъ вх совѣтъ и҃ныѣ старцы: кратъ

51) т. е. устроить.

52) Отнюдь сего не присовѣтовали.

53) 2 Кор. 6, 10.

54) Правильнѣе сказать: и молясь онъ былъ искушаемъ: потому что помыслъ его не измѣнялся...

Іѡсифовъ Іакакіе ⁵⁵⁾ ѿ Касіанъ, рекѡмый Босѡй, ⁵⁶⁾ ѿ дрѹгій кратъ Касіанъ, ѿже вѣсть архіепіскопъ къ Ростѡвѣ, ѿ ѿныа честныа старцы, ѿ вѣсть седмъ вѣхъ, ѿ совѣщаша Іѡсифѹ, ѣже начати таковоѣ Бжїе дѣло, ѿкѡ понти Іѡсифѹ ко вѣ Рѹсскіа монастырѣ ѿзкрати ѿ нѣхъ, ѿже на пользѹ. Иг҃-менъ же Іѡсифъ возлюбѣ совѣтъ нѣхъ ѿ сотвори совѣ старцемъ Герасимъ ѿ предаѣ емѹ къ о҃ченикѣ, ѿ ѿзыдоша вѣгѣ ѿз монастырѣ, никомѹже вѣдѣщѣ, токмѡ е҃гѡ совѣтникомъ, ѿ ѿже къ коѣ монастырѣ приходяше Іѡсифъ, къ простыхъ вѣкнѣшесѣ, ѿкѡ невѣглѣсѣ ⁵⁷⁾ простыи, ѿ хождѣше къ чѣрныхъ слѣжбахъ, ѿво къ хлѣбѣ, ѿво же къ повѣрѣ ѿ къ ѿныхъ мѣншихъ слѣжбахъ.

И тако ѿмъ ходѣцимъ по многымъ монастыремъ, ѿ прїдоша къ Кирилловъ монастырѣ, ѣже на Бѣлѣ Озерѣ. Бѣ же тоѣ монастырѣ не слѡвомъ ѡбщій, но дѣлы: на пѣніе крѡткое ѿ молчальное со вниманіемъ вѣѣственагѡ пѣніа, ѿ кождо нѣхъ кратїи стоѣше на своѣмъ мѣстѣ, ѣже данѡ емѹ ѿ иг҃мена, ѿ на ѿно мѣсто не смѣ престѣити. На трапѣзѣ же благоговѣйное ѿ благочїнное ѿ крѡткое, е҃ще же ѿ безмѡльное сѣдѣніе, со вниманіемъ вѣѣственагѡ чтѣніа: вѣше же ѿ на трапѣзѣ вѣмъ рѣвно вѣшно ѿ питїе, ѿ вѣе е҃хъ благословѣніемъ, по кѣліамъ же, рѣзѣ великыѣ нѣжы, ѿлѣ ради нѣмоци ѿ старѡсти, никакоже ѿдѣхѹ. И во ѡдѣжахъ ѿ въ ѡвѣщахъ никакоже

55) Впоследствии епископъ Тверскій.

56) Извѣстный подвижникъ Иосифова монастыря, воспрїемникъ ѡтъ купели царя Іоанна Грознаго.

57) Тоже, что невѣжда, простецъ.

что своё имѣла, но крѣмь всѣмъ Овціа. Зрѣ же сіа и҃г҃уменѣ Іѡсифѣ чѣдное житіе и҃ сокѣтѣмъ всѣмъ съ старцемъ Герасимомъ, и҃ склѣтѣмъ чѣдотворца Кирилла похвалѣмъ и҃ оублажѣмъ, и҃ ко всѣмъ воздѣмъ славу Гдѣмъ Бгѣмъ и҃ пречистой Бгѣмъ Матѣри, и҃ склѣтѣмъ чѣдотворца Кирилла строенію дикѣмъ оублажѣмъ.

И҃ пакѣ поидѣша ко Тдѣрѣскіа монастырѣмъ (еще ко всѣмъ та времена великое княженіе ко Тдѣри своё) и҃ прѣидѣша ко Овнѣтели склѣтѣмъ преподѣбнагѣмъ Сѣккѣ. ⁵⁸⁾ Бѣ же и҃ всѣмъ тѣмъ Овнѣтели благоговѣннѣство и҃ благочиніе кѣліе. Іѡсифѣ же пакѣ всѣмъ простѣмъ кмѣнѣше сѣ. ⁵⁹⁾ ѿ милостивый Хрѣте Бже нашѣ, какѣмъ не оудикѣмъ твоемѣмъ смотренію! сѣи крѣмъше сѣ, тѣ же сего, іакѣмъ свѣтѣмъ, на свѣщницѣмъ постаки, и҃ іавѣственнѣмъ всѣмъ показѣши. Со всенѣнагѣмъ разидѣшѣмъ крѣлошѣне, іакѣмъ и҃мъ Овнѣчно, прохладѣтѣ сѣ всѣмъ чѣсѣмъ чтеніа: бѣ же кнѣга на налѣн, а҃ чтеца не бѣше. И҃г҃уменѣ же зрѣ сѣмѣмъ и҃ Овѣамъ, и҃ ѿстыдѣмъ не могѣи ничѣмъ глаголѣти. Старецѣ Герасимѣмъ речѣ Іѡсифѣ: всѣтѣни, чтѣи. Іѡсифѣ же помѣкѣмъ рѣкѣю и҃ Овѣтѣмъ всѣпомнѣмъ. ⁶⁰⁾ Старецѣ пакѣ речѣ: всѣтѣни, чтѣи. Бзѣ же Іѡсифѣ кнѣгѣмъ и҃ начѣмъ склѣдыкѣти, іакѣмъ кѣтѣмъ первоѣчнѣмъ ⁶¹⁾ ѣзѣкѣмъ. И҃ речѣ емѣмъ Герасимѣмъ: чтѣи, іакѣмъ оумѣшѣши. Сіа речѣ емѣмъ сѣ іаростію, іакѣмъ хотѣмъ задѣшѣти. Іѡсифѣ же, не хотѣмъ прѣкослѣвѣти, и҃ начѣмъ честѣи. Бѣ же оубѣ Іѡсифѣ всѣмъ іавѣщѣмъ чѣстѣтѣ, и҃ всѣмъ Очѣмъмъ всѣтѣрѣстѣ, и҃ всѣмъ глаѣсѣ

58) См. о ней выше прим. 27-е.

59) Представлялся простымъ монахомъ.

60) т. е. отрицался. 61) Изъ первоучащихся.

сладость, и во чтеніи оумиленіе, достойнш оуднвлѣ-
 нію великомѹ: никто во вх тѣ времена нигдѣ такѡвх
 гвнса. Иг҃менѣ же зрѣ сѣа во оуднвлѣніи велицѣ
 вѣсть, оумысли послати кх великомѹ князю, ѣже
 бы таковагѡ досѣжа ⁶²⁾ не велѣлѣ и зꙋ своеѣ шчыны
 вышести. Іѡсифѣ же прочѣтѣ, познѣ оумышленіе
 иг҃мене и рече старѣцѹ Герасимѹ: не оукоснимѣ ни малѡ,
 да не поимани бѣдемѣ. И скорѡв текомѣ ⁶³⁾ вѣгѡша
 за рѣкѣжѣ. И оуслышавѣ сѣа князь великій, тѣцѣ-
 тельнш прислѣ посланника и повелѣ и хꙋ оудержати.
 Посланный же скорѡв пригна и не ѡверѣте и хꙋ, воз-
 вратнса бездѣленѣ. ⁶⁴⁾ Егда Іѡсифѣ хождѣше по
 монастыремѣ, братіамѣ же сѣлѡ ѡ немѣ скорбѣ-
 щимѣ, внезапнагѡ радн и безвѣстнагѡ шхожденіѣ,
 и вѣсть великѣ матѣжѣ: ѡвн глаголахꙋ, гакѡ оу-
 вѣенѣ вѣсть, иннн же инакѡ глаголахꙋ, и всн братіѣ
 вх скорбн поколебѣшасѣ, и возвѣстнша сѣа великомѹ
 князю Иванѹ Васильевичѹ всеѣ Русн. И слыша сѣа
 дръжавный сѣлѡ ѡскорбнса и рече: или гѣзѣ чѣмѣ
 ѡскорбнхꙋ егѡ; и повелѣ старцемѣ ѡ немѣ пытати,
 и егда гдѣ ѡбращѣть егѡ, да возвѣстѣтѣ емѣ.
 И онн же ищѣще и пытѣюще по монастыремѣ и не
 оуспѣша ничтѡже, вѣша бездѣльни, покровенѣ бо ⁶⁵⁾
 Бжннмѣ промыслѡмѣ. И пакн возвѣстнша дръжав-
 номѹ и проснша иг҃мена, и швѣща имѣ: нѣтѣ
 камѣ иг҃мена, ѡпрѡчь Іѡсифѣ: и звѣстнѡ ѡпытѣйте,
 ѣще живѣ или оумре, пакн возвѣстнте мн. Онн же

62) Свободнаго челоѣка.

63) Бѣгомѣ, слич. стр. 9 и прим. 30.

64) Тщетно, съ пустыми руками.

65) т. е. бѣ Іосифѣ.

ѡндѡша ѡскорвлѣніи. Ёдинъ ѡ нихъ дръзнѣ хъльнѡ
рещи: или оубвѣнь кысть, или нѣкакѡ скитаетсѡ, а
намъ скорби, и пришедъ на подворіе ѡзвѣстѡ, ⁶⁶⁾ и
превысть во ѡзвѣщеніи, дондеже и ѡгѡменъ Іѡсифъ
пріиде. И егда пріиде Іѡсифъ въ монастырь, братіа
всѣ радостію великою козрѡдовашасѡ, ѡ радости всѣ
прослезішасѡ, падающе на зѣмлю покланѡхуся, и не
вѣдый ѡ чѣмъ вопрошити, токѡ ѡ радости слѣзы
испѡщѡху: похвѡливый же егѡ иногда инокъ падъ на
нозѣ еѡ, прощеніа просѡ. Онъ же прости егѡ и
благословѣ рѡкою, и ѡбѣ здравъ высть, ѡкоже еѡ
ничтоже пострадавшѡ.

Игѡменъ же Іѡсифъ малѡ крѣмъ пребывъ, и не
могѣи трыпѣти ѡ помысла: козгорѣвоѡ сердце егѡ
огнемъ свѡтѡгѡ дѡха, и взѡ совѣтникѡвѡ своіхъ,
и никтоже вѣдѡщѡ, ѡиде въ лѣсѡ града Волоко-
ламека и велисѡ въ пѡстыню, въ лѣто 75113. ⁶⁷⁾
Ѣничъ вѣ тогда на Волоцѣ князь Борісѡ Василье-
вичъ: ⁶⁸⁾ и оубвѣдѣ, ѡкѡ пріиде игѡменъ Іѡсифъ въ
лѣсѡ егѡ ѡчины, и козрѡдовасѡ ѡ всеѡ дѡшѡ, ѡз-
давѡ ко егѡ хотѡше оубѡ совѡ, и скорѡ самъ пріиде
къ немѡ и поклонисѡ до землѡ и рече еѡ: во всѣхъ
твоіхъ потребныхъ ѡвѡ твоѣ помѡщникъ, токѡ моѡ
моѡ твоѡ свѡтыню, козѡвѣ мѣсто въ моѡ
ѡчинѣ, и дѣже хѡщеши. И дадѣ еѡ ловцѡ скѣрьска, и
повелѣ предѡ нимъ ходѣти, ѡкоже знѡетъ. Іѡсифъ же
послѡ егѡ и приказѡ мѣста иискѡти, ѡже къ оубѡдію,

66) Съ ума сошелъ.

67) Отъ Рождества Христова 1479 г.

68) Братъ Вел. князя Іоанна Васильевича III.

и егда ѡбръщентъ по егѡ приказу, да возвѣстятъ
 емѡ. И егда поиде ловѣць той въ лѣсъ, и внезапѡ
 встѣ предъ нимъ вѣхоръ страшенъ, гакѡ и лѣсъ
 ломѣше, ловѣць же сълѡ вѣсть въ велицѣмъ страстѣ,
 внезапнагѡ ради вѣхра, и малѡ оукрыса: и егда пре-
 стѣ вѣхоръ, онъ же поиде тѣмъ мѣстомъ, идѣже
 (бѣ) ⁶⁹⁾ иде вѣхоръ. И егда вѣсть на мѣстѣ,
 идѣже (бѣ) ⁷⁰⁾ нынѣ ѡвѣтель стоитъ, внезапѡ
 ѡсвѣти молніа, гакѡ солнечный свѣтъ покрѣти,
 въздухъ же чистъ и солнцъ сіающъ. И вѣсть чело-
 вѣкъ той гакѡ во истѡплѣніи оумѣ, и страхъ нападе
 нанъ: и никомѡ сегѡ не повѣда, токъмѡ въ мысли
 своѣй днѣса. И егда игѡменъ Іѡсифъ прїиде на то
 мѣсто: и возлюбѣ и сълѡ. Онъ же многымъ нача
 сказывати, какѡ ѡсвѣти молніа паче солнечныхъ
 лѣчъ. И посла Іѡсифъ, такоже и князь, къ свѣтѣ-
 телю ѡ благословѣніи цѣркви и ѡ антимиствѣ: и егда
 благословѣ свѣтителъ и прїслѣ антимиствѣ, и на пѣ-
 мѣть преподѡбнагѡ Іларіѡна Долмѣтскагѡ и препо-
 дѡбнагѡ Ѳтца Висаріѡна ⁷¹⁾ ѡбложи цѣрковь, во
 ѣмъ пречистыѣ Бѣгородица честнагѡ еѣ оупѣніа. И
 оупѣдѣкъ сіа князь Борисъ Васильевичъ, прїѣде со
 всѣми бояры и со многими благородными Ѳтрокы.
 Самъ князь прѣкѣ крѣхъ со игѡменомъ Іѡсифомъ
 взѣ бернѡ на рамѣ своѣ и положиша на ѡснованіи:
 и видѣше сіа князи и бояре, и благородніи Ѳтроци,

69) Слова: бѣ, здѣсь излишняго, нѣтъ въ Макаріевской и Чудовской минеяхъ.

70) И здѣсь этого слова нѣтъ ни въ Макаріевской ни въ Чудовской минеяхъ.

71) т. е. 6-го Іюня.

всѣ ѿ велика ѣ до мала, возрадовашесѣ дхѡбноу радостію, ꙗкѡ такѡ князь Бѣа ради трѡжашесѣ, ѣ всѣ Оні ꙗвѣшасѣ Бѣа ради, ꙗкѡ земледѣльцы, ѣ сносиша вѣрна. И не ко много времѣ церковь совершена вѣсть ѣ ѡсвѣщена вѣсть тогоже лѣта, мѣсѣца августа ѣ на памѣть пречистыѣ Бѣгороднца честнаго ѣ оуспѣнія. И начѣ оустроѣти кѣліа, ѣ братіамъ множащымъ, Оѣи постригѡхъ, ѣни же прихѡждахъ, ѣ мнози князи ѣ болѣре прихѡдѣще къ ѣгѣменѣ Іѡсѣфѣ на покаѣніе, ѣни же постригѡхъ, ѣ не дошѣдше вѡзраста въ младыѣхъ тѣлестѣхъ ѣ безъ разсѣженіа на послѣшѣніе ѣ повинѡніе вѡльное себѣ вѣдѣще ѣ на трѡды ѣ воздрѣжаніе. Преподѡбный же ѣгѣменѣ Іѡсѣфѣ ко дни съ братіею трѡжашесѣ, ставѣ кѣліа, ѣ въ ноци въ молѣтвахъ пребывѣа, ѣ не дадѣше себѣ нимѣло покоѣ. И слыша ѣа князь Борѣсѣ Васѣльевичѣ, ꙗкѡ такѡ Іѡсѣфѣ въ великыѣхъ трѡдѣхъ ѣ съ кратіею пребывѣетѣ, ѣ почѣ ѣздити частѡ въ Оѣвѣтель пречистыѣ Бѣгороднца, привѡзѣ съ собою вѣшна ѣ питіе, ѣ прохлѣжѣше кратію: ко всемъ бо ѣще въ Оѣвѣтели недостатки, не токѡ мастѣщихъ, ⁷²⁾ но ѣ хлѣба поскѣдѣ. ⁷³⁾ Бѣ же кѣдѣти Бѣѣи любѣи ѣсполнѣніе: князь хотѣ братію оуѣредити мастѣщими вѣшны, дабы ѣмъ ѿ великыѣхъ трѡдѡвъ ѡвлегѣніе, ⁷⁴⁾ Оні же воздрѣжаніемъ ради Бѣа оутвержѣшесѣ, ⁷⁵⁾ ѣ питѣасѣ хлѣвомъ ѣ простыѣмъ сѣліемъ. И вѣдѣа ѣа князь, ꙗкѡ некреѣтѣ ѡ мастѣ-

72) Въ яствахъ изнѣживающихъ, утучняющихъ тѣло.

73) т. е. скудно. 74) т. е. дать.

75) Въ Чудовской мишеѣ утвержѣшасѣ, въ Макаріевской утвержѣхусѣ.

цихъ, и дивился ихъ воздержанію и трѣдѣмъ. И сѣа видѣа и҃г҃менъ Іѡсифъ, г҃же ѡ Хр҃стѣ соврѣшесѣа стадо въ такомъ воздержаніи и трѣдѣхъ, и слава Б҃га и пречистѣю е҃гѡ Б҃гоматерь, радовашесѣа дѣхомъ: е҃ще во нѣмъ не зѣлаѡ законъ полагаше, но онѣ ѡ своего прозволѣнїа такъ живѣхѣ, г҃коже онѣ вначалѣ ѡбѣщасѣа. Въ началѣ ко ѡбѣщаніе преподобнаго, е҃же никакоже комѣ свое имѣти, но всѣ обща, и въ г҃стинѣ и въ питїи всѣмъ равнѡ, такоже и въ одежахъ и во ѡбѣщахъ, и по келїамъ ни г҃сти ни питїи, развѣ немощи или старости, такоже и пианаго питїа не дръжати.

И въ лѣто 76) ѡснока преподобный церковь каменѣ, въ лѣто 77) сверши е҃а, и подписа 78) хитрыми живописцы въ Русской землѣ Діонісіемъ и е҃гѡ дѣтьми Владиміромъ и Феодосіемъ и старцемъ Паисіемъ, и съ ними два братаннча Іѡсифова: старецъ Досидей и старецъ Васіанъ, послѣжде бысть епископъ Коломенскій. 79) И видѣа и҃г҃менъ Іѡсифъ ѡ Хр҃стѣ братїю множащасѣа, и въ любви общей пребывающа, и воздержашасѣа, и трѣдѣхасѣа, и моласѣа, и кождо ихъ собѣ внималъ ѡ спасенїи души своеа, и често ради исхожденіе ѡ міра, 80) и на всякъ часъ исходѣ

76) Отъ Рождества Христова 1484-е. 77) 1486-е.

78) Росписалъ стѣннымъ писаніемъ.

79) Братаннча—племянники отъ брата. Въ этомъ значенїи братаннчъ см. между прочимъ Новгород. 1 лѣтописъ стр. 109., Новгород. 4 лѣтописъ стр. 92 (въ Полномъ собр. лѣтописей). По другому житїю преп. Іосифа, составленному неизвѣстнымъ, упомянутый здѣсь Вассіанъ, въ санѣ Пѣшиношскаго игумена, былъ на погребенїи преп. Іосифа «стрыя своего» т. е. дяди.

80) т. е. для чего надлежитъ удалиться міра.

ДУША СВОЕА ПОМИНАА И ГЛАГОЛЮЩА СОВѢ: КѢКЪ МОИ
 СКОНЧАВАЕТСЯ И СТРАШНЫЙ ПРЕСТОЛЪ ГОТОВИТЕСЯ, СЪДЪ
 МЕНЕ ЖДЕТЬ ПРЕДЪ ⁸¹⁾ МИ ОГНЕНОЮ МЪКОЮ И ПЛАМЕ-
 НЕМЪ НЕГАСИМЫМЪ, И РЕКЪЩЕ: ѿ ХРѢ, ЦАРИЮ СВАТЪИИ,
 НАСЪ РАДИ КРОВЬ СВОЮ ПРОЛІАА ЕСИ, ПРИГВОЖДЕНІЕ НА
 КРЕСТѢ И КЪ РЕВРА ПРОВОДЕНІЕ ПРЕТЪРЪПІАА ЕСИ: МЫ ЖЕ
 ГРѢШНИИ ЧТО СЪТВОРИМЪ, ИЛИ ЧТО ВОЗДАДИМЪ ТКО-
 ЕМУ ЧЛВКЪКОЛІВІЮ, И ЧТО ЕЖЕ ѿ НАСЪ СМОТРЕНІЕ ТКОЕ,
 ИЖЕ НЕ ПОЩАДИ СЕБЕ РАДИ СОЗДАНИА СВОЕГО; И ТАКЪ
 ИМЪ ПОМЫШЛЯЮЩИМЪ И ТАКЪ ЖИВЪЩИМЪ, И МОЛІТВА
 ІЕСУСОВА БЕЗПРЕСТАНИ ИЗЪ ОУСТЪ ИСХОЖАЩЕ, И КЪ ВСА-
 КОМУ ПѢНИЮ КЪ НАЧАЛУ СПѢШАЩЕ: И БѢ ВІДѢТИ ЧЪД-
 НЫХЪ ТѢХЪ ХРѢТОВЫХЪ СТРАДАЛЬЦЕВЪ, СВОИМЪ ПРОИЗ-
 ВОЛЕНІЕМЪ САМИ СЕБЕ МЪЧАЩЕ, ВЪ НОЦИИ НА МОЛІТВѢ
 СТОАЩА, А КО ДНИ НА ДѢЛО СПѢШАЩА, И ДРЪГЪ ПРЪДЪ
 ДРЪГОМЪ РЕТЪЩЕСЯ, ⁸²⁾ НЕ ТАКЪ ЗЕМЛЕДѢЛЦЫ, ЕЖЕ
 НАРЪДНИЦЫ ЗА НИМИ ПОНЪЖАА НА ДѢЛѢ, СИИ ЖЕ НЕ
 ТАКЪ, НО ДРЪГЪ ПРЪДЪ ДРЪГОМЪ СПѢШАЩА. И ЕГДА
 КТО ѿ НИХЪ НА ДѢЛѢ ТЪЖИКО ПОДОИМАШЕ, ИНИИ ЖЕ
 ЕМУ ЗАПРЕЩАХЪ, А САМИ БЪКОЕ ПОДОИМАХЪ, ПОМЫШЛАА,
 ДАКЪ КТО ѿ НИХЪ БЪЩЕ ТРЪДИЛСЯ. БЫТЬ ЖЕ ДѢЛО
 ИХЪ, ПО НАКАЗАНИЮ И ОУЧЕНІЮ ІУСЕНФОВЪ, ЕЖЕ СЪ МОЛ-
 ЧАНІЕМЪ И СЪ МОЛІТВОЮ, И НЕ БѢ КЪ НИХЪ ПРАЗНО-
 СЛОВІА НИКАКОЖЕ. КАКОЖЕ И БЫТИ КЪ НИХЪ ПРАЗНО-
 СЛОВІЮ, ЕЖЕ ДРЪГЪ ДРЪГЪ НИКАКОЖЕ НА ЛИЦЕ ВЪЗІРАЮЩЕ,
 СЛЕЗЫ ЖЕ ѿ ОЧИЮ ИХЪ ИСХОЖАШЕ, НИ ѿ ЧЛВКЪКЪ,
 НИ ЧЛВКЪКЪ РАДИ, НО ЧАСЪ СМЕРТНЫЙ ИМЫИ НА ВСАКЪ
 ЧАСЪ, ПОМЫШЛАА, КАКЪ ДУША ѿ ТѢЛА РАЗЛЪЧАЕТ-
 СЯ И КАМУ ѿХОДИТЬ. ИЖЕ И ЗРѢТИ ИХЪ ПОКАЖНИЮ

81) Угрожая. 82) Ревнующе.

воспоминаніе ѿ слезамъ свойственно: ⁸³⁾ вси бо въ личныхъ ѡбщцахъ ⁸⁴⁾ ѿ въ плаченыхъ ризахъ, ⁸⁵⁾ аще ѡ вельможь кто, ѡ князей, или ѡ бояръ: на всѣхъ равна одежа ѿ ѡбща, кѣтха ѿ много плаченна. Самъ же преподобный такожде хождаше, никтоже бо его въ братствѣ познаваше, ⁸⁶⁾ такоже единъ ѡ нищихъ: ѿ тако пребысть ѿ до кончины живота своего. Правило же по келіемъ самовольныхъ тѣхъ Хрѣтовѣхъ страдальцевъ: елико кто могаше по силамъ, ⁸⁷⁾ но вса быша съ благословеніемъ ѿ съ советомъ Отца Іосифа, ѿ ѡ великаго оусердіа по Бзѣ Овъ пансырь ношаще на ногомъ тѣлѣ подскиткою, ⁸⁸⁾ а ѿнхъ желѣза тѣжки ѿ поклоны кладуща, Овъ тысящ, ѿнхъ б, а ѿнхъ г тысящи, а ѿнхъ сѣдла сна кдшаа. Такоже ѿ во всѣхъ службахъ трудяа, елико кто могаше: ѿ вса съ благословеніемъ ѿ съ советомъ Отца Іосифа. И повѣда мѿ никто ѡ честныхъ старцевъ, съ начала тѣ живуща, глагола: истинѣ рекѣ ти, ещѣ кысть трапѣза древена, цѣрки теплы не бѣ, ѿ оу ѡвѣдани стоаще добли ти Хрѣтови страдальци въ единой ризѣ, шбвхъ никакоже не ѿмѣа ни единъ. ⁸⁹⁾ И кысть некогда зима

83) т. е. самый видъ ихъ показывалъ въ нихъ покаяніе и сокрушеніе.

84) Въ личной обуви—въ лаптяхъ.

85) Въ худой, заплаченой одеждѣ.

86) По одеждѣ не могъ отличить его отъ прочей братіи.

87) т. е. то и дѣлалъ.

88) Желѣзную кольчугу подъ одеждою.—Сіе извѣстно о вышепомянутомъ подвижникѣ Кассіанѣ Босомъ.

89) Это было согласно съ принятымъ въ древнихъ обителяхъ нашихъ Студійскимъ уставомъ. Въ Синод. спискѣ его

вельми стѣдена ѿ великомразна, ꙗко ѿ птицама
зѣвнѣти: Онѣ же тако стоахѣ, ꙗкоже ѿ лѣтѣ, ⁹⁰⁾
поминаа кождо несогрѣмый тартаръ, ⁹¹⁾ ѿ тако
трьпѣще до ѿпѣска вѣсткеныа лѣтѣрѣа. На пѣнѣ
стоаще кождо на своѣмъ мѣстѣ, емѣже дано ѿ
нгѣмена, съ молчаніемъ ѿ съ молитвою, къ пѣнѣю
же ко какомѣ спѣшаще къ началѣ. На трапѣзѣ же
стѣденіе крѣтко ѿ молчаніе съ вниманіемъ вѣсткѣ-
наго чтеніа: ꙗстїе же ѿ питїе вѣсткѣмъ равно, ꙗково

№ 330, XII в., перг., л. 223. о семъ говорится такъ: «подобаетъ
же мнѣхомъ ничесоже двогубо виною зими носити: довольно
бо имъ (въ одеждѣ имѣть по одной, безъ перемѣны), утѣха
бо имъ въ годѣ студени, и ничесоже болѣ свою ризу (т. е.
верхней и нижней). Вѣмъ бо яко и зиму и всяко ино озлобле-
ніе сладѣ, приобрѣтенія ради своего, терпѣти должны суть.
А отъ кожъ устроенныя ризы же и мантиѣ, иже кожихы вѣсть
нарицати обычай, отричатися тѣхъ хожемъ: яко ни обыча-
имъ опаснымъ (не сообразная съ строгимъ обычаемъ, обра-
зомъ жизни) мнѣшскаго житія прилѣжателемъ таковая одежда
(не прилична).»

90) Древній оборотъ рѣчи, вмѣсто: лѣтомъ.

91) Греческое *τάριαρος* лексикографы производятъ отъ *ταρ-
ταρίζω*—дрожу отъ холода, и разумѣютъ подъ тартаромъ под-
земную, солнцемъ никогда не освѣщаемую и не согрѣваемую
пропасть, гдѣ свирѣпствуетъ холодъ (*Λέξιχον Βαρίων Φαβω-
ρίων, Λέξιχον Ἀνθ. Γάζη, Ven. Hederichs Lexicon Mythologicum*
и др.). Такое представленіе о тартарѣ, какъ вѣчно—хладномъ
мѣстѣ, куда будутъ посланы души грѣшниковъ, нерѣдко
встрѣчается въ Славяно—русскихъ рукописяхъ. Уже у Кирилла
Туровскаго (Памятники XII в., стр. 130) читается о мученіяхъ
грѣшниковъ: «огнемъ мучима и скрежета зубнаго исполнена и
тмы кромѣшная и тартаръ нестѣгрѣмый.» Въ апокрифиче-
скомъ сказаніи о явленіи ангела преп. Макарію Египтянину
(нач. Холящу нѣкогда преподобному Макарію по пустыни) о
томъ же говорится: «а се есть червь неусыпаемый, а се есть
глаголемый тартаръ, зима несогрѣмая и мразъ лють.»

предъ и҃г҃уменовъ, та́кѡ и предъ всѣми брѣтїями: и
 вѣстѣвъ ѿ трапїезы, и҃дѣше съ молчанїемъ въ келїа
 ско̀, вѣше ко и҃ назиратель надъ нїми. Яще когò
 видѣше безчинно глаголюща и҃ли смѣющася, онъ же
 посылѣше егò въ келїю. Нѣкїи же непокорствомъ и҃
 преслѣданїемъ ѡдръжїми, самовольствомъ ѡбладаєми
 и҃ гордостїю повѣжаєми, ѡстѣнаху, та́кѡ и҃ногда
 ѡ самогò Гдѣ нашего Іиса Хрїста, ⁹²⁾ глаголюще:
 жестоко е́сть слово егò, кто̀ мòжетъ егò
 послѣшати; ⁹³⁾ Сїце и҃ заѣ такоже хулами преподобнаго
 Отца̀ ѡблагаху, и҃ исхождаше ⁹⁴⁾ и҃зъ мона-
 стыря̀ и҃ глаголюще: жестоко е́сть сїе житїе въ
 нынѣшнемъ рòдѣ, кто̀ мòжетъ такова̀ понести;
 ѡхождаху рòпчущїе, оу̀корѣющїе поношаху. Отецъ
 же ѡ нїхъ молѣся глаголюще: не постави и҃мь, Гдѣ,
 въ грѣхъ глаголь и҃хъ. И та́кѡ живѣше съ єдино-
 нравными. И бѣ нѣкїи и҃нокъ ѡ просты̀а чади, ⁹⁵⁾
 и҃менемъ Виссарїонъ, и҃ видѣ егò брѣтїа внѣшнюю
 простотѣ, нарекоша егò Велифòномъ: простъ во
 вѣше внѣшнимъ, ⁹⁶⁾ кнѣть же и҃мѣа чистотѣ и҃
 цѣломудрїе ѡ чрева̀ матерѐ своеа̀. Ещѐ емѣ новона-
 чалнѣ сѣщѣ, и҃ на заѣренїи въ великѣю свѣѡтѣ,
 та́коже ѡбычей православнымъ вѣры, Отца̀ Іѡсифѣ
 съ священники и҃ съ дѣжкѡны понесшѣ плащаницѣ, и҃
 сїи и҃нокъ зрїтъ на плащаницѣ надъ главо̀ю Отца̀
 Іѡсифа гòлѡвь вѣлаз сѣдѣще, и҃ речѐ совѣ: на что̀ сѣ

92) т. е. отступили многїе.

93) Иоан. 6, 60.

94) Чит. исхождаху, какъ въ Макаріевской и Чудов. минскахъ.

95) Изъ простонародїа.

96) Простымъ казался внѣшнимъ людямъ, или по внѣшности.

І́о́сифъ въ цѣркви гóлбени дѣржитъ; а́ и́нхъ никто́же ѿ бра́тїи сегó не ви́дѣ, и́ ѿ́ба по́лы ⁹⁷⁾ е́гò бра́тїѣ стоѡща и́ визи́ющи на́нь и́ глаго́лаше: и́здѣ́ла черне́ць сей, что́ мы сегó не ви́димъ; ѿ́нхъ же не смѣ́ съ нѣ́ми глаго́лати, ꙗ́кѡ новонача́ленъ бѣ́. И́ е́гда и́зыдо́ша ѿ пѣ́нїѣ и́ вопро́ша е́го: что́ е́си глаго́лаѣ, е́гда плащани́цѣ несли; ѿ́вѣща́ и́мъ ѿ́нхъ: и́ли́ вѣ́ сегó не ви́дѣли, ꙗ́кѡ гóлбени въ цѣркви; на́д І́о́сифомъ сѣдѣ́ла гóлбо́къ вѣ́ла на́д главо́ю. ѿ́ни́ же повѣ́даша сїѡ́ І́о́сифѣ. Призва́ же е́го ѿ́тець І́о́сифъ и́ запрети́ е́мѣ́ никто́же сегó повѣ́дати: сáмъ же І́о́сифъ ра́довашесѣ́ дѣ́хомъ и́ наде́жею, ꙗ́кѡ не ѡ́ста́витъ Бѣ́гъ мѣ́ста сегó. То́й же пребы́ла въ молча́нїи и́ въ послѣ́шанїи о́у ѿ́ца І́о́сифа. И́ нѣ́когда е́мѣ́ ви́дѣ́ преста́вля́юща́ брата́, ⁹⁸⁾ и́ дѣ́шѣ́ е́гò ви́дѣ́ вѣ́ла, ꙗ́кѡ снѣ́гъ, ѿ́ о́устъ е́гò и́схо́дѣ́. Е́гда же сáмъ впаде́ въ нѣ́моць, и́ пове́ла́ ка́мень поди́сати, на сво́емъ грóбѣ́ положи́ти: то́го мѣ́сѣца въ девѣ́тое число́. ⁹⁹⁾ И́ положи́въ на со́бѣ́ свѣ́тъ сѣ́мѣ́ и́ причастї́са́ вѣ́стивныхъ тѣ́ннъ, и́ въ дѣ́ число́ то́гò мѣ́сѣца ѿ́нде къ Гѣ́.

И́ ви́дѣ́ сїѡ́ ѿ́тець І́о́сифъ и́ ꙗ́же ѡ́ Хрѣ́стѣ́ собра́ное своѣ́ ста́до тѣ́къ жи́вѣ́ща, ꙗ́коже внача́ла́ ѡ́вѣ́ща́са́ Пречи́стой, ра́дѣ́ла дѣ́хомъ и́ ѡ́ потрѣ́бныхъ вѣ́хъ не́дѣ́ла: е́ще́ во сѣ́лхъ не́ имѣ́юще. Кнѣ́зь же

97) По обѣ стороны.

98) Дательный самост. вмѣсто именительнаго съ глаголомъ: и означенный Виссарїонъ нѣкогда видѣлъ еще представляющагося брата.

99) т. е. преставился такой—то старецъ такого—то мѣсяца въ 9-е число: съ такою подвѣсью велѣлъ устроить себѣ камень.

Борисъ Васильевичъ частю ѣздѣ кх всенощномѣ и видѣ братїи множащасѣ и пребывающа кх великихъ трудѣхъ, и сѣлѣмъ оудивисѣ ихъ житїю и великомѣ воздержанїю: и зрѣ сѣлѣдствѣ и недостаткѣи ко всемъ, даде монастырю Пречистыѣ село Ѡчищево, а княгини егѣмъ Оуліана даде село Оуспенское.

И нѣкогда преподобнагѣмъ Отца Іѣсифа мати захотѣ, дабы егѣмъ видѣти, (Ѡнеи бо пострижесѣ Іѣсифъ, не видѣ егѣмъ мати), и прїиде она за два поприща до обїтели. И оубѣдѣвѣ сїѣ Отца Іѣсифа, сѣлѣмъ ѡкорисѣ и повелѣ еѣи возвратитисѣ кх келїю свою: менѣ, рече, не оузриши кх задѣшнемъ житїю, и моли ѡ мнѣ, дабы Гдѣ Бгѣмъ сподобилѣ насѣ ко Ѡномъ вѣщѣ, и дѣже преподобнїи почиваютѣ, тамъ видѣтисѣ, ꙗкоже Бгѣмъ възхощетѣ. Она же возвратисѣ кх келїю свою и приложи кх слезамъ слѣзы глаголюща: задѣ не полдчихъ любимагѣмъ мнѣ сына видѣти: Гдѣ Іисе Хрѣте, Сыне Бжїи, сподоби менѣ сына моего видѣти кх радости святыхъ, и дѣже праведнїи почиваютѣ. И такѣмъ еѣи молащасѣ (оужѣ бо кх величїи старости и нѣмоци) и прїиде сынъ еѣмъ Елеазаръ посѣтити еѣмъ: она же нача просїти мантии, и рече еѣи сынъ еѣмъ: на что ти, госпоже, мантиѣ; не можеши бо. Она же ѡвѣща: пришли по менѣ Марїа Магдалинїи и Марїа Іѣковла и Марїа Егѣпетскаѣ: сего ли не видиши; вси стоѣтъ оу менѣ. И глагола оужѣ: Марїи госпоже, ¹⁰⁰⁾ и дѣсѣ вамнѣ: и нача подоматисѣ, ꙗкѣмъ възстѣти хотѣ.

100) Уже т. е. даже, или—вотъ; госпоже—множествен. имен. падежъ, вмѣсто: госпожи, какъ въ Чудовской четъ-минѣ.

И прїа еѧ сынъ еѧ, хотѧ поговѣти: Снѧ же въ тѣи часѣхъ предастъ дѣхъ свой Гдѣви, и ѡиде съ Марїами. Сїю тайну сама ѡзавѣда, ѡтѣхъ ѡиде съ Марїами въ живѣтъ вѣчный. И сїа слыша преподѣбный, воздаде славу Бгѣ и приложи къ слезамъ слезы и къ трудомъ труды, въ ношѣ въ молитвахъ прекываѧ, а во дни съ братїею келїа стѧва.

И видѧ ѡ Хртѣ братїи пребывающа и въ молитвахъ и въ послѣшанїи неослабнѣо пребываѧ, ¹⁰¹⁾ и молѧ ѡ нихъ, дабы ѡмъ ѡ брѧгъ пребыти ненавѣтнымъ и желанное получити, и ко всемъ ѡ нихъ попеченїе имѣѧ, не толѧкъ ѡ тѣлесныхъ, но еликовъ ѡ душѧхъ ихъ. И нѣкогда въ гдѣбѣи вечеръ ходѧ по келїамъ тайнѣ, и гдѣ слыша по пѧвечернѣ бесѣдующа братїю, и ѡударѧ по окнѣ, назнаменѧ приходъ свой, и ѡтѣхъ ѡхождаше. И тѧковъ еѧ ходѧщѣ, зрѣтъ члѣвѣка крадѣща жито (съ начала ко ещѣ житницы близъ водныхъ вратъ стоѧли со великимъ житомъ) и прїиде молкомъ: ¹⁰²⁾ и тѣи члѣвѣкъ ѡзрѣ еѧ хотѧ вѣжати. Їѡсифъ, помаваѧ рѣкою, велѧ еѧ безо великаго страха быти, и насыпа соедѧ еѧ и подѧ на плещи еѧ, и заповѣда не ктомѣ таково быти, ¹⁰³⁾ и къ чѣмъ тѣи, речѣ, недостатокъ, повѣжъ мнѣ, азъ тѣи ѡспѣлю: тѧкоже заповѣда еѧ, никомѣ сегѣ повѣдати. И по многѣхъ времени члѣвѣкъ тѣи не могѧ трѧнѣти, повѣда сїа многымъ. И въ тѣ времена въ тѧкомъ покѣи живѧше братїа, ѡтѣхъ не бѣ ѡ нихъ замкѣвъ ѡ келїи, и еѧдѧ

101) Пребывающихъ. 102) Тихомолкомъ.

103) т. е. впредь не воровать.

мѣлаше свѣтки ¹⁰⁴⁾ илѣ ино что тамъ на рѣцѣ
и вѣшаше иногда чрезъ день и чрезъ нощь: никто
во не смѣе прикоснѣтисѣ.

И егда престависѣ благородный и милостивый,
христороукиый и нищелюбиый князь Борисъ Касилье-
вичъ, ѡстасѣ оу него два сына: князь Феодоръ да
князь Иванъ, иже видѣша, какѡ отѣць ихъ держалъ
вѣрѣ къ Пречистыѣ Оби́тели и къ и҃г҃менѣ Іо́сифѣ.
Онѣ же паче отца своего держаше брже́нїе ¹⁰⁵⁾ велие
къ и҃г҃менѣ Іо́сифѣ, и частѡ прѣѣзжалъ во Оби́тель
Пречистыѣ и оучрежахѣ ¹⁰⁶⁾ братїю. Бѣ же князь
Иванъ сынъ крестный отцѣ Іо́сифѣ, иже прїа е҃го
ѡ святыѣ кѡнели. И не ко мнѡзѣ времени, послѣ
отца своего, разболѣсѣ сей князь Иванъ Бори-
вичъ. Егда велими и҃знемѡже, и повелѣ сова ѡвезти
во Оби́тель пречистыѣ Бѣгородица къ отцѣ своему
крестному, и҃г҃менѣ Іо́сифѣ. И оуслѣшавъ сїа князи
и волѣри, оучиниша межѣ сова сокѣтѣ, дабы князи
не дати воли и не везти во Оби́тель Пречистыѣ къ
отцѣ Іо́сифѣ: и козвѣстїиша сїа державному вели-
кому князю Иванѣ Касильевичѣ всеѣ Русїи, какѡ
онѣ повелѣтѣ. И державный повелѣ воли е҃го быти,
токумъ приказѣ: аще кохощетѣ во и҃ноческїи ѡбразѣ,
никакоже семѣ пощїенѣ быти, и и҃г҃менѣ Іо́сифѣ
запретї царскыѣ своиѣмъ преци́енїемъ, понѣже е҃ще
и҃нѣ е҃сть. Князи же и волѣре быша къ велицѣи
скѡрки, и вси восплакаша плачемъ велиимъ, и вси во
за него хотѣще оумрѣти, дабы онѣ здравъ былъ:

104) Рубашки свои.

105) Попеченїе. 106) Угощали.

любимъ во вѣше всѣмн ѿ мала и до велика. Какъ
 во егѡ и не любити; всѣмъ былъ всѣ, и госддъръ
 и правитель, кольнымъ посѣщеніе и скорбымъ оу-
 тѣшеніе, нагимъ одѣжаніе, старымъ честь и мла-
 дымъ привѣтъ. И егда прикзѡша егѡ во овитель
 пречистыя Бѣгородица и ѡнесѣхъ бысть въ келію, и
 иже не може сѣла и нача ѡходити. И егда бысть безъ
 дыханіа, и сѣа видѣше князи и волаге и благород-
 ные отроки, нечаемю ими печаль и скорвь сердечнѡ,
 и начаша велими гласы възпити глаголюще: ѡ воз-
 люблены княже милый! гдѣ твоѡ сладкаѡ очіма
 доброта; гдѣ очі свѣтлѣ на насъ и радостнѣ въз-
 рающен; гдѣ оустнама радостное и любовное ѡскавлѣ-
 ніе; почтѡ мы напередъ тебѣ не оумрохомъ; чтѡ
 насъ на скорби ѡставажешн; оуже намъ твоѡ, свѣта
 очію нашію, на землн сѣй не видѣти: ѡходиши бо,
 свѣте, ѡходиши ѡ насъ, и не вѣмъ, камѡ ѡхо-
 диши, а насъ ѡставажешн. Гдѣ твоѡ любовь; гдѣ
 привѣтъ; гдѣ твоѡ сладкое и оумилѣное слово; гдѣ
 наша честь и слава; всѣ ни во чтѡже быша, всѣ
 погнибѡша. А инын же быющемъ ѡ землю глаголюще:
 ѡ землѣ, прїмн насъ напередъ госддара нашего, еже
 бы мы не видѣли смѣрти госддара нашего. И ѡ
 великаго вѡплѡ подвигошасѡ всѣ братїа и стѣкоша-
 сѡ всн. И прїиде иже менъ Іѡсифъ, и повелѣ имъ
 престати ѡ плача, и видѣ князѡ безъ дыханіа и
 вопросн, аще покажѣ и причастнѣ. И ѡвѣщаша
 емѡ всн: ни покажѣ, ни причастнѣ. И ѡ сѣмъ
 Іѡсифъ сѣла ѡскорвнѣсѡ, съ въздыханіемъ слѣзы
 испѣщѡл (вѣше ко, такоже и прежде рѣхъ, такѡ
 сынъ емѡ крѣстный) и кысла кѣхъ вѡнъ, ѡстави

Ѳдинаго старца Касіана, рекомаго Босого: Ѳ помо-
 лисѧ Гдѣ Бгѣ Ѳ пречистой Ѳгѡ Бгѡматери, Ѳ ѡбѣ
 кнѡзь, ѡкѡ ѡ сна возенѡвѡ, сверже ѡдѡло Ѳ нача
 звѡти вѡимь гласомь ѡтца Іѡсифа, прѡсѡтѡ покаж-
 нѡ. Оуслѡшавѡ же кнѡзи Ѳ колѡре гласѡ Ѳгѡ, ѡ
 скорѡи малѡ на радѡсть ѡдохнѡша. Ѳ рече Ѳмь
 Іѡсифѡ: что смѡщѡени вѡстѡе, кнѡзию малѡ задрѡ-
 мѡвѡшѡ; зрѡте, ѡкѡ жѡвѡ ѡсть. Ѳнѡ же вѡ оуднѡлѡ-
 нѡи вѡша, кнѡѡша Ѳгѡ оумрѡша: Ѳ пакѡ зрѡце Ѳгѡ
 жѡва, воздѡша слѡвѡ Бгѣ. Ѳ всѡ начаша хвалѡ
 вздѡвѡти Іѡсифѡ, ѡкѡ молѡткою, рече, тѡвоею
 кнѡзь ѡживѡ: ѡнѡ же запрѡтѡ Ѳмь сѡгѡ не глаго-
 лѡти. Ѳ покѡлѡвѡ ¹⁰⁷⁾ кнѡзѡ Ѳ спѡдѡби Ѳгѡ свѡтѡихѡ
 причѡстѡитѡсѡ жѡкѡтѡврѡщѡихѡ Хрѡтѡвѡихѡ тѡинѡ. Ѳ
 кнѡзь же воздѡдѡ слѡвѡ Бгѣ Ѳ пречистой Ѳгѡ Бгѡ-
 матерѡ, Ѳ радѡстѡю дѡхѡвною взрадѡвѡсѡ, Ѳ благо-
 дарѡ ѡтца Іѡсифа, Ѳ рече ѡмѡ: что ти, ѡтче
 господѡне, дѡшѡ моѡей помѡщѡниче, воздѡмѡ, ѡже не
 ѡстѡвѡи погѡбѡнѡти ѡкаѡннѡю дѡшѡ моѡ; Бгѡ токѡ
 воздѡстѡ прѡтѡвѡ трѡдѡвѡ тѡвоѡхѡ. Ѳ приказаѡ: ѡце
 Бгѡ, рече, кѡзметѡ дѡшѡ моѡ, зѡѡсе моѡ тѡѡло
 грѡшное положѡте, Ѳ приказаѡ дѡти Прѡчѡстѡгѡ мона-
 стѡрѡ село своѡ Спѡсское вѡ Рѡзѡскомь оуѡездѡѡ. Ѳ ѡгда
 приказаѡ всѡ, Ѳ оучѡнѡ Ѳмѡѡнѡю своѡмѡ розрѡдѡ, ¹⁰⁸⁾ Ѳ
 предѡстѡ дѡхѡ своѡ Гдѡеѡ сѡ мѡромѡ. Ѳ положѡша Ѳгѡ
 вѡ свѡтѡѡѡ цѡркѡвѡ на прѡвѡей странѡѡ. Прѡдѡбѡвѡнѡй же
 Ѳгѡменѡ Іѡсифѡ вздѡдѡ ѡ всѡмѡ слѡвѡ Бгѣ, ѡцѡ Ѳ
 снѡ Ѳ сѡѡмѡ дѡшѡ, Ѳ пакѡ на прѡдѡлѡ подвижѡшѡсѡ.

107) Прѡвѡ покаянѡе, испѡвѡдавѡ.

108) Раздѡлѡ.

И ѿсконѣ сѧдъ начальникъ, крагъ и ненакѣстникъ рѳдъ хрѣстїанскомъ, накедѣ жидовїна Схарїю къ Новогрѧдъ, и послѣ егѳо оученикѣ егѳо козмѳтїша кѣсь градъ жидѳкствомъ: вѣсть же сїѣ сѧдъ при архїепископѣ Генадїѣ. И возкѣстї(ша) архїепископъ сїѣ сѧдъ и гѳменѣ Іѳсифѣ, и прѳсѣтѣ помѳци, дабы, речѣ, сѧдѣ сїѣ еретїчество не кошло ко оумноженїе (отъ) неразѳмныхъ члѣвѣкъ. И сїѧ сѧдѣ отѣць Іѳсифѣ сѣлѳо ѳскоркнѣсѧ, и кельмѣ болѣзнѧ ѳ правослѧвной вѣрѣ ѳ всегѳо живѳтѧ своегѳо: рѧзны во тѣлеснымъ разстожнїемъ сѧ архїепископомъ, ѧ дѳхомъ къ едїнствѣ, ѳ правослѧвной вѣрѣ страдѧти не тѳкмо наказнїемъ и писнїемъ, но и на мѣкѣ сѣкѣ вѧдѧти за правослѧвнѳю Хрѣтѳкъ вѣрѣ оугѳтѳкнѣша. И начѧ отѣць Іѳсифѣ ѳво наказнїемъ, ѳво же писнїемъ спомогѧти архїепископѣ, и ѳ сѣмъ сѣлѳо скорѣшѣ, дабы не кошло сїѣ еретїческое сѧдѣ оученїе къ неразѳмныя члѣвѣкѣ царскїѧ пѧлѧты, не знѧѧ вѣжѣсткѣныхъ прѧвнѧх: ¹⁰⁹⁾ вѣдѧше ко отѣць Іѳсифѣ ѳ вѣжѣсткѣннѧгѳо писнїѧ, ѧкѳко ѳ неразѳмныхъ члѣвѣкъ, ѳ кельмѳжѣ царскѧхъ, и правослѧвныѧ царѣ ѳ еретїческагѳо оученїѧ къ погыкѣлѣ ѳндѳша, и многѧ царства ѳ еретїческагѳо оученїѧ ѳстѳпнїша правослѧвныѧ хрѣстїанскїѧ вѣрѣ, и ѳ сѣмъ ѧклѣно ѧзкѣстѳно къ егѳо списнїи ¹¹⁰⁾ на Новогорѳдскїѧ еретїкѣ. И архїепископъ Генадїѣ къзвѣщѧетѣ сѧмѣ совѣтѣ еретїческой дрѣжѧвномъ самодрѣжѣ, госдѧрѳу келькомъ кнѧзѳу Іѧнѣ Васїльевичѣ ксѧ Рѳсїи: вѧше ко

109) По ихъ невѣдѣнїю Божественнаго ученїѧ.

110) Основательно раскрыто въ его сочиненїи...

всѣхъ слава и скверная ересь въ многіе неразвѣмные члѣвѣки, въ архимандриты и въ протопопы, и въ дѣяки царскыя палаты. И державный всеа Русіи побелѣ быти соборъ, пресвященномъ митрополитъ и архіепископомъ и епископомъ и архимандритомъ и честнымъ игуменомъ и старцомъ честнымъ. И егда бысть соборъ, и державный послà на соборъ сына своего великаго князя Васіліа, иже въ тѣ времена нареченъ бысть въ великій Новгородъ. ¹¹¹⁾ И бысть емѹ сін сѣдъ прѣвый изъ Нокагорода, и копрошени быша еретикѣ: Онѣ же и зрекѹша вѣгоненавистнѹю, и паче же сквернѹю и дѹшегубительнѹю ересь. И слышавъ сѣа пресвященный Зосіма, митрополитъ всеа Русіи, и архіепископи и епископи и кѣсь скященныи соборъ, съ ними же и благородниѣ палаты державнаго многіи коларе и князи, по святѣй Трѹнци побѹрницы дѹхѹбнымъ вѣгосѣщительнымъ мечѣмъ стѣихъ Отѣць, иже на седмихъ съборѣхъ оутверженà православная хрѣстїанская кѣра, кекѹрѣ престѣкоша и пограмиша вѣговѹрныа еретикѣ, и скверная ихъ оученїа жидѹвская въ погранїе бысть: ѡкажнїи же Онѣ и безбѹжнїи оученикѣ Охарїа жидовїна (и) сташа

111) Соборъ сей былъ 1490 г. (См. Ист. Гос. Рос. VI, 121 и дал., Разсужденїе о ересяхъ г. Руднева стр. 99). Хотя на немъ дѣйствительно предсѣдательствовалъ Васілій Ивановичъ; но Великимъ княземъ Новгорода и Пскова онъ нареченъ былъ уже послѣ, въ 1499 г. (Ист. Гос. Рос. VI, 175). Присутствїе на соборѣ Вел. князя Васіліа Ивановича, вѣроятно, было причиною той сбивчивости автора, что по нему соборъ отнесъ онъ или къ 1499 г. или же въ 1490 г. это присутствїе на соборѣ принялъ за знакъ княженїя Васіліа въ Новгородѣ и Псковѣ.

ѣкѡ мѣртви ѿ рыбѣхъ безгласнѣе. И видѣа сѣа новѣи
царь Квѣтантинъ православнои, вторѣи, князь
великѣи Василѣе Ивановичъ ѣретѣкѣи посрамленѣи съ
своѣю ѿхъ проклятою ѣресѣю, православнои же по скъ-
тѣи Трѣбни повѣрѣнни оубѣннѣи православною вѣрѣ
хрѣстѣанскѣю паче солнца, ѿ великою радостѣю воз-
радовася, ѿ подвигася ѿ Сѣагѡ Дѣа, ѿ царскою вла-
стѣю ѣкѡ лѣвѣхъ возгласѣ, ѿ повелѣѣ ѣретѣкѣомъ Сѡвѣмъ
лѣзыки рѣзати, ѿнѣхъ Сѡгнѣи предати, а ѿнѣхъ по-
велѣѣ казнѣти къ Новѣградѣ. ¹¹²⁾ И сѣа видѣша без-
бѣжнѣи ѣретѣцѣи оубѣннѣишася мѣкѣхъ, ѿнѣцѣи ѿ нихъ
начаша каѣтися стѣраха ради лѣстнѡ, а не ѿстѣннѡ,
ѿ своѣмъ слымъ коварствѡмъ подхѡдѣтъ князѣи ѿ
волаѣрѣхъ ѿ старѡцѡвѣхъ честнѣхъ, ¹¹³⁾ дабы ѿхъ пѣстѣли
на покаѣнѣе. Инѣцѣи же ѿ еписѡпѣхъ подвигошася
печалѡвати ѿ лѣстнѡмъ ѿхъ покаѣнѣи, ѿ егда прѣ-
ндѡша къ великомѣ князѣю Василѣю Ивановичѣу всеѣ
Рѣсѣи, ѿ начаша просѣти ѿхъ на покаѣнѣе. Чѣо же;
Дрѣжавнѣи ѿполнися Дѣа Сѣагѡ, ѿ ѡвѣщаше ѿмъ
съ ѣаростѣю речѣ: владыки печалѣтеся ѿ волѣкѣхъ
хрѣстѣанскѣи вѣрѣ: егда воликѣи Сѡвѣцѣи снѣдѣтъ, а
самѣи съ растекѣтъ, гдѣ тогда волокѡвѣхъ возмѣте; ¹¹⁴⁾
Онѣи же, слышѣа сѣа ѿ дрѣжавнаго, ѿндѡша без-
дѣльни. ¹¹⁵⁾ Игѣменъ же Иѡсѣфъ Сѡтѣць нашъ непре-

112) Это было на второмъ уже соборѣ противъ жидов-
ствующихъ, 1503 г., при державѣ еще Іоанна III. (Карамз.
VI, 204. Руднев. 108). Но также, какъ здѣсь, два эти собора
на жидовствующихъ слиты и въ Степенной книгѣ ч. 2 стр.
153—155.

113) Подходятъ къ нимъ съ лестію, обманомъ, обольщаютъ.

114) А сами разбѣгутся: то какъ тогда волковъ поймаете?

115) Съ пустыми руками, безъ успѣха, слич. прим. 64.

стáннѡ пишà къ дрѣжáвномѹ посылаа, дабы ѡнѹ
покажнѣю не вѣриль: таковоѡ, рече, лестное покаж-
нѣе къ дрѣвнихѹ лѣтѣхѹ многѣа царства погубѣша,
но повелѣваше ѡмь ѡзъ темницы неисходнымѹ выти.
И оувѣдаша сѣа владыки ѡ старцы, ѡ ксѣнѣ ѡже ѡ
ѡретикѣхѹ печаловалася, ѡ начаша Ёсифа многыми
хѹлами ѡ поношенми оувѣрѣа глаголюща: ѡкѡ Ёсифѹ
не велѣтъ кающихся на искажнѣе прѣимати, ѡ ѡна
многаа оувѣрѣа глаголаше, ѡже не лѣтъ писаннѣю пре-
дѣти. ¹¹⁶⁾ И къ тѣже времена ѡгѹменѹ Ёсифѹ сказа
нѣкѣй живописець, ѡменемъ Феодосѣе, сынѹ живописца
Дѣонисѣа мѣдрагѡ, ¹¹⁷⁾ чѹдо преславно, ѡкѡ нѣкѣй ѡ
тѣхѹже ѡретикѡвѹ покажася, ѡ повѣриша ѡгѡ покаж-

116) См. посланіе преп. Іосифа къ Вел. князю Василію
Ивановичу о защищеніи православной вѣры противъ жидов-
ствующихъ въ Синод. спискѣ Макаріевской четь-минеи Августъ
№ 183 л. 808; егоже посланіе къ Вел. князю «еже грѣшника
или еретика своими руками убити или молитвою, едино есть»
и отвѣтъ на это посланіе старцевъ Вологодскихъ монастырей
въ Древ. Вивліюеикѣ ч. 16. стр. 423. 424; посланіе Іосифа къ
инокамъ о повинненіи соборному опредѣленію относительно
еретиковъ (1504 г.)—въ ркп. Моск. Дух. Академіи подъ № 171.
Тоже самое, что и Савва Черный, о ревности преп. Іосифа
противъ жидовствующихъ пишетъ неизвѣстный современникъ:
«такожь и Новгородскіе еретики начаша каяться лестно, а не
истинно. И старецъ князь Васьянъ (Патрикѣевъ) повѣрилъ
имъ, и учалъ за нихъ печаловатися Великому князю; а съ
нимъ и отъ владыкъ и отъ старцовъ начаша печаловатися.
И сіе слышавъ Іосифъ, да написалъ къ Великому князю,
чтобъ лестному ихъ покаяннѣю не вѣрилъ, велѣлъ бы ихъ
держати неисходны отъ темницы, чтобы иныхъ людей не
прельстия. И Князь великій Іосифа послушалъ.» См. Синод.
туже самую ркп, съ которой печатается сіе житіе, № 927.
л. 188. Слѣч. Прибавл. къ Твор. Отцевъ Церкви ч. 10 стр. 506.

117) См. ниже прим. 122.

нїю, та́же ѿ кз поны́ єго̀ поста́кнша. И́ кз нѣкїѣмъ дѣньмъ сдѣжавъ лѣтѣрїю, прїиде кз до́мъ своѣмъ, потїрѣ ѿмѣа кз рѣкѣ своѣмъ, пеци́и тогда́ горѣщи, ѿ вольѣ ѿз потїра кз пеци́ю, ѿиде: а́ подрѣжїе єго̀ варѣщи гѣстїе ѿ оу́зрѣ кз пеци́и ко о́гню о́троча́ малю, ѿ гла́съ ѿ него̀ ѿзыде глаго́ла: ты́ ма́ здѣ о́гню предаде́, а́ гѣзъ тѣ́ преда́мъ кѣ́чному́ о́гню. И́ ѿвїе ѿкрѣзеса́ покрѣвъ ѿзвы, ѿ прїлетѣ́ша двѣ́ птїцы вели́кїѣ ѿ взѣ́ша о́троча́, ѿ полѣтѣ́ша на не́бо: та́же покрѣвъ ста́, гѣкоже ѿ прѣ́же. И́ жена́ сїѣ́ кнѣа, бы́сть кз вели́це́ стра́сте́, ѿ оу́жасѣ́ нападе́ на́нь, ѿ повѣ́дала сїѣ́ кзскра́н живѣ́щымъ сосѣ́дамъ. И́ слы́шавъ сїѣ́ о́тець ѿгѣ́менъ І́осифъ, па́че прѣ́каго́ подви́жеса́ пи́шущю́, ¹¹⁸⁾ ѿ прїка́зываа́ кз дръжа́кому́, дабы́ не кѣ́рїаа́ єрѣ́тїескому́ лѣ́тному́ ѿхъ пока́нїю. Дръжа́внїи́ же ксе́а Рѣ́сїи госѣ́дарь кнѣ́зь вели́кїѣ́ Васї́лїѣ́ І́кѣ́новичъ пове́а́ єрѣ́тїескѣ́мъ кѣ́хъ кз те́мнїце́ вметѣ́ти, ѿ бы́ти не́схо́днїмъ ѿ до́ кончи́ны живѣ́ща́ ѿхъ. И́ слы́ша сїѣ́ о́тець ѿгѣ́менъ І́осифъ́ воздаде́́ сла́ву Бѣ́гу, О́цѣ́ ѿ О́нѣ́ ѿ о́томѣ́ Дѣ́ху.

И́ па́ки подви́зашеса́ на прѣ́дїаа́, ѿ внима́а́ собо́е ѿ ѿ Хрї́сте́ собра́нному́ ста́ду, ѿ прѣ́вѣва́ше кз моли́твахъ ѿ кз воздрѣ́жанїи́, ѿ ксе́ла́са дѣ́хомъ ѿ ра́дѣ́са на́де́жею. Мно́гомѣ́те́жнїи́ же вѣ́опрѣ́чїкнїкѣ́ ѿ не́навї́стнїкѣ́ ксе́каго́ блага́, зра́ о́тца́ І́осифа́ кз дѣ́ховномъ́ покѣ́н прѣ́вѣва́нїа, па́кы́ воздѣ́заетъ́ на него̀́ ма́те́жь вѣ́лїѣ́. Кнѣ́зь Фе́одо́ръ Го́рїсо́внѣ́ за́вы прїка́зъ о́тца́ сво́его́ ѿ ма́тере, ѣ́же ѿ скѣ́тїѣ́

118) Вмѣсто: пишуще или писати.

Ѡбнѣтели, (сократиша бо егò некѣглаши ѿ прѣжняа люквн), и нача причѣзжати ех гордостію, и глаголати старцемъ большімъ и слѣжебникомъ, келарю и казначію: глаголите, рече, скоемѹ и гѹменѹ, чтовы наръжаль на менѹ пирѹ и дѹры, а держаль кы мѣды и кїна, а квасѹкъ кы не держаль. Онѹ же сказаша сїа Ѡтцѹ Іѹсифѹ. И посла кз немѹ Іѹсифѹ честныхъ старцевъ, ѿ ихже палѹты пострѣгнухса, и повелѣ имъ князю и звѣстити ѡбѣщаніе своѹ, ѣже ѡбѣщала Гдѹ Бгѹ и пречїстої Бгородици. И сїа, рече, и Ѡтцѹ твоемѹ князю Борисѹ и звѣстихъ: онъ же сїа ѿ насъ слыша, ех радостію благоколї такѹ вѣти, ѣкоже ѡбѣщѹхса: ѣще кы, рече, Ѡтець не благоколїлъ, ¹¹⁹⁾ азъ бы и не веселїса здѣ. Князь же Феодѹрѹ на такоѹ гѹрость подкїжеса, нималѹ понѣ слышати хотѣ. Ѡтець же и гѹменъ Іѹсифѹ сїа слыша, положи ѹпованіе на пречїстѹю Бгородицѹ, и пакн посла кз немѹ ех великимъ челокиѹтемъ, и сїа повелѣ глаголати: мы, рече, господїне, не ради пирѹвъ на сїѹ мѣсто пришлї кз Ѡтцѹ твоемѹ, но спасти дѹша своѹ и ѡ кашей держакѣ молїтиса. И слыша сїа князь Феодѹрѹ, рече, рече, и гѹменѹ вѹшемѹ: ѣще не хочетъ мною повелѣннаѹ творїти, и онъ да и зыдетъ, ѹможе хочетъ, а мнѣ держати монастырь по своѹей волѣ, ѣкоже хочѹ азъ. И сїа глагола ех великою гѹростію. И повѣдаша Ѡтцѹ Іѹсифѹ княжѹю гѹрость, какѹ велїтъ и зыти и з Ѡбнѣтели, илї волю егѹ сотворїти. И сїа слыша Ѡтець Іѹсифѹ не зѣлѹ ѡскорвїса, но положи

119) т. е. отець твой Борисъ Васильевичъ.

оупованіе на Б҃га ѿ пречистѣю е҃гѡ Б҃гоматерь, (ѡ
начала оубѡ оу негѡ, аще радость ѿ аще скорѡвь,
всѣ полагаѡ на Б҃жїи судьбѣ, самѡ же въ радости
не велики радѡлся, такоже ѿ въ скорѡви не зѡлѡ
скорѡвѡ), ѿ нача помышлѡти хотѡ ѿзыти ѿ даѡти
гнѣвѡ мѣсто. ¹²⁰⁾ И оубѡдавѡ сїа братїа, прите-
кѡша скорѡ къ немѡ ѡскорѡленн: что, О҃тче, съ
слезами рече, помышлѡши насѡ сїры ѡставити;
мы, рече, пришли во О҃битель Пречистыа, надѡлся
на пречистѣю Б҃городницѡ ѿ на тебѡ, О҃тца нашего,
ѿ давахомѡ клѡды ѿ по своихъ родителѡхъ имѣнїа
ѿ села въ наследїе благѡ вѣчныхъ: ты же, О҃тче,
на когѡ сїа ѡставлѡши, е҃же не быти поманобѣ-
нымѡ душамѡ родителѡ нашихъ; ѡ сѣмѡ тебѡ
ѡвѣтъ даѡти Б҃гѡ. Сїа ѿмѡ глаголющїмѡ, слезамѡ
ѡ О҃чїю ѿхѡ текѡщїмѡ. ¹²¹⁾ И сїа видѡ О҃тецѡ
Іѡсифѡ, ѿ начатѡ князѡ мздѡю оутѡшати, ѿ
послѡ къ немѡ ікѡны Рѡклека писма ѿ Дїонисїева, ¹²²⁾
такоже ѿ платїе постригшихѡ, ѿ коннѡ ѿ вѡскїа
кѡщїн, ѿхѡже князѡ хотѡше, дабы е҃гѡ чѡмѡ оутѡ-
шати. О҃нѡ же не преглѡ глаголѡ ѿ посылѡ,
ѿкоже ѿ прѡвѡе. И ѡ сѣмѡ О҃тецѡ Іѡсифѡ бысть
въ великомѡ размышленїи, ѿзыти боѡся ѡ Б҃га
ѡсудженїа: бѡ бо ѡ князѡ насїае ѿ матѡежѡ

120) Слич. Рим. 12, 19.

121) Слезы текли изъ очей.

122) Андрей Рублевъ, внокъ, — знаменитый иконописецъ,
когого иконы высоко цѣнились въ древней Россїи. Дїонисїй,
росписавшїй, вмѣстѣ съ прочими, каменную въ Іосифовѣ мона-
стырѣ церковь, также былъ «хитрый живописецъ въ Рус-
ской землѣ», какъ сказано въ этомъ самомъ житїи выше,
стр. 23 и 37.

БЕЗПРЕСТАНИ, ПЫТАШЕ БО, ¹²³⁾ АЩЕ КТО ЧТО ДАСТЬ
 ПРЕЧИСТЫА МОНАСТЫРЮ ИЛИ ПОСТРИГШИХСЯ, ¹²⁴⁾ И ОНЫ
 ТАКЪ ПРОШАШЕ, А ИНОЕ НАСИЛЕМЪ ВЗИМАА, И НЕ ВЫСТЬ
 НИ ЕДИНЪ ДЕНЬ БЕЗМАТЕЖНО, НО ВСЕГДА СКОРБИ ДУХОВ-
 НЫА. И О СЕМЬ ОТЕЦЪ ИГУМЕНЪ ИОСИФЪ НЕДОУМѢА-
 СА, ЧТО СОТВОРИТИ: ВѢДАШЕ БО, ТАКЪ СВАТИН ОТЦИ
 И ПРАВОСЛАВНИИ ЦАРИЕ ОУЛОЖИША ПРАВИЛА ПОДЪ ВЕЛИКИМЪ
 ЗАПРЕЩЕНИЕМЪ И АНАДЕМѢ ПРДАША, АЩЕ НЕВРЕЩИ ¹²⁵⁾
 ДАНОЕ ПО ДУШАХЪ БГОВИ КЪ СВАТѢИ БЖИЕЙ ЦЕРКВИ
 КЪ НАСЛЕДИЕ КЛАГЪ ВѢЧНЫХЪ КЪ ПОСЛЕДНІА РОДЫ КЪ
 ВѢКЪ. И СІА ОТЕЦЪ ИОСИФЪ ЗРАЦИ: ¹²⁶⁾ ИЗЫТИ, КО
 ОУВѢЖЕНІЕ О БГА ВЫТИ, А НЕ ИЗЫТИ, О ТАКОКАГЪ
 ДУШЕВРЕДНАГЪ ВОЛНЕНІА НАПРЕДЪ БОЛЬША СІУХЪ МАТЕЖА
 ЖДАТИ: КЛШЕ БО КНЖЗЪ НЕ ОУМОЛКАА ГЛАГОЛШЕ И
 ПРЕЦАШЕ МНОГЫМИ ПРЕЦЕНЬМИ, ¹²⁷⁾ ЕЖЕ БЫ СОТВОРИТИ
 БОЮ ЕГО, И КЪ СТАРЦЕМЪ ЧЕСТНЫМЪ СЪ ВЕЛИКОЮ ГРО-
 СТИЮ ПРИСЫЛАА, ПРЕТЪ И ХВАЛАСА НА НИХЪ, ХОТЪ
 КАЗНИТИ ЧОРГОВОКУ КАЗНЬЮ: КѢ БО ОНЫ СТАРЦЫ О
 ЦАРСКИА ПАЛАТЫ. И ВОЗВѢЩАЮТЪ СІА ОТЕЦЪ ИОСИФЪ.
 ПРЕПОДОВНЫЙ ЖЕ ИГУМЕНЪ ИОСИФЪ ВѢДАШЕ, ТАКЪ
 ПРЕЖДЕ ЕГО ОХОЖДЕНІА ¹²⁸⁾ КЪ ДРЪЖАВНОМУ ВЕЛИКОМУ
 КНЖЗЮ ПРИВѢГЛИ О НАСИЛІА ОУДѢЛЬНЫХЪ КНЖЗЕЙ ЖИВО-
 НАЧАЛЬНЫА ТРОНИЦА СЕРГИЕКЪ МОНАСТЫРЬ И КАМЕНСКИИ
 МОНАСТЫРЬ, ДА НЕ ТОКМО КЪ НАШЕЙ РЪССТѢИ ЗЕМЛИ,

123) Вывѣдывалъ.

124) т. е. кто изъ постороннихъ вкладчиковъ или изъ по-
 стригшихся въ обители.

125) т. е. станетъ кто нибудь.

126) т. е. Иосифъ видѣлъ здѣсь еще двѣ крайности...

127) Страшалъ многими угрозами.

128) т. е. перехода съ своею обителію отъ Волоколамскаго
 князя въ вѣдѣніе Вел. князя Московскаго.

но и къ Цариградѣ и ко иныѣхъ православныхъ царствѣхъ христiанскiа вѣры ѡ свѣдаѣхъ церковныхъ прикѣгали ѡ мѣньшихъ къ большимъ царемъ: ¹²⁹⁾ и послѣ въ Новгородѣ къ архіепископѣ старца Игнатiа, пореклѣ Ѡгорѣльцева, и повелѣ и звѣстити къ архіепископѣ, какоко̀ насиліе и мѣтежѣ ѡ князѣ Феодора Борисовича, и благословенiа просити къ большемѣ государю. ¹³⁰⁾ И доѣде старецъ града Торжкѣ, и не проповѣстиша егѡ къ Новгородѣ заказники, глаголюще: повѣтрее келіе къ Новгородѣ. ¹³¹⁾ Онъ же возврати́всѣ, и повѣда сiа Отца Іосифѣ. И Іосифѣ послѣ къ преосвященномѣ Симѡнѣ, митрополитѣ къ Русіи, дакъ печаловасѣ сынѣ своемѣ, ¹³²⁾ православномѣ царю̀ государю къ Русіи, келікомѣ князю Касіію Икановичѣ, еже бы и збавилъ ѡ мѣтежѣ и ѡ насиліѣ, взѣлъ бы монастырь подскою̀ царскю̀ державѣ. И ѡ сѣмъ послѣ кити челомъ старцовъ честныхъ Касіана старца и старца Іѡнѣ, сiѣ глагола: оу̀ архіепископа прощенiа просити, егда̀ повѣтрее минѣтсѣ, не ѡ радости сiѣ творимъ, но со слезами ѡ келікыѣ нѣжа. ¹³³⁾ И преосвященный

129) Эти факты изъ Русской и Греческой исторiи подробно раскрываетъ самъ препод. Іосифъ въ посланiи своемъ къ Ивану Ивановичу Третьякову, по поводу спора своего съ Серапиѡномъ, архіепископомъ Новгородскимъ. См. Чтенiя Моск. Истор. Общества 1847. № 8, въ смѣси—содержаніе сего посланiя стр. 9. Изъ предидущаго, равно и послѣдующаго, видно, что составитель житiя зналъ это посланіе.

130) т. е. перейти въ вѣдомство Вел. князя.

131) т. е. не пропустили на заставахъ по причинѣ свирѣпствовавшаго тогда въ Новгородѣ мороваго повѣтрiя.

132) Позаботился, ходатайствовалъ предъ сыномъ...

133) т. е. рѣшившись между тѣмъ и у архіепископа своего

Сѣмѡнъ, митрополѣтъ всеѣ Рѹсѣи, возвѣщаѣтъ сѣа сѣи́нѹ своемѹ, госѹдарю всеѣ Рѹсѣи, вели́комѹ князю Васѣлію Ива́новичѹ. И сѣа же слы́ша дръжа́вный князь вели́кѣи Васѣліе Ива́новичъ всеѣ Рѹсѣи, и ¹³⁴⁾ съ о́тцемъ своимъ, пресвѣщеннымъ Сѣмѡномъ, митрополѣтомъ всеѣ Рѹсѣи, и со все́ми своимъ боя́ры, и оу́вѣдѣвъ ѿ вѣ́сткенагѡ писанѣа, ꙗ́кѡ и въ дрѣвнихъ лѣтѣхъ правосла́вныхъ царѣи сѣа бы́ша, ѿ о́биды мѣньшихъ къ бо́льшимъ привѣ́гали: и правосла́вный царь и госѹдарь всеѣ Рѹсѣи, князь вели́кѣи Васѣліе Ива́новичъ, и по благосло́венію пресвѣщеннагѡ Сѣмѡна, митрополѣта всеѣ Рѹсѣи, и по приговѡрѹ боя́рскомѹ, и взѣ о́битель Пречѣстна въ своѣ дръжа́вѹ. И рекѡша старцы, ꙗ́кѡ не мо́чно оу́ архѣи́скупа благосло́венѣа просѣти, ра́ди незгѡды и посѣщенѣа Бжѣ́а. ¹³⁵⁾ И ѡвѣща́ имъ дръжа́вный: ѡ сѣмъ попечѣнѣа нималѡ имѣ́йте, и гѹменѹ же Іѡсѣфѹ рци́те: и́з предѣла е́си ѿ Новогоро́дскѣа архѣи́скупѣи не ѡше́лах, ꙗ́зъ взѣхъ монастырь ѿ насѣла оу́дѣльнагѡ, ꙗ́зъ пошлаю къ архѣи́скупѣа, ка́къ минѣтсѣа зе́мьскаѣа незгѡда. И ѡи́дегѣи старцовъ съ вели́кою чѣстїю. И е́гда повѣ́далша старци и гѹменѹ Іѡсѣфѹ, ꙗ́кѡ взѣ дръжа́вный царь правосла́вный, князь вели́кѣи Васѣліе Ива́новичъ, о́битель пречѣстна Бѣгѡро́дѣи подъ свою́ царскѹю рѣкѹ, и ка́къ не велѣ́ скорѣ́ти, е́же нельзѣ

(Серапіона Новгород.) просить прощѣнѣа въ этомъ переходѣ подѣ власть Московскѹю—не по собственному влеченію и рачетамъ, но во избѣжаніе прѣтѣсненѣи.

134) т. е. совѣтовавшись.

135) т. е. относиться къ Новгородскому архѣи́супу по причѣнѣ моровой язвы.

благословѣніа просити оу архієпископа. И сіа слыша Іѡсифъ, дѣховною радостію возрадовася, и господарю царю православному благодареніе воздаде. И оувѣдавъ сіа князь Феодѡръ, сълѡ ѡскорбѣся, и посла къ архієпископу въ Новоградъ глагола: ѣкѡ безъ твоегѡ вѣдома и благословѣніа Іѡсифъ монастырь ѡ товѡ ѡказа. И архієпископу, не раздѣливъ чегѡ ради такъ и҃гѡменъ Іѡсифъ сотвори, и нача мнѣніемъ на Іѡсифа брань держати, ¹³⁶⁾ вѣше ко ещѣ повѣтрее не престѡ. Князь же Феодѡръ въ тѡ время оу Іѡсифа нача прощѡтися, ¹³⁷⁾ молѡ егѡ, ѣже бы возвратилсѡ, самъ же ѡбѣщавася, ѣкѡ не кѡмѡ такѡвѡ быти. ¹³⁸⁾ И҃гѡменъ же Іѡсифъ прости егѡ и рече емѡ: не возможно, господине, сегѡ мѡжеѡ сотворити, ѣже поколебѡти православнымъ самодѣржцемъ ¹³⁹⁾ и прешевѡщеннымъ митрополитѡмъ, и ѡнде князь сълѡ скорбѡ. Егда же оутѣши Бѣгъ наказаніе свое, престѡ повѣтрее, и посла и҃гѡменъ Іѡсифъ старца чѣстна со ѡбразѡмъ пречистыа Бѣгородица къ архієпископу и повелѣ архієпископу и҃звѣстити, чегѡ ради вѣлѡ челѡмъ прешевѡщенномъ Сѡмонѡ, митрополитѡ всеа Русіи, и господарю, великомѡ князю Васілію Ивановичѡ всеа Русіи, и какѡ ¹⁴⁰⁾ безъ и҃звѣщеніа и благословѣніа егѡ, какыа ради незгѡды. И егда прїде старецъ

136) По подозрѣнію гнѣваться.

137) Просить прощенія.

138) Возвратиться подъ его власть, обѣщаясь самъ впредь исправиться.

139) Сдѣлать такого безпорядка, чтобъ по произволу вертѣть Московскимъ государемъ.

140) И почему такъ поступилъ.

сѣ образомъ въ архіепископію, ¹⁴¹⁾ и сказаѣша архіепископѣ, ꙗкѡ ѿ и҃г҃мена Іѡсифа со образомъ Пречистыѣ. Онѣ же не велѣ е҃го къ собѣ пѣстѣти, но пакѣ и послати: рцѣте, речѣ, е҃мѣ, ꙗкѡ е҃сть ми вранѣ на Іѡсифа. И ѡвѣща старецъ: е҃сть приказъ со мною словомъ къ архіепископѣ: Онѣ же ни такѡ повелѣ ¹⁴²⁾ е҃го пѣстѣти. И е҃гда прѣиде старецъ къ и҃г҃менѣ Іѡсифѣ, и сказа е҃мѣ кѣѣ, какѡ архіепископѣ е҃мѣ сотвори, и҃г҃менѣ Іѡсифѣ сѣлаѡ ѡ сѣмѣ поскорбѣ, ꙗкѡ архіепископѣ сѣ образомъ Пречистыѣ не велѣ къ собѣ пѣстѣти, сѣ речѣ: ꙗще въ чѣмъ ꙗзъ предъ нимъ виноватъ, и прѣже въпрошеніѣ и о҃пытаніѣ менѣ ѡсѣдѣлъ: а образъ Пречистыѣ что сотвори; И кельми позазрѣ ¹⁴³⁾ на архіепископа и поскорбѣ, и речѣ: ꙗкѡ не по правдѣ на ма слобитсѣ, но по людскѣмъ неправымъ рѣчѣмъ, истины не ѡпытѣвъ, какѣхъ ради скорѣи сѣ ꙗзъ о҃чиннѣхъ. И пакѣ посла къ православному царю государю кѣѣ Рѣсѣн, великому князю Васілію Ивановичѣ, и повелѣ кѣѣ и звѣстѣти, какѡ архіепископѣ слобитсѣ: мнѣ, речѣ, замѣдлившѣ, надѣѣѣ на твоѣ царское слово, е҃же просѣти благословеніѣ и прощеніѣ. ¹⁴⁴⁾ И сѣ слышавъ дръжавный галгол: ꙗзъ сѣ въ забвеніе о҃чиннѣхъ, не послахъ къ архіепископѣ. И ѡказа Іѡсифѣ, не велѣ е҃мѣ ѡ сѣмъ скорбѣти: ꙗзъ, речѣ, взѣхъ

141) Въ архіепископскѣй домѣ.

142) И при этомъ словѣ не велѣлъ...

143) Прицѣлъ, негодовалъ.

144) Потому что я замедлилъ у него просѣть прошеніѣ, въ надеждѣ на то, что ты самъ, государь, хотѣлъ снести сѣ архіепископомъ.

Оби́тель Пречисти́я ѿ насидѣа оудѣльнаго: ѿ сѣмь архіепископѸ не ѿ чѣмъ на тобѣ слобнитсѣ: ѿпытай и́звѣстнѸ, аще вѣдетъ ѿ и́ныхъ вина́хъ твоихъ ¹⁴⁵⁾ слобѸ держитъ, а е́же взѣхъ Оби́тель Пречисти́я ѿ насидѣа оудѣльнаго, ѿ сѣмь архіепископѸ не подоба́етъ и́мѣти бранн. ИгѸменъ же ІѸсифъ, и́ца вина́ своѣа предъ архіепископомъ въ мысли своѣи, и не ѿверѣте.

Исконі же слоначальный крагъ, ро́дъ хрїстіанскомѸ ненавистникъ, па́ки раздража́етъ на го́ршаа сла́в. Архімандрі́тъ Во́змитьскаго монастырѣ ¹⁴⁶⁾ оу́кѣдава, та́къ архіепископъ дрѣжитъ брань на ІѸсифа, и́ те́чѣ къ кня́зю Феодо́рѸ, похва́лиса: а́зъ, рече́, наведе́ архіепископа, е́же невагослови́ть ІѸсифа, и ѿлѣчи́тъ. Кня́зь же сѣа слы́ша, коздаде́ благода́реніе архімандрі́тѸ, а́ще сѣа та́къ оучини́тъ: са́мъ же кня́зь посыла́етъ къ архіепископѸ съ жа́ловою на ІѸсифа. Архімандрі́тъ подхо́дитъ бола́ръ влады́чнихъ вели́кими да́ры, ¹⁴⁷⁾ давы́ навелѣ́ архіепископа, е́же невагослови́ти и ѿлѣчи́ти игѸмена ІѸсифа, и́ ра́ди людека́го зазо́ра повелѣ́ и на сова́ невагослови́еніе и ѿлѣче́ніе положи́ти, и́ свы́стѣса на не́мъ: та́къ ро́въ и́зры́ и́ ископа́, и́ впаде́са въ я́мъ, ю́же сотвори́, ¹⁴⁸⁾ и́ вы́стѣ ѿлѣченъ и́ невагослови́енъ въ вѣ́кы. Е́гда же прѣ́нде посланіе ѿ кня́зя къ архіепископѸ, онъ же нимало́ възрѣ́въ къ Бжѣ́ственаа́ пра́вила и́ безо всѣ́каго разсѣ́женіа, бола́река́го ра́ди съкра́щеніа, о́во же

145) Испытай тщательно, не по другимъ ли винамъ твоимъ...

146) Въ Волоколамскѣ, Алексіи Пильемовѣ, какъ видно изъ другихъ источниковъ.

147) Слвч. такой же оборотъ выше стр. 15 и прим. 113.

148) Псал. 7, 16.

и ѿ жалобы княжиа и со власти, посла небагословеню и шлченю на Юсифа. Егда же прочеть и҃г҃менъ Юсифа небагословеню и шлченю, ѿскорвѣа и рече: ѿскори архіепископъ, не ѿвыскавъ кромѣ Бжественныхъ правилъ, безъ ѿбыскѣ и безъ копрошеніа, но съ власти матѣжъ сій сотвори. Старцемъ же глаголющимъ Юсифѣ, давы прошеніа просити ѿ архіепископа, онъ же воздохнѣвъ рече: не знаячи Бжественныхъ правилъ глаголете: архіепископъ илѣ епископъ (тѣже) шлчѣтъ не по правиламъ, самъ да шлченъ есть. И нынѣ нѣсть ми пользы процѣтиса, а онъ самъ сказаеа, какъ емѣ мене процѣтити, чрезъ Бжественнаа правила; онъ презрѣа, не ѿвыскавъ Бжественнаа правила: нѣсть ми пользы въ егѡ процѣтѣнїи, поправшемѣ Бжественнаа правила. Нѣщїи же и ѿ вельмѡжь сїа глаголаше, не знаячи Бжественныхъ правилъ. Юсифъ такоже имъ шлѣщакаа: они же кѣи послѣ процѣхѣа. И҃г҃менъ же Юсифъ не ѿскори послати къ преосвященномѣ Сїмонѣ, митрополитѣ всеа Русїи кѣи челомъ ѡ своемъ шлченїи, но ждаше ѿ архіепископа ѡслабы, егда возрѣтъ въ Бжественнаа правила и сотворѣтъ ѡслабѣ къ и҃звѣщенїю, давы льзѣ процѣтѣнїа просити. Онъ же сїа въ презѡрство постаки, нималѡ ѡ сѣмъ попечѣа, еже бы къ и҃справленїю и процѣтѣнїю, ¹⁴⁹⁾ ѣкоже подобаетъ свѣтителемъ. И видѣ сїа Юсифъ, ѣкѡ архіепископъ не подчѣлетъ ѿ Бжественныхъ правилъ, но со власти въ презѡрствѣ безъ разсѣженїа

149) т. е. объ и҃справленїи своей погрѣшности и прощенїи Юсифа.

тако оучнии, и посла къ преосвященномъ Симонѣ, митрополитѣ всеа Русіи, съ великою жалобою, такоже и къ дръжавномъ великомъ князю Василію Ивановичѣ всеа Русіи. Сіа же дръжавный слыша, и, по совѣтѣ отца своего преосвященнаго Симона, митрополита всеа Русіи, пожелѣ быти соборѣ, архіепископѣ и епископомъ и архимандритомъ и игуменомъ, и посла по архіепископа Серапіона.

Егда же бысть дръжавный всеа Русіи православный царь, князь великій Василіе Ивановичь, съ отцемъ своимъ преосвященнымъ Симонѣ, митрополитомъ всеа Русіи, и съ архіепископомъ и епископы и архимандриты и игумены честными, такоже и бояре и діаки, игумена же Іоанфа не призваша тѣ. И пожелѣ дръжавный отцѣ своему Симонѣ митрополитѣ, дабы велѣлъ въпросити архіепископа Серапіона Ростовскомъ архіепископѣ Васіанѣ: скажи намъ, рече, чему ради ѡлѣчилъ еси игумена Іоанфа, что бысть его преступленіе предъ тобою и по которымъ правиламъ ѡлѣченіе твое; и положиша предъ нимъ Бжественна правила. Онъ же рече дръжавномъ: азъ тебѣ не былъ челомъ, чтобы мѣ еси послалъ въ Новгородъ архіепископомъ, а азъ въ своемъ чрыцѣ воленъ вжзати и раздрѣшати. И въпросиша его второе: скажи намъ, рече, что бысть вина игумена Іоанфа, и коеа ради вины ѡлѣченіе твое и по которымъ правиламъ; архіепископъ же ктомѣ оумолча. И паки его въпросиша третіе. Онъ же ничто не ѡвѣща, ни паки что глагола ктомѣ. Зрѣ же сіа дръжавный и преосвященный Симонъ, митрополитъ всеа Русіи и весь священныи соборъ тако Серапіона стоѣща

и ничесо́же ѿвѣща́юща, и, по вѣ́сткенымъ свѣты́хъ
 о́тець пра́вилѡмъ Кардагѣнскагѡ собо́ра рѣд, нешвѣ-
 чѣннаго ѡ грѣсѣ́ ѡбщѣ́нїа лишнѣхъ е́пископъ, са́мъ
 ѡлѣчнѣтъсѧ: и неблагосло́вѣнаго и ѡлѣчѣннаго не по
 пра́вилѡмъ и безъ вины́ и́г҃мена Іѡсифа, по вѣ́сткѣ-
 нымъ пра́вилѡмъ, (и) всѣ́мъ свѣщѣ́ннымъ собо́ромъ
 разрѣши́ли и благосло́вили, а́ свѣзавшаго и́г҃мена
 Іѡсифа, а́рхїе́пископа Серапіѡна, неблагосло́вили и
 ѡлѣчѣнїю преда́ли. Па́ки ма́лѡ вре́мѧ прѣйде, а́рхї-
 е́пископъ Серапіѡнъ съ и́г҃меномъ Іѡсифомъ межы
 сова́ общее прощѣ́нїе полѣчнѣша. И́г҃менъ же Іѡсифъ
 ѡ сеѧ вели́кыя напѣсти ѡдохну́ и воздаде́ сла́вѣ Б҃гѣ,
 о́цѣ и снѣ и о́тѡмъ дх҃ѣ.

И ви́дѧ ѡ Хр҃тѣ́ своѡ брѣтїю множа́щесѧ, и на-
 писѧ и́мъ ѡ благочѣ́стїи церко́внѣмъ и благочнїи
 монасты́рскомъ и ѡ трапѣ́зномъ благоговѣ́ннствѣ́
 и ѡ всѣ́хъ слѣ́жбахъ, ꙗ́же сѣтъ во о́бнѣти, ꙗ́же
 и дх҃овнаѧ и́мѧнуетсѧ. И Бж҃їею мѡлостїю и пре-
 чнсты́мъ е́гѡ Б҃гомѣ́тере и е́гѡ свѣта́гѡ о́тца мо-
 ли́твами и доны́нѣ ѡ Хр҃тѣ́ собра́ннаѧ брѣтїѧ,
 частѡ прочтѣ́юще и ꙗ́коже въ зерца́ло смотре́юще
 и ꙗ́кѡ ѡ живы́хъ о́устъ е́гѡ слы́шаща, вре́дѣтъ и
 тѣшатсѧ заповѣ́данаѧ и́мъ ѡ преподо́бнагѡ совер-
 шнѣти, па́че же всѣ́хъ настоѣ́тель съ пренѣ́щими
 съво́рными ста́рцы ве́ліе и́мѣютъ попечѣ́нїе. ¹⁵⁰⁾

Нѣ́когда же бы́сть Бж҃їе наказѧ́нїе, па́че же мѡ-

150) Эта Духовная грамота или Уставъ преп. Иосифа, не-
 рѣдко встрѣчающаяся въ рукописяхъ и раздѣляющаяся на
 14 главъ, доселѣ не издана, кромѣ одной 10-й главы. Соде-
 ржаніе ея, по оглавленію, изложено въ Описаніи Слав. рукописей
 Моск. Синод. Библіотеки, Отд. II., ч. 2. стр. 517—520.

лость, ꙗкоже емѸ оъвично, ѣже прѣбедныхъ любѣ,
 а грѣшныхъ мѣла, и свои ми сдѣбѣми приводе
 на покаѣнїе: бысть глѣдъ крѣпокъ маломощнымъ.
 Мнози дѣмы своѣмъ ѡстаѣвши и разидѡшасѣ ко ины
 грады, а инии мнози прїидѡша къ братѡмъ мона-
 стырѣмъ Оѣца Іѡсифѣ, мужїе и жены ѡ глѣда ко-
 пїахѸ. Братници же монастырѣ повѣдаша преподѡб-
 номѸ. Оны же призѣвѣ къ собѣ келарѣ и повелѣ
 ихъ кормити: бѣше бо ихъ седмь тысѣчь, ѡпрїчь
 малыхъ дѣтѣй. Оны же повелѣ дѣти малыи имѣти
 на страннопрїемницѸ и повелѣ ихъ кормити: бѣше
 бо ихъ до пѣтїдесятъ и бѣше, инии же сѣла ѡ
 мали, ꙗкѡ полѸтрѣтїа годѣ. ¹⁵¹⁾ И не во мнози
 времени прїиде келарѣ къ ОѣцѸ ІѡсифѸ не сказа ржи,
 ꙗкѡ и братїи, рече, нѣчимъ кормити. Оны же
 призѣвѣ казначѣа и бѣла емѸ ржи кѡпити. Казначѣй
 же не сказа дѣнегъ. Преподѡбный же Оѣецъ Іѡсифъ
 повелѣ займовати дѣнегъ и рѣкописѣнїе давати и
 рѡжь кѡпити, а глѣдныхъ кормити: бѣше же и ѡ
 начѣла, какъ прїиде на мѣсто, приказъ егѡ келарю
 и казначѣю, дабы никтоже шѡлъ съ монастырѣ не
 ѣдши, ꙗще и ѡ ближнихъ ѣсть. И видѣ сѣа братїа,
 начѣша нѣцїи ѡ нихъ роптѣти глаголюще: какѡ
 селїкѡ народа прекормити покѡпѣюще; безразсѣдна
 сѣа мѣлость: насъ переморїтъ, а ихъ не прекормитъ.
 Бѣше бо въ тѣ времена въ трапѣзѣ на братїю
 колачѣй и квѣсѸ мѣдвенегѡ не бысть никогдѣже,
 ꙗще и хрїстолѡбцѸ нѣкоемѸ случїсѣ братїю кормити,
 но колачѣй и квѣсѸ мѣдвенегѡ не бысть, тѣю хлѣбъ

и рыба и квасъ житный, а во Обычныхъ дни гадѣху
 ѿ сѣменъ и пїаху воду. Нѣщїи же не могѣ трпѣти
 и приходяху къ Отцу Іосифу и извѣщяхуся, гакъ
 трпѣти не мочно, глаголюще. Сїа же слыша Отецъ
 глагола: писано, братїе, въ Бжественномъ писанїи,
 гакъ всякому любящему Бга и чающихъ взданїа
 вѣдущихъ благъ подобаетъ съ радующимися радова-
 ться и съ плачущимися плакати. ¹⁵²⁾ И нынѣ,
 братїе, пришло посѣщенїе Бжїе, паче же мїлость,
 приводѣ на покажнїе заблужшихъ: зрїте, толїкх
 народъ не различна брѣшна желаютъ, но единаго кѣса
 хлѣба, дабы малу оутѣху ѿ глѣда полчїти, и
 того ради ѡставиша дѡмы свои и скитаются по
 чужїмъ мѣстѡмъ и съ женами и съ дѣтьми. Мы же
 ѡбѣщаномся всяку скорѣ трпѣти царствїа ради
 небеснаго, и ѡ сѣмь нынѣ глѣдемъ нетрпѣливїи:
 и нынѣ молю васъ ѡ сѣмь, потрпїмъ малу, и еже
 съгрѣшихомъ, покаемъ, и Бгъ не ѡстанитъ насъ.
 И сїа братїамъ слышащемъ, не гакъ ѿ члѣка, но
 гакъ ѿ Бга вѣнѣа, и кождо ихъ пришедъ въ
 келїю свою, со слезами припадаа молаа Гдѣ Бгѣ и
 пречїстой егѡ Бгѡматери, дабы оукротїа гнѣвъ
 свой и призрѣа на нища и алчуща. Самъ же
 преподобный видѣ сїю недѡбу трпїмѣю скорѣ,
 такоже молаа со слезами, еже вы Создатель не
 презрѣа созданїа своего и показалъ мїлость свою.
 И внезапу прїиде во Обитель Пречїстыа дръжавный
 и мїлостивый всеа Русїи царь, князь великїй Васїлїе
 Ибѣновичь, съ великою вѣрою и любовїю, и братїю

но во всемъ повинѣлся, трепеща егѡ слова, не смѣ
ни въ чемъ престѹпнѣти. И такъ Бжїею мнѡгѡтїю и
пречистымъ егѡ Бгѡматере всѧ ѡ Хрѣтѣ братїа въ
тишинѣ молѣцесѧ и безматѣжнѡ пребывающе.

Блѣше оубо ѡ началѧ, какъ прїиде Отець Іѡсифъ,
блїжнїи Окрестные земледѣльцы, ѧще кто и згубить
ѡ Ордѣа земледѣльнаго косѧ или ино что, и при-
шедъ къ преподобномѹ взимаше цѣнѹ и згубшаго,
или оубо когѡ оукрадѹть лошадь или доулицѹ,¹⁵⁵⁾ и
той ѡ скорби притекаѧ ко Отцѹ исповѣдалъ скорь
свою, Онъ же имъ даше цѣнѹ ихъ. И нѣкогда ми
вопросивъ¹⁵⁶⁾ члѣвѣка земледѣльца, нарицаема Жѹка,
многѡ лѣтъ тѹ живша: какъ, рече, сїѧ мѣста до
прихожденїа Іѡсифова; Онъ же ѡвѣща, гакъ велѣѧ
лѣса быша. И рече ми и се: гакъ слышахомъ съ
Отцѣмъ своимъ, до прихожденїа Іѡсифова за лѣто,
на лѣсѹ звѡнъ, гакъ забтреннѡ и ѡвѣднѡ звѡнѡ-
щимъ, и мнѣхомъ сїѧ слышавше, гакъ нѣкто цер-
ковь постави: и намъ со Отцѣмъ ходѡщимъ ищѹ-
щимъ ни единаго¹⁵⁷⁾ и чрезъ весь день ходѡщимъ,
и вмалѣ сами не забвднѡхомъ. И пакѡ набтре
такоже слышахомъ звѡнца и забтрению и ѡвѣднѡ,
и котомѹ не смѣхомъ искати, мнѣше, гакъ мечтанїе
нѣкако бысть: мы же пытахомъ сорѣдъ Окрестъ
собѧ живѹщихъ, и Онѣ такоже повѣдалъ, а сами
не вѣдахѹ ѡквѣдѹ звѡнъ той.

155) Корову, слич. Псал. 77, 71.

156) Чит. вопросившу, какъ въ Макаріевской и Чудовской
минеляхъ.

157) т. е. члѣвѣка не нашли.

Ѡ князѣ Юрьѣ.

Исконѣи слоначальныйи злодѣи, врагъ, вѣопротѣв-
никъ и ненавѣстникъ вѣакомѣ блѣгѣ, видѣ дръжав-
наго царѣ и гоедѣрѣ, великаго князѣ Василѣа
Ивановича всеѣ Русѣи, съ своеѣю братѣею въ любѣви
прекывѣаа, и позавѣдѣ семѣ слоначальныйи, възавѣ-
зѣетъ смѣщенѣемъ слыхъ члѣвѣкъ, и мнѣнѣемъ дръжав-
номѣ великомѣ князѣ Василѣи Ивановичѣ всеѣ Русѣи
бранна брата ѣгѣо князѣ Юрьѣ Ивановича: ¹⁵⁸⁾ и
захотѣ ѣгѣо поймѣти. И оубѣдавъ сѣа князѣ Юрьѣи
скѣорѣо прѣѣде во Обѣитель Пречѣстѣа и прѣшѣдъ къ
и҃г҃менѣ Иѣоифѣ и поклонѣа ѣмѣ до землѣ и речѣ:
господѣне Отче, повѣѣжь ми, что ми на пользѣ;
доидѣ менѣ слыхъ, что хочѣетъ менѣ князѣ великѣи
поймѣти, а азъ, Отче, истиннѣо повѣѣмъ ти, какъ
ми стѣти предъ Бѣгомъ: не ѣверѣтаю винѣи своеѣ
предъ нимъ, Бѣгѣ свидѣтельствѣющѣо, ѣакѣ ѣвговѣорѣ
слыхъ члѣвѣкъ и мнѣнѣемъ ¹⁵⁹⁾ хочѣетъ менѣ погѣ-
вѣти, а не истиннѣо. И сѣа ѣмѣ глаголющѣо, слезѣамъ
Ѡ Очѣю ѣгѣо текѣщимъ: и нынѣ, речѣ, Отче, прѣ-
идѣохъ къ твоѣи свѣтѣи и звѣстѣи, и ѣакѣ ко
Отцѣ ми родѣмомѣ и всю печѣаль и скѣорѣо покладѣю
на тебѣ предъ Бѣгомъ, и дѣшѣ и тѣло: ѣаже ми
велишь, то ми Ѡ Бѣа и звѣщенѣе, понѣже, Отче,
мѣчно ми прѣтивѣ ѣгѣо правдѣ ¹⁶⁰⁾ держѣти, на
чѣмъ оубѣ насъ докончѣнѣе и благословѣнѣе Отцѣа нашѣго,

158) И въ мысли, по подозрѣнѣю, представляеть ему вра-
ждебнымъ брата.

159) По подозрѣнѣю.

160) т. е. судъ.

но страшеа Бѣа вседръжителъ, ꙗкѡ ѿ ¹⁶¹⁾ многѡ
крѡви пролѣтнелъ межн насъ, ѿ совѣтъдуютъ ми людіе,
ѣже ѡстѡпнѣти далѣ, ¹⁶²⁾ ѿ ты, господіне Отче,
какѡ повелѣвалешъ; И сѣа слыша ѡ князѡ Отца
Іѡаннѡ прослезнелъ: азъ ти, рече, не велю дрѡжѡв-
номѡ братѡ своемѡ протѣвнѣтнелъ, ни пакн малѡ
совѣтъ дай, ѣже ѡстѡпнѣти: аще, рече, ѡстѡпнѣши,
тоѡже крѡви лѣтнелъ, а на тебѡ вѡдетъ слава въ вѣки
нзмѣнна. Азъ же нынѣ молю тебѡ ѿ по твоємѡ
прошенію совѣтъ дай: приклонѣ съ нзвѣщеніемъ ¹⁶³⁾
главѡ своѡ предъ помазанникомъ Бжїимъ ѿ покорнелъ
ѡмѡ: вѣрѡ Гдѡ Бгѡ, ꙗкѡ нзвѣстнѣтъ сѣрдцѡ ѡгнѡ
правдѡ твоѡ, ꙗкѡ сѣрдце помазанника Бжїа въ
рѡцѣ ѡгнѡ ѣсть. ¹⁶⁴⁾ И слышавъ сѣа князь ѿ рече
со слезамн: тогѡ радн, Отче, къ токъ прїноѡхъ
внѣти челѡмъ, вѡди вмѣсто Отца роднмагѡ, ѿ по
твоємѡ наказанію ¹⁶⁵⁾ не вѡдѡ протнѡвѡ госддѡрѡ,
но предѡмелъ волѣ ѡгнѡ: воленъ Бгѡ да госддѡрѡ!
готѡвѡ ѡсмн ѡ негѡ велѡ трѡпнѣти, аще ѿ смѣрти
предѡстѡ ма: токъмъ тебѡ молю, поѡди къ госд-
дѡрю ѿ нзвѣстнѣ ѡмѡ, ѣже азъ ти рекохъ. И слы-
шавъ сѣа Отца Іѡаннѡ, вздохнѡвѡ рече: повѣри,
господіне, ꙗкѡ сѣла ма глава колнѣтъ, не мѡчно
ѿ чрезъ монастырь прейтнѣ. И глагола ѡмѡ князь:
аще самъ не нзвѣстнѣши ѡ мнѣ госддѡрю, кзыцѣтъ
Бгѡ крѡкъ моѡ ѡ рѡкъ твоѡ. Сѣа ѡмѡ глаголющѡ,
ѡ ѡчнѡ ѡгнѡ слезамъ текѡщымъ. И видѡ сѣа Іѡаннѡ,

161) Что отсюда должно...

162) Отступить отъ повиновенія Вел. Князю, измѣнить.

163) т. е. съ объясненіемъ дѣла.

164) Притч. 21, 1. 165) т. е. наученію.

ꙗкѡ таѡкѡ кнѡзь со слезѡми глаголетъ, ѡ забвѣ
 болѣзнь свою ѡ потѣде самъ, ѡ кнѡзь предѡ потѣде,
 ꙗкѡ стѡдѡи двѣ близѡ. И потѣхавъ отѣць Іѡсифъ
 малѡ, ѡ ѡзнемѡже главною нѣмоцїю ѡ възвратїса.
 И оуслышавъ сїѡ кнѡзь, велимѡ ѡскорбїса: помысли,
 ꙗкѡ не хѡщеть Іѡсифъ ѡзвѣстїти ѡ нѣмъ вели-
 комѡ кнѡзю, ѡ векорѣ пакѡи възвратїса ѡ самъ къ
 монастырь, ѡ оувѣдѣвъ, ꙗкѡ Іѡсифъ нѣмоци ради
 възвратїса, ѡ не оухищрѣнїемъ, ѡ просї старцѡвъ
 чѣстныхъ: старца Касїѡна Босѡго ѡ оученика ѣгѡ
 старца Іѡнѡ Голова. И по кнѡжевѡ словѡ ѡ проше-
 нїю посла Іѡсифъ старцѡвъ, ѡ хже просї. И въ та
 времена бысть матѣжъ въ градѣ Москвѣ, многымъ
 глаголющымъ, ꙗкѡ кнѡзь ѡстѡпї. И ѣгда потѣхаша
 старци, ѡ кнѡзь предѡ нїмѡ близѡ ѡ хъ потѣде. Игѡ-
 менъ же Іѡсифъ заповѣда всеѡ братїи ѡ кнѡзѣ
 молїтїса, ѣлика комѡ сила, дабы Гдѡ Бгѡ ѡзбавїлъ
 дръжавнаго ѡ грѣхѡ, ѡ кнѡзѡ ѡ напрѡсныѡ смѣрти,
 ѡ оукротїлъ бы междѡбѡнѡу бранѡ. И сїѡ слыша всѡ
 братїѡ съ радѡстїю ѡвѣщѡшасѡ. Кнѡзь же не доѣхалъ
 до Москвы за пѡть поприць: не смѣ бо на Москвѣ
 ѣхати. И ѣгда прїѣхаша старцы въ градъ Москвѣ,
 ѡ бысть въ кнѡзѣхъ ѡ въ боярѣхъ радѡсть, гла-
 голаше, ꙗкѡ тѡцыи старцы ѡ кнѡзѣ прїѣхали ѡ
 ѡгѡмена Іѡсифѡ: бѡдетъ любѡвь межы нашихъ гѡсѡ-
 дарей. И бысть, ѣгда прїнтї ѡмъ къ великомѡ
 кнѡзю Касїѡю Івановичѡ всеѡ Рѡсїи, ѡ возрѣвъ нанѡ
 ѡрѡ ѡ речѣ: почтѡ прїндѡстѣ, чтѡ дѣло; И сїѡ
 слыша старецъ Касїѡнъ, нїмалѡ оусѡмнѣса, но не
 таѡкѡ, речѣ, подобѡетъ дръжавномѡ, не оувѣдѣвъ
 ѡ посланныѡхъ рѣчѣй ѡ оутѣ, ѡрѡ вопрошѡти,

но подобаетъ дръжавномѸ прѣже съ кротостію ѿ съ смиреніемъ оубѣдѣти ѿ оубѣтъ глаголемаѸ, ѿ аще бѣдемъ достѡйни вины по дѣломъ нашими въ твоѣй дръжавнѣй власти, ѿ тогда мы предъ тобою. И князь великій вставъ ѿ малѸ ѡсклабнѣ рече: простите, старцы, ѿкъ погубиша. И снемъ царскій вѣнецъ, поклонисѣ ѿ копрое ѿ здравіи Отца Іосифа: Онѣ же ѡвѣщаша, подобающаѸ, ѿ ѿзрѣкоша ѿ немъже прислани къ потонкѸ. И выслушавъ дръжавный князь великій къ, ѿ возрадовасѣ ѿ нача благодарити Іосифа, ѿкъ, рече, вѣліе сло оубротѣ. И старцемъ велико гоценіе оучини, ѿ по брата своего князя Юря въ той часъ посла съ великою любокію. И въскорѣ прѣде князь Юри ѿ приде къ великомѸ князю ѿ припадаетъ на нозѣ емѸ, просѣ милости: ѿ бысть ¹⁶⁶⁾ оубѣ Оконхъ ѿ радости слезамъ текущимъ, ОвомѸ оубѣ, ѿкъ госдѣрскіа Очи видѣвъ, ОвомѸ же, ѿкъ покорисѣ безмѣтѣннѸ, ѿ ко всѣхъ колѣрехъ бысть радость вѣліа, воздающа благодареніе ІосифѸ. И князь великій съ братомъ нача веселитисѣ ѿ до глѣбокаго вечера, ѿ ѡдаривъ многими дары, такоже ѿ колѣрѣ емѸ, ѿ вѣрными словесы ѿ любѣвными оубтвѣрдѣшесѣ. И егда же ѡпдѣти брата своего съ великою чѣстію на дѣ часѣ ноци, ¹⁶⁷⁾ Онъ же тогѸ часѣ прѣде къ старцемъ на подѣоріе, ѿ сказа ѿмъ къ, какъ емѸ жаловалъ князь великій безъ къкаго оубхыщеніа, сердѣчною любокію. Старцы же, ѿ малѸ покоснѣвъ, къзвѣціаѣтъ

166) Случилось быть.

167) По нынѣшнему въ 3 часу утра.

сїа О́тцѣ І́о́сифѣ. О́нѣ же, призв́авъ бр́атїю, ѡ́блегчи́ ѿ нѣх ѡ́ трѣдѡ́вѣх. ¹⁶⁸⁾ И́ е́гда дръж́авный ѡ́пѣсти́ бр́ата сво́его кн́азѣ Ю́рїѣ, та́коже съ вели́кою любѡ́вїю и́ съ подоб́ающею чѣстїю, кн́азь же, не ѣ́здавъ гра́дѣ сво́й Дми́тровѣх, па́ки прѣ́де въ О́бнѣтель пречн́стѣх Бѣ́городнѣца къ и́гѣменѣ І́о́сифѣ, и́ припа́дѣ съ вели́кыи́х благодарѣ́нїемъ къ О́тцѣ І́о́сифѣ, госпо́дина то́го и́ О́тца и́ ѡ́ скорби́ вели́ка о́утѣ́шителѣ и́ правн́телѣ царстѣв́ нарица́а. И́ о́увѣ́да, та́кѡ бр́атїѣ вели́кїе трѣды́ е́гѡ ра́ди под́ѣша, и́ о́учредн́ и́хъ мно́гыми́ царьскими́ кра́шны, и́ возвратн́сѣ на сво́й ѡ́чннѣ въ гра́дѣ Дми́тровѣх съ вели́кою ра́достїю. И́ дръж́авный госѣд́арь все́хъ Рѣ́сїи, кн́азь вели́кїи́ Васи́лїе И́вановнѣчъ, ѡ́пѣсти́ старѣцѡ́вѣх съ вели́кою чѣстїю, и́ О́тцѣ и́гѣменѣ І́о́сифѣ приказа́ сво́и́хъ царьскими́ смн́ренїемъ поклѡ́нѣх, и́ приказа́ молн́ти Ѓда Б́га и́ пречн́стѣху Бѣ́городнѣцѣ ѡ́ все́мъ правосла́внѣмъ хрїстї́аньствѣ, и́ се́ ре́къ: ѡ́ се́мъ вели́кии́х благода́рю тѣ, ѣ́же о́укротн́ таковы́и́ мѣтѣжѣ, и́ къ прѣдн́аа лѣ́та насѣ та́кѡ бре́гы, и́ снѣмъ царьскїи́х вѣ́нець поклонн́сѣ. И́ е́гда прїндѡ́ша старѣцы́ къ и́гѣменѣ І́о́сифѣ, и́ повѣ́даша е́мѣ все́, та́коже и́ приказа́хъ благочестн́кагѡ царѣ и́ госѣд́арѣ все́хъ Рѣ́сїи, вели́кагѡ кн́азѣ Васи́лїѣ И́вановнѣчѣ. И́ сїѣ слѣ́шѣа и́гѣменѣ І́о́сифѣхъ вѣстѣ́вѣх сотворн́ молн́тѣвѣ, и́ дръж́авномѣ госѣд́арю́ все́хъ Рѣ́сїи вели́ке благодарѣ́нїе коздаде́. И́ па́ки на прѣдн́аа простн́ра́сѣ, и́мѣ́а попечѣ́нїе ѡ́ ста́дѣ сво́емъ, та́же со́врѣа благода́ть Б́жїѣ. И́ е́гда кн́аа со́кѣ въ нѣмо́щнѣ вели́цѣи́, и́ нанн́сѣ посл́аннїе сн́це:

168) т. е. ослабилъ молитву ихъ за князя Юрія

Послание къ великомѹ князю Васілію Івановичѹ всеа Русіи. 169.

Благородномѹ и христіанскіиномѹ самодрѣжцѹ, царю и госддарю всеа Русіи, великомѹ князю Васілію Івановичѹ, грѣшный чернецъ Іосифъ, нищій твой, челомъ вѣю. Бѣга, госддарь, бола състалаеа надъ мною грѣшнымъ, послаахъ Гдѣ Бѣгъ нѣмоць: оуже, госддарь, съ Одрѣ вхстѣти не могѣ, ни къ цѣрковѣ дойтѣи не могѣ, а брѣтѣю, госддарь, ни дѣховнѣи ни тѣлеснѣи, ни монастырскіихъ дѣлаъ не могѣ оуправлѣти. И ты бы, госддарь, Бѣга ради и пречистыа Бѣгородница пожаловалаъ, какъ еси прѣже сего, госддарь, жаловалаъ, коли есма били челомъ твоѣ, госддарю, чтовы ты, госддарь, Бѣга ради и пречистыа Бѣгородница пожаловалаъ, взалаъ монастырь Пречистыа подъ своѣ дръжавѣ: и ты, госддарь, пожаловалаъ, взалаъ, да и жаловалаъ еси, госддарь, выше нашеа мѣры. А нынѣ, госддарь, токъ ѡ томъ челомъ вѣю со слезами, чтовы еси, госддарь, Бѣга ради и пречистыа Бѣгородница, и по моему животѣи скѣи монастырь жаловалаъ, какъ ты, госддарю, Бѣгъ на сердце положитъ: да и приказалаъ бы еси, госддарь, скѣи монастырь брѣтѣамъ большимъ, ¹⁷⁰⁾ котѣрые, госддарь, къ томѣ дѣлаѣ пригѣжи, какъ токъ, госддарю, Бѣгъ на сердце положитъ. А по моему, госддарь, худомѹ оумѣ пригѣжи къ томѣ дѣлаѣ: старецъ Васіанъ, Іѡна Голова, Арепей Голенинъ, Кліментъ вывшеи игѣменъ, Гѣрїи вывшеи

169) Послание это отпечатано въ I томѣ Дополненій къ Актамъ истор. № 217.

170 т. е. поручитъ управление монастыремъ.

келáрь, Горóнтей Рокíтинъ, Галáсей СѸколѣновъ,
 Барлáмъ старóй, Селивáнъ келáрь, ТвѸхонъ Денкóвъ.
 Да пожáлобалъ бы еси, госѸдáрь, Бгá ради и пречн-
 стылъ Бгóродица, и гѸмена на нѸхъ не наслáлъ и зѸ
 иныѸхъ монастырѣй черныцѸвъ не по иѸхъ мысли: а
 азъ нищей твóй, монастырь Пречнстылъ да и твóй.
 Тѣмже братѣмъ приказываю нынѣ, да и послѣ сво-
 егѸ животá, чтобы жили по моемѸ келѣнїю, какъ
 гáкъ имъ написáлъ. Ѹ семь оубо товѣ, госѸдáрю,
 челомъ бїю и со слезáми молиса, да не попустиши
 семѸ быти, но нехотáщыя по моемѸ келѣнїю
 жити, и тѣхъ и зѸ монастырѣ и зженѸти, да и проча
 братїа стрáхъ имѸтъ. Милость же Бжїа и пречнстылъ
 Бгóродица да есть всегда съ тобою и съ твоєю
 благочестнвою великою княгинєю, сохрaнáя и соблю-
 дáя господьство твоє и царство въ мїрѣ и въ
 правдѣ, и препѸститъ въ родъ и родъ и небесномѸ
 царствїю сподобитъ.

И егда прїемъ дръжáвный послáние и прочѣтъ,
 поскорѣ мáло, гáкъ оубо старецъ въ толнцѣй
 нѣмоци и скóрви, и совѣ рече: велико се дѣло
 положи на мнѣ старецъ ІѸсифъ! И штолѣ князь
 великїй нача вречи ¹⁷¹⁾ при животѣ преподобнаго и
 по егѸ преставленїи, еже не мóчно словомъ и зрещи,
 и до кончїны животá своегѸ. Егда же оубо и зне-
 мóже преподобный и познá свое шхоженїе къ Гáбъ,
 и написá сїю дѸхóвнѸю.

171) Стараться обь обители.

Гра́мота дѣхѡвнаѧ преподѡбнагѡ ѿгѡмена Іѡѡнфа.

Во ѿмѧ свѣтлыѧ е́диносу́щныѧ ѿ живѡначѧлыныѧ
Трѡнца, О́ца, глаголю, ѿ О́на ѿ О́тагѡ Дѣа, е́ди-
нагѡ, нераздѣльнагѡ ѿ трипѡстагнагѡ Бж҃ества, ѿмже
вса́ческаѧ вы́ша ѿ ны тѣмъ. ¹⁷²⁾ Се ѡзъ грѣшный
ѿ недостѡйный ѿгѡменъ Іѡѡнфъ пишѡ сѡу дѣхѡвнѡу
гра́мотѡу своѡмъ цѣлымъ оумѡмъ. Виждѡ оубѡ, ѡакѡ
лѣта оубѡже къ старѡсти приближншасѧ, впадѡхъ оубѡ
въ частыѧ ѿ различныѧ болѣзни ѿ ничтѡже ѿно
козвѣщающѡи мѡ, рѡзвѣ смѣрть ѿ стра́шный Спѡсовъ
сѡдъ: сегѡ рѡди сѡмъ моѡмъ писѡнѡемъ предаѡ мона-
стырѣ своѡхъ трѡдѡвъ ѿ своѡ брѡтѡи Гѡдъ Бгѡ
вседрѡжителю ѿ пречѡстой е́гѡ Мѡтери ѿ благорѡд-
номъ ѿ хрѡстѡлюбѡвомъ самодрѡжцѡ ѿ госѡдѡрю всеѡ
Рускѡа землѡ, великомъ кнѡзю Васѡлію Іѡѡновнѡу.
ѿ тыѡ вы, госѡдѡрь, кнѡзь великѡй Васѡліѡ Іѡѡновнѡ
всеѡ Русѡи, Бгѡ рѡди ѿ пречѡстыѧ Бгѡрѡдица пожѡло-
валъ, смѡловалъ, покрѡгъ Пречѡстыѧ монастырѣ. ѿ
когда, госѡдѡрь, пожѡлѡдешъ послѣ менѡ, велишь
бытѡ ѿгѡменомъ, ѿ тѡтѡ вы ѿгѡменъ да ѿ брѡтѡи
жили по моемъ велѣнѡю, кѡкъ ѡзъ ѿмъ написѡлъ,
ѿ къ ѿгѡменѡу повѡновѡнѡе ѿмѣли, ѡ ѿже не восхѡ-
щѡтъ по моемъ велѣнѡю, ѿгѡменъ ѿли кѡтѡрыѧ
брѡтѡи, въ монастырѣ жиѡти, ѿ ѿмѡтъ нѣчто
ѡбщѡгѡ житѡѡ чѡнъ разорѡти, ѡ семъ оубѡ тебѣ,
госѡдѡрю своемъ, челѡмъ бѡю ѿ со слѡзѡми молюсѧ,
да не понѡстиши семѡ бытѡи, но нехѡтѡщѡла по
моемъ велѣнѡю жиѡти, тѣхъ ѿзъ монастырѡ ѿже-

нѣти, ꙗко да ѿ прочаа братїа страхъ ѿмѣтъ. Милость же Бжїа ѿ пречїстѣа Бгородица да ѣсть всегда съ тобою ѿ твоею благочестївою великою кнѣгїнею, сохранила ѿ сохранила господство твое ѿ дръжавѣ къ мїрѣ ѿ къ правдѣ, ѿ преидстїи тѣхъ къ родѣ ѿ родѣ ѿ некееномѣ царствїю сподобитѣ.

И позна преподобный ѿхоженїе свое, ꙗко не къ мнѣзѣ времени ѿнѣги ѣмѣ къ Гдѣ, призва къ собѣ приемѣщихъ старцѣвъ ѿ глагола ѿмѣ: господѣ моѣ ѿ братїа ѿ Хртѣ! нѣмощь мою ѿ сами кидите, ѿ лѣта моѣ прехѣдѣтъ ѿ дѣнь преклонѣтѣ на кѣчерѣ ѿ ничесѣже мѣ ѿно козѣщѣаетѣ, рѣзѣ смѣрть: ѿ нынѣ кама глаголю, ѿзверите собѣ ѿгѣмена по совѣтѣ своему, ꙗче же по ѿбычаю монастырскомѣ. Онѣ же сїѣ слышавѣ ѿ възплакашасѣ вси ѿ ѣдва козмогѣша ѿвѣщати: ты, господїне, ѿтець нашѣ ѿ пастырѣ, ѿ дхѣкный ѿтець кѣмѣ ѿ Хртѣ братїамѣ ко скѣтѣнѣ ѿвнѣтели сѣн: ты, господїне, вѣдаешѣ, ктѣ на сїѣ великое дѣлау пригѣжѣ, ꙗче же толнѣкѣ братѣгѣ ѿтцѣмѣ вѣти ѿ ѿмѣти попечѣнїе дхѣвное ѿ тѣлесное: ты, господїне, кѣхѣ вѣси ѿ рѣзѣмѣ ѿ досѣжетѣ, ¹⁷³⁾ ꙗче же рѣши, достѣнство. И глагола ѿмѣ преподобный: ꙗко ѣсть, ꙗкоже вѣ глаголетѣ, но не хошѣ ꙗзѣ кѣзѣ кашигѣ совѣта постакиги ѿгѣмена, да ꙗки начнѣте глаголати: не по совѣтѣ нашемѣ ѿ постаки ѿгѣмена, ѿли ꙗки онѣ не ꙗко съ ками начнѣтъ совѣтѣ дръжати глагола: менѣ постакиахъ Іѣсїѣ. Но ꙗки кама

173 Досужество—расторопность, проворство, распорядительность по Словарю Росс. Академїи, Спб. 1806 г.,—испѣшность, тщательность къ дѣлу по Областному Словарю, Спб. 1852 г.

ГЛАГОЛЮ: ИЗВЕРИТЕ СОВѢ ИГЪМЕНА ПО ОБЫЧАЮ МОНАСТЫРЯ СЕГѠ И ПО СОВѢТУ СВОЕМЪ, ДАКЫ КАМЪ ВЪЗМАТѢЖИШ ЖИТИ И СОГЛАСИШ ВЪ ОБИТЕЛИ ИСПРАВЛѢТИ. ОНИ ЖЕ ЕМЪ НА СРЕДѠ ПРИКОДА ГЛАГОЛАШЕ: ОНЕНЦА, ИЛИ ОНЕНЦА. И ШВѢЩА ИМЪ ПРЕПОДѠБНЫЙ: АЗЪ ВСѢХЪ ВѢМЪ, НО ВЫ СОКѢ САМИ ИЗВЕРИТЕ Ш СИХЪ КОГѠ ХОЩЕТЕ, И ПОВЕЛѢ ИМЪ ШСѠВЪ СОВѢ СОВѢТОВАТИ. ОНѢМЪЖЕ НАЕДИНѢ СОВѢТЮЩЕ ПРЕДЛАГАА, ОБЪ ТОГО, ОБЪ ЖЕ ИНАГО, И ПОЛИВИША ВЪ СОВѢТѢ СВОЕМЪ СТАРЦА, ЛЮБАИ НИЩЕТЪ ¹⁷⁴⁾ И ПРЕКЫВАА ВЪ ТРѠДѢХЪ И ВЪ ПОСТѢХЪ И ВЪ МОЛИТВАХЪ И НЕ ЛЮБА ПРАЗНОСЛОВІА, НАРИЦАЕМА ДАНИЛА, ПОРЕКЛА РЪЗАНЦА, Ш НЕМЪЖЕ И ОУВѢДАША, ГАКЪ ХОЩЕТЪ КО ИХЪ МОНАСТЫРЬ НА ИГЪМЕНСТВО. И КОЗВѢСТИША Ш НЕМЪ ПРЕПОДѠБНОМЪ. ОНЪ ЖЕ БЛАГОКОЛИ ТАКЪ ВЪТИ, И ПРИЗВА ЕГѠ И ГЛАГОЛА: ВЪДИШЬ, СЫНЕ, НЕМОЩЬ МОЮ, ПАЧЕ ЖЕ ОУЖЕ СТАРОСТЬ, И НЫНѢ ТОВѢ ГЛАГОЛЮ: ИЗВРАША ТОВА БРАТІА ВЪ МОЕ МѢСТО НА ИГЪМЕНСТВО, И ГАЗЪ ТОВА БЛАГОСЛОВАЮ, ТЫ ЖЕ НЕ ШСЛЪШАЙСА ОБЫЧАА (И) МОНАСТЫРЯ СЕГѠ, И КАКЪ БРАТІА ЖИВѠТЪ, ВѢДАЕШЬ, И КТОМЪ ДРЪЖИ СОВѢТЪ СЪ БРАТІЕЮ КО ВСЕМЪ, И КАКЪ ЕСИ МЕНЕ ВЪДѢЛА, И ПЕЦЫСА БРАТІЕЮ АДЪХОВНѢ И ТѢЛЕСНѢ, И ХРАНИ ОБЫЧЕЙ МОНАСТЫРЯ СЕГѠ, И СО ИНѢХЪ МОНАСТЫРЕЙ ОБЫЧАЕВЪ НЕ СНИМАЙТЕ: ГАКЪЖЕ АЗЪ НАПИСАХЪ И ПРѠДАХЪ КАМЪ, СИЦЕ ПРЕКЫВАЙТЕ: И АЩЕ ПОЛѠЧѠ Ш БГА МИЛОСТЬ, СИЕ КАМЪ ЗНАМЕНІЕ, ГАКЪ ОБИТЕЛЬ СІА НИЧІМЪЖЕ СКЪДА ВЪДЕТЬ. СІА ЕМЪ ГЛАГОЛЮЩѠ НЕ ГАКЪ Ш ЛИЦА СВОЕГѠ ПРЪМО, НО ГАКЪ ГАДКАМИ, ¹⁷⁵⁾

174) Въместо—онъ, г. е. старецъ, любитъ нищету.

175) Гадательно. См. Церковно-Славянскій словарь Востокова: гадъками бесѣдовать.

преводѣ на лицѣ свѣтѣгѣ Кирилла ¹⁷⁶⁾ и инѣхъ свѣтѣхъ. Сїѣ слыша старецъ Данїлѣ, не смѣ ни-мѣлѣ прекословити, но рече: вѣди, господїне, Бжїѣ вола и твоѣ, Отца нашегѣ, ѣзѣ предъ тобою. Преподобный же благослови егѣ и повелѣ козвѣ-стїити ксеѣ братїи, ѣкѣ по совѣтѣ премѣщнхъ старцѣвѣ ѣзвѣ старца Данїла на и҃гѣменьство: ксеѣ ко вѣдаша, ѣкѣ преподобный кѣ велицѣѣ нѣмоци. И по совѣтѣ и величїю дрьжавнагѣ царѣ, великагѣ князя Васїлїѣ Ибѣновичѣ ксеѣ Рѣсїи, скершїи егѣ ¹⁷⁷⁾ прешвѣщеный Варлаамѣ, митрополїтѣ ксеѣ Рѣсїи. ¹⁷⁸⁾ Преподобный же частѣ егѣ кѣ собѣ призывѣлѣ и оучѣлѣ и наказѣлѣ, кѣкѣ ѣ братїи попеченїе имѣти, и ксеѣмѣ кратїамѣ ѣказа, велѣ имѣ приходїти на дѣховнѣ кѣ и҃гѣменѣ Данїлѣ, и самѣ положїи на собѣ свѣтѣ сѣимѣ и причастїсѣ свѣтѣхъ Хрїтѣовѣхъ тѣинѣ жнѣкѣтворѣщагѣ тѣла и крове Хрїтѣовѣ, и кѣ собѣ не велѣ пѣщѣти, рѣзвѣ великїѣ нѣжа, и начѣ кельмїи и҃знемогѣти, и пѣки причастїсѣ вжѣствнѣхъ тѣинѣ. Братїамѣ же нѣвѣстѣпнѣ оу негѣ пребывѣю-щнмѣ, и ко ксѣкомѣ пѣнїю егѣ нѣшѣхѣ и кладѣща вѣ сокровѣнѣ мѣстѣ, ѣже вѣ слышѣти свѣтѣе пѣнїе и чтенїе, оу҃жѣ ко и сѣдѣти емѣ не могѣщѣ. И мѣсѣца Сентѣврѣ дѣ на оу҃трїѣ Рождѣствѣ Пречї-стыѣ вѣ недѣлю ѣпѣкѣша оу негѣ заѣтренїю кѣ келїи,

176) Вѣ Макаре и Чудов. мнѣсѣхѣ сѣ прибавленїемѣ: свѣтаго чудотворца Кирилла, т. е. Бѣлоезерскаго.

177) т. е. произвелѣ во игумена.

178) Сей игуменѣ Данїлѣ, управлѣвшїи обїтелїю до 1522 г., вѣ этомѣ году самѣ былѣ возведенѣ на всероссїѣскую митро-полию.

на память святѣхъ праведныхъ г҃осотѣць Іоакіма и
 Анны, въ і часѣхъ ноѣци, ¹⁷⁹⁾ кратіамь ескѣмь поющимъ
 въ святѣй церкви исходнѣю пѣснь: Святѣй Бже, пре-
 подобный же и҃г҃менъ Іосифъ, прекрестіихъ лицѣ своѣ,
 предасть дѣхъ тремъ дѣхнокеніи, проповѣда святѣю
 Троицѣ, Оца и Сна и Сѣгѣ дѣа, ѡнде къ Гдѣ,
 е҃гоже возлюбѣ ѡ младыхъ поктѣй, въ лѣто 734. ¹⁸⁰⁾
 и поживѣ ѡ роженіа своегѣ къ мѣркомъ пребываніи
 к лѣтѣ, пострижеа преподобный и кисть къ посади-
 ни оу преподобнаго и҃г҃мена Пафнѣтїа ии лѣтѣ, и
 побѣ Пафнѣтїа кисть и҃г҃менъ к годѣ, и ко святѣй
 своѣй Свѣтели лѣ лѣтѣ, и кѣхъ лѣтѣ живѣтѣ е҃гѣ
 Св. И положіша е҃гѣ противѣ Сѣтарѣ, иже и грѣ-
 ница надъ нимъ камена. Дръжакный же госдѣрь, князь
 великій Васіліе Іванокичъ всеа Рѣсїи, нача ко Свѣ-
 тель частѣ ѣздити, и ко всемъ врежане и оучрежане
 братію, и глаголаше имъ почастѣ: храните предан-
 ный вамъ законъ, е҃же предаде вамъ старецъ и҃г҃менъ
 Іосифъ, а со иныхъ монастырей Свѣдѣкъ не снимайте,
 азъ оу каеъ такоже приказаникъ: аще ли не старецѣ
 хранити, азъ исправаю и ками кѣдетъ не е҃гѣмъ либо.
 И Бжею милостію и пречистыа Бг҃ородица и молит-
 вами преподобнаго Отца и҃г҃мена Іосифа и дръжан-
 наго всеа Рѣсїи вреженіемъ и докинкѣ Пречистыа
 Свѣтель ничѣмъ ни ѡ когѣ ѡкиднма, и преыкаютъ
 братїа къ поконъ, можаа за дръжаннаго и за все
 православное хрїстіаньство Хртѣ Бг҃ѣ нашему, е҃мѣже
 слава нынѣ и прїсно и въ вѣки. Аминь.

179) По вышешнему въ 4 часѣхъ утра.

Ѡ князѣ Андрѣѣ Голѣнинѣ.

Пострижѣса нѣкїѣй князь ко свѣтѣй сѣй Ѡвнѣтелн,
 ѣкѡ вѣти ѣмѣ ѡ колѣна великихъ князѣй,¹⁸¹⁾ ѣ
 съ такою вѣрою, ѣкѡ сѣла сколѣ: Бѣли, въ нѣмъ
 храмъ Превображенїе Гдѣ нашего Іиса Хртѣ, такоже
 ѣ дръгое, зовомо Шомошино, ѣ Скирмано ѣ вѣлѣ
 ѣмѣнїѣ сколѣ поручивъ въ Ѡвнѣтель пречїстымъ Бгѡ-
 рѡдїца. Съ нїмъже предаде ѣ дѣшѣ своѣ съ тѣломъ
 въ послѣшанїе преподѡбномѣ ѣгъменѣ Іосифѣ, ѣ
 толнїкѣ вѣрѣ сѣжа, ѣкѡ Ѡбразъ Хртѡвъ козложѣ
 на преподѡбнаго¹⁸²⁾ ѣ слово ѣгѡ ѣкѡ ѡ самогѡ
 Хртѣ прїнмѣѣ, дѣломъ съвершѣѣ ѣ ко вѣемъ поки-
 нѣѣса вѣз преколѡкѣѣ ѣ нн мѣлгѡ помышлѣнїѣ въ
 совѣѣ крѣѣѣ. Ѡ предаде совѣѣ на трѣдѣѣ ѣ на самовѡль-
 нѣю ницѣтѣѣ, возлїкѣ хѣдѡсть рїзнѣю, ѣкѡ не знѣ-
 емъ вѣѣ въ крѣѣтѣѣѣ, ѣ ѣкѡ ѣдїнъ ѡ нїцїнъ, ѣ
 сѣжѣ въ покѣрнѣѣ, карѣ ѣѣсти на крѣѣтїю. Ѡ ѣже ѡ
 смїрѣнїѣ ѣ лїкѣѣ ѣгѡ, кѣкѡ могѣ писанїю прѣдѣѣти;
 вѣѣмъ во вѣлѣ вѣша¹⁸³⁾ ѣ мнѡга вѣжѣствѣнаѣ писанїѣ
 ѣзвѣѣче ѣзо ѡѣѣтѣ, ѣ слово ѣгѡ, по вѣжѣствѣномѣ
 ѣвѣлїю, солїю кѣѣсть рѣствѡрѣно,¹⁸⁴⁾ ѣ къ вѣѣмъ
 ѣмѣѣѣ лѣвѡвъ нѣлнцѣмѣѣрнѣѣ. Ѡгдѣ же преподѡбнїѣ
 ѣгъменъ Іосифъ ѡ зѣѣшнѣгѡ жїтїѣѣ ѡндѣ къ Гдѣ,
 Ѡнъ же вѣлѣмнѣ скорѣѣѣ, ѣкѡ ѡѣтѣѣ такоѣѣѣ ѡѣчї-
 телѣ ѣ застѣпнїка въ скорѣѣѣѣхъ: кѣлїе ко ѡпасѣнїе
 ѣ стрѣхъ ѣмѣѣ¹⁸⁵⁾ ѡ дръжѣвнѣгѡ ко ѡѣѣздѣѣ кнѣжѣѣѣ

181) Происходилъ отъ рода князей Ростовскихъ.

182) т. е. почиталъ преподобнаго за образъ самаго Христа

183) Была чт. бысть, см. 1 Кор. 9, 22.

184) Кол. 4, 6.

185) т. е. прѣц. Іосифъ.

Юрьевѣ. ¹⁸⁶⁾ И ѿ сѣмх стѣлѡ скорбѣ и начѣ молѣ-
 тисѣ со слезами, ѣще полднѣ Отѣць дръзновѣнїе
 предъ Бѣгомх, и частѡ входѣ въ гробницѣ, идѣже
 лежитъ тѣло преподобнаго, и припадалъ къ гробѣ
 ѣгѡ со слезами молѣся, и гакѡ живѣ сѣщѣ глаго-
 лаше: не лишѣ менѣ, Отче, ѣже мѣ не невѣдѣти,
 полднѣ ли дръзновѣнїе предъ Бѣгомх; и крѣмѣ довольнѡ
 ѡ сѣмх молѣся. И нѣкогда ѣмѣ молѣщѣся въ
 вечерѣ глѣбокъ протѣвѣ воскресѣнїа Хрѣтока, и по
 молитвѣ малѡ припадѣ ѡпочнѣти, и гакѡ въ заб-
 вѣнїи быти, гавнѣя ѣмѣ и гдѣменѣ Іосифа: Арсенїе,
 речѣ, что желѣши кнѣдѣти, полднѣхъ ли дръзновѣнїе
 предъ Бѣгомх; сѣ ти бѣди кѣдомо, гакѡ ѣще полднѣхъ
 мѣлостѣ ѡ Бѣга: не ко мнѡзѣ крѣмени и сѣмх ѡ
 житїа сѣгѡ прѣйдѣши. И възскачѣ Онь и трѣпетнѣхъ
 бысть, и на всенѡцномх сказа сїа старѣцѣ чѣстнѣ и
 многолѣтнѣ. И въ патѡкѣ тоѣ недѣли разболѣся
 и познѣ своѣ ѡхоженїе къ Гдѣ и покелѣ на собѣ
 положити свѣтѣю сѣмѣ и причастнѣся вѣжѣственнѣхъ
 Хрѣтовѣхъ тѣннѣ. И мнѡгымъ братїамъ стѣкшимся,
 Онь же ксѣхъ цѣлѣѣ послѣднимъ цѣлованїемъ,
 братїамъ же со слезами къ немѣ глаголющымъ:
 илѣ и ты, княже, насѣ ѡставажѣши; мы ѣще не
 забыхомъ скорби преподобнаго лишѣнїа Отца на-
 шего, а ты на насѣ и нѣ скорбѣ навѣдиши. Къ
 комѣ въ скорби привѣгнемъ; ѡ когѡ дѣховнѣхъ сло-
 вѣсѣхъ насладимся; И сїа глаголющымъ слезамъ ѡ Очїю

186) Указывается на вышеизложенную поѣзду князя Юрія
 Ивановича Дмитровскаго въ Москву со старцами Іосифова
 монастыря. Но въ Макар. и Чуд. мнѣяхъ не читаются слова:
 «и заступника въ скорбѣхъ—во отъѣздѣ княжѣ Юрьевѣ.»

нѣмъ текѹщымызъ. ¹⁸⁷⁾ Онь же возрѣвъ на нѣхъ и самъ прослезиса и глагола къ нимъ: простите мѣ отцы свѣтѣи и помолитеса ѿ мнѣ грѣшнемъ: прїиде во время, егѹже ждѣхъ на всѣкъ день, и градъ на пѣть, нѣмже не ходилъ, не вѣмъ ведѹщаго мѣ, ѣмже победѣтъ, и не вѣмъ, что срашуетъ мѣ: никто же во ѿтѣдъ къ намъ прїиде, и прочее спасѣитеса и простите и помолитеса ѿ мнѣ грѣшнемъ, оуже вѣсх ктомѣ не оукнѣжъ на земли къ маловременнѣмъ семъ житїи. Оньмъ же ѣкѹ малѹ егѹ оугрѣшашымызъ, со слезами глаголюще: или ты, княже, боишиса, еже ѿстѣкнѣхъ еси всѣ красна мїра сегѹ, смертнагѹ ради часѹ сегѹ, и къ работѣхъ работѣмъ покѹмъ братїю; не боишя, ѣкѹ милостивъ ти бѹдетъ Бгѣ, егѹже ради страдалъ еси. Онь же повелѣ глаголати канѹнъ на исхѹдъ дѹши. Прїиде же къ тѹ времени игѹменъ Данило: ¹⁸⁸⁾ Онь же начѹ процѣнїлъ просити и благословенїѣ. Игѹменъ же благословї егѹ крестѹмъ и дастъ емѣ процѣнїе и въ семъ вѣкѣхъ и въ бѹдѹщемъ. Онь же возрадѹвався дѹхомъ и рече: слава тобѣ, Хртѣ царю, и пакѣ рече: слава тобѣ, прїиде часъ, егѹже ждѣхъ. И прекрестнѣхъ лице своѣ предѣстъ дѹхъ своѣ съ мїролизъ Гдѣви, емѹже слава въ вѣки. Аминь.

Ѿ Андрѣкъ Квашиннѣ, порѣкѹ Некѣжа.

И въ малѣ времени послѣ сегѹ князѹ пострижѣся нѣкїи колѣрнѣхъ въ нѣмоци, и менемъ Андрѣй,

187) Слич. такой же оборотъ выше стр. 40, и прим. 121.

188) Вышеозначенный преемникъ прещ. Юсифа, управлявшїи обителию до 1522 г.

наречѣнхъ бысть во ѿноцѣхъ Арсеніе. И егда ѡздрѣвъ,
 нача жити не по преданію, ѣже предаде преподобный,
 и нача ризами оукрашатися и во всемъ лишнее
 хотѣ, а не такъ всѣ братіа живѣтъ. Казначей же
 козвѣсти сѣа игуменѣ и приемущимъ старцемъ. Игу-
 менъ же и старцы не велѣша его ѡскорбити, но
 по волѣ его вѣти, ѡсобъ же емѣ кождо ихъ вос-
 поминѣа, какъ мѣрѣ ѡстави и всѣ, такъ же въ мѣрѣ,
 и заѣ пришедъ на послѣднее покаѣніе и малымъ
 нѣчимъ связѣтисѣ ¹⁸⁹⁾ и сѣмъ лишѣнѣ быти вѣдѣ-
 щѣа радости. Онъ же противѣ ихъ приводе ѡбычай
 ииѣхъ монастырей, такъ, рече, ко ономъ мона-
 стырѣ такъ живѣтъ, и мѣрѣ, и ко ииныхъ ѡбѣте-
 лѣхъ не такъ, такъ же оуъ вѣсѣ: и сѣа глагола сѣ
 гѣростію. Игуменъ же и старцы начаша его оубѣ-
 щати сѣ кротостію глаголюще: никакоже, господіне,
 ѡ сѣмъ не смнѣсѣ: сѣа ѡтець нашъ игуменъ Іѡсифъ
 оуъзаконоположи ѡ бжѣственагѡ писаніа и дрѣвнихъ
 свѣтыхъ ѡбѣтелей, иже во Іерусалимѣ ѡбѣтели
 великагѡ Саввы ѡсвѣщеннагѡ и великагѡ Іданасѣа
 Ідѡньскагѡ, иже во свѣтѣй горѣ, паче же въ
 нашей Русской землѣ свѣтѣло ѡбѣтели свѣтагѡ
 чудотворца Кирила, ѣже на Бѣлѣхъ ѣзерѣ: ты же,
 господіне, не разорѣи закона свѣтыхъ сѣа ѡбѣтели,
 ѣже предаде намъ ѡтець нашъ. Онъ же сѣа слыша,
 малѡ нѣкакъ пріиде во оумилѣніе и нача прощеніа
 просити глаголюще: простіте мѣ, ѡтцы свѣтѣи,
 такъ согрѣшнѣхъ, пороцѣхъ на свѣтѣю сѣю ѡбѣтель
 и законъ. Онѣ же сѣа великою любовію даша емѣ

189) т. е. безразсудно малымъ чѣмъ иибудь связатисѣ.

прощёніе. И малѡ поживѣ въ тишинѣ, паки нача волноватисѧ, и нача проситисѧ въ Обитель свѣтагѡ чюдотворца Кирила. Сїѧ оубѣдѣвъ и гѹменѧ и старцы, начаша єго оубѣщати глаголюще: еда тоѧ ради вины хоцеши изъ своего ѡбѣщанїѧ изыти, или иноѧ ради; Онѧ же оутѣшѧемъ ихъ любовїю, и не вѣдѣ и что имѧ и какѡ ѡвѣщати, и сїѧ рече имѧ, гакѡ дѣти въскрай Обители живѹтъ, не мѡчно мнѣ спастисѧ, и нача проситисѧ паки къ державномѹ къ великомѹ князю. Онѣ же видѧще єго нималѡ оуклонна ѡ помысла, и послаша єз нимъ старца честна. И єгда прїиде къ державномѹ и милостивомѹ великомѹ князю Васїлію Ивановичѹ, госѹдарю всеѧ Русїи, что же; Державный, не гакѡ багрянїцѹ царскѹю носѧ и скїпетрѧ всеѧ Русїи, гавнѧ ємѹ, но гакѡ чадолюбивый отець, и кроткимѧ гласомъ и любовнымѧ слѡвомъ вопрошѧ ѡ здравїи и звѧ гѣсти. И єгда на царьской своей кечери возлежѣ єз многими князи и бояры, и нача глаголати ѡ вѣстѡвенѧгѡ инсанїѧ, не гакѡ прѧмѡ ємѹ, какѡ подобѧетѧ чрьнцѹ въ своемѧ ѡбѣщанїи трыпѣти находѧща и до кончины живота своего и жити въ послѧшанїи настоѧтелѧ. Арсенїи же слыша сїѧ, неслышавшемѹ оуподобнѧ, ни паки что проглагола. И сїѧ видѧ державный, гакѡ не внимѧетѧ єгѡ наказанїю, и повелѣ волѣ єгѡ быти, и ѡидетѣ єго єз миромѧ. И старець Арсенїе достязѧетѧ Обитель свѣтагѡ чюдотворца Кирила, ѧ на Обитель преподобнагѡ Отца Іѡсѧфа гакѡ прогнѣвалѧ и оукорѧл и поношѧл, глѧмѧсѧ глагола: какѡ подобнѧ Іѡсѧфова Обитель къ сѣи свѣтѣи Обители! И ѧвїе прїиде къ гробнїцѹ свѣтагѡ вели-

кагѡ чѡдотворца Кирила, ѿдѣже лежить честное
 ѿ свѣтѡе тѣло егѡ: ѿ егда хотѣ поклонитсѧ
 свѣтѡмѸ, вnezанѸ падѣ на зѣмлю ѿ бысть гѧкѡ
 мѣртѡвѧ. БратіамѸ же ¹⁹⁰⁾ со тцѧніемѸ скорѡ подѧша
 егѡ, ѡномѸ же ¹⁹¹⁾ ничтѡ могѧ проглаголати. И
 егда малѡ прїидѣ къ чѡство, ѿ помавалѸ рѣкою,
 повелѣ совѧ назадѸ съ монастырѧ понестѧ: кѧше
 ко ѡслабѣ емѸ рѣка ѿ ногѧ, ѿ не могѧ нималѡ
 пристѡпнѧти, ни ѧзыкомѸ чтѡ проглаголати, тѡкмѡ
 помавалѸ здравѡ рѣкою. Бѣ же тѸ ко ѡвѧтели
 свѣтѧгѡ срѡднѣ емѸ старецѸ многолѣтенѸ ѿ чѣстенѸ,
 ѿменемѸ Гѡрей, пореклѸ ГѡшинѸ, ѿже живѧй жи-
 тїемѸ крѣпкимѸ сѣлѡ ѿ хранѧ предѧніѧ ѿ заповѣди
 свѣтѧгѡ чѡдотворца Кирила ко всемѸ. И видѧ сїѡ
 неначѧемѡю скорѣю, повелѣ егѡ скорѡ възвратнѧти
 назадѸ ко ѡвѧтели ѡтца Іѡсифѧ, ѿ повезѡша егѡ
 къ ладїѧ водѡю. И егда бысть ѡ ѡвѧтели пречн-
 стѡмѸ Бѡгороднѧ ѿ ѡтца нашегѡ Іѡсифѧ гѧкѡ
 полпѡприца, ѿ ѡвѣдѣша братїѧ, гѧкѡ Арсенїѧ прїидѣ,
 ѿ съ радѡстїю скорѡ къ немѸ прнтекѡша. ОнѸ же,
 видѧ ѿхѸ любовь, сѣлѡ възрадѡвалѸ дѡхомѸ ѿ нача
 процѧніѧ проснѧти къ сокрѡшенїн сѣрца своегѡ со
 слезѧми, ѿ ѡнесѡша егѡ ко ѡвѧтели ПречнстѡмѸ. И
 егда бысть къ грѡбннцѣ ѡвѣ грѡба препѡдобнѧгѡ
 Іѡсифѧ, ѿ повелѣ совѧ подрѣжѧти малѡ, ѿ ѡслаб-
 леннѡю рѣкою прекрестнѣсѧ ещѣ несполнѧ, ѿ ѡвлѧлѸ
 совѧ слезѧми къ сокрѡшенїн всеѧ дѡшѧ своеѧ, ѡвѣ-
 корѧ совѧ, гѧкѡ непѡтрѣбнѧ, ѿ просѧ процѧніѧ ѿ

190) Чит. братїѧ, какѸ въ Макар. ѿ Чудѡв. мнѡвѧхѸ.

191) Вмѣсто: онѸ же.

слезами зѣмлю моча, и нача ѡзыкомъ глаголати
 нѣмю, несполна, ѡкво полѡзыкомъ. И ѡкедоша
 егѡ въз келію, и не во мнозѣ времени здракъ высть,
 ѡзыкомъ же высть косенъ и медленъ и до кончины
 живота своего. Какъ же исповѣмъ покаѣніе и слезы
 егѡ; каже бо на каѣкъ день, и на пѣніи стоѡ со
 слезами молеа, и частю ходѡ на грѡбъ преподѡ-
 нагѡ и кааа ѡ своемъ нетрѣпѣніи, и зазираа и
 поношаа соба, ѡкво нетрѣпѣнка, и предадеа и гѡ-
 менѡ въз послѡшаніе безъ какагѡ разсѡженіа. И нача
 трѡжатиса, колема ¹⁹²⁾ по келіамъ гѡсти носити на
 рама свою на каѣкъ день и кечеръ, ѡкоже ѡбычай
 во свѡтѣи ѡбители: до толіка предаде соба на
 трѣпѣніе, ѡкво свѣтка, ¹⁹³⁾ иже кѣ на немъ, ѡкоже
 посыпана вошми. Братіамъ же, ¹⁹⁴⁾ иже оу негѡ въз
 келіи живѡщымъ, видѡ сѡ егѡ страданіе и трѣпѣ-
 ніе, и ѡ жалости сілю и моленіемъ снимаючи и
 премѣнаа: онъ же не хотѡ ех нѡми прекословити,
 даа и мъ волю, оукорѡа соба, ѡкво человекѡмъ
 гѡвлѡса, а не бѡга ради сѡа творѡ, и тцетѡ соба
 кмѣнаа. И таѡкѡ емѡ живѡщѡ и до кончины жи-
 вота своего, и по і лѣтѣхъ представленіа егѡ
 ѡвѣтѡхомъ тѣло егѡ ничимъ вредимо, ни паки
 на рѡзѣ егѡ тѣніе, но ѡкво вчера погребенъ высть.

Ѡ инокъ Исѡхен.

Бѣ нѣкѡй инокъ ѡ простѡа чадѡ, ¹⁹⁵⁾ именемъ
 Сиѡел. ¹⁹⁶⁾ И сѡи поживѡ во свѡтѣи ѡбители ѡкво

192) Большимъ.

193) Рубашка.

194) Чит. братія

195) Изъ простолудивѡвъ.

196) Чит. Исѡхѡи.

до лѣтъ и вѣщше, нескѣднѣ и зѣ Овѣтели, и живѣ въ послѣшаніи, и ходѣ въ слѣжбахъ и оу болѣи слѣжѣ, покѣл, постѣли постилѣл и свѣтки перыи, ¹⁹⁷⁾ и всѣ и хъ нѣжѣ исполнѣл. Видѣ егѣ слоначальный вѣгъ тѣкѣ живѣща, и нанесѣ емѣ помыслъ: захотѣ пѣва пѣти, и и зыде въ вѣсь, нарицаемо Родѣново, гѣкѣ двѣ поприца ѿ Овѣтели. И гѣкѣ испи чѣшѣ пѣва, и принесѣша емѣ и дрѣгѣю: Онь же взѣ чѣшѣ, и начѣ рѣкѣ егѣ трѣстѣл, и и зронѣ чѣшѣ, и ѣвѣ падѣ на зѣмлю, и вѣсть гѣкѣ мѣртѣвѣ. Видѣ же сѣа людѣе, стрѣхомъ ѿвѣти вѣша и начѣша егѣ подонмѣти: и видѣ егѣ ничѣмъ владѣющѣа, ни рѣкѣама ни ногѣама, не могѣи что проглагѣлати, и вѣлѣимъ стрѣхомъ ѿвѣти вѣша, и забѣжѣша повѣдатѣи во Овѣтели, но скѣрѣ похвѣтѣвѣ ѿвѣзѣша егѣ блѣзѣ Овѣтели и покѣнѣша гѣкѣ мѣртѣва. Нѣцѣи же ѿ вѣртѣи оу вѣдѣша егѣ тѣкѣ, гѣкѣ мѣртѣва лежѣща, и повѣдаша и гѣменѣ и старцемъ. Оні же скѣрѣ повелѣша егѣ въ Овѣтель принестѣи, и видѣша егѣ малѣ дѣшѣща и ничѣмъ владѣющѣа, и недѣмѣлѣлѣ, что емѣ сѣа свѣстьлѣ. И гѣменѣ же хотѣ егѣ покѣлати, ¹⁹⁸⁾ никакѣже не допытѣлѣ оу негѣ ѣзыка, и сѣце лежѣ дѣнь и нѣщѣ, и ѣвѣ проглагѣла нѣмѣ съ великою нѣжею, начѣ просѣти прощѣнѣа: гѣкѣ, речѣ, не благѣсловѣлѣ ходѣхъ въ вѣсь, и всѣ и звѣстѣи и гѣменѣ и начѣ плакѣти, и повелѣ совѣ нестѣи къ грѣбнѣцѣ, и дѣже лежѣтъ тѣло препѣдѣнагѣ и гѣмена Іѣсѣфа, и со слѣзѣами

197) Мѣя рубашки.

198) Исповѣдѣть. См. прим. 107.

начà прощєніѧ просїти. И не ко мнѡзѣ врѣмени
 начà ходїти ѡ двѣ по́сосѣхъ: бѣше ко ѣмѣ рѣка ;
 ногà ѡслабѣ, и по малѣ врѣмени начà хро́маѧ
 ходїти и ѧзыкомь начà глаголати мѣдленѡ, не ѣко.
 же прѣже. И та́ко поживѣ въ больницѣ въ пока́нїи
 и въ слеза́хъ, и престависѧ съ мїромь.

Ѡ сынѣ ко́лѣрьскомъ великаго Новаграда.

Ихъ нѣкїи ѡ благочестївыхъ великаго Новаграда
 и́менемъ Дмитрей, порѣкаѣ въповской. Сеи разболѣѧ
 на́ слѣжбѣ: бѣ же болѣзнь ѣго̀, ѣко ¹⁹⁹⁾ ѡ великыѧ
 болѣзни нѣтри ѣго̀ скорчитисѧ и нималѡ даде про-
 стрѣтисѧ, ни па́ки малѡ на ногѣ даде прїстѣпїти.
 но ѧки корчина калѣсѧ ²⁰⁰⁾ и вопїѧ ѡ болѣзнь
 нѣтреныѧ. Людѣ же ѣго̀ видѧ въ таковѣи велицѣи
 нѣжи и болѣзни, повезѡша ѣго̀ къ собѣ: бѣ же
 нѣть и́хъ мїмѡ ѡвнїтель Пречїстыѧ. И ѣгда быша
 близь ѡвнїтели ѡу́ свѣты́хъ вратѣхъ, болный повелѣ
 собѣ нести ко грѣбѣ преподѡбнаго. Бѣ же ко врѣмѧ
 вѣ́ственныѧ лїтѣргїѧ братїѧмь все́мь зрѣшымь и
 днѣшнымь скорчєнію ѣго̀: несѡша ко ѣго̀ ѣко
 врѣмѧ дрѡвѣхъ, и положїша ѣго̀ въ грѣбницѣ ѡу́
 преподѡбнаго. Онъ же взвѣдѣ ѡчи свои къ ѡбразѣ
 пречїстыѧ Бѣгородица, молѣсѧ со слезами, призывѧ
 на молїтвѣ Іѡсїфа, и малѡ поклонїсѧ, стѧ на
 ногѣ свои и по́нде на пра́гъ церкѡвный, и тѣ сѣде

199) Такова, что...

200) Корчина д. б. тоже, что употребляемое въ нѣкоторыхъ
 мѣстахъ слово: корчажка,—коляка, имѣющїи сведенныѧ руки и
 ноги. См. Дополненїе къ Областиному Словарю, изд. 2 Отд.
 Акад. наукъ, Спб. 1858.

и моляся со слезами. И егда скончаша вѣствованью литургію, и вѣставъ поиде самъ въ келію, малѣо подержимъ, и не во мнозѣхъ днѣхъ здравъ бысть. И не поѣха къ своимъ, но пострижеса ко свѣтѣи тоѣи Обители и нареченъ бысть въ иноцѣхъ Давидъ: и пребывъ въ молитвахъ и въ молчаніи и въ трепѣніи до кончины живота своего. И такъо поживе, такъо дивитися трепѣнію егѡ, и ѡиде съ миромъ къ Гдѣ.

Ѡ іерей Новгородскомъ. ²⁰¹⁾

Бѣ иѣкій іерей инокъ Исѣѣ въ великомъ Новгородѣ оу церкви Рождества Гдѣ нашего Іиса Хрѣта на владычнѣ дворѣ, всегда ненавидѣ и злослова монастырь Іѡсифовъ. Позканъ же бысть архіепископъ ѡ царѣ и митрополита на Москвѣ: слышжеса и томѣ іерейю съ архіепископомъ ѣхати, и нача колѣти кельми на дорозѣ. Архіепископъ же велѣлъ емѣ говорити, чтобы ѣхалъ въ монастырь Іѡсифовъ, доколѣ ѡмѡжется, да ѡпѣтъ бы ѣхалъ къ Москвѣ. Онъ же никакоже възхотѣ: пошли де мене къ Москвѣ, а въ Іѡсифовъ де не хочѣ съ тобою. И архіепископъ ѡпѣстѣлъ егѡ къ Москвѣ: Онъ же неслѣбенъ колѣ на Москвѣ, потомъ же нача емѣ легчати. Онъ же нача наражатися въ Новгородъ ѣхати, и вельми разболѣса тоѣ ноци, нача вопити ночь всю, никакоже заснѣ и нача кликати архідиакона (бѣ во въ Одной изкѣ): Гдѣ ради повезите мѣ въ Іѡсифовъ монастырь. Архідиаконъ же скорѡ притечѣ къ по-

201) Ни въ Макарь. ни въ Чудов. минеяхъ этого послѣдняго сказанія нѣтъ.

стѣли ѿгнѣнъ и днѣмъ: что, брате Исѣѣ, не хотѣлъ
 ѿнѣ ни слышати Іуѿифова монастырѣ, а нынѣ
 желѣши въ Іуѿифовъ монастырь; Онъ же нача
 глаголати: видѣхъ Пречистѣю въ багрѣныхъ рѣзахъ
 и глагола ми: ѿ чѣмъ не хочешь въ Іуѿифовъ
 монастырь; и азъ глагола ѿнѣ: гдѣ, господарини, и не
 знаю Іуѿифова монастырѣ. И онѣ же показѣ ми
 перстомъ, а восѣи ²⁰²⁾ Іуѿифъ съ мною. И гдѣ
 видѣхъ: старецъ малъ, сѣдѣ, стоѣлъ за нею, и такъ
 невидимъ бысть ѿ очю моею. И азъ взопихъ:
 Гдѣ ради везите мѣ въ Іуѿифовъ монастырь. Архі-
 діѣконъ же скорѣ течѣ къ архіепископѣ и повѣда
 емѣ всѣ по рѣдѣ. Архіепископъ же повелѣ ѿгнѣ
 везти въ монастырь. Онъ же и гдѣменѣ показавъ
 исповѣдахъ, ²⁰³⁾ и превысть въ монастырѣ двѣ не-
 дѣли, благодарѣ Бга, съ миромъ оуѣне.



202) Вотъ,—см. Областныи Великорус. Словарь.

203) Чит. исповѣда грѣхъ?

ЖИТІЄ

ПРЕПОДѢКАГѠ

ІѠНѠФА ВОЛОКОЛА́МСКАГѠ,

СОСТАВЛЕННОЕ НЕИЗВѢСТНЫМИ.

Житіе преп. Іосифа Волоколамскаго, здѣсь предлагаемое, взято изъ рукописи Іосифова Волоколамскаго монастыря № 489, писанной хорошимъ полууставомъ, XVI в., въ 4 долю, на 62 л. Листы въ началѣ перемѣшаны, и притомъ первый, а съ нимъ и начало статьи утрачены. По размѣткѣ наличныхъ листовъ на первомъ внизу, равно и на оборотѣ послѣдняго листа помѣчено размашистымъ почеркомъ, вѣроятно, префекта семинаріи, конца прошлаго или начала нынѣшняго столѣтія: *ex Bibliotheca Seminarii Pereslaviensis*. Переславская семинарія, въ бытность въ городѣ Переславль Залѣскомъ архіерейской каѳедры, учреждена въ Переславскомъ Даниловѣ монастырѣ 1753 г. преосвященнымъ Серапіономъ Лятошевичемъ и упразднена съ уничтоженіемъ Переславской епархіи въ 1788 г. Въ составъ Переславской епархіи входили и уѣзды нынѣшней Московской губерніи Дмитровскій, Можайскій и Волоколамскій, отъ чего сей преосвященный съ 1746 г., когда еще былъ у Переславскаго архіепископа викарнымъ архіереемъ, проименованъ Можайскимъ и Волоколамскимъ. (Исторія Росс. іерархіи, изд. 2-е, Кіевъ, 1827. ч. 1. стр. 472—474. Историческое, географическое и пр. описаніе города Переславля Залѣскаго, П. Плишкина, Москва 1802. стр. 81. 82. Въ Читаніяхъ Моск. Истор. Общества 1859 г. кн. 2 въ смѣси статья: Семинарія въ Переславскомъ Даниловѣ монастырѣ). Монастырь Волоколамскій, какъ видно изъ старыхъ дѣлъ его, былъ каѳедральный монастырь. Отсюда можно объяснить переходъ списка житія преподобнаго изъ Іосифова монастыря въ Переславскую семинарію. При этомъ житіе было отдѣлено отъ одной рукописи, въ которой оно относилось, какъ часть. На начальномъ бѣломъ листѣ его, внѣ счета, почеркомъ прошлаго столѣтія помѣчено: „Житіе и *установъ* Іосифа преподобнаго,“ и далѣе этимъ почеркомъ

размѣнены всѣ 62 листа списка, такъ, какъ бы не было между ними никакой утраты и безпорядка въ размѣщеніи;— знакъ, что листы перемѣшаны и утрачены были уже прежде перемѣтки и теперь пронумерованы, какъ стояли, безъ пересмотра ихъ; внизу рукою самого писца рукописи по тетрадямъ означено 8 тетрадей. Вторая часть рукописи, т. е. уставъ преп. Іосифа Волоцкаго или духовная его грамота, нашлась между рукописями Волоколамскаго же Іосифова монастыря, недавно поступившими въ Московскую Епархіальную Библиотеку, подъ № 483. Рукопись эта тогоже самого формата, бумаги и писма, какъ и означенное житіе. Счетъ листовъ и тетрадей здѣсь продолженъ и доведенъ до конца рукописи, такъ что начальній листъ вверху помѣченъ тѣмъ же самымъ почеркомъ XVIII стол., какъ и въ житіи, 63-мъ, а внизу писцомъ ркпси выставлена тетрадь 9. У этой второй части рукописи, Епарх. Библиотеки, сохранился и первоначальній переплетъ, старый и обветшавшій,—и видно, что изъ него вынута часть въ ту именно мѣру, какъ это житіе преподобнаго, бывшее въ Переславской семинаріи, такъ что вложенное въ переплетъ оно совершенно къ нему подходит. На бумажкѣ, приклеенной къ верхней дскѣ, читается хотя съ трудомъ, за ея обветшаніемъ, какъ и вышеприведенная на начальномъ листѣ житія, подпись XVI в., показывающая совмѣстность обѣихъ частей рукописи: „житіе и уставъ Іосифа, Волоцкаго чудотворца.“ Рукопись, изъ этихъ двухъ частей, поступила въ Іосифовъ монастырь еще въ 1566 г. Въ переписныхъ книгахъ монастырской ризницы и библиотеки 1545 г. (рукопись Волоколамскаго монастыря № 689, 4 д.), на л. 62 современнымъ почеркомъ приписано: въ лѣто 7074 прибыли (т. е. вновь поступили) книги княже—Дмитріевы Ивановича Оболенскова—Нѣмова съ Локныша: Правила въ десть и проч., между ними: „книга въ полдесть, въ началѣ житіе преподобнаго Іосифа, да духовная ево тутожь.“

Изъ сей приписки видно также, что настоящее житіе существовало уже прежде 1566 г. Къ этому самому голу

относится и фабричный знак на бумагах нашего списка. — Перваго листа, содержащаго начало вступленія, не оказалось ни въ оставшихся рукописяхъ Волоколамскаго монастыря, ни въ переданныхъ въ Московскую Духовную Академію и въ Московскую Епархіальную Библіотеку, а другаго списка въ нихъ нѣтъ. Въ прочихъ описанныхъ или извѣстныхъ намъ библіотекахъ ни у Толстова, ни у Румянцова, ни у Царскова, ни въ библіотекахъ Синодальной, Чудовской и Типографской, ни Московскаго Историческаго Общества этаго житія также не находится. Только послѣ усильныхъ исканій, это житіе хотя не конченное, но съ началомъ, вознаграждающимъ утраченный въ нашемъ списокѣ листъ, оказалось въ одной рукописи покойнаго В. М. Ундольскаго и теперь находится въ Московскомъ Музеѣ подъ № (библіотеки г. Ундол.) 323, XVII в. Съ этой рукописи мы и печатаемъ начало вступленія, а въ дальнѣйшемъ съ нею сличаемъ нашъ списокъ: она по сіе время оказывается единственнымъ дубликатомъ настоящаго житія. Авторъ житія, къ сожалѣнію, нигдѣ себя не означилъ и остается *неизвѣстнымъ*. Только изъ самаго сказанія видно, что это былъ человекъ, хорошо знавшій не только дѣянія и подвиги и виѣшнія отношенія прендобнаго, но и духъ и сокровенныя его бесѣды; въ сказаніи его довольно свѣдѣній, вовсе не указываемыхъ въ житіяхъ ни у Саввы Чернаго, ни у Досіоея; при чѣмъ въ особенности можно указать по стр. 96 и слѣд. на нравственное преобразование Юсифомъ всей страны Волоцкой. Есть замѣчательныя извѣстія, относящіяся къ исторіи всей Церкви Русской, напримѣръ стр. 115 и дал. о дѣяніи собора 1503 или 1504—5 годовъ, при В. К. Іоаннѣ III, разсуждавшаго о церковныхъ именіяхъ. При этихъ качествахъ настоящее сказаніе сколько становится важнымъ, столько и необходимымъ для употребленія. Изложеніе его плавно и величественно. Таковы наприм. на стр. 98 рѣчи Юсифа къ окрестнымъ землевладѣльцамъ и стр. 136 къ князю Феодору Борисовичу; поразительно изображены стр. 127 и дал. великій поступокъ изъ рода князей Ростовскихъ Андрея Голенина, въ монашествѣ

Арсенія, на стр. 133 бѣдствія голода. Но языкъ автора довольно темень и труденъ, по употребленію многихъ древнихъ словъ и оборотовъ рѣчи, а часто и оригинальныхъ, имъ любимыхъ, вопреки нынѣшнимъ правиламъ грамматики. Первое, какъ видно, происходило отъ начитанности нашей древней духовной, большею частію переводной, литературы. Изъ своеобразныхъ оборотовъ рѣчи и словъ особенно встрѣчаются дательный самостоятельный падежъ вмѣсто именительнаго съ глаголомъ, частицы *и* и *бо*, часто употребляемая безъ нужды, какъ плеоназмы, несоблюденія числъ въ сочетаніи существительныхъ съ глаголомъ, и другія неправильныя словосочетанія, какъ все это показано въ примѣчаніяхъ къ тексту.

К. Невоструевъ.



ПОВѢСТЬ Ѡ ЖИТІИ

преподѣбнаго о́тца на́шего, и́гумена

І́ѡсифа волокола́мскаго.

(Мѣсяца Сентябрѣ въ 11 дѣнь).

Различна оубо тѣлесѣмъ расткорѣніа ебща, ¹⁾ различныа недѣги тѣлеса безъ расткорѣніа ихъ подѣлаютъ. ²⁾ Тѣмже и добрѣ художество врачевствѣа, гакъ Крѣпій дѣрзъ, оумьисансѣ, и Ѡ Бга добрѣ

1) Старинныйъ врачевный терминъ,—означаетъ смѣшеніе въ тѣлѣ человеческомъ крови, желчи и мокротъ, образующее тѣло-сложеніе, темпераментъ человѣка. Слич. „раствореніе воздуха.“ Въ Синодальномъ спискѣ Лѣчебника № 481, XVII в., л. 34, по Галену, значатся четыре таковыхъ растворенія или темперамента,—соотвѣтственно четыремъ главнымъ жидкостямъ въ человеческомъ тѣлѣ. „Отрочати раствореніе есть тепло и мокро—отъ (развитія) крови; юноши раствореніе тепло и сухо—отъ (развитія) желтой желчи; раствореніе мужа совершенна сухо и студено—отъ (развитія) черной желчи; раствореніе мужа стара студено и мокро—отъ (развитія) мокроты,“ или слизи.

2) Т. е. безъ правильнаго растворенія. Въ томже Лѣчебникѣ также говоритсѣ, что какъ скоро нарушается правильность растворенія, вышеспомянутыя жидкости, названныя здѣсь стихіями гѣла, умножаются, умаляются, одевельвуютъ, или изъ своихъ мѣсть переходятъ въ другія: го отсюда раждаются боль-

дарова́сь по́мошь хѹдѣ́ицѹ е́стество́у на о́убѣ́дѣніе
 сотво́ршагѹ ꙗ́кѣ Бѣга, ѿ поло́жша предѣ́лы здра́віа ѿ
 недѣ́ги промыслительнѣ́. Та́къ о́убо прѣ́мѹ расхо́рѣніа
 состро́еніе врачева́ніа е́сть. ³⁾ О́ва о́убо нестро́тна
 во мно́зѣ примѣ́сѣ, ⁴⁾ О́ва же ѿ прѣ́ста ѿ хѹда ѿ
 о́уеди́нена, ⁵⁾ О́ва же междѹ́ си́хъ сѣща посре́дѣа, ⁶⁾ ꙗ́къ
 бы́ти те́рпкимъ ѿ ма́гкимъ: ⁷⁾ нѣ́сть же вре́да ко
 враче́бныхъ ѿсѣ́ствѣихъ. ⁸⁾ ꙗ́ще ѿ ви́дѣтъ разлі́чны
 сѣща ѿ мно́госѣ́разно хѹдо́жественіе пріе́млетсѹ, ⁹⁾ всѣ́
 ко ко здра́вію зра́тъ, ¹⁰⁾ къ хо́тѣ́цимъ ѿ пріе́млю-
 щимъ ꙗ́кѣ ко вре́мѣа пове́лѣ́аище, ¹¹⁾ ѿсто́паи́щихъ же
 ко́знію, ꙗ́кѣ мно́га ѿ разлі́чна о́указаніа врачева́нію, ¹²⁾
 ѿлі́ презира́ющихъ, ꙗ́къ хѹда ѿ ма́ла ве́лѣ́ніа здрако́-
 ющи, ¹³⁾ ꙗ́замъ ѿ недѣ́гомъ о́удобѣ́ ѿсыла́етъ ѿ це́лѣ́бы

зни. Когда же онѣ находятся въ правильномъ сочетаніи, равнове-
 сѣіи и утишіи: то бываетъ здравіе., Здравіе есть *благорас-*
твореніе первыхъ стихій, отъ нихже составлено есть тѣло.“

3) Т. е. всякій врачебный составъ приспособленъ къ состоя-
 нію гѣла, темпераменту человѣка, чтобъ восстановить его здравіе.

4) Смѣшаны изъ разныхъ специй, многообразны.

5) Другія средства просты, тонки и единичны, безъ примѣси.

6) Занимають средину, т. е. ни слишкомъ многосложны,
 ни единичны.

7) Такъ что, такимъ образомъ лѣкарства бываютъ иныя
 остры и неприяты, другія смягчительныя и пріятыя.

8) Искусствахъ?

9) Художественное приготовленіе?

10) Клонятся; а впереди стоящую частицу „бо“, какъ плео-
 назмъ, лучше опустить.

11) Врачами предписанное.

12) Т. е. отвергающихъ медицинскіе рецепты, по опасенію
 отъ множества и разнообразія ихъ.

13) Т. е. презирающихъ врачебныя предписанія, лѣкарства,
 по тонкости и малости ихъ, какъ недостаточныя къ восстано-
 ленію здоровья.

взыскати оубѣдѣтъ. ¹⁴⁾ И сѣ ми воспоминашася, по-
 нѣже оубо возлюбленно естъ (и) ¹⁵⁾ блаженнымъ оцѣмъ
 нашимъ (и) ¹⁶⁾ многими образы и различными добро-
 дѣтелей правы душа врачевати ради различныхъ обы-
 чаевъ человекомъ, ¹⁷⁾ ꙗко и сами дѣвнѣ различными
 добродѣтелями подвижася, ꙗкоже въ споминаніихъ
 жителства ихъ показается. Не точію же бжестве-
 ныхъ великихъ мѣжѣй воспоминашася писанми житіа,
 но и ѣже малыхъ, сихъ не достигавшихъ, послѣдую-
 щихъ же имъ такожде воспоминашася, не ꙗкоже сихъ
 великихъ (и) ѣже имъ послѣдующихъ житіа воспо-
 маншася, но и поревнокавшихъ сѣмъ не презрѣша.
 Сдѣвше сѣ церковніи повѣстители, ꙗко да поревно-
 какшен добродѣтелемъ бжественныхъ мѣжѣй подобнѣ
 почтѣтся, ꙗко въ странѣ спасаемыхъ сѣще, и ꙗко
 ѿ грѣшникъ сѣбѣ ѿлучиша, ¹⁸⁾ и поревноваша при-
 ближающихся Гѣоки. И сѣмъ добрѣ сдѣвше сѣ. Елиціи
 оубо къ высокому и равноггльному житію бжестве-
 ныхъ мѣжѣй взрѣти не возмогѣтъ, зрѣще же по-
 слѣдобавшихъ сѣмъ, оудѣвшихъ радость блаженнѣ,
 оутѣшившеся потцѣтса кнмѣти къ сѣмъ. Елиціи же
 и сихъ немошнѣише и оутѣшеніа ѿ надежи не имѣ-
 юще, видѣвше же и поревнокавшихъ сѣмъ, и еликъ
 по силѣ въобразившихъ къ подобію сихъ добро-

14) Такое уклоненіе отъ лѣкарствъ подвергаетъ ихъ болѣз-
 нямъ, и заставляетъ искать исцѣленія.

15) Эту частицу „и“, какъ плеоназмъ, лучше опустить.

16) Здѣсь „и“ также плеонастическое.

17) Съ сихъ словъ начинается Волоколамскій списокъ
 житія, по которому и печатается весь дальѣйшій текстъ, при-
 чемъ и списокъ г. Ундольскаго принимается въ соображеніе.

18) Евр. 7, 26.

дѣтелей и спасающихся, сего ради великой надежи кхспри
имѣтъ, не отчаяніа, ¹⁹⁾ и по малѣ ѿлучившеся сл.
вздвигнѣтся къ добродѣтели. И сими всѣми спасаемыхъ
благочестіе внѣтрѣ ѿвѣмлетъ, не малѣ видѣтся св.
тыхъ аггль веселіе прелоганіе душъ спасаемыхъ на славѣ
Бгови, Спасъ всѣхъ. ²⁰⁾ Семѣ оубо сїце сѣщѣ, и намъ
проче никтѣже тциславїа на мнѣзѣ поимы дѣлти
вѣдетъ, ²¹⁾ по многыхъ и различныхъ оцѣхъ, прї-
емшихъ ѿ житїахъ своихъ воспоминаніе, писмены
воспоминающимъ намъ житїе единого ѿ оцѣхъ:
къ томѣ же ко стоанїю ²²⁾ прїемлемо, къ здравїю ²³⁾
козносїмо воспоминаніе жительствомъ ²⁴⁾ и нынѣш-
нихъ оцѣхъ, и паче нынѣ, егда славое и малкое
жительство ѿ мнѣзъ погонїмо ²⁵⁾ видѣтся. И сего же,
ѿ немже глаголати хѣщемъ, посреди видѣти естъ
высокихъ и малыхъ, прїемлюща малыа къ великимъ,
їкоже намъ мнїтся, ²⁶⁾ ебоже предати закытїю не
мнїтся праведно. Тѣмже сдѣхомъ къ сѣмъ нашимъ
писменемъ ²⁷⁾ кхспомнати житїе и сего черно-
рїзца, хотѣющимъ тѣа и любящимъ предложити,

19) А не отчаяніа.

20) Т. е. и по сїмъ всѣмъ примѣрамъ благочестїе проныкаетъ
въ душу спасаемыхъ, и такая переменна ихъ къ славѣ Божїей
служитъ не малою радостїю св. Ангеловъ. Слич. Лук. 15, 7.

21) Поимы дѣяти—древнее выраженїе, значитъ обвинять кого
въ чемъ.

22) Утвержденїю въ вѣрѣ, назиданїю.

23) Т. е. душевному, ко спасенїю.

24) По нынѣшнему надобно сказать: воспоминанїе жительства.

25) Провождается, любимо. Слич. Рим. 9, 31. 1 Сол. 5, 15. и др.

26) Посреди высокихъ и малыхъ—подвижниковъ, возводящаго
малыхъ къ великимъ подвигамъ?—личное воззрѣніе автора.

27) Чит. въ семъ нашемъ писмени.

Іо́сифа глаголю, ѿже къ предѣлаѣхъ града Волокошамскаго.

Семѣ же ѿ ѿнна ко́зраста сщѣнныа кнѣгы ѿзвыкшѣ, ²⁸⁾ къ нѣмже ѿ трѣдолюбнѣхъ прилежаше. Острѣ же емѣ сщцѣ естествомъ своимъ трѣдоуемъ своихъ плоды: ²⁹⁾ не лишѣбоса ни кнѣжнаго рѣзума ѿ лежаща въ нѣхъ благодати напитаемъ, оустроѣленъ бысть желаніемъ добродѣтели, ѿ похотѣла быти жителства добродѣтельна. ³⁰⁾ Бгѣже ѿ родителіе, оубѣщавшеся въ монастырѣ кнѣдѣста ѿ въ чернѣцкаа оудѣжстася, ѿ нарекоустася оукъ оубо ³¹⁾ Іоаннѣкѣ къ Іоанна мѣстѣ, оука же ³²⁾ Маріа въ Маріны мѣстѣ. Самъ же той ³³⁾ оутокъ Іоаннъ, (такоу коу сщцѣтаго крещеніа нареченъ бысть), възжадалъ, ꙗко ѿ еленъ, источникѣхъ живѣотныхъ, ³⁴⁾ ѿмже напиташеся, но състѣкнѣхъ сщцѣтѣ рѣи бжѣетвенный, ³⁵⁾ ѿ понуждалъ плоды въздавати бжѣи сада въ времѣ емѣ. ³⁶⁾ възхотѣ коу мнѣшество ѿ той любити: прѣстѣ же ѿ, ꙗкоже приаучнѣа, неискѣснѣ наставникѣхъ вѣдѣтся, рѣзума ѿмѣцемѣ безсловѣсно мнѣтся, ꙗче

28) Онъ отъ юности изучилъ,—дат. падежъ самот.

29) Обоима—обнялъ, пріялъ плоды, т. е. занятія свящ. книгами. Въ надгробномъ словѣ преп. Іосифу въ этомъ самомъ мѣстѣ сказано: настояше же ему показати плодъ отъ труда его,—и съ (иноческимъ) образомъ онъ оставляетъ (міръ), и отча имѣнія.

30) Т. е. иноческаго, подвижническаго.

31) Отецъ преп. Іосифа.

32) Мать.

33) Въ ркп. какъ здѣсь, такъ и вездѣ ниже, стоитъ тѣй.

34) Слѣч. Псал. 41, 2.

35) Но дивно составленный, устроенный рай, т. е. особенно возжелалъ?—если нѣтъ здѣсь ошибки писца.

36) Матѣ. 21, 41. Рай—садъ Божіи Быт. 2, 8.

же .. ёщё ѿности и играючи, ³⁷⁾ (двѣдесѣтое во лѣто
 ѿ роженіа емѣ текѣща). Тѣмже оумысли взыскати
 наставника и скѣсна, могуща ѿности въздержати и
 истинна оучителя сѣща быти, и рѣководити нѣномѣ
 житѣльствѣ могуща. Не мни же и самъ ³⁸⁾ ѿности
 ѿвѣздавати, ѿ сѣннаго писаніа навѣкъ, ³⁹⁾ но ни-
 чтоже самъ ѿ себѣ доколѣнъ къ оуправленію честныхъ
 добродѣтелей, ⁴⁰⁾ ѿще не благодѣтию ѿ Бга и ѿ ѿіак-
 шныхъ тою мѣжеи добродѣтельныхъ: тѣмже и трудо-
 любившю понекѣ истока наставника, въ отѣчествѣи же
 своемъ не ѿвѣрте могущаго хотѣніе егѣ наболнннн. ⁴¹⁾
 Слышаше же сѣ тогда чернорізецъ къ предѣлѣхъ града
 Боровска, и менемъ Пафнотіе, сіающъ велми къ добро-
 дѣтелѣхъ. Поелнкѣ во чѣстію простѣю оукрашѣемъ ⁴²⁾,
 потолнкѣ къ Бгоки добродѣтелими възвышѣемъ
 приклижашесѣ житѣльствомъ честнымъ и трудолюб-
 нымъ по многѣ, разсѣднтеленъ же внѣтрѣемъ дѣша
 движѣніемъ ѿ благодѣти, и и звѣстованъ житіемъ, ⁴³⁾
 иже по Бзѣ сѣщемъ. Сего великаго мѣжа слѣхомъ
 оусладнѣсѣ Іѡаннъ, разгорѣсѣ желанншю хотѣніемъ тогѣ
 наставленіа. Оукѣрибосѣ сего мѣчна сѣща врачевати

37) Безразсуднымъ кажется, особенно когда у него еще юность играла.

38) Не думалъ онъ самъ.

39) Научившись.

40) Но думалъ, что самъ по себѣ онъ отнюдь не способенъ къ совершенію истинныхъ добродѣтелей. Слич. 2 Кор. 3, 5.

41) Не нашелъ человѣка, могущаго удовлетворить благочестивому его желанію.

42) Поколику украшался внѣшнею чѣстію.

43) Имѣлъ благодатный даръ разсужденія о внутреннихъ состояніяхъ души, и былъ утвержденъ въ жизни.

юмышьяленіа ѿгвѣ и истинно исправлѣти жъ къ желанію въественномѣ, и истокыя добродѣтели ѿ него можетъ навѣкнѣти констинуѣ. ⁴⁴⁾ Елма радостенъ отрокъ ѿ семъ выкаетъ, гакъ мѣжа сегѣ, добродѣтели жала, ⁴⁵⁾ пріятъ въ души своей и любвию блечетъ къ немѣ: чѣмъ же и самонденъ неколникъ зыкаа, ѿстаклетъ ѿчестко свое и родъ и дрѣгы зинѣ, и пѣти класетъ. Болокъ ко Ламскыи томѣ ѿчестко вѣлаше, ѿ сегѣ же предѣла къ Борокскѣ оустремиса, ища спасеніа ⁴⁶⁾ пѣти и доброжительства. Достигъ же предѣла Борокскѣ града, никаможе оусланѣа, ниже ѿкходѣ и празндѣ, но акіе зыкѣа добродѣтелнаго черноризца Пафнотіа. Томѣ же къ монастырѣ своемъ подвигы благочестіа проходѣщѣ, (сзстанѣ во оужѣ монастырѣ нарочитъ, и многы черноризца свѣра, и подвизаше снхъ не лѣнитиса ѿ своемъ спасеніа), пріиде къ немѣ Іѡанъ въ монастырѣ, ѿкрѣте и трѣжѣицасѣ и сз инѣми дрекѣа приношающа своиа рѣкама, свѣчно ⁴⁷⁾ пріемающа и свѣдѣща сз прочими. Претерпѣваше же ѿждаа оупражненіа Отци ⁴⁸⁾ томѣ во на мнѣзѣ въ ракотѣ коснѣщѣ. Елма вечернемѣ часѣ приспѣвшѣ, и Пафнотіе къ церкѣвномѣ свѣранію тѣцѣшесѣ, падетъ оуѣво Іѡаннъ на лицѣ своемъ къ ногѣма ѿгвѣ и молѣшесѣ пріятъ быти имъ

44) И что подлинно отъ него можетъ научиться истиннымъ добродѣтелямъ.

45) Т. е. возбудителя. Слич. 1 Кор. 13, 55. 56.

46) Древняя форма, вмѣсто-спасительнаго.

47) Гоноръ. См. Церковно-славянскій Словарь Востокова.

48) Терпѣливо дожидатъ Юсифъ окончанія работы преп. Пафнута.

и съ сѣщею кратією оу негѡ съчетатисѧ, дажда ⁴⁹⁾
 тогѡ наставленіемъ душѣвно спасеніе себѣ пріѡкрѣ-
 щетъ. Поразумѣкаше же Пафнотіе Отрока истинно
 ищуща добра, не неразумѣкаше же егѡ и къ коліикѡ
 мѣрѡ хощетъ пресипѣти. Нѣконмъ ко тогдѧ при-
 лѣчнѣшемъ къ оуѡхѡ глагола: ѣкѡ Отрокъ сѣй пріиде
 вѡлаша моѧ късхѣтити, ⁵⁰⁾ тѣмже и ѡрнѡдѣти тогѡ
 непракда мнѣ кмѣнитсѧ. И ѣкѡ видѣ сего Остра
 разумомъ сѣща, ещѣ же и книжномѡ чтенію искѡсна
 и докрогласна, прилѣчна церковномѡ лікѡ, ⁵¹⁾ не
 ѡслакала тогѡ ко, ѣкѣе подтверждалъ же пѧче, не ѡ-
 рѣкаше ко ⁵²⁾ егѡ и пріимаше же не ѡкрадокано, ⁵³⁾
 ѡкаче по чернѣескихъ канѡнѣхъ ⁵⁴⁾ тогѡ искинто-
 каше и искѡшаше, и ѣкоже достѡйно ѡ немъ и з-
 кѣстокакъ кратію, ѡклетѣ егѡ къ ѡбразъ иночьскыи,
 и кмѣстѡ Іѡанна Іѡсифа тогѡ преименова. Предѧстъ
 же и къ покарници мѡждѡ оукознѣкшѡ ⁵⁵⁾ къ мона-
 стырѣ, и и зкѣіеніе ѡ немъ и мѡщѡ, въокразити ⁵⁶⁾
 емѡ мнѣшеска жительствѧ, и мнѣхѡмъ къ покар-
 ници рабѡтати да накажетсѧ. ⁵⁷⁾ Закѣціакъ томѡ ⁵⁸⁾
 къ кѣемъ повинокатисѧ, ѣкоже и самомѡ Оуциѡ, но

49) Въместо: да, чтобы.

50) Восхитить у меня честь первенства, сдѣлать больше моего?

51) Способнаго къ церковному клиросу.

52) Частицу „бо“, въ обоихъ сихъ случаяхъ употребляемую у автора плеоназмомъ, для ясности лучше совѣмъ опустить.

53) Не по движенію одного пріятнаго впечатлѣнія?

54) Внизу написано: ученіихъ.

55) Долго жившему.

56) Показать образъ.

57) Поучится.

58) Т. е. чтобы Іосифъ этому старцу въ поварнищѣ, которому былъ порученъ...

радѣти же, ꙗкоже бѣ не вредѣтисѧ мнѣшествѣ, ⁵⁹⁾
 да ѿ молѣтвы ѿхъ ⁶⁰⁾ варѣютъ егѡ, ѿмнже ѿ Бжїю
 мѣлостъ привлечѣтъ себѣ.

Іѡсифъ же Пафнотїевы глаголы вѣдѣтъ ѿ любезно
 хранѣше ѧ, въ нѣхже неощеваше сѧ спастѣ: ⁶¹⁾ тѣмже
 покинѡвашеся въ всемъ ѿ оугаждаше старѣцѣ, слѣжаше
 покарѣлся, ѿ работѣ внимаша, ѿ нѣколикоже времѧ
 въ повѣрници пребываше не възыска же самъ когда
 покѡм себѣ, ниже ѿзмѣнитисѧ ѡтѣдѣ. ⁶²⁾ И донелѣже
 оtcю, по доволнѣ времени, ѿзволися тогѡ къ
 хлѣботворницу прѣставити, ꙗкѡ тѣломъ крѣпѣщѣ-
 сѧ ѿ довлѣющѣ къ тѣжести работныя подхлѣтїю:
 многотрѣдна бо сѧ работа егѡ, ꙗкѡ множество
 гадѣщихъ вѣшаше ѿхъ въ монастырѣ сѣщихъ ѿ ѿже
 наемникъ работующихъ, но ѿ приходѣщихъ множество
 къ оtcю пользы ради, ѿ мимоходѣщихъ странныхъ
 ѿ нѣщихъ приходѣщихъ: всемъ бо тѣмъ гадѣщимъ
 тѣ, множицею же нѣконмъ на пѣть прїемлющимъ
 (такѡ бо Пафнотїю хотѣщѣ). И сѣхъ ради трѣдѧ
 многъ въ хлѣботворници. Но Іѡсифѣ оtcее повелѣнїе
 понѣже любезно, тѣмже ѿ любви трѣдѧ оукрадегѧ
 емѣ ⁶³⁾ ѿ оусѣрдно емѣ работа ѿ сѧ ѿсправлѣема: кос-
 нѣтъ же ѿ въ сѣмъ послѣженїи времѧ немѣло. Елма

59) Но въ тѣлесныхъ трудахъ на поварницѣ стараться и о
 томъ, чтобъ не оставлять безъ вниманїя церковное и келейное
 правило.

60) Т. е. иноческія, совершаемыя имъ.

61) Думаъ спастись.

62) Т. е. Смыслиться, удалиться, выйти оттуду. Въ этомъ
 смыслѣ упогреблялось прежде слово „ѿзмѣнитисѧ“, см. и
 ч. 80. (Греч. ἀπαλλάσσεισθαι.)

же бола́щая бра́тіа слѣжа́щими оутѣ́снѣми молѣху́
 о́тца ѿра́дѣ подати тѣ́мъ (не всѣ́ ко мо́гѣтъ
 чистѡ послѣ́жити ѿ кро́тце ꙗ́кѡ понести тѣ́жкѡ бола́щая;
 ѿ е́ще же къ се́мѣ ѿще ѿ ѡ́зыкомъ недѣ́люща ⁶⁴⁾):
 о́тець же, ѿ́къ о́тець всѣ́ми печѣ́ше ѿ ѡ́ кѣ́хъ
 бола́знь пріе́млетъ, тѣ́мже ѿ́къ всѣ́мъ терпѣ́нѣа ѿ
 послѣ́шанію лю́бителя Іо́сифа тѣ́мъ слѣ́жити пред-
 ставля́етъ. ⁶⁵⁾ И та́мѡ же се́мѣ до́бромѣ не ѿзнемо́га-
 ющѣ, ни́же ⁶⁶⁾ нетерпѣ́нѣемъ благона́вѣе своѣ́ растѣ́вѣти,
 ѿ́же Бѣ́гови о́годи́ти ѿщѣ́щѣ, но о́сѣ́рденъ ѿ до́брѣ
 тѣ́мъ ⁶⁷⁾ предѣ́жше, ѿ ко́ждѡ глаго́лаша е́мѣ, ⁶⁸⁾ го-
 то́въ ѡ́крѣ́таше́а, пи́талъ ѿ напо́а, подвима́а ѿ
 постѣ́а о́стра́а, прохлѣ́аа ѿ оутѣ́ша́а ѿ всѣ́чьскы
 оутѣ́ша́а, ѿ́къ са́мъ бола́, ѿ чистѣ́ всѣ́мъ рабо́таа,
 ѿ́къ Хрѣ́гови само́мѣ слѣ́жа, е́го́же слы́шати внѣ́тре-
 ннѣа о́ушнѣа къпѣ́юща прѣ́сно мнѣ́ше́а ⁶⁹⁾ сло́во о́но
 глаго́люще: бо́ленъ вѣ́хъ, посѣ́тѣ́те мѣ́, ѿ ѿ́къ съ
 прѣ́чннѣа бла́гѣми прѣ́кыва́юще, прѣ́ндѣ́те наслѣ́дѣ́йте
 о́гоготованное ва́мъ ца́рство. ⁷⁰⁾ И то́лѣко́же Іо́сифѣ
 та́мѡ по́жда, ⁷¹⁾ до́нѣ́лѣ́же тѣ́жце́а кола́щѣи прѣ́мѣ́ннѣ-
 ша́а. То́гда Па́фно́тіе, ѿ́къ о́уже́а ѿкѣ́сна, то́го́ къ

64) Особенно, если сверхъ сего больные и языкомъ не могут хорошо выражать своихъ нуждъ.

65) Приставляетъ, опредѣляетъ.

66) И не опускающему.

67) Больнымъ.

68) И всякой больной, что бы ему ни говорилъ чего бы он просилъ...

69) Непрестанно думалъ слышать.

70) Матѣ. 25, 36. 34.

71) И Пафнузіи столько времени положилъ служить таѣ Іосифу.

скою келію пріємлетъ и съводкорѣтъ егò съ собою, и въ лицѣ побицихъ въ цѣркви съчиняетъ того, о́каче и болѣцихъ не забывати пожелѣваетъ и въ о́бцихъ рабòтахъ съ братією не нерадѣти, съ сими же и близъ о́тца прише ѡврътѣтиса и о́тчимъ потребамъ слѣговати. Томѣже, ꙗкѡ крѣпкъ сщѣ нѣкоемъ, всѡ оу́серднѡ творѣщъ и въ всемъ теплѣ о́тца послѣшлющъ: ⁷²⁾ сіе во оу́гождѣніе Б҃гови кмѣнѣше, ꙗкоже есть. Та́кѡ Пафнòтїе Іѡсифа трѣдòмъ тѣлеснымъ ѡвѣчаше въ ѡности егѡ и въ мѡжствѣ и на терпѣніе помазоваше ⁷³⁾ (не некѣдѣше бо, ꙗкѡ хотѣше и той послѣднѣ ꙗкѣтиса пастырь ⁷⁴⁾ по немъ): тѣмже и кѣмнѣ того о́рѣжїи оу́твержаше, ꙗкоже рецнѣ десными и шѣими, ⁷⁵⁾ да съвершенъ ꙗвѣтсѡ въ всемъ, и послѣдѡщѡцѡ е́мъ възмòжетъ рѣководити, и ꙗкѡ самомѣ и скѣенѣ кѣвшѣ възмòжетъ и трѣбѡщымъ помагати. ⁷⁶⁾ Та́кѡ того възвождѣше, но и ѡкравованенъ Пафнòтїе оу́жє и къ Іѡсифѣ ꙗкѣлѣшесѡ, и ѡмїже ѡ благодѣти ѡсѣакѣшесѡ Пафнòтїе Іѡсифови ѡкрыкѣше, ꙗкѡ могѣщѣ слышати и преспѣавшѣ въ сѣхъ и съ нѣмъ и скѣенѣ сщѣ. И ꙗже внѣтренима о́чїма Пафнòтїе зрѣше, ꙗкѡ сподòбисѡ тоє благодѣти ѡ Б҃га, (ѡко чисто дѡшѣвное о́ко ѡмѣлѣ простоты раднѣ и смиреномѣдрїѡ и зрѣше ѡ мнòзѣхъ вѣтѡнѣ творїмаѡ и человекѣческа о́чєсє ѡмже нѣцїи свидѣтелѡ не ѡмѣше, Пафнòтїевы же дѡшѡ о́чєсє оу́тѡнтисѡ не могѣше, и

72) Дательный саомст. вмѣсто именит. съ глаголомъ: той же... творилъ, послушалъ.

73) Поставлялъ, укрѣплялъ.

74) Т. е. игумень.

75) 2 Кор. 6, 7.

76) Евр. 2, 18.

сѣмь Іўсифа сѣтаниника ѿмѣше: ⁷⁷⁾ Сѣмь ко вѣжъ сказоваше ѣмѣ, ѿкѣ възлюбленѣ сынѣ. Вѣнко ко възпріятїи н сѣдѣстєнъ гѣвѣса ѿ оудалѣмъ, ⁷⁸⁾ толѣкѣ по сѣхъ: лѣвѣзнѣ ѿ прикѣжѣе познѣса ѿ многѣ пѣче вѣльши: тѣкѣ ко развѣдѣса ѣмѣ ѿ нѣмъ, дѣже ѿ ѣгѣ крѣтѣстѣ ѿ сѣгѣ терпѣнїе ѿблѣнѣтѣса, ѿ какѣвъ сѣдъ напѣше ѿ пѣвѣдъ гѣвѣтѣса знѣемъ. ⁷⁹⁾

Сѣмѣ же наѣсѣтѣ Іўсифѣнѣ въз монастырѣ лѣтѣс ѣквершѣющѣ, Пѣфнѣтѣ зѣвѣшнѣа ѿзмѣнѣше ⁸⁰⁾ ѿ желѣе. мѣю сѣ дѣшю ⁸¹⁾ кѣ сѣномѣ вѣкѣ прѣвѣцѣше, ѿ ѣгѣже възлюбѣвъ ⁸²⁾ ѿ рѣди сѣгѣ трѣдѣса ѿ томѣ тѣю вѣрѣвѣвъ, ѿ сѣпѣль днѣ ⁸³⁾ вѣкѣвъ, назнѣменовѣвъ оучѣнѣкѣомъ сѣомъ по сѣвѣ тѣмъ оучѣтѣла ѿ пѣстѣрѣа блѣжѣнѣшаго оучѣнѣкѣа сѣоегѣ Іўсифѣа, ѿкѣ дарѣванїю ѿ Дѣа Сѣа сѣподѣвленѣ ѿ ѿмѣца сѣлѣво рѣзѣма ѿ доврѣдѣтѣли прѣлѣжѣцѣа ѿ пѣче ѿхъ въз трѣдѣхъ прѣсѣавѣша ѿ терпѣнїа нѣ мѣло ѿмѣкѣша ѿ лѣкѣвѣю ѿсполнѣна. ⁸⁴⁾ Прѣемѣше же Іўсифъ по Пѣфнѣтѣнѣ настѣожѣтѣльстѣко крѣтѣнѣ, наѣстожѣше тѣмъ, ѿкѣже кѣдѣ сѣтѣцѣа тѣворѣцѣа, ѿ ѿкѣже повѣлѣ сѣвѣчѣа нѣкѣла Пѣфнѣтѣе въз монастырѣнѣ сѣоѣмъ

77) Т. е. во всемъ этомъ прѣпод. Пѣфнутїи ѿмѣлъ сѣтанинѣкомъ Іосифѣа. Мѣсто вѣсьма замѣчѣтельное.

78) Т. е. сперва, какъ только прѣнѣлъ кѣ сѣбѣ Іосифѣа, опрѣдѣляя его на нѣзшїа ѿ труднѣа послѣшанїа.

79) Т. е. чтобъ чрезъ это удалѣнїе ѿ сѣурѣвое на него возлѣожѣнное послѣшанїе обнѣружѣлѣсь его доблѣсти, ѿ чтобъ сѣмѣе плѣды показѣвали, какѣой богѣтѣнѣ садъ такѣмъ обрѣзомъ Пѣфнутїи напѣлѣ. Дѣже вѣм. дѣбы, сѣлѣч. прѣм. 49.

80) Оставѣляя зѣвѣшнїи, вѣдѣмѣнѣ мѣрѣ. Сѣм. прѣм. 62.

81) Воздѣлѣннѣю сѣюю дѣшю.

82) Т. е. Бога.

83) Іѣв. 42. 16.

84) Такъ ѿсправѣемъ явнѣ ошѣбѣчнѣе чтѣнїе какъ вѣ Волокол. сѣнѣскѣ, такъ ѿ у г. Унѣдѣльсѣаго: ѿ лѣбовъ вѣе ѿсполнѣна.

оудокрити по себѣ, Іосифови тціицѣмъ повелѣніе
Отчеє свершити. ⁸⁵⁾

Но понѣже гвѣншася въ братїи несогласїа, ѿнѣдѣже
пререканїа ѿ съпротивленїа къ ѿгвменѣ, тѣмъже, оустѣ-
кикъ ѿмъ, ⁸⁶⁾ снїде ѿ настоѣтельствъ. Попустїи братїи
любїмаго ѿгвмена постѣвити себѣ, ѿ предѣтольвѣ
тѣмъ нѣгда до двои лѣтъ, ⁸⁷⁾ тѣже преселникъ
бываєтъ ѿ Отца монастырѣ, ѿ часть страннѣхъ выкъ
ѿходитъ на Ефлоэзеро ѿ прїидетъ къ словѣщїю ⁸⁸⁾
тамъ тогда Обитель Отца Курїла, ѿ тѣ сѣцаго
ѿгвмена оумолї прїати єго, гакъ єдинаго ѿ приходѣ-
цихъ. Не повѣда во себѣ, гакъ ѿгвменъ бысть ѿ
честнѣго свѣщенства сѣномъ оумѣ почтенъ єсть, ниже
гакъ книги ѿзвѣкша себѣ сказаше, но єдинаго ѿ
грѣбѣхъ, речѣ, быти себѣ ѿ ничесѣже вѣдѣща, разкѣ
хлѣвотворїю ѿ сокотворїю. ⁸⁹⁾ Гакъ прїатъ бысть,
хлѣвотворїю вѣдѣтася, книги же съ сокою не ѿмыї,
ниже знаменїи свѣщеннѣхъ одеждъ, ѿмниже іерейство
показѣтася. Бгда же время позываєтъ сѣобнаго
правнла, ѿ тай помѣше ѿз оустѣ свѣщеннѣхъ ѿ алмы:
не хотѣше во познанѣ быти ємѣ тамошними братїа-
ми, да не гакъ свѣщенникъ почтенъ вѣдетъ оу нїхъ
ѿ ѿщетїтася разѣма своєго ѿ предложенїа, ⁹⁰⁾ съ нїмъже
книде въ Обитель къ нїмъ. Внимаше же оустѣмѣ мона-

85) Опять дат. надежь самот. вмѣсто именит. съ глаголомъ.

86) Давши имъ уставъ, наставленїе?

87) И самъ (преп. Іосифъ) начальствуя ими около 2 лѣтъ.

88) Извѣстную, знаменитую.

89) Т. е. поваренному искусству. Сокачїи—древнее слово,
значитъ поваръ (*μάγειρος*).

90) Сдѣласть тщетнымъ, лишится, не достигнетъ своей
мысли и цѣли.

стырл̀ тогò, гакѡ кззливнса емѸ тоѸ О́бразѸ ѡбще-
 жителства, тѣмже ксѧ О́бычал О́тца КврѸла испыто-
 вѧше, и ѵже по немѸ добродѣтельныхъ черноризецѸ жител-
 ства и О́бычал навикновѧше, ⁹¹⁾ свбесѣдѸ тѧмошнимѸ
 дрѣвнимѸ мѸжемѸ: гакѡ мнози тѧмѸ добродѣтелнѸи и
 подвижници любящымѸ ⁹²⁾ О́тца КврѸла и предѧнѧ егѸ
 тѣлѣ хранѧше, кз нимѸе пристѣдѧ ІѸсифѸ неискѸсенѸ
 тѣмѸ ѡбрѣтѧшесѧ ксѣмѸ вѸ прошѧннѸхъ. ⁹³⁾ Пребывѧ
 же кз монастырѸ тѸмѸ близѧ негдѣ до седми нѧдесѧть
 мѣсѧць вѸ всѣмѸ покнѧсѧ, гакѡ нѸво ѡречѧнѧе
 мѧра сотворѸ и не вѣдый ничтѸже, не нерадѧ ѡ
 работѣ, заповѣданнѣй емѸ, николѸже, проходѧ же
 и ещѣ кз хлѣкотворнѧю работѸ, и вѸ оупражнѧл
 временѧ ⁹⁴⁾ пѣнѧ, канѸнѸ кз оѸединѧнѸи и О́сѸбѸ дѣло
 емѸ вывѧше. Нѣкогда же емѸ, гакѡ и всегда, молѧ-
 цѸсѧ и поющѸ О́сѸбѸ (мѣсто во емѸ ѡсгѣненѸ
 досѧми дрѣвѧными), ⁹⁵⁾ братѸ еднѸх ѡ ѵже сѸ нимѸ
 тѸю же работѸ проходѧ, вnezѧнѸ приближнса емѸ
 взгласнѸти и кз работѣ, ни еднѸо же знѧменѧе
 пришествѧа своегѸ гакнѸхъ, оѸшесѧ своѧ ѡсгѣненѧю
 досѧхъ ⁹⁶⁾ прилѣжнѸ приклоннѸ, слышнѸтѸ ІѸсифѧ свѧ-
 щѧннѸхъ ПсалмѸ гранеслѸбѧща ⁹⁷⁾ добрѣ. ВззнѧвѸ же
 сквѧжнѧ и тоѸю смотрѧше нанѸ, кнѧдѣ егѸ ни еднѸоѧ

91) Изучалъ.

92) Дат. самостоят. падежѸ вм. именит.—любящѸи

93) Въ своихъ вопросахъ обѸ иноческой жизни и общежитель-
 номѸ уставѣ казался имѸ несвѣдущимѸ.

94) Въ свободныѸ часы.

95) Забрано въ стѣну, огорожено.

96) КѸ дощатѸ стѣнѣ.

97) ТакѸ переводилось прежде Греч. стихологисующаго
 (συχολογεῖν) т. е. поющаго или читающаго псалмѸ по стихамѸ.

кни́жица въ рѣкѣ ѿмѣща, ѿ на до́лзѣ бра́тѣ присту́па
 ѿ послѣ́ша: не бѣше бо слы́шано оу́ ни́хъ І́о́сифа
 а́лфави́та раздѣ́юща когда. ⁹⁸⁾ Дивля́шеся бра́тѣ съ́лѣ
 ѿ се́мъ (бѣше бо ѿ ѿзвѣ́кшихъ ска́щеннаа пи́саніа)
 ѿ видѣ́а что́моу І́о́сифомъ, е́ма же ча́сть е́ванге́ліа
 почтѣ́ ѿ апо́стола І́о́сифъ, бра́тѣ възпа́ть па́кы та́и
 ѿстѣ́пнѣа, ѿ назна́менаа ше́сткѣе своѣ́ възва́въ І́о́сифа
 ѿ ѿна́де, покѣ́даше всѣ́мъ, та́же видѣ́, ѿ ѿ І́о́сифѣ.
 Преимѣ́щии же мни́си ⁹⁹⁾ въ монасти́рѣ слы́шавше се́
 ѿпыто́каше ѿ не́мъ, ¹⁰⁰⁾ ѿ та́кѣ раздѣ́ша е́го ѿ
 наместни́ка ¹⁰¹⁾ Пафно́тїека бѣ́вша, іере́йства пома́заніе
 ѿмѣща (не бѣше бо незна́емъ ѿ та́мѣ Пафно́тїе мно́-
 гыа ра́ди докродѣ́тели), оудиви́шася мѣ́жа вели́комѣ
 смиреномѣ́дрїю, прѣ́че почита́ху́тъ е́го, та́кѣ е́динаго
 ѿ преимѣ́щихъ въ се́кѣ, ¹⁰²⁾ ѿ ѿ хлѣ́котворѣ́нїа то́го
 престави́ше, ѿ кѣ́лію люво́кнѣ́ то́мѣ да́рду́тъ ѿ посредѣ́
 се́бе съ́дѣ́ти оу́стра́лютъ ѿ. То́и же то́гда трѣ́во́въ
 оупра́жненъ ¹⁰³⁾ ѿ па́мѣтїю разгрѣ́вася бра́тїи, съкѣ-
 пи́тавшихъ съ́ нимъ по́стничьствомъ ѿ О́тца Паф-
 но́тїа, ѿщѣ́шимъ ¹⁰⁴⁾ крѣ́пкое жи́тельство, не възмо́же
 прѣ́че съ́дѣ́ти тѣ́, но мо́литъ ѿгѣ́мена ѿ бра́тїю
 ѿи́щенъ е́мѣ бѣ́ти ѿ мо́литвы своѣ́ кѣ́томѣ́ дарова́ти
 къ по́стномѣ́ ше́ствїю. О́ни же та́кѣ люво́вна ѿ о́быва́на
 ѿмъ оу́же бѣ́вша мо́лѣху́тъ ѿ пре́вѣти съ́ нимъ, но

98) Т. е. думали, что онъ не разумѣть и первоначальной азбуки, считали его совершенно неграмотнымъ.

99) Преимуществующіе, первенствующіе, старшіе.

100) Доискивались, кто овъ.

101) Заступившаго мѣсто Пафнутія, преемника его.

102) Вирель стали почитать равнымъ въ средѣ ихъ.

103) Освобожденъ.

104) Опять дат. самост. падежъ, но вмѣсто родит.-вишущихъ.

О́нх ѿ́хъ пѣ́че свои́хъ бра́тїи ¹⁰⁵⁾ и́ спѣ́стникъ любѣ́нїю сгрѣ́чемъ, ¹⁰⁶⁾ ѣ́же съ нѣ́ми пребыва́нїе ѿ́рече, прѣ́че моли́твы си́хъ прїе́млетъ, ꙗ́кѡ ѿ́ любѣ́внѣхъ О́тець и́ бра́тїи, съ́лѡ по́лзовавѣ́а житїе́мъ ѿ́хъ, и́ си́хъ мно́гѡ пѣ́че по́лзовавѣ́а свои́мъ смиреномѣ́дрїемъ, ѿ́хо́дитъ ѿ́ нѣ́хъ, носѣ́ съ собо́ю моли́твы вели́кагѡ Ку́рїла, о́у негѡ́же порабо́та, ꙗ́кѡ вели́кѡю (и) кога́тѡю мзѣ́ рабо́ты свое́а възпрїи́мъ.

И́ды же ѿ́тѣ́дѡ възлюбї́сѣ́ е́мѡ во и́ныи́ монасты́рь кни́ти, и́ видѣ́ ꙗ́же въ нѣ́хъ о́быча́а, и́ по́лзовати́сѣ́ хотѣ́ : тогдѣ́ во монасты́рѣ́ мно́зи ѿ́ дрѣ́внѣхъ о́быча́евъ до́брѣ́ съдержѣ́сѣ́а и́ въ нѣ́хъ мѣ́жїе до́брымъ житѣ́льствомъ ча́сты видѣ́ти въздрѣ́жены. ¹⁰⁷⁾ О́баче́ І́ѡсифови ѿ́ мно́гѣхъ О́тца́ Ку́рїла о́быча́и любѣ́зны неи́щевѣ́ашесѣ́а. ¹⁰⁸⁾ Бѣ́аше же до́брыми о́быча́и о́украше́нїи О́ни монасты́ри, ꙗ́же вели́кїи́ Ге́ргїе въздрѣ́зи, О́ва же (съ) собо́ю, ¹⁰⁹⁾ О́ва же свои́ми о́учени́кы : и́ Пафно́тїе во о́учи́сѣ́а чернѣ́чьствовати ѿ́ о́учени́кѡ тогѡ́ О́тца́ Ге́ргїа. Но по О́тци́ Ге́ргїи мѣ́ты, помѣ́лѡ о́бщество мнѣ́хъ къ Ла́врьскѡ о́быча́ю ¹¹⁰⁾ пѣ́че клонѣ́шесѣ́а, е́ди́нъ же Ку́рїловъ монасты́рь о́бщества о́уста́вы съвлю́дѣ́ти невре́жены мнѣ́шесѣ́а, ¹¹¹⁾ е́же І́ѡсифови

105) Т. е. не столько къ нимъ, сколько къ своимъ Пафнүтїевскимъ братїямъ.

106) Подстрекаемъ, уязвляемъ.

107) И въ нихъ часто можно было видѣть водруженныхъ мужей съ строгою жизнью.

108) Но Іосифу изъ многихъ монастырей болѣе понравились обычаи Кириллова.

109) Т. е. самъ собою.

110) Когда каждый инокъ живетъ самъ собою.

111) Казался соблюдающимъ общежитный уставъ.

сѣлѡ възлюбѣса, ¹¹²⁾ ѿмже свершáется всáка ѿночь-
скаа добродѣтель. Тѣмже ѿ не можáше сзгласитиса
жительствоу своѣму къ прочимъ монастыремъ, ниже
къ настáвника своего ¹¹³⁾ монастырѣ можáше сѣдѣти,
ѿкѡ обываа нѣкаа ѿзмѣневахуса по отци же ¹¹⁴⁾
ѿ тамѡ. Сѣхъ ради нещевáшеса емѹ къ пѣстыни
сѣсти ѿ тамѡ обще жительство ѡбновити, аще сз-
тѣмже разумомъ снѣдѹтся къ немѹ ѿ любяще ¹¹⁵⁾
жити обще: свáщенникъ бáше самъ ¹¹⁶⁾ ѿ могой
прѣимати помыслы. ¹¹⁷⁾ сзгласяющѹ же ¹¹⁸⁾ емѹ нѣци
мнѣси, подвижници вси ѿ ¹¹⁹⁾ тѣ, ѿже общество
любяще ѿ разумъ той же ѿмѹще, аще ѿ не пожнша

112) За тѣмъ были написаны, но впоследствии зачеркнуты слова: „а нестяжательное его не възлюбилъ.“ У г. Унд. нѣтъ ихъ. Это было критическое замѣчаніе какого нибудь посторонняго читателя, сдѣланное имъ на полѣ своего списка, которое писецъ настоящей рукописи внесъ въ самый текстъ. Такъ объясняемъ означенныя слова на основаніи подобнаго же посторонняго замѣчанія или возраженія, показаннаго въ нижеслѣдующемъ 124 примѣчаніи. Самое замѣчаніе справедливо. Дѣйствительно прее. Іосифъ былъ противъ мысли объ отнятіи у монастырей вотчинъ и другихъ владѣній, что и было причиною нерасположенія къ нему и къ основанной имъ Волоцкой обители Кириллова и прочихъ Вологодскихъ монастырей, также прее. Максима Грека, князя Курбскаго и другихъ. См. въ Прибавленіяхъ твор. Отцевъ Церкви. 1851 г. ч. 10, с. 502 статью: Отношенія инокѡвъ Кириллова Бѣлозерскаго и Іосифова Волоколамскаго монастыря въ XVI в.

113) Прее. Пафнутія.

114) По смерти его, Пафнутія.

115) Частица „ѿ“, любимая авторомъ, употребляется имъ и безъ нужды, какъ плеоназмъ.

116) Т. е. Іосифъ.

117) Исповѣдь другихъ.

118) Чит. сзгласяюще.

119) „И“ опять плеоназмъ.

сх оученикы Отца Киріла, ѿ Обітели во Отца Пафнотіа сѣще въ нѣхъ вѣдахъ и ѿ братіа его, іже по плоти. ¹²⁰⁾

Сх сімні оубо свгласікєж Іѡсифъ, прінде къ ѿчьствіе своє знаа пѣстынію лѣснѡ сѣлѡ, сѣщѡ влнзѡ достоініа ¹²¹⁾ Отца его: челоуѣкѡмъ же дврѡва онажх оупражненѡ, ¹²²⁾ свѣрміи же частѣ перѡма. ¹²³⁾ Владычествѡщѡи же тогда тѣ князю Борнѣсѡ, сынѡ великагѡ князѡ Васіліа, сына Васіліева великагѡ князѡ, ѿ Отца своегѡ пріемъ ѡвласть къ достоініе сѣтѣ и чѡдѡмъ на градѣхъ ѣлицѣхъ, ѿ нѣхъже Волокѡ Ламскій митропѡль наменісѡ емѡ ¹²⁴⁾ и къ нѣмъ сѣдѡ владычествѡваше. Къ томѡ прнстѡпнѡ Іѡсифъ молѡше его, повелѣти сѣсти емѡ на мѣстѣ дврѡвнѣ знаемѣи емѡ пѣстыніи. Державній же Борнѣсѡ князь, благочестнѡ сын и чернорнзцемъ помногѡ любѣзенъ, ѿ Отца своегѡ такѡ навнѡкъ, разѡмѣ Іѡсифѡ щѣн-

120) Изъ другаго житія преп. Іосифа, составленнаго Саввою Чернымъ, видно, что въ мысли общежитія соглашались съ Іосифомъ Герасимъ Черный и Кассіанъ Босой, также братья Іосифовы—Акакій (впослѣдствіи епископъ Тверскій) и Вассіанъ (впослѣдствіи архіепископъ Ростовскій) и другіе семь старцовъ. Нѣкоторые изъ нѣхъ темеръ съ Іосифомъ, а другіе впослѣдствіи перешли въ Волоколамскую его обитель.

121) Земли, имѣнія.

122) Т. е. была порожна, людьми не населена.

123) Попираема.

124) За симъ было написано, но зачеркнуто совершенно несправедливое замѣчаніе какого—то читателя, подобно вышеозначенному въ прим. 112, внесенное писцомъ въ текстъ: „едина Москва митрополіа, а Волокѡ ни епископѡя не бывала.“ Въ спискѣ г. Ундольскаго сего также нѣтъ. На это превратное разумѣніе слова митрополіа кто—то другой, почеркомъ также древнимъ, подѣ знакомъ къ слову митропѡль приписалъ такое правильное объясненіе: „сирѣчь столнній его градъ.“

ника свѣща ѿ намѣстника О҃тца Пафнотїа бывша, кѣ семѸ же ѿ благоговѣйна мнѣха зрѣ е҃го, оу҃сладив- ся свѣлѸ ѿ ѿбрадовавша пришествію е҃гѸ, ѿ оу҃серднѸ прошенїе ІѸсифови дарова: ¹²⁵⁾ не то҃кмо же свѣсти е҃мѸ повелѣвае҃тъ въ любезнѣмъ е҃мѸ мѣстѣ, но ѿ цѣрковь въдрѸзїти свѣщавае҃тъ ѿ монастырь възгра- дїти молїтъ. Е҃ще же ѿ помышленїа душа своеѧ томѸ възложи, ¹²⁶⁾ ѿ молѣше е҃го ѿ оу҃ченїа е҃гѸ насла- жатисѧ ѿ добрѣ жизнь своеѧ ¹²⁷⁾ оу҃правлѣти въ благо- чѣстїи свѣтѸгомъ е҃гѸ, ¹²⁸⁾ ѿ О҃тца ѿмѣти ѿ прїенѸ. ¹²⁹⁾ ѿ ѿвѣщавае҃тъ благочестнѣн ¹³⁰⁾ своею властїю мѣсто нечїстїти на сзданїе монастырѧ ѿ съ по- трѣбными помагати е҃мѸ въ кѣмъ, но ѿ любящихъ пребывати съ нїмъ препитовати на мѣстѣ томъ. Не мнѣшеже сїѧ ІѸсифови преподѣбно, ¹³¹⁾ е҃же пре- зрѣти гла҃голы благовѣрнагѸ властїтелеѧ, паче же ѿ свѣщенства ѿмѣѧ санъ ѿ не свѣлѸ тяжестна сїѧ таковоѸ. ¹³²⁾ Тѣмже, ꙗкѸ ѿ Б҃гови благо сїѧ ѿз- болившѸ, таковоѧ начинанїе ѿ князю на сѣрдци на- писавшѸ разѸмѣкаше, повиндетсѧ ѿ кѣмъ воли князѧ. По ревности же благочестїа по многѸ добрыхъ желателнѸ сын не коснѣше, ¹³³⁾ но ѿвѣе повелѣвае҃тъ

125) Т. е. исполнилъ.

126) Т. е. свѣлалъ его духовникомъ своимъ.

127) Т. е. княжескую.

128) Т. е. совѣтомъ.

129) И чтобъ Юсифа всегда имѣть отцомъ своимъ духов- нымъ.

130) Князь Борисъ Васильевичъ.

131) И Юсифу казалось не честнымъ, не благочестивымъ то...

132) А священноиноку исполнить это не трудно.

133) Т. е. Князь Борисъ Васильевичъ.

Окрестъ сѣдѣющимъ посѣщѣнїи дѣлѣ на мѣстѣ ономъ, кѣпнѣ же ѿ хытреца съ древодѣлы ¹³⁴⁾ собрати тамъ, ѿ церковь Бжїа Матере въздрѣзати, ѿ трапезарню съ хлѣбницею ѿ поварницею, ѿ хызины ¹³⁵⁾ кѣпнѣ възградити, ꙗкоже Іосифови хотѣшѣ, ꙗже ѿ всемъ настоѣшѣ емѣ. ¹³⁶⁾ Частѣ же ѿ самомѣ князю приходѣшѣ тамъ ѿ ползы наслаждающѣся, ¹³⁷⁾ ѿ радостїю радѣющѣся ѿ мѣжи, ꙗко въ державѣ своей такова чернорїзца стѣжалъ. Бѣаше бо Іосифъ благоговѣнїемъ оукрашенъ, ѿ оустнама благоувѣтливыхъ, ѿ мѣл разѣмъ священныхъ книгъ, ѿ пѣматїю многѣ могѣи ѿ безъ книгъ глаголати, ¹³⁸⁾ ѿ дѣлѣ полезныхъ вѣстѣдоу. Тѣмъ же ѿ благочестивѣи князю стѣла ѿ любѣшѣ Іосифа, ѿ кѣлїе попечѣнїе ѿ сзданїи монастырѣ емѣ ѿ немѣ ѿ многѣ спомогѣшѣ емѣ вѣмнѣ, ѿ по всѣ дни събирѣющимся къ немѣ многѣмъ ѿ мнїшестѣи четѣи множащѣся ѿ немъ. ¹³⁹⁾ ѿ слышашѣся Іосифъ къ градѣ ѿ Окрестъ жительствомъ чернѣчьскимъ ѿзрѣденъ ѿ словомъ оудобрѣнъ, ѿзвѣствованнымъ прекыванїемъ ѿ правданъ. ¹⁴⁰⁾ Емѣмъ колѣрѣ, ꙗже ѿ палаты княжа, ѿ емѣмъ ѿ воеводѣ емѣ ѿ ѿ вѣинъ честныхъ, всѣ

134) Строительнаго мастера, архитектора съ плотниками.

135) Хижины, кельи.

136) Какъ хотѣлъ Іосифъ, распоряжающїйся во всемъ какъ настоятель.

137) Дат. самоств. падежъ, въ князь приходилъ, наслаждался.

138) И зная многое изъ свящ. Писанїа, могъ говорить словами его по памяти, безъ книгъ.

139) Опять дат. самоств. вмѣсто: и собирались къ нему многіе и братїя (чета) монашеская умножалась около его.

140) Признанъ мужемъ постояннаго поведенїа, твердої жизни. Слич. примѣч. 43.

желаніємъ влекомы къ немѸ, взысковахѸ лица ѿгѸ, и къ немѸ приходѹще ползовахѸся ѿ негѸ свѹщенными словесы и покажнію жала ¹⁴¹⁾ въ сердца своѹ пріемлюще вестѸдою ѿгѸ, и такѸ томѸ прилѸжнѸ молѸщесѸ подстѸтѸти тѸмъ дѸшевнаѸ ихѸ помышленіѸ възложѸти ѿмѸ, и словесѸ ѿгѸ пріенѸ наслажатисѸ и исправлѸти къ лѸчшимъ жизнь ихѸ сказаніемъ ѿгѸ, и Отца и мѸти. ¹⁴²⁾ БлѸнци же видѸвшѸ ѿгѸ вѸбахѸ, многѸ рѸдовахѸся ѿ немѸ, и вѸблѸмъ и звѸстѸюще, ѿкѸ свѸлѸ ползовахѸшемѸ ѿ негѸ. ¹⁴³⁾ Мнози же санѸбници частѸ съ нимъ вестѸдѸщѸи, словесѸ ѿгѸ покиндѸшесѸ, нравы своѹ дикѸицахѸся ¹⁴⁴⁾ на крѸтѸсть прелѸждѸше оѸдобрѸшасѸ жизньнѸю. И вѸ видѸти благочестіѸ свѸтомъ свѸлѸ сіѸица ¹⁴⁵⁾ и добродѸльнѸми оѸмножахѸсѸся, толѸкоже и блистѸше добротѸ бл҃гоправіѸ и ѿже ѿ немѸ честнѸѸ вѸиньства, ¹⁴⁶⁾ и вси на добродѸліе и крѸтѸсть слѸкомъ мѸжа сегѸ ѿкѸ вѸдѸмы вѸдѸхѸсѸся. ¹⁴⁷⁾ И слышашесѸ въ нихѸ тѸціѸніе къ оѸгоженію Бжїю, и частѸ въ оѸстѸбхѸ ихѸ заповѸдей ХрѸтовыхѸ ѿбнѸшеніе, ¹⁴⁸⁾ и свѹщенныхѸ

141) Подстреканіе, побужденіе. См. прим. 45.

142) См. предѸидущіѸ примѸчаніѸ 126. 127. 129.

143) Получили отъ него великую пользу.

144) Одичавшіе, дикіе, грубые.

145) И видно было, какъ они (сановники) послѸ сего сіѸли свѸтомъ благочестіѸ. Многіе изъ нихѸ поступили и въ обитель ІосифѸву.

146) Столько же стали блистѸть бл҃гоправіемъ и знатныѸ воины, обращающіѸся съ ІосифѸмъ.

147) Невольно увлекались на путь добродѸтели. Выраженіе взято изъ 1 Кор. 12, 2.

148) Т. е. слышно было.

Псалмѡвъ гранесолѡвіе, ¹⁴⁹⁾ и честныхъ книгъ бесѣдова-
ніе сказаніемъ Іосифовымъ, ¹⁵⁰⁾ оупражнѣшеся ¹⁵¹⁾ въ
нихъ лиѡтость и злоба ѡгонѣшеся, и не ѣакоже мѣрѣне,
но ѣакоже раби Хрѣтѡви либвѣ навиковѡхъ и крѡтости,
и ѣакъ велии ползѡицеся внимѡхъ. ¹⁵²⁾ Всѣ же тогда
бѡлоцкаѡ странѡ къ доброй жѣзни прелагѣшеся,
тишинѣ и покоѡ наслаждѣшеся и вси веселѣшеся
бѣаше, и поселѣне же многѡ послабленіе имѣще ѡ
господѣи сѣлз ѣхъ, подценіемъ ¹⁵³⁾ ѣгѡ. Глаголаше бо
господѣимъ сѣлзѡмъ: да вѣдѣтъ вѣзѣи тѣжаремъ сво-
имъ. ¹⁵⁴⁾ Ёлма оундѣжѡхъ тѣжарѡ дѣлы домѡ своего
и насѣлѡ творѡхъ въ стѣжаніи ѣгѡ, въскѡрѣ бо
оубожаѣтъ тѣжарѡ своего. ¹⁵⁵⁾ Томѡ же ѡбницѡвшѡ
какѡ подѣтъ самомѡ ѣмѡ плоды нѣвъ; какѡ же и
дѣни ѡдѣтъ; какѡ же и препитѣетсѡ съ домомъ
своимъ оумилѣнный; ¹⁵⁶⁾ Прѡчее нѣжа ѣмѡ сѣхъ ради
ѡдѣлѣннѣи сѡтъ продаѣти: сѣмѡ же прѡданѡ, какѡ
бразды проженѣтъ; ¹⁵⁷⁾ ктѡ же и сѣменѡ оубѡгѡ воскѡрѣ

149) Стихословіе, слич. прим. 97.

150) Чтеніе душеполезныхъ книгъ, при объясненіяхъ Іосифа.

151) И такимъ образомъ смягчалась, уничтожалась. Слич.
прим. 103.

152) Свѣденія сѣи, очень для насъ важныя, показываютъ
близкое знакомство автора съ дѣятельностію преп. Іосифа.
Слич. прим. 77.

153) Внушеніемъ, побужденіемъ.

154) Снисходительны къ пахатнымъ своимъ крестьянамъ.

155) Когда они отягчаютъ пахаря работами для дома своего и
дѣлаютъ ему насиліе: то чрезъ это приводятъ его въ бѣдность.

156) Крестьянинъ, сокрушенный нищетою. Въ такомъ смы-
слѣ употребляется слово умиленный, см. Псал. 108, 16. и др.

157) Кѣмъ будетъ проводить на нивѣ бразды, т. е. пахать
землю? Выраженіе взято изъ Іов. 39, 10.—по древнему пере-
воду.

ПОДАСТЪ; НЕ ЦѢЛІЗНЫ ЛИ ЁМУ ПОЛѦ ПРОЦВѢТѢТЪ; ¹⁵⁸⁾
 СІМЪ ЖЕ ЗАПѢСТѢВШЕМЪ И СІМЪ ГОСПОДИНЪ СЕЛѦ НЕ ЗА
 ВСЮ ЛИ ТЩЕТЪ ПРИИМЕТЪ; И ВЪ КОЛИКѦ СЛѢБА, НА САМОГО
 ПРОСТРѢТИСА ИМАТЬ. ¹⁵⁹⁾ ПОСЛАВЛѦЙ ЖЕ ЗЕМОДѢЛНИКѢ
 ВЪЗДѢЛАЕТЪ ЦѢЛІЗНЫ СВОѦ И ОУТѢЖИТЬ НИВЫ, ¹⁶⁰⁾ И
 ВЪСПРІЕМЛЕТЪ ПРИЕНУ ПЛОДЫ СВОѦ. ТОЙ ЖЕ ТѢЖАРЬ ИС-
 ПОЛНЕНЪ ДѢЛЪ СВОИХЪ ¹⁶¹⁾ ПОСЛАВЛЕНІЕМЪ ГОСПОДЕМЪ, И НЕ
 ОУНѢЖЕНЪ НАСИЛЬСТВОМЪ, ОБОГАЩАЕТЪ СЪ ДОБРОВОЛЬ-
 СТВОМЪ ¹⁶²⁾ ВСЕГДА ГОСПОДИНА СЕЛѦ, И СІМЪ НАСЫЩЕНЪ СЫИ
 ОУДОБЕНУ ВЪЗДАСТЪ ДѦНИ. ЕСЛѢ ЖЕ ВЛАСТВДЮЩАЯ МОЛА-
 ШЕ НЕ СЛѢМЪ ¹⁶³⁾ БЫТИ НА ВЛАДОМЪ, И ПОДВЛАСТНЫХЪ
 ВЛАДЫКЪ СВОИХЪ НЕ НЕРАДІТИ ОУЧАШЕ, ¹⁶⁴⁾ НИЖЕ ЛѢНИТИ-
 СЯ О НИХЪ, НО ЕЛИКѦ ТИШИНЪ И ПРОМЫШЛЕНІА О
 НИХЪ СПОДОБЛѢМИ, ТОЛИКѦ БЛАГОПРАВІА И ПРИІТЕЛЬСТВА
 СІМЪ ВЪЗДАТИ ПРАВЕДНО ЕСТЬ. ВЪСПОМИНАШЕТЕ ЖЕ
 ЧАСТУ ЧѢМЪ ПИСАНІЕ РЕЧЕНОЕ: ИМЖЕ ОБРАЗОМЪ СЪТВО-
 РІЛЪ ЕСИ, ВЪДЕТЪ И ТЕБѢ. ¹⁶⁵⁾ И КЕЛИКОГѦ НИКОЛЫ ИЧѢ-
 КОНМЪ СЛѢ НАЛЕЖАЩИМЪ МЪЖЕМЪ ГЛАГОЛЫ: О СТРАХА

158) Поля его не обратятся ли въ мѣста заустѣлыя, по-
 росшія кустарникомъ? Цѣлизна—древнее слово, значитъ запу-
 стѣлая, дикая земля, слич. Осіи 12, 11. (*χέρσος*), и въ другихъ
 мѣстахъ замѣняется словомъ лядина 10, 4. Иса. 7, 25.

159) Не за всю ли крестьянину сдѣланную убыль самъ по-
 несетъ ущербъ? и въ какой мѣрѣ онъ сдѣлалъ зло крестьянину,
 въ той же оно падетъ на самого помѣщика.

160) Дающій послабленіе, льготу крестьянину своему воз-
 дѣляетъ эти заросшія мѣста и распашетъ поля.

161) Исполнивъ свои собственные работы.

162) По доброй волѣ.

163) Прилагат. множ. дат.—злымъ.

164) И наоборотъ крестьянъ училъ—не пренебрегать, не
 упускать работъ для господъ своихъ.

165) Вѣроятно, здѣсь парафразированы нижеприведенные
 тексты Мате. 7, 12. Лук. 6, 38.

НЕ ТВОРИТЕ СЛА, И НЕ ПОСТИГНЕТЕ ВЪ СЛО. И ѿ БГОПРЕДАН-
 НЫХЪ СЛОВЕСЪ НАИПАЧЕ ГЛАСИЕ КЪ НИМЪ: ꙗко елика хоще-
 те въ възпрѣимати ѿ ныхъ, сами прѣжде сѧ тѣмъ
 сътворѣйте: ꙗко еюже мѣрою мѣрите коимъ, тою
 и сами въ възпрѣимете по сихъ въ пазухы своѧ
 приисполненѧ и преливающѧся, ¹⁶⁶⁾ иныя же ѿ аїла
 глаголы, ꙗже повелѣвають добродѣтели прилѣжати,
 сла же оудалѧтисѧ. ¹⁶⁷⁾ Иная же и самовѣнчанъ быти
 велѣше и по естествомъ самѣмъ ѿ себѣ разумѣвати,
 ꙗкоже нѣсть тма свѣтѧ родително, такожде ни
 слобомъ благость ¹⁶⁸⁾ комѧ прѣверѣстнѣ есть: ꙗко
 мнози ѿ вѣка прострѣшасѧ на мнозѣ слобомъ и
 сами тоюжъ скончашасѧ. Гдне есть слобомъ, и никто-
 же пререкѧ и: ѡбрати, рече, ножъ въ ножици своѧ
 емѧ. ¹⁶⁹⁾ Чтѧ и видима прѣтча сѧ: ꙗко пѣсѧ
 лижѧи пилѧ ѧзыкомъ своимъ; есть бо пѣсѧ крови
 лакометво. На пилѧ же ѧзыкъ своѧ и зрѣзавъ ѡци-
 титѧ крокъ, радуетсѧ пилѧ лижѧ, своѧ же ѧзыкъ
 испивѧ ꙗвѣ себѣ напастъветѧ, ꙗзвы и болѣзнь
 себѣ налагѧ: не ꙗвѣ ли мѡжа слобна несѣтство
 разсыпаніе емѧ есть; ¹⁷⁰⁾ сѧ елици любовію къ
 немѧ прилѣпшасѧ прѣша сладцѣ глаголы, тѣмъже
 и благословшасѧ сѧмѧ и ѡбогатѣша паче по
 словеснѣ семѧ, и мнози тжаріе счѡгы своѧ оуча-
 стшѧ и оумножиша житѧ себѣ. Колико же
 благодареніе Бгови въздастсѧ ѿ толѧка множ-

166) Матѧ. 7, 12. Лук. 6, 38.

167) 1 Петр. 2, 9. 3, 11.

168) Благорасположеніе.

169) Матѧ. 26, 52. Іоан. 18, 11.

170) Разореніе самому ему.

ства, ¹⁷¹⁾ Іўсифа рѣди! колика же ѿ спасаемыхъ словесъ егѡ приложишася достойнїю! ¹⁷²⁾ Іаже всѣхъ веселяща. Благо есть аггльское множество на небесахъ, ѿ сїми всѣми благославится. ¹⁷³⁾ И вѣаше Іўсифъ въ всей странѣ той, іакѡ свѣтїло сіаше. глаголетъ же ѡ немъ ѿ сѣ: іакѡ дастся ¹⁷⁴⁾ Іўсифови многа благодать въ словодашїи, ѿ глагола емѡ ¹⁷⁵⁾ слышашемѡ сладокъ ѿ кѡ послѣшанїю свѣлѡ пондѣителенъ, всѣкомѡжъ желанцемѡ добродѣтели помногѡ любезенъ, ѿ толїкѡ, іакѡ прише хотѣти присѣдѣти емѡ ¹⁷⁶⁾ ѿ словесы егѡ питатися. Не токѡ же добродѣтельные мѡжїе приближающася емѡ, но ѿ ѿже ѡ грѣховна обываа сщїи своа томѡ исповѣдающен дѣлїа, словесемъ егѡ авїе оуврачеканущася ѿ нравы скоѡ оудобрѣхѡ покашнїемъ ѿ на лѣчшаша премѣнѣхѡ, іакѡ всѣ кѡ послѣшанїю словесѡ мѡжа оуготовлѣхѡ ѿ радѡвахѡ послѣшанїе егѡ, тѣмѡ же ¹⁷⁷⁾ немалѡ вмѣнѣхѡ, елїци тогѡ видѣнїа ѿ слова не сподобшася. И ещѣ Іўсифово ѿма іакѡже свѣщенїе нѣкое ¹⁷⁸⁾ кѡ оустѣхѡ ѿмъ ѡвноша-

171) Т. е. тяжарей, крестьянъ.

172) Вѣроятно смыслъ такой: колико же и со стороны помящиковъ, слушая спасительныхъ словесъ его, получили отъ крестьянъ достойную себѣ часть, безъ ущерба!

173) Это мѣсто, трудное къ уразумѣнїю, и точно также читаемое у г. Удольскаго, кажется, испорчено переписчиками. Въ Волоколам. спискѣ было написано: благо есть всѣми благославится, но потомъ слова: всѣми благославится, зачеркнуты.

174) Древняя форма, вм. дадеся.

175) Чит. его.

176) Что хотѣлось бы всегда сидѣть при немъ.

177) Утрату, вредъ.

178) Нѣчто священное.

шеса, и житіе его іакъ единогво въ великихъ пре-
подобныхъ похваляюще двлахъса, ико видяхъ его
во всемъ шпаса ¹⁷⁹⁾ и добра оустроена житіемъ вго-
любвѣзномъ и извѣствованномъ. ¹⁸⁰⁾ Темже и мнози
на реть ¹⁸¹⁾ житіа его подвигнушаса, и краснаа ¹⁸²⁾
воставающе и всего шрицающеся кз немъ приходяхъ
постризати, емже съ помышленни своии колю
свою взалахъ, и вз чернечьскаа тѣмъ одахъса, ¹⁸³⁾
ко всемъ покинующеся. Томже помощію Бжїа Мїре
Обще житіе съставашеса, и никтоже свое что имѣ-
ти оучашеса, ниже своеа вола ктò ш нихъ востава-
шеса творити, еше и братолюбною жїзнію навикати
какомъ приходящемъ кз немъ вз монастырь оу-
ставашеса. И бѣ кидѣти вз чернорїзцѣхъ, оуча-
щихъса оу негò: иже первїи достòннствомъ сще,
тїи послѣднїи смиренїемъ іавлахъса, и иже послѣд-
нїи достòннствомъ, первїи любовїю прїемахъса.
Ниже во иже съ имѣнїемъ и богатствомъ пришедши
велабы и покòл наслажахъса оу негò, ни иже ш
нищеты и оубожества постризаемїи работю и слд-
женїемъ оудрчяхъса: ни келможїе предпочїтаемїи
бывахъ и слдгемїи ¹⁸⁴⁾ паче мѣньшихъ и смиреныхъ,
но вси оуравнахъса братьскымъ именемъ, и вси лю-

179) Осторожнымъ, тщательнымъ, заботливымъ. Богословіе
св. Іоанна Дамаскина въ переводѣ Епифанїа надписывалось:
„Изданїе опасное православныя вѣры.“ (*Ἐκδοσις ἀκριβής*).

180) Слич. прим. 140.

181) Древнее слово, значитъ-рвенїе, ревность; отъ него про-
исходитъ пывѣшнее-ретивый, наприм. конь.

182) Т. е. блага міра сего.

183) Т. е. преп. Іосифомъ были постригаемы въ иночество.

184) Не пользовались прислугою.

бѣднѣишимъ самъ себѣ покарѣми закономъ, и всѣмъ единомъ и гдѣменъ послѣдшаніа подклонены и единымъ гдѣмомъ повинновѣніа затѣзѣми ¹⁸⁵⁾, и всѣмъ потѣгнахъ время ¹⁸⁶⁾ смиреніа и тѣрпѣливостіа. Таковѣ Іосифови сѣщимъ подъ нимъ чернорізцемъ законоположеніа, ¹⁸⁷⁾ егѣже ради не единыѣ поселяне и рѣкѣхъ дождници къ немъ въ мнѣшескаѣ ѡблещесѣ прихощаахъ, но и ѡ граждѣнхъ не малѣ ѡ славыхъ, такожде и ѡ кѣнхъ мнози, и ѡ самоѣ палаты кнѣжи, и свѣтлѣйшии въ свѣтлѣи гдѣхъ. И сѣи всѣмъ постризающесѣ, первѣе предаѣми вывахъ мнѣшомъ, иже оуже житѣемъ продолженомъ и икѣсномъ бывшемъ чернорізческымъ ѡбвѣчаемъ наказовѣтисѣ ¹⁸⁸⁾ и имѣицимъ дарованіе сдѣлѣти помышленіа. Сѣи же прѣѣмше предаѣмыѣ тѣмъ ѡ отца ихъ, ѣкѣ священнодѣйствіе нѣкое и Бѣжіе възложеніе оуже бывше, ¹⁸⁹⁾ съ кѣдымъ храненіемъ съблюдаютъ ѣ, въ еже самомъ Гдѣви сѣѣ представити въ время ¹⁹⁰⁾ непостыдныхъ, тѣмъже ѣкѣ новорожденнымъ младенца, питающіи сѣѣ малѣкомъ незлѣбѣ, ¹⁹¹⁾ оучащесѣ смиренѣдрію и покоренію, всѣмъ волю и мѣдрѣніе мѣрѣкѣ ѡрѣнѣти ѡнѣмъ и въ тѣрпѣннѣи сѣлженіа пождавѣти, ѣкоже и въ постриженіи и стѣзѣми ѡбѣщевѣхъ по священномъ преданію кѣестѣ-

185) Затянуты, обузданы, утишены. Слич. Притч. 5, 22.

186) Т. е. несли бремя.

187) Таковъ былъ уставъ для иноковъ у Іосифа.

188) Т. е. предаваемы были для обученія иноческому житію монахамъ, долго жившимъ въ монастырѣ и искуснымъ.

189) Т. е. бывшія на нихъ, новопостриженныхъ..

190) Т. е. страшнаго суда.

191) Слич. 1 Петр. 2, 2.

ныхъ мѡжѣй, съ сѣми же ѿ мѣра не поминати ѿ славы ѿгѡ, нищетѣ же ѿ оубѡжествѡ книмати паче, ѿ тѡцѣи не тѡне хлѣбъ гѡсти, но предстоѡти братѣи въ простотѣ ¹⁹²⁾ ѿ работати съ тѡцѣемъ. Видѣти же себѣ смиренѡ ¹⁹³⁾ ѿ прочиыхъ братѣи, гѡкѡ послѣдѣи пришедша ѿ не оудостѡнвша съ равнѡ съ ними ѿ ¹⁹⁴⁾ ѿещѣ понести тѡжестъ тѡдѡ, спѣшити же помѡлѡ въ слѣдъ постѣгнѡти ѡ, нищевати же всѡ предвѡрша ѿгѡ въ ѡбразѣ ¹⁹⁵⁾ ѿ тѡждьша съ оубѡже ѡтца быти себѣ, паче же пришедша дѣньми, ¹⁹⁶⁾ ѿ тѣхъ молитвы тѣбовати на оумолѣнѣе вѣественое, ¹⁹⁷⁾ гѡкѡ приближающимся ѿмъ ¹⁹⁸⁾ ради тѡдѡдѣла ѿ покорѣнѣа ѿ оубѡже пѣть женѣцимъ ¹⁹⁹⁾ ѿ ходѡщемъ, самомѡ же ѿещѣ ѿ не начѣншѡ. ѡвѡчѡетъ же тѡгѡ ѿ въ хѡжѣци не праздновати, ²⁰⁰⁾ но въ оумилѣнѣи, молитвахъ ѿ колѣнопреклонѣнѣиныхъ пождѡвати, ²⁰¹⁾ вѣдѡщимъ же ѿ ѡммослѡвити чѣслѣнѡ, ²⁰²⁾ нѣкѡнимъ же ѿ канѡны прочитѡти предѡвѡшѣ съ, въ собѡрное же съгласѣе братѣства съ клѣпѣнѣемъ оубѡгѡтѡкѡ.

192) Т. е. для служенѣа имъ.—Здѣсь рѣчь идетъ о простыхъ инокахъ, а не о начальствующихъ.

193) Показываться смиреннымъ.

194) Частицу, „ѿ“, какъ плеоназмъ, лучше опустить.

195) Предварившихъ новопостриженнаго въ образѣ иноческаго.

196) Издавна пришедшихъ въ обитель.—Вѣроятно, здѣсь пропускъ или ошибка.

197) Бога.

198) Къ Богу.

199) Путь спасенѣа уже обрѣтшимъ ѿ по нему бѣгущимъ, какъ на ристалищѣ. Слич. 1 Кор. 9, 24. и слѣд.

200) Въ келѣи не быть празднымъ.

201) Пребывать, подолгу упражняться.

202) Знающимъ грамоту повелѣвалось читать или пѣть псалмы по стихамъ. Слич. прим. 97. 149.

лѣтисѧ кѡпнѡ ²⁰³⁾ ѿ тѣшѣтисѧ тѣмѡ ѿкѡ царѣви пред-
стоѣти, ѿ радѡватисѧ въ оумилѣнїи, ѿ даѣмагѡ блго-
словѣнїѧ по ѡбѣдници по всѧ дни не лишѣтисѧ, ²⁰⁴⁾
сѧ нїмиже ѿ прѣже сїхѧ проникѡущѧ помышлѣнїѧ
исповѣданїемѡ ѡтѣщѣти, ²⁰⁵⁾ не ѡвносїтижеѧ сїдѡ ѿ
сїдѡ. Посвѣщеннѡхъ мѡжехѧ, предстоѣщнѡхъ олтарѣ-
ви, ѿкѡвы лицемѣрити исповѣданїе съблѡзнѧ ѿ оутѣ-
лѣти стрѣлы непрїѡзненнѡ, ²⁰⁶⁾ ѿгѡже радн възрастѣтѧ
крѣдѧ, ѡ негѡже смѣрть дѡшнѡ: но самомѡ томѡ ѡбѡ-
чїтелю скѡзовачи прѣжде, ²⁰⁷⁾ ѿкѡ велннѡ некъщѡсѧ
спасѣнїемѡ ѿгѡ ѿ многѡ тѡрѡжѡущѧсѧ ²⁰⁸⁾ ѡ преслѣбнїи
ѿмѡ ѿ бѡгѡ ѡ немѡ слѡво хотѣще дѣти, ѿ тѣмѡ къ
велнкомѡ отцѡ, ѿгдѡ повелѣкѡетѧ, прїходїти ѿдїномѡ
ѿ ѡ тогѡ просвѣщѣтисѧ. ²⁰⁹⁾ Въ повѣрнїцѣ же ѿ
хлѣвопекѡрннѡ прїходїти равѡты ѿ прѡчѧ, ѿ блнкѡ
послѡженїѧ ѿмѡтъ ѡбнѣтель, прїснѡ не нерадѣти ѿ

203) Въ соборное молитвословіе, богослуженіе ходить по первому звону.

204) Т. е. антидора—благословеннаго хлѣба, или остатковъ просфоры, изъ коей вынимается Агнецъ, въ концѣ обѣдни раздаваемыхъ народу.

205) Вмѣстѣ съ прочими братїями или прежде ихъ возникающїя въ душѣ худыя помышленїя во всякое время очищать исповѣдію предѣ отцемъ духовнымъ, (какъ требуетъ монаш. правило).

206) А лицемѣрно приносить исповѣданїе посвященнымъ іереямъ и утаевать отъ нихъ стрѣлы лукаваго, есть соблазнѣ, отъ коего...

207) Но открывать помышленїя надобно прежде всего тому духовному отцу или наставнику, коему предагъ новоостриженный.

208) Чит. много труждающемуся.

209) И прїи посредствомъ отца духовнаго, когда онъ повелитъ, прїидити къ общему отцу, игумену, и отъ него получать наставленїя: это монашеское же правило.

внимати рѣдъ своею по чинѣ, ²¹⁰⁾ надѣстоѣющимъ же работамъ братіи ²¹¹⁾ повиновѣніе, ѣкѡ и самою Отцѣю, ѡдаѣти, и тѣѣтисѣ слѣжити, а не слѣжимъ быти, и работати, а не рабы имѣти: въ семъ бо ѡдаѣтсѣ знаменіа истинно хотѣющимъ спаса ²¹²⁾ и ищущимъ лица Гдѣа. Воистинно такова законѡстакла всѣмъ приходѣющимъ къ немѣ Іосифъ и хотѣющимъ сжительствовати емѣ. Самою же великою Отцѣю семъ чистѣ древле всѣ сіа исправншасѣ съ Отцѣмъ сѣдѣщѣ Пафнотіемъ, ²¹³⁾ идѣже послѣдѣже прева-
ваше когда. Не нерадѣше же и въ своемъ емѣ монастыри Отцѣю Іосифъ, ѣкѡ мнѣти комѣ еже ѡ неговъ сзданнѣ: ²¹⁴⁾ взлеже и покоѡ въспрѣма, но егда приспѣваше коѡ слѣжба временемъ своимъ, поставленомъ же братѣ надъ слѣбвою пріемшѣ пожелѣніе и възглашѣшѣ братію на работѣ, самъ Отцѣю прѣжде всѣхъ къ работѣ и на трудѣ ѡбрѣтѣшесѣ, и съ всѣми работящими, ѣкѡ едѣнъ ѡ нихъ, повинѣшесѣ слѣженіемъ, и рѣкама своимъ равнѡ съ ииѣми пріемла и на рамѣ свою прѣжде Онѣхъ вздѣвѣжа, и не ѣкѡ Отцѣю посредѣ братства видѣшесѣ, но ѣкѡ едѣнъ ѡ рабѣхъ, или наѣмникѣ работѣ добрѣ и прилѣжнѣ, ѣкова ни вѣди работа слѣчаѣтсѣ. Ѣ работѣ же ѡвѣе въ цѣркѣи съ клепаніемъ кѣпнѡ сзвѣрающимъ ѡбрѣтѣшесѣ въ

210) Знать свое мѣсто въ ряду прочихъ.

211) Надзирающимъ за работами братіямъ.

212) Это есть знакъ истинно хотящихъ спасенія.

213) Т. е. тѣлесныя работы и служеніе на поварницѣ, хлѣботворницѣ и больницѣ въ Пафнотіевѣ монастырѣ.

214) Не оставлялъ сихъ тяжкихъ и низкихъ трудовъ Іосифъ и въ своей обители, чтобъ не считали его основателемъ и настоятелемъ ея.

лицѣ, ²¹⁵⁾ ꙗкоже николѣже трѣбавсѣ, свѣтлѣ поѣше, прїенѣ недѣтомленѣ и неизнемогша егѡ видѣти, и ищущимъ ѿ негѡ словесѣ готѡвѣ и радостнѣ вѣсѣдокаше, и трѣбующимъ лѣчбы душѣкныхъ своихъ стрѣпѣ слокѣное помѣзанїе легкѡ налагѣше. Глаголаше же ѡ немъ и еѣ, ꙗкѡ прїенѣ ²¹⁶⁾ Образъ лица егѡ не измѣнѣшесѣ: егдѣ ко постѣшесѣ и егдѣ трѣбавшесѣ въ работѣхъ, не потемнѣваше, ни смерчевѣшесѣ, и егдѣ ѡславѣ или покомѣ когдѣ прїемлѣше, не разлїкнѣ и слабѣ бывѣше, но оумѣреннѣю свѣтлѣсть Образъ егѡ показѡкаше и трѣбующѣмъ и нетрѣбующѣмъ, и приходѣщаго къ монастырь мѣжа и иже ещѣ егѡ никогдѣ же видѣвша, ниже знѣющѣ, посреде брѣтства сѣщѣ емѣ, ²¹⁷⁾ Образомъ своимъ къ себѣ того мнѣмѣ вѣсѣхъ привлещи, и раздѣмъ кѣпнѣмъ съ видѣнїемъ подѣти емѣ, ²¹⁸⁾ ꙗкѡ семѣ самомѣ быти Іосифѣ. И не ꙗкѡ емѣ Одежа лѣчшаѣ ѿ брѣтїа имѣющѣ, ниже ꙗкѡ настоѣтелю пѣче вѣсѣхъ ихъ слѣгѣемѣ и почитѣемѣ, и снѣмнѣ бы познѣти егѡ, ²¹⁹⁾ но тихѡсть лица егѡ пѣче иныхъ ꙗвѣше тѡй, и благоговѣннѣе Образѣ и спрѣтанѣе, ²²⁰⁾ ѡбывѣннѣе оустѡнїе честнѣе, ²²¹⁾ ꙗкѣ перстомъ показѡкаше егѡ зрѣщемѣ и ищущемѣ егѡ. Рнѣзы емѣ кѣвахѣ не многоцѣннѣ, ни оукрѣшенѣ, но

215) Въ собранїи поющихъ, на клиросѣ.

216) Никогда.

217) Иосифу.

218) Однимъ видомъ своимъ Иосифъ привлекалъ къ себѣ всякого, такъ что видѣвшїй его среди братїи тотчасъ уразумѣвалъ ..

219) Не по этимъ наружнымъ отличїямъ и почестямъ можно было узнать его.

220) Сосредоточенность, смиренїе.

221) Всегда одинаковая, почтенная осанка, манера?

паче прѣсты и сѣкнѣны, ²²²⁾ по всемѣ же подъ нимъ брѣтѣи подобны, множицею и пошкѣны съ заплатами ношаше, вѣтхымъ имъ сѣщемъ. Слѣгованіе же емѣ ни едио ни ꙗкогѣ выкаемо, оуравнѣся по всемѣ брѣтѣи, ходѣи въ любви и смиренѣдрѣи приеню.

Събрѣшемъ же съ нѣкогда епископомъ всеѣ митрополѣа Рускыа въ владычествѣющѣи градѣ Москвѣ, и елико ꙗко нѣхъ ²²³⁾ честномѣ презвѣтерствѣ первымъ попѣомъ, съ архимандрѣты честными и игѣмены, имѣщѣи хиротонію, на перкыа поны великаго Новграда и Москѣвскыа Алексѣа и Діонисѣа и на единомысленныа съ нимъ: глаголютъ нѣхъ священнаго хрестіаньскаго прѣвила ꙗкобѣрѣщихъ, и безбожіемъ ѡбносѣтиса, аже бжѣственныа кнѣгы оучащимъ вѣмѣнѣти, и словѣснымъ ѡбываемъ водѣтиса, звѣздо-закѣнѣю, влѣхвоанію оупражнѣющемъ, ѡтѣргнѣти же въ слѣдѣхъ себѣ имъ немалѣо не тѣчю ꙗко ѡбщнѣхъ людѣи, но и ꙗко полѣты царскы. ²²⁴⁾ Подквизаше же съборѣ сѣи

222) Сукно на древнемъ языкѣ, не какъ нынѣ, означало грубую, шерстяную матерію, которая разѣдаетъ тѣло. Въ Codex Suprasliensis, Vindobonae 1851. р. 88. въ мученіи св. Кократа говорится, что аноипать повелѣ, соль съ оцтомъ смѣсивше, поливати раны его и сукномъ встерати; то же р. 123. въ мученіи св. Савина. Въ книгѣ Левитъ 13, 47. 59. риза сукняна переведено *ιμάτιον* ἔρειον.—Таковыа грубыа шерстяныа одѣжды положено носить монашествующимъ въ Студійскомъ уставѣ.

223) Сюда надлежитъ отнести нижеслѣдующія слова: имущѣи хиротонію, и понимать такъ: и собравшимся также рукоположеннымъ отъ нѣхъ честному пресвитерству... Слѣч. прим. 247.

224) Соборъ этотъ былъ осенью 1490 года на ересь жидовствующихъ, въ коей обвинялись вышеозначенныа: Новгородскій протопопъ Гаврилъ, бѣжавшій теперь въ Москву, и изъ Новгорода в. княземъ переведенныа въ Москву же священники Алексѣи и Діонисѣи, съ единомысленниками.

Генáдїе вели́кого Но́ваграда престо́лника, ѿмѣ́а подви́-
 ждѣ́а ѿ се́мъ І́осифа, ѿже ѿза́ха рекни́телеа по-
 казѣ́юца ѿ кѣ́рѣ. И по́неже вѣ́мъ събра́вшемъ на
 ѿстѣ́пники, не мнѣ́шесъ испо́лено събра́нїе ²²⁵⁾ не
 същѣ́ І́осифъ, ѿже ѿ собо́ръ сї́й подви́жа ѿ ѿза́ха
 ды́ха́а. ²²⁶⁾ Тѣ́мже ѿ не́мъ вхо́мандѣ́ша самодрѣ́жцеа,
 благоче́стивымъ вели́кымъ кнѣ́земъ І́оáннъ ѿ сы́нъ е́гѡ
 Васі́лію, ѿже сла́дце́ прїе́мше (не незна́емъ во слѣ́хомахъ
 вѣ́ самодрѣ́жцеа) посыла́ютъ къ не́мъ ца́рскаа ѿ
 сово́рнаа послáніа, вѣ́дѣ́ціе ²²⁷⁾ ѿ прї́нтїа на собо́ръ.
 Сно́мъ же ѿще ѿ нико́гдаже ѿше́дшѣ́ ѿзъ монасты́рѣа
 сво́егѡ, но оутѣ́рженїа ра́ди благоче́стїа, ца́рскомъ ѿ
 е́піско́пскомъ повелѣ́нїю покинѣ́тисъ не непра́вдею
 бы́ти съдѣ́въ, прї́нде въ гра́дъ Москѣ́въ. Е́лїкѡ же сї́й
 ѡ́жидáемъ, толи́коже ра́достно ѿ е́піско́пѡвъ прїе́млетсâ,
 ѿ сла́достенъ ѡ́връѣ́тесâ самоде́ржцю ѿ съца́рствѣ́ющѣ́
 е́мъ ѿ бра́тіамъ се́гѡ, благоче́стивымъ кнѣ́земъ. Е́ла́
 же съкѡкѣ́пкшемъ съжцѣ́ннымъ ѿ ѿста́зѡцимъ не-
 че́стїе, І́осифѡви же посре́дїи сѡ́тець вѡсї́вшѣ́ слѡ́комъ
 ѿ ра́зумомъ, ѿ до́блественъ гáвнѣа ²²⁸⁾ подви́жника ѿ
 ѿза́ха ды́ха́а на нече́стїе: съсѣ́дѣ́ше же сѡ́тцемъ ²²⁹⁾
 то́гда благоче́стїа ѿ самодрѣ́жцемъ Васі́лей, вели́кый
 кнѣ́зь, съдъ ѿзно́сâ на ѿстѣ́пники. Мнѡ́гѡ же по-
 двѣ́завъ І́осифъ на ѿстѣ́пники посре́дїи събо́ра, ѿ

225) Соборъ считался неполнымъ.

226) Подвигъ, излиха дыхая т. е. сильно обвиняя, преслѣдуя еретиковъ. Выраженіе взято изъ Дѣян. 9, 1. Гал. 1, 14.

227) Убѣждая.

228) Слово—явися, пропущенное въ Волокол. спискѣ, читается у г. Ундольскаго.

229) Т. е. сидѣлъ вмѣстѣ съ отцемъ.

книгѣ не мѣлъ къ сѣмѣи надеждѣхъ словесѣхъ на
 ѿстѣпники съчинѣ, ѿже епископи събавѣ ѿбравдованно
 прѣша, благодѣи²³⁰⁾ исповѣдающе. По ѿпущеніи же
 събора, многѣхъ почтенѣхъ бысть Іѡсифѣ самодрѣжцема
 ѿ епископы ѿ къ свѣи монастырь ѿиде, нелицеваше-
 жеса прѣсно здѣ ѿ²³¹⁾ лѣкаваго лѣтѣ ѿбличѣти.
 Въспоманѣвшѣ же мѣ дошедшій оушесѣхъ моуѣхъ сѣи
 гласѣхъ: ²³²⁾ елма же лѣкавыи дѣволѣхъ съ лѣстїю егѣ
 ѿ нѣдрѣхъ цѣркви ѿтрасаема, ѿ ѿцѣцѣашеса свѣтлое
 хрѣстіаньства, оульнѣемѣхъ благочестїю ѿ сѣиющѣхъ, ѿ тма
 ересемѣхъ ѿгонѣшеса, оубѣенѣхъ прочїи сѣи, гѣвнѣтель
 цѣркѣхъ, главѣхъ егѣ ѿкъ ѿѣтѣ, тѣи же сѣи²³³⁾
 дѣнзѣти мнѣшеса, ѿ еце ѿскїи ѿдѣрнѣти оубнѣшаго
 ѿ. Чтѣ сѣ; подтечѣтѣхъ ко по плѣти мѣдрствѣюща²³⁴⁾
 нѣкыа, немагкосѣрды, ѿ колѣблетѣхъ славыа оумѣхъ,
 зѣвнѣть тѣмѣхъ вокнѣтрѣ ѿѣхъ воспалѣвѣ, ѿ взне-
 истоклѣтѣхъ на блнжнѣа еброве нападѣти, ѿкъ, ѿстѣп-
 никѣмѣхъ всѣмѣхъ ѿзгнѣнѣмѣхъ къвшнѣмѣхъ, на прѣкѣслѣкыа
 нѣнакнѣстїю ѿмерзѣваа, мнѣцимѣа еднѣнѣнѣмѣхъ: ²³⁵⁾

230) Т. е. исполнену. Самая книга, Просвѣтитель, написанная противъ жидовствующихъ, въ спискахъ болѣе 16 главъ не имѣетъ; но составитель сего житїя также считалъ особыми главами, вѣроятно, или предварительное сказанїе о Новгород. еретикахъ и потомъ оглавленїе словъ, или какїя нибудь по этому же поводу посланїя.

231) Союзъ „и“, какъ плеоназмъ, надобно опустить, лучше же переставить: „и здѣ“, т. е. не прѣставалъ и въ обители обличать ересь посланїями своими.

232) Дат. самостоят. падежъ, вм. припомнился мнѣ слухъ.

233) Т. е. хвостомъ; опашь—древнее слово.

234) Что же предпринимаетъ дѣволъ? подбѣгаетъ, подцолазетъ къ мудрствующимъ.

235) Т. е. по изгнѣнїи еретиковъ, приводя въ омерзѣнїе

и́накъ сѣа оубѣити не могѹще, а́жѣ по́слѹхы на́емше и́ е́днѡвѣрныа е́ресию сѣднымъ сѣа, ꙗ́къ ѡ́стѹпникы, на смѣрть предающе оубивахѹ, ꙗ́къ ревнители благо-честїю лицемѣрѹщесѣ,²³⁶⁾ и́ акы подражающе же за и́стинѹ подви́завшехсѣ на сѣща е́ретикы, правосла́вныа хрїстїане оубивахѹ. О́баче ꙗ́ще и́ ѡ́ человекъ лѹкавствомъ своимъ и́ лѣсть сїю оубѣити нещекѡшасѣ,²³⁷⁾ но всѣ зрѣщагѡ Бжїа лица ника́коже оубѣитисѣ възмогѡша. И́нозѣмъ бо и́ здѣ Бжїей сѣдъ подѣти слѹчїсѣ, и́ томѹ бо́шемѹ сѣдѹ²³⁸⁾ положѣни бы́ша: нѣкыи бо ѡ́ нихъ въ гнѣвѹ царскыи впа́дше погыбо́ша, и́ни же и́ самоубїйца ѡ́бличшасѣ, растворѣнїа пївше о́кажннѹ смѣрть прїа́ша. И́ни же лю́тыи болѣзньми и́ нестерпимыи томлѣнїи ѡ́ недѹгъ и́ гнѡбѹ и́ черкѣй точѣнїе на дни и́ мѣсѣца оудрѹча́емн, дѹшѣ своѣ и́зверго́ша, ни е́дино и́сповѣданїе, и́ли покажнїе ѡ́стѡв-лени бы́ша при смѣрти положи́ти, на́нже оупо́ва́ша, пра́веднѣ Бгѡмъ ѡ́тщегншасѣ сегѡ, и́ни же вnezáпѹ здравыи тѣлескѣ дѹшѣ своѣ и́зрїгнѹвша.²³⁹⁾ И́хже всѣхъ слезїти досто́йно, ꙗ́къ тѣ, и́же хрїстїане и́ на хрїстїане вѣта́ша, не хотѣще раздѹмѣти во́лею сегѡ, ꙗ́къ на́кы Хрї́стѹ преда́теле вѣ брѣтѣ, акы Ію́да, бываюгъ,

самыхъ православныхъ, какъ бы сїи были сообщники ерети-ковъ.

236) Лицемѣрно давая себѣ видъ ревнителей благочестїи.

237) Обѣ частицы „и“ плеоназмы,—лучше чѣтать: аще отъ человекъ... лѣсть сїю утантї нещекѡшасѣ.

238) Т. е. всеобщему, страшному.

239) Протопопъ Алексїи умеръ лютою смертію. Дїонсїи мучимъ былъ духомъ, и умеръ скоропостижно; у дьячка Истомы прогнило чрево; чернеца Захарїю постигла мучительная смерть. (Руднева Разсужденїе о ересьяхъ и расколахъ, бывшихъ въ Русской Церкви, с. 103).

и съ жиды Гдѣ въ братѣ пѣкы оубивающе не трепещутъ. Бгдѣ ²⁴⁰⁾ не недовольно единому Гдѣне оубиеніе дрѣкле спасеніе всемѹ мѣрѹ сздѣлати, да и пѣкы его оубиютъ; Блѣнци бо въ Хрѣта крестѣтесѣ, и во Хрѣта ѡблекѡстесѣ ²⁴¹⁾ по апѡстолѹ, и пѣкы: илѣ не вѣстѣ, ѣкѡ Хрѣтѡсѣ живѣтъ въ васѣ; и иже растлѣтъ храмъ Бжѣй растлѣтъ того Бжѣ: храмъ бо Бжѣй стѣ ѣсть, ѣже ѣстѣ вы. ²⁴²⁾ Сѣя же мѣ въспомѣнѣшасѣ не ѡнѣхъ радѣ, (тѣи бо оубже Гдѣнимъ праведнымъ сдѡмъ разсдѣнѣшасѣ и до конца разсдѣмѣтъ въ дѣнь коздаанѣа), но видѣнѣа радѣ благочѣстѣа, да не ктѡ лѣтѣ лѡкаваго ѡ некнѣтѣа подлежатъ себѣ, ²⁴³⁾ зѣвистѣю илѣ ѣростѣю восхѣтѣкѣсѣ, на лжѣ ѡклеветѣтъ ²⁴⁴⁾ и ѡлѣчѣтъ ѡ Хрѣта въ геѣннѣ ѡгнѣннѣ, ѣкѡ самъ себѣ анѣдемѹ прѣшврѣтъ. Докрѡ мѣрѣ гонѣти и свѣтынѣю, безъ неѣ же нѣктоже оубзрѣтъ Гдѣ, рѣчѣ Хрѣтѡвѣ проповѣднѣкѣ. ²⁴⁵⁾

Но понѣже ²⁴⁶⁾ и пѣкы стеченіе вѣстѣ епѣскопѡмъ и иже ѡ нѣхъ прозвѣтерстѣа: ²⁴⁷⁾ нѣбкѡнимъ ко свѣщеннымъ мѡжемъ ѡ прѣпрѡстѣа, ²⁴⁸⁾ по кнѣгдѣ оубрѣтѣ по закѡнѹ женѣмъ иѣхъ, ко вѣторѡмѹ смѣ безъ сѣмнѣ.

240) Чѣтай: еда.

241) Гал. 3, 27.

242) 1 Кор. 3, 16. 17.

243) Но дабы показать настоящее положеніе православѣа, дабы кто нѣбудь по невнимательности не подвергѣся дѣйствию лукаваго, самъ по себѣ, по своѣй волѣ.

244) Т. е. православнаго оклеветѣтъ въ жидовской ерѣси.

245) Евр. 12, 14.

246) Этѣ два союза, какъ выше такъ и ниже употребленныѣ въ началѣ рѣчи, у автора значатъ: когда же.

247) Слѣч. прим. 223.

248) Отъ простоты.

нѣа приходѣти крѣкѣ, сжщѣнства же ѿ по второ-
братѣи не ѿтритѣчимса, ѣже цѣркки не ѿпрѣвано
сѣѣ ѿ не ѿдѣвлено нещѣкашеса. И сѣѣ сквѣрнѣ по-
требѣти сндошаса предстѣтеле цѣркѣвнѣн. ²⁴⁹⁾ И пѣкы
цѣрскѣа писмена Іѡсифа въ сокѣрѣа призвѣаша, ѿ посреде
пѣкы быкѣетѣа ѡтѣць, сонзволѣа ѿмѣа всѣмѣа, ѿ
дѣвенѣа гѣвѣса всѣмѣа добродѣтели рѣди ѿ свѣтлости
словоа. Ѣма же ѡбщѣмѣа нарокомѣа ²⁵⁰⁾ такѣкѣа не-
искѣства къзбрѣнѣша свѣщѣннѣмѣа, ²⁵¹⁾ пѣкы кождѣо
ко своѣа къзвращѣхѣса, Іѡсифа же самодрѣжци ²⁵²⁾ малѣо
ѡдѣржѣаша, гѣкѣо слово ѿмѣа рѣзѣма ѿ ползѣвати
могыѣн, сегѣо рѣди къзлѣбленѣа бытѣѣ ѿма ѿ почитѣемѣа
чѣстѣю.

Но понѣже ²⁵³⁾ ко своѣа пришѣдѣа ѡтѣць пѣкы трѣдѣвъ
своѣхѣа держѣшеса, ѿ приходѣщѣа всѣа ползѣа, ѿ
всѣѣ ѿщѣщѣи дѣшѣамѣа своѣмѣа попечѣнѣа спасѣна ²⁵⁴⁾
къ немѣѣ ѿдѣхѣа слышѣти слово ползѣа, не тѣчѣю же
мѣжѣе, но ѿ женѣа благочѣстѣвѣаа къзскѣаша слышѣти
ѿ негѣо словесѣе, ѿ ѿповѣдѣти своѣа ѣмѣѣа къ дѣшѣбное
врачѣвствѣо. И понѣже Іѡсифѣви ѣже къ монастырь
ѣмѣѣа женѣамѣа приходѣнѣе не мнѣшеса ползѣа бытѣи,

249) Соборъ этотъ былъ 1503 г. Въ соборномъ опре-
дѣленѣи означенныя вторыя жены названы наложницами, и
имѣвшѣе ихъ исключены изъ духовнаго званѣа, а прочѣмѣа всѣмѣа
вдовѣмѣа священникамѣа и дѣаконамѣа воспрѣщено священно-
дѣйствѣе. См. Акты Археограф. Экспедицѣи т. I, № 383.

250) Опредѣленѣемѣа.

251) Т. е. лицамѣа.

252) Вел. князь Іѡаннѣ Васильевѣчъ съ сыномѣа своимѣа
Василѣемѣа Ивановѣчѣмѣа.

253) Вмѣсто: когда же, см. прим. 246.

254) Спасительнаго, или чтобы спастись.

но паче мязвы биннѣ и неблагообразію, паче же многумъ оу негѣ юннымъ мнѣхумъ въ монастырѣ оучающимъ,²⁵⁵⁾ не такъ сімъ безъ опаствѣ живѣщимъ, но много свѣлоденіе и оудержаніе имъ:²⁵⁶⁾ (не поидціашесѣ во хоженіе тѣмъ идѣже хотѣшимъ,²⁵⁷⁾ но пріену назрѣніе движеніемъ ихъ оучителемъ сіхъ²⁵⁸⁾ имѣти). Обаче лѣшала обывала къ монастырѣви своемъ притворѣла,²⁵⁹⁾ отѣць женамъ приходѣ въ монастырь не послабѣла,²⁶⁰⁾ тѣи же истинно желѣюще спасеніа не оумолчевахъ:²⁶¹⁾ елико ко ихъ писмена кѣдѣщихъ, писанми своимъ вѣдѣ дѣшевная емѣ испокѣдахъ, и ѿ негѣ въспсаніа пріемлюще радовахъсѣ и звѣщающесѣ.²⁶²⁾ Елико же писменъ не кѣдахъ, тѣи свѣщеннымъ мѣжа, предстоѣщая церкѣамъ ихъ, къ немѣ посылающе и звѣщевахъсѣ, ползѣ пріемлюще: всѣмъ вѣ врачѣ добръ и искѣсенъ дѣшевнымъ вредѣ²⁶³⁾ цѣлѣти хотѣшемъ.

255) Учащимся, конечно, уставу монастырскому, но также чтенію и писму,—судя по множеству списанныхъ здѣшными иноками рукописей. Волоколамская обитель въ свое время была разсаднякомъ просвѣщенія: изъ нея вышло довольно учительныхъ архипастырей и духовныхъ писателей.

256) Но большое было за ними наблюденіе.

257) Куда бы они ни захотѣли.

258) Вѣрно было.

259) Прилагая.

260) Не позволялъ,—причастіе вмѣсто изъявит. Слич. прим. 226.

261) Жены не преставали обращаться къ Іосифу. Слич. Лук. 23, 56. Умалчивать—въ этомъ смыслѣ и ниже, см. прим. 350.

262) Т. е. получивъ отъ Іосифа отвѣтъ. Известно его посланіе къ нѣкоей княгинѣ вдовѣ, давшей по своимъ дѣтѣхъ сорокоустъ и пороптавшей. См. Синод. рки. № 927 л. 147 об.—Мы прочли „въсписаніа“ первоначальное ошибочное въ рки. чтеніе: въспиваніа, въсплѣдствіи также ошибочно исправленное: въсприманія.

263) Раны, страсти: такъ въ древности переводилось *πάθος*.

Бысть же и еще царскомъ повелѣнiю святиеннымъ мѣжа съ архіерѣи въ господствующій градъ събирати видѣти о словеси: монастыремъ села и нѣкыяще не пріятна сѣть; ²⁶⁴⁾ Нѣкомъ бо отцемъ, иже безмѣльное и оудиненое житіе проходѣющимъ и любящимъ (и) отческа оученіа о нестѣжаніи и черноризцемъ добрѣ вѣдѣшемъ, ²⁶⁵⁾ поклѣша о стѣжаніи села монастыремъ, нещѣюще сѣтно оореченіе міра сътворѣютъ вхождѣи въ монастырь: пакы ко, акы мѣрѣне снхъ ради молѣще ²⁶⁶⁾ и крамолюще съ мѣрѣны и съ собою, сѣдѣа о вхождѣемъ имъ и тѣждѣемса. ²⁶⁷⁾ И снхъ ради молѣша самодрѣжца, гакъ имѣще дерзновеніе къ немѣ, ради крѣпкаго жителства и доводѣтели множьства сѣла о самодрѣжець пріемлени и почитѣени, и о сѣмъ съборѣ събранѣ: не мала же разсѣженіа добрыхъ лишнѣтиса нещѣюще отци, аще Іосифъ не сѣцю съ ними. ²⁶⁸⁾ Сего ради и пакы понѣдиша его въ градъ Москвѣ възвѣти. Съвопрошѣюще же о снхъ о вѣрѣтѣшася преодѣвнѣи они мѣже двѣжимн любовію по Бозѣ сѣцією и лѣчшихъ ²⁶⁹⁾ чернѣчьствѣ и скѣцихъ, тѣмже възыскѣюще

264) Т. е. слѣдуетъ ли монастырямъ привимать въ вотчинное владѣніе села и земли? Соборъ о семъ былъ въ томже 1503 г. или 1504—5. См. Приб. Отцевъ Цер. X, 504. Писмо современника.

265) Нѣкомъ отцемъ проходящимъ (въ рук. ошибка: приходящимъ) и пр. дат. самост., вмѣсто: нѣкои изъ отцевъ проходяще.

266) Влада въ молву, житейскія попеченія, разсѣянность.

267) Противъ монастырскихъ имѣній возставали тогда преп. Нилъ Сорскій, князь—инокъ Вассіанъ Патрикѣвъ, Максимъ Грекъ и др. Слич. Приб. Отцевъ Цер. тамже.

268) Отцы собора не малымъ для себя ущербомъ считали, если не будетъ съ ними присутствовать преп. Іосифъ. Слич. прим. 225.

269) Т. е. лучшаго.

истины подобныя ѿ сѣмъ ²⁷⁰⁾ ѿкицею колею, пріаши
 кзысканіа ѿ искомн: ²⁷¹⁾ коими винами притажашася
 сѣла монастырѣмъ; Истазѡюще же ѿпаснѡ ²⁷²⁾ ѡкрѣ-
 тоша разѡмъ ²⁷³⁾ сѣлъ монастырѣмъ такъ: Рѣстѣи
 монастырѣ мнози къ началу просвѣщеніа ²⁷⁴⁾ ещѣ
 вздрѣзѣшася священными епископы и хрѣтолюбивыми
 князи, и прѣжде всего ѡснованіе положити въ мо-
 настырѣ, Божественномѣ имени въ ѿма святаго
 храма вздрѣзити любезнѡ ѿмъ кѣ, егѡже священ-
 ными мѣжи предстоѡніемъ исполнити подобаетъ,
 но по чтеніи Бжїихъ словесъ и приношеніе честныхъ
 жрѣтвы, ещѣ же священнымъ хлѣбъ на приношеніе и
 благоніа каженіа и свѣща по священноположеныхъ
 оуставокъ неѡрѡчнѡ имѣти кѣ сїа храмѣ свѣ-
 томѣ нѣжа. ²⁷⁵⁾ Но и тѣмъ самѣмъ священнымъ
 мѣжѣмъ къ нѣжнымъ потребъ тѣлеснѣ пища и одѣжа
 на ѡкрѣтѣне непрелѡжнѡ готѡвѣ быти ѿмъ, ²⁷⁶⁾
 да не ко кзысканію нѣжныхъ сїхъ тѣлеснѣ церкѡв-
 ные мѣжѣ оустрѣмльшеся, священнымъ храмы празны
 ѡстакатъ, и бжѣственнымъ службы порѡчнѡ испол-

270) Сообразныя съ дѣломъ, настоящія, какъ должно быть.

271) Отъ самаго начала вотчиннаго владѣнія.

272) Тщательно, см. прим. 179.

273) Основаніе, начало.

274) Т. е. просвѣщенія Россіи вѣрою христіанскою.

275) Т. е. и прежде всего въ монастырѣ хотѣлось имѣ
 положить основаніе къ прославленію имени Божія построеніемъ
 св. храма, который потомъ надлежало наполнить пред-
 стоящими иноками, и снабдить ихъ всеѣмъ потребнымъ для
 священнослуженія.

276) Далѣе самимъ инокамъ нужно было дать способы ихъ
 содержанія.

нѣтисѧ възпрїимѡтѧ. Сѧ сїми же ѿ сѧ сздѧте-
 лемѧ, смѣртїю живота ѡвѣдшымѧ, вѣстѣнномѡ
 ѿмени кодрѡженыхъ храмы ко ѿма коевѡждо свѧ-
 тѧгѡ вмаѡлѣ ѿ вмнозѣ, не ѿмѣюще подтїчющегѡ
 ѡмѡ ѿмѣнїа, ѡскѡдѣкше растлѣтѧ ѿ разорѣнїю под-
 падѡтѧ, ²⁷⁷⁾ ѿ ѿстлѣтѧ вѣстѣнныхъ слѡжекѧ свѧ-
 ценныхъ Обычекъ. И сїа вѣа смотрѣще, лѣпнотно
 ѿ добрѣ преподѡвнїи сздѧтелїе, вѡлоуникїи єпїскопи
 ѿ вѡгочестїкїи кнѧзи, монастыремѧ скоимѧ ѡвїанѧ
 стѧжѧнїа сѣлѧ ѿ прочѧ ѿмѣнїи дохѡды възложї-
 ша, сдѧкше прѧведно ѿ сѧ: да єлїци ѡвѡвѣсткомѧ
 гѧти, ѿ ѿнищетоу ѡкстоимїи, ѿ ѿ недѡгы дрѡчїми,
 монастырѧ ѡкходѡще ѡутѣхѡ прїемлютѧ, милосѣр-
 діа рѧди ѿ ѡвїїа ²⁷⁸⁾ стѧжѧнїю цѣркѡе сѡщїа вѧ
 нїхѧ. ²⁷⁹⁾ Мнїси же ѡрѣкшїисѧ мїра ѿ вѧ мона-
 стырѧ сїа вшѣдше, здрѧкїемѧ ѡвѡкрѣплѡемнїи сѡщїе, сѧ
 постѡмѧ скоимѧ ѿ молїтѡкѧми да ѿ рабѡты вѧ
 монастырѧ рабѡтлѡтѧ, предстѡжѡще сѧ добрымїи дѣ-
 телмнїи стѡраннолюбїю, ²⁸⁰⁾ єгѡже рѧди нешѡщїюще ѿ
 трѡжѧтисѧ, ²⁸¹⁾ рабѡтлѡюще вѧ хлѣкотѡрницахѧ ѿ
 вѧ покѧрницахѧ ѿ вѧ прочїхѧ слѡженїихѧ монастырь-

277) Къ этому и то безпокоило ктиторовъ монастырей, что, по смерти ихъ, построенныя ими обители, не имѣя къ содержанию своему постоянныхъ средствъ, падутъ..

278) Въ ркп. и у г. Ундольскаго обителя (!?)

279) Т. е. по милости монастырей, когда при церквахъ ихъ будутъ достаточныя имѣнїа.

280) Т. е. съ дѣлами милосердія упражняясь и въ странно-любїи, слич. выраженїе въ церк. пѣсннїи по врмѡлогїю гл. 3 пѣсн. 8: богочестїа предстѡяще юноши (*προεστῶτες*, Греч. *προΐ-σασθαι τῆ; ἀρετῆ;*—упражняться въ добродѣтели).

281) Для страннолюбїя считая пужнымъ и трудиться

скыхъ ѡбращаетса своѣмъ хлѣбъмъ гадѡще, ѡ церковныхъ
стѣжаниѣхъ прїемлюще съ прочими потребными ѡ нѣж-
ными телеснѣ: достѡннъ во ѣсть дѣлатель мзды
своеѣ ²⁸²⁾ по писанномъ. Ибо ѡ вѣстивеннѣмъ Отци
скитетинѣ, свѣтила сѣце всемъ мїру, ѡходѡще на
нѣкыя жани, ѡмже ѡ наемъ прїемлюще, всемъ лѣтъ
пнцѣ ѡ сего ѡуготовляхъ. И снѣ чернорїзци ѡзво-
ляющнѣ такожде, въ смиреннѣмъ мѡдрованнѣмъ трджаю-
щесѣ странныхъ ради ѡ болѣщихъ ѡупокоеннѣа, паче
же церковныхъ ради мѡжей ѡ священныхъ предстагте-
лей ѡхъ, ѡ потребѣ нѣжныхъ своихъ ѡ монастырь-
скихъ, паче же церковныхъ прїемлюще, не токмо не
ѡсѣжajúтса, но паче сѣа самыа ради кннѣ велнѣю
мзды съ постничествомъ своимъ воспрїимѡтѣ. И
тнѣ же блаженннѣ ктиторнѣ въздааннѣа бѣолюбнѣа вѣчнѣ
воспрїимѡтѣ ѡ бѣа, ѡ въ вѣчнѣю пѡмѡть воспоми-
наннѣмъ священными жрѣтвѡми дѡша ѡхъ прнсно
пѡлзѡтса ѡ приношеннѣмъ ѡзвѡкъ ѡ согрѣшеннѣхъ
ѡуладѡтѣ. Идѣ ѡуко при вѣстивенныхъ апѡстолѣхъ
пѡстникѡмъ ѡрнѡщнмѣ мнѣра ѡ ѡстрнганнмѣ
церкѡхъ прнстѣдѣтн ѡ работатн ѡсмотрнѣа, ²⁸³⁾
ѡже гѡвѣ, по апѡстолѣ, гѡкѡ сѡлжѡщнѣ олтарю съ
олтарѣмъ здѣлѡтса. ²⁸⁴⁾ Ище же нѣщнѣ не дѡврѣ
недѡгомъ лнхоннѣственнымъ ѣмшесѣ ѡ въсѡбразннѣша
Бжнѣа неправедно кѡкѡ, тнѣ еднннѣ сѡдѡ стрѡстѣмъ
подвнмѡтѣ: ѡ ѣже снѣхъ ради немнѡзѣхъ, не вннмѡ-

282) Матѡ. 10, 10.

283) Ибо еще во времена Апостоловъ усмотрѣно прилич-
нымъ, пребывать при храмѣ и работать тѣлесно. Слич. Дѡян.
6, 1—6.

284) 1 Кор. 9, 13.

ицихъ ѿ своѣмъ спасѣнїи, немалыхъ пользующихся и спастись хотѣще, презрѣвше ѿправданїа священнаа, ѿ церкви ѿтѣщи и толїкы пользы оулишнїи блаженныхъ создателей, ²⁸⁵⁾ не подобно (бо) сѣ, ниже праведно гвнѣса въ церковь господню. Тѣмже повинѣтиса дрѣвнимъ бголюбѣзнымъ мѣжемъ паче сдѣнша и ѿправданїа церкѣвнаа неподвижна съблюдати, и не паче мѣдрїти, е же подобаетъ мѣдрїти, по апостолу, ²⁸⁶⁾ сей ²⁸⁷⁾ соборъ избравъ такъ ѿправдѣ: гакъ хотѣшимъ истинно спастиса не кѣсть повреженїе стѣжанїа церкѣвнаа, и же въ монастырѣхъ: послѣдѣюще же и дрѣвнимъ поклѣнїемъ и паче при вѣстїанѣ велицѣмъ изглашенїю, гакъ хотѣщїи гвнѣтиса создателе церкѣамъ, ли монастырѣмъ, да всѣ гѣже на потребѣ сїмъ оуготовѣатъ, въ е же по сїхъ не ѿпѣстѣти священнымъ домѣмъ. ²⁸⁸⁾ Движѣщїи же сѣ тщеслѣвїемъ, ко е же тѣчїю создателя имѣ прїобрѣстиса, къ совершенїю же на преднѣа не имѣще, таковїи всѣчьскын да възбранѣтсѣ начинанїа любящихъ, ²⁸⁹⁾ да паче ѿбетшѣкшаа церкви и распѣдшаасѣ

285) Т. е. если нѣкоторые изъ монашествующихъ, зараженные лихоимствомъ, превратно представляя богодарованное обителямъ право вотчиннаго владѣнїя, злоупотребляютъ имъ: то они одни и должны быть судимы по дѣламъ ихъ, и не слѣдуетъ изъ—за нихъ отгонять отъ Церкви немало пользующихся богатствомъ и ищущихъ спасенїя вкладчиковъ.

286) Рим. 12, 3.

287) Въ подл. сѣ, что надобно читать: сей, какъ прямо стоятъ въ спискѣ г. Ундольскаго.

288) См. въ нынѣшней Кормчей главу 42.

289) Такъ и въ си. Ундольскаго; вѣроятно, надобно дополнить: любящихъ благолѣпїе дому Господня, т. е. таковыя несостоятельные да устранятся отъ мысли храмозданїа.

ѡбновѣтъ, ѿ сего ради ползу ѡбращѣтъ дѡшамъ своимъ. И въ сихъ же съвопрошанїихъ (Трѡецкой Сѣргїева монастырѣ и гѡминъ Герасїонъ, ²⁹⁰⁾ да сїи) Іѡсифъ разѡмнѡ ѿ добротѣ расчнѣла лѣшамъ къ лѣшимъ, смотрѣ ѡвоудѣ ползѡщамъ. Аще всѣ лѣтъ естъ, рече апѡстолъ, но не всѣ назидѡютъ. ²⁹¹⁾ (Иванъ же самодѣрждѣ тогда нешто бжѣственнѡ слѣчилъ). ²⁹²⁾ По совершенїи же сихъ ѡтци кождѡ въ своѣ ѡидѡша. Малѡ же послѣдїе самодѣрждѣ Іѡаннъ, въ старѡсти мастїти оубѣ, испѡльнїи, сыновѡмъ своимъ расчнѣетъ достоїнїа ѡтѣцствѣ ихъ: старѣйшемѣ Касїїю все царство крѣчатъ, а иже по немъ Геѡргїю шесть градовъ предасть, такѡже и прѡчимъ сыновѡмъ своимъ по достоїнїю ихъ, и самъ благочестїѣ по малѣ скончавъсѣ благочестїивїи самодѣрждѣ.

Еѡахъ же Іѡсифѣ спѡтници, пришедшимъ ²⁹³⁾ съ нимъ ѡ ѡвѣтели Пафнѡтїевы на мѣсто то, мѡжи нарѡчитїи, ѿ въ добрыхъ дѣтелехъ просїавша, ихъже Іѡсифъ имѣла сподкїждѣсѣ въ попечѣнїа, ѡ нихъже Герасїимъ, нарицаемїи Чернїи, иже послѣдїи внѣ ѡвѣтели ѡшельническїи живѣше, внимаа молїтвѣ

290) Впослѣдствїи архїепископъ Новгородскїи, съ коимъ Іосифѣ имѣлъ печальный споръ. Слова сїи, и слѣд., поставленныя нами въ скобахъ, приписаны послѣ, внизу, впрочемъ самимъ же, кажется, писцомъ. Въ сп. Ундольскаго ихъ нѣтъ.

291) 1 Кор. 10, 23.

292) И эти слова, поставленные у насъ въ скобахъ, приписаны послѣ, внизу тою же рукою, и ихъ также нѣтъ въ сп. Ундольскаго.—Что именно такое случилось теперь съ Іоанномъ III, исторїя умалчиваетъ.

293) Дат. самостоят. падежъ вмѣсто именительнаго,

скоей и сѣлѣ прилѣжа рѣкодѣлю: кѣаше во кнѣгы
пишѣ, ѣгѣже трѣдодѣлю мнѣси въ цѣркви донѣнѣ
ѣкѣ во гѣтѣство нѣкое хранѣще ѣмѣютѣ. Пѣстника же
крѣпка глаголетѣ ѣгѣ, ²⁹⁴⁾ толѣко постѣщаея, ѣкѣ
и внѣтрѣннаѣ ѣсхожѣше ѣмѣ и повредѣти сѣлѣ
оѣтрѣбѣ, и въ толѣцѣ терпѣнѣи дѣрѣ ѣмѣща. Касѣана
же ѣгѣ ѣбѣчнѣ Пѣсѣмѣ звѣти накѣкѣша. ²⁹⁵⁾
Глаголетѣ во многоподвѣжна сѣща ѣгѣ и тѣрѣда и
толѣкѣ терпѣща, ѣкѣ ко всѣ зѣмѣ не ѣбѣдѣти ногѣ
сѣю, ни же ѣбѣчнѣ ²⁹⁶⁾ ѣмѣти мѣрѣзѣ сѣщѣ, ни зѣнѣ
вѣгѣти ѣмѣ ко гѣдѣ, ѣнѣмѣ терпѣти немѣгѣщемѣ.
Пѣтѣмѣ же толѣкѣ оѣдрѣчѣтѣся, ѣкѣ и ѣчи ѣмѣ
ѣ зѣлѣнаго постѣ ѣтемнѣста, ѣмѣже ѣѣсѣфѣ не
хѣтѣща ²⁹⁷⁾ пѣща прѣимѣти покѣлѣ, ²⁹⁸⁾ и тѣкѣ пѣкѣ
ѣчи ѣмѣ прѣсѣтѣтѣся. Не лишенѣ же сѣи мѣжѣ и
любѣе, ѣкѣ прѣходѣщѣю вѣрѣтѣю оѣсѣрѣтѣти и лѣбѣзѣ-
ти: ѣмѣаше же и разѣдѣнѣа пѣмыслѣмѣ, ѣкѣ
сѣтѣлѣнѣкѣ сѣаше въ ѣбѣтѣли. (И сѣщи по плѣти
вѣрѣтѣ ѣѣсѣфѣ Касѣанѣ: ²⁹⁹⁾ глаголетѣ ѣгѣ мѣжа
разѣмна и цѣркѣвнѣмѣ чѣнѣ ѣскѣсна ко пѣнѣи и чѣтѣ-

294) Вм. глаголють, слич. Греч. φησιν, какъ оно перелагалось въ древнихъ переводахъ. См. и прим. 328.

295) Въ словѣ „его“ если не ошибка: то оборотъ рѣчи надобно признать оригинальнымъ, каковыхъ довольно у автора. Смыслъ долженъ быть такой: Кассиана же, другаго спостника, обычно.. Смыслъ сей яснѣе видѣнъ изъ списка г. Ундольскаго: Кассиана, егоже обычно...

296) Шубы изъ овчины.

297) Чит. не хотящу.

298) Т. е. вкушать ее.

299) Это третій сподвижникъ Юсифовъ. См. о немъ прим. 120.

нѣн, ѿ Кассіана, ѿже глаголютъ егѡ младѣй, ³⁰⁰⁾ ѿ Ларіона, Іосифа сродника ³⁰¹⁾. Сѣи чернорѣзци съглашашася съ Іосифомъ въ любовь ѡпаснаго ѡбщаго житія прѣже, ³⁰²⁾ ѿ вселшася съ нѣмъ на мѣстѣ томъ, ѿдѣже трудолюбнѡ подвизавшася, поконшася ѡ здѣшнихъ. ³⁰³⁾ Бѣаше же ѿ нѣн оу него гавншася подвижници величїи, ѿмѣюще разумъ писанїа, ѡ нѣхъже мнѡжайшїи произведени быша на началства во нѣнїа ѡбители, не токмо во игумены ѿ архимандрїты, но ѿ на епископскыя престолы възведени быша, гавншася ѿ нѣмъ ѿскѣномъ въ началствахъ (прѣже такъ ³⁰⁴⁾ Іосифъ своѡ оученикы воспитоваше оученїемъ ѿ напоше наказанїемъ). ³⁰⁵⁾ ѡ нѣмъ бо слѡхъ оужѣ простѣршася даждь ³⁰⁶⁾ ѿ до владычествующаго града Москвы ѿ священнымъ предстателемъ церковнымъ слышашася ѿзрядное жительство егѡ ѿ слѡво благодѣтное, ³⁰⁷⁾ ѿ радовашася ѡ нѣмъ епископи, такъ ѿмѡщѣ емѡ разумъ священныхъ писанїи. Тѣмъже ѿ съглашашася съ нѣмъ

300) Конечно, въ отличїе отъ вышешом. Кассіана Босаго.

301) Всѣ сїи слова, поставленныя въ скобахъ, приписаны послѣ внизу, тою же рукою, д. б. самого писца, какъ и выше. У г. Ундольскаго они читаются въ строкѣ.

302) Опаснаго, т. е. тщательнаго, строгаго общежитїа. Мысль о семъ они одобрили еще въ Пафнутїевѣ монастырѣ (см. выше прим. 120).

303) Упокойсь отъ здѣшнихъ трудовъ, или упокоены отъ здѣшнихъ иноковъ, давшихъ въ обители мѣста для ихъ погребенїа.

304) Т. е. такъ высоко.

305) Наставленїями.

306) Древняя форма, вм. даже.

307) Исходящее изъ устъ его, или учительство.

писанными посланми . ѿ ѿже подѣвала ³⁰⁸⁾ разрѣшенію взываніа по кожгѣде ихъ ³⁰⁹⁾ егда тѣмъ непра́зномъ бывающимъ семѣ повелѣвахѣ таковаа: ³¹⁰⁾ той же, ѿ ихъже проевѣщенъ, готѣкѣ повелѣваемаа ѿ нихъ творѣще ѿ писанми ѿзвѣстовашетъ ѿ. ³¹¹⁾ Паче же ѿ нихъ ѿже великаго Новаграда престѣльства Генадіе любаше ѿ сѣла ѿ частѣ къ немѣ посылаше ѿ не близъ егѣ сѣци, ³¹²⁾ такѣ ѿ патѣсѣ сочѣ поприщѣ ѿстоѣщѣ, оѣаче егѣ еписѣпіа сѣци. ³¹³⁾ Толѣкѣ же почиташе мѣжа, такѣ ѿ наместника своего церкѣамъ волоцкимъ сѣтвори ѿ, ѿ всѣ ѿпраданіа ѿ вни церкѣвныа вѣчѣ емѣ, ещѣ же ѿ плодоношеніа града тогѣ къ еписѣпі ³¹⁴⁾ ѿ ѿ дохѣдѣ церкѣвныа нѣкаа монастырѣ егѣ дарѣвахъ къ всѣ лѣта еписѣпетѣ своегѣ. Не мнитѣмѣа оумолчѣти прѣкедѣа Іѣны зѣвомаго Глаѣ. Той къ спитѣтель ѿ прѣстѣвникѣа сыновѣмъ державнагѣа вѣдыкѣа волоцкагѣа Феѣдѣрѣ ѿ Иѣанѣ, мѣжѣ кривѣзныа велѣмѣ ѿшѣлѣа. ³¹⁵⁾ Нѣкогда Феѣдѣрѣ кнѣзѣа люѣтость, ещѣ оѣрѣчѣти сѣщѣ емѣ, показѣвѣщѣ ѿ невѣжѣта нѣкакѣа запѣтѣа, ³¹⁶⁾ ѿ оѣрѣчищѣа лѣзыкѣа

308) Потребныя, нужныя къ .

309) По части каждаго изъ нихъ.

310) Когда святителя сами были несвободны; то разрѣшеніе вопросовъ поручали ему.

311) Подкрѣплялъ свои мнѣнія.

312) Хотя и не близъ...

313) Но принадлежащему къ его епархіи.

314) Предоставлялъ ему приношенія плодовъ этого города своей епархіи.

315) Удаляющійся.

316) Запнулся,—вѣроятно, преслѣдуя когонибудь въ гнѣвѣ своемъ.

своѣмъ подтѣрѣждьшѣ, ѿнѣодѣже ѿ заклѣвѣхъ вѣсть. ³¹⁷⁾
 Ёма же, ѣкѣ приставникѣхъ сынъ сына княжа не свѣдѣе,
 оубо вѣсь владыкы своеѣ, текомѣхъ приходѣтъ къ
 ѡтѣшѣю, ³¹⁸⁾ Іѡсифоки молѣтъ дѣвѣ желанное ёмѣ
 даровати, ѡ немѣже медала не ѡправдѣся. ³¹⁹⁾ Получѣнкѣ
 же сѣе толѣкѣ смиренномѣдрію ѿ любвѣ прѣтечѣ, ³²⁰⁾
 ѣкѣ въ монастырѣ ѣвѣе прѣзвѣтити мнѣзѣхъ, терпѣ-
 нію же ѿ тѣрѣдѣ толѣкѣ сѣе вѣдѣ, ѣкѣ николѣже дѣждѣ
 ѿ до старѣости рабѣты ѡстаѣ, колѣшѣи же хлѣботво-
 рѣніе проходѣтъ: тѣа во ѿ прѣбѣнѣхъ послѣженіи тѣажѣчѣи-
 ши сѣщи, мнѣжѣтка радѣи вѣрѣтѣства, ѿ приходѣщѣхъ
 ѿ странѣныхъ ѿ нѣщѣхъ, прѣтѣжѣвѣ сѣи дарѣ слѣ-
 замѣ. ³²¹⁾ Толѣкѣ же ёмѣ ѿ любвѣи ѿ смиренномѣдріа
 слѣзы даровѣшесѣ, ѣкѣ никогдѣже ёмѣ лѣнѣты своѣ
 сѣхы ѿмѣтити: глабѣютѣ во ёгѣ не тѣокѣмѣ въ молѣтѣкахъ
 ѡсобѣныхъ ѿсточѣники слѣзамѣ ѿсѣщѣати ёмѣ, но ѿ
 посрединѣ свѣрѣнѣа слѣзѣити ѿ хлѣбѣы тѣворѣщѣ ѿ вѣсѣ-
 дѣщѣ къ немѣ ³²²⁾ ѣвѣе вѣспѣлѣкатѣся ѿ оубѣрѣжаніа
 слѣзамѣ немѣщѣ. ³²³⁾ Глабѣлетѣжесѣ ѿ сѣе ѡ немѣхъ:
 ѣкѣ вѣнѣмѣхъ мнѣзѣмѣхъ градѣщемѣ ѿ домѣвѣхъ своѣхъ,
 ѿдѣже повѣлѣно ѿмѣхъ свѣвѣратѣся въ полѣкѣ ѿлѣи вѣе-

317) У г. Ундольскаго потруждашу, т. е. притиснувшему, отъ чего и сдѣлался заикой.

318) Бѣгомѣ прибѣгаетѣ къ тихому пристанищу.

319) Просилъ принять его въ давно желанное монашество, котораго доселѣ не былъ удостоенъ, не получивъ по своей медлительности. На словахъ: желанное ему даровати, прерывается списокъ г. Ундольскаго.

320) Присталъ, прилѣпился.

321) Въ рки. ошибка: прѣтѣжахъ. Стоящее потомъ въ рки. сѣи читается: сей, какъ и выше, см. прим. 287.

322) Вѣроятно, читать нужно: ему.

323) Т. е. не могущу удержаться отъ слезъ.

вѣти, приходяще къ монастырьъ възыскаѣхъ егѡ
 Іѡнѡ, и ѿ рѣкѡ егѡ печенїа на благословенїе хлѣбѣ
 възимающе и кѣшajúтѣ и кѣрою на пѣть съхраняютѣ
 сїа сѣкѣ. Егдаже ѿ нездравыхъ комѡ вода чрѣвѡ
 текѡщѡ ³²⁴⁾ или трапáвицею ³²⁵⁾ емлетсá кто, тогда
 сїа хлѣбѣ съѣдаютѣ, и извѣстѡютѣ всѣмъ ползѡ
 прїимати здравїа. Семѡ нѣкто, едїнъ ѿ юныхъ,
 отцѣмъ предастсá наказатисá чернѣчьствѡ, ³²⁶⁾ Епифа-
 нїи именовемъ: ѡстригъ бо бѣаше сего. ³²⁷⁾ Той же
 ѿ предстоáщихъ отроковъ съи державнаго князѡ
 Бориса. Глаголетъ же, ³²⁸⁾ гáкѡ нѣкогда веселющїѡ
 владыцѣ семѡ, томѡ же предстоáщѡ емѡ и похвалѣнъ
 бысть имъ доброты радїи образа. Юнномѡ же ѡ
 похвалѣнїи оуслáждышѡ сї, въжелѣ ѡбїе Хрѣтока
 похвалѣнїа оуслáжити. Колїкѡ бо кто оублажитсá,
 иже Хрѣтови сподобитсá поработати, имже (и) здѣ
 слáжácїи ѡ Гдѣ (и) ³²⁹⁾ нѣкогда похваляютсá! И
 сїи бо Іѡсифовымъ сказанїемъ ѿ Бжїихъ книгъ
 питаемъ бѣаше и познаваа добродѣтели блаженствá,
 тѣмже день днѣ ³³⁰⁾ възыскаа желаемый (и) томѡ
 пѣть ѡбрѣсти. Врѣмá же оуслáживъ прїати ихъ же
 желаше, елма же полднѣ сїа волю свою кáчьскы
 ѡсѣчѣ, и ничтѡже вѣдый, тѡчїю наставника своего
 Іѡнѡ. Оугоднїесá емѡ, въ разѡмѣ простотѡ лобы.

324) Т. е. Въ водяной болѣзни?

325) Лихорадкою.

326) Т. е. игуменомъ Юсифомъ преданъ въ наученїе вичеству.

327) Т. е. преп. Юсифъ.

328) Глаголють. Слич. прим. 294.

329) Въ обоихъ случаяхъ союзы „и“ лишнїе, плеонастическіе. Слич. прим. 115. 119. 194.

330) День ото дня, каждодневно.

зати и велии терпѣнїе имѣти, ꙗко стажати емѹ безгнѣвїа дарованїа, ³³¹⁾ прѣжде же дрзновенїе толїкѹ ѿтрасѣтъ ³³²⁾ ѿ себѣ, ꙗко николїже ѿкѣщати досаждꙋ ющемѹ емѹ, ниже видѣти враждѹ когда, кѹ всемѹ же непрроченѹ ни единомѹжѹ, ³³³⁾ крѣпцѣ держасѹ незлѡбїа. Вѹ пожелѣнїихѹ же оучителѹ своегѹ телѹ послѣшатель быкаѹ прїенѹ, шестолѣтнее время старцѹ работавѹ разволѣсѹ болѣзнїю, кѹ нейже и скончасѹ. Глаголетѹ же, ꙗко оумирающѹ емѹ глаголати кѹ Іѡсифѹ сѣдѹщѹ видѣти Егорѡдчинѹ иконѹ предѹ очїма своима, и не кожитсѹ емѹ пригласающѹ. ³³⁴⁾ Сего же прилѣчїсѹ по седми лѣтѣхѹ ѿ землѣ възгребети неразсыпаны мѡци егѹ ѿверѣтоша, и пакы по четырѣнадцати лѣтѹ такожде ѿверѣтоша мѡци егѹ цѣлы, ничто малѹ сѹ лѣвыѹ страны носѹ тлѣнїю причаствнѹ. Инѡго постѣцасѹ оу отцѹ вѹ монастырѣ Дїонїсїа, ѣже ѿ Звениградскыхѹ князѣй, глетѹ трѣдолѣбна ³³⁵⁾ сѣлѹ: кѹ хлѣботворнїци во двоѹ братїовѹ работѹ единыхѹ страдѹше, ³³⁶⁾ кѹ сїмѹ же ѿ и зѢ Фалмѡвѹ поѹше и по трѣ тысяци метанїи ³³⁷⁾ на кѹиждѡ дѣнь творѹше. Вѹзлюбївѹ же оуединенїе и просїсѹ оу отцѹ ѿищїенѹ быти кѹ

331) Въ подлин. безгнѣвна дарованїа.

332) Прежнюю раздражительность отсѣкаетѹ.

333) Ни въ чемѹ невнповенѹ, вель себѹ во всемѹ неукоризненно.

334) Сказываютѹ, что умирая онѹ говорилѹ преп. Іосифѹ, сидящему при немѹ, что видитѹ предѹ собою иконѹ Богоматери и не страшитсѹ, даже обращаѹ кѹ ней свое слово.

335) Рки. трудолюбно. (!)

336) Несѹ, исправляѹ.

337) Земныхѹ поклонѡвъ.

Отцѣ Нилѣ, и тако получн прошеніе, ³³⁸⁾ иже сѣаше тогда такъ свѣтила въ пустыни на Гѣлѣ ѿзерѣ. ³³⁹⁾ Вскриѣ же и Нилъ ѿнде тамъ порѣкло Полевъ, ³⁴⁰⁾ единъ свѣтаѣйшій ѿ иже въ сныглицѣ державнаго владыкы Болоцкаго, и послѣдн въ Рѣзѣ оу сына его ³⁴¹⁾ кыкъ и пакы оу Дмѣтровскаго державнаго князя Георгіа. Князь же той родомъ кнѣскомъ ѿ Ростовскихъ влекыа, прирѣчемъ ³⁴²⁾ же Голенинъ, свѣло любѣ докродѣтель. ³⁴³⁾ Сей приенъ ко Іосифѣ Отцѣ приходѣ слышати слово спасеніа и дѣнь днѣ питѣаа ѿ него свѣщенными словесы, имѣа и стажаніа многа, и понѣже кѣдщія жизни рачнтелство въ дѣши пріятъ и радостн свѣтыхъ наслаженіа памѣтсчкова, и страшнаго и недмытнаго сѣднца Хртова трѣнетъ разсмочрѣа и ѿ некѣждывѣ къ Бѣгѣ ³⁴⁴⁾ томленіа и мѣкы неконѣчныа, болзню сѣграждѣаа, ³⁴⁵⁾ частъ въздышаа, дѣшѣ своѣ къ оумиленію възыкаше. ³⁴⁶⁾ Не нерадѣше же жизнию

338) Просился и уволенъ къ отцу Нилу, иже..

339) Разумѣется преп. Нилъ Сорскій, основатель этой пустыни.

340) При этомъ сопутствовалъ ему и другой инокъ Юсифова монастыря Нилъ Полевъ,—изъ рода князей Смоленскихъ.

341) Ивана Борисовича.

342) Прозваніемъ.

343) Здѣсь рѣчь идетъ уже о другомъ князѣ—Андрѣ Голенинѣ. Не подозрѣвая въ словѣ „той“ поврежденія или пропуска въ текстѣ, мы объясняемъ такой оборотъ рѣчи оригинальностью, свойственною автору, и указываемъ на предъидущій, совершенно подобный ему примѣръ, отмѣченный въ прим. 293.

344) За невѣденіе, непочитаніе въ отношеніи къ Богу.

345) Собственно: сжимаясь, корчась отъ страха, оцѣпенѣвая, см. у Восток. въ Церк. словарѣ: сѣгрѣздити, сѣгрѣздитися.

346) Побуждалъ, призывалъ.

своею оуправлятися, елику оубо праведная ѿдѣлѣти
 къ коемждо слученіи любезенъ, ³⁴⁷⁾ и сдѣла оувратити
 не потерпѣваше, ³⁴⁸⁾ и къ нищихъ прошенію не по-
 ждавалъ, ³⁴⁹⁾ на работныхъ ѿслаблѣти не помолче-
 валъ, ³⁵⁰⁾ и слѣдующихъ на свободныхъ и мѣньшамъ
 шатаніе ³⁵¹⁾ не прациалъ, не немилѣа же и вдобаа,
 ниже сира презиралъ. Но сіа бгвоуазнивомѣ мѣла
 намѣнишася къ страхѣ Бжїю: ³⁵²⁾ ициалъ, какъ
 оумолити Бжїественое, (ѣкъ страхѣ Гдню и любви
 животѣ вѣчнаго и желанію радости оубождышихъ
 Бговн того понѣжающимъ), ³⁵³⁾ ѿстѣкивъ мїръ и
 слѣдкаа егѡ прикѡдитъ себѣ и предѣтъ колену самъ
 въ рѣцѣ Іѡсифови. Единоу прїиде къ Оццю къ
 монастырь гѣзда иъз дома своего свѣтла и много-
 имѣннѡ, ³⁵⁴⁾ и лѣпшѣйшими ³⁵⁵⁾ конми и одежами
 оуткорѣнъ ³⁵⁶⁾ и многѡ сребреными оуткарми, ³⁵⁷⁾
 слѣдемъ и Отрокы свои ми ѡкрѣжаемъ, непцеваніемъ
 исходѣ на птица съ акрагѣи. ³⁵⁸⁾ Еже таковома

347) Любилъ праведныя стяжанія свои при каждомъ случаѣ
 отдѣлять бѣднымъ.

348) Не терпѣлъ, чтобъ былъ превратный судъ.

349) Не былъ медлительнъ, заставляя ждать.

350) Не преставаая. Слич. прим. 261.

351) И княжеской прислугѣ своей на другихъ малыхъ
 людей нападки, обиды, оскорбленія...

352) Вмѣнялось, казалось малымъ для страха Божїа.

353) Такъ какъ его непреодолимо побуждали, влекли
 страхъ Господень и пр.

354) Со многимъ имѣніемъ.

355) Красивѣйшими.

356) Украшенъ.

357) Со множествомъ серебряныхъ вещей или сосудовъ.

358) Подъ видомъ будто идетъ на ловлю птицъ съ соколами.
 Крагуй—древнее слово, значитъ ястребъ или кречеть. Въ Степен.

оутворенію на такокаж пронехожденіа нѣсть Обичаѣ
 комѣ, ³⁵⁹⁾ (ни во прилична сътъ), семѣ же единомѣ
 такѣ оустроена: Обаче ещѣ птицамѣ ни едино
 что сотвори, въ монастырь къ Отцю Іосифѣ прїиде.
 Ема внѣтъ церкви Бжїа Мтерѣ вѣшемѣ и Отцю
 съ братїею тѣ същѣ, припадетѣ ѡвѣ ко Отцю и
 молитѣ ѡмнѣ ѡдѣланѣ съвлечїса, и тѣмнѣ ѡдѣ-
 лтиса емѣ, ѡмнѣ и братїа егѡ ѡвлечѣнн, и
 вмѣстѣ княза смиренна сотворити и съ нимн
 съчестїсь и оуправити егѡ къ невѣдѣющимѣ вос-
 прїятїемѣ. ³⁶⁰⁾ Къзлагаетѣ же тѣ Бгѡродници всѣ
 своѣ имѣнїа, елико сребра и злата и позлачена, и
 рїзнаѣ и съсѣды всѣ и скоты и села своѣ къ
 оустроенїи Обителїца еѣ и къ препитанїи требю-
 щимѣ, и нѣдѣтъ Отца не прѣже излѣзти изъ церкви
 даждѣ желанїе емѣ оуставити сїѣ. ³⁶¹⁾ И понѣже
 повѣдїса къ старцу, ³⁶²⁾ съвлечїтѣ ѡвѣ пѣстрыхѣ
 и свѣтлыхѣ оутворенїи и простымн ѡдѣкветѣ,
 ѡлагаетѣ же всегѡ мїра мудрованїе ѡмнѣемѣ власѣ
 своїхѣ: пострїже бо того и не котомѣ Андрѣѣ
 (такѣ бо ѡма емѣ), но ѡвѣ Арсенїа прочѣе наречѣ,
 и вмѣстѣ врачныхѣ чѣрнымн егѡ ѡвлечѣ и мнїхѣ
 за княза ³⁶³⁾ именовасѣ. Елико же слѣжащихѣ егѡ

книгѣ 1, 324. тѣхѣ яко левѣ на елень, и яко крагуй на вра-
 бїа. Прѣжде цари и бояре нашѣ весьма любилѣ соколиную охоту.

359) Не обычно было такое великолѣпїе при выѣздѣ на охоту.

360) Наградамѣ, вѣнцамѣ.

361) Не прѣжде выйти изъ церкви, какѣ исполнитѣ это его
 желанїе,—пострижетѣ его. Въ древнемѣ языкѣ и нынѣ у
 Болгарѣ и Сербовѣ часто употребляется влѣзти, излѣзти и т.
 д. вмѣсто войти, выйти.

362) Предался въ руки, въ волю?

363) Вмѣсто князя.

Окрѣгъ цѣркве стоѣще рѣдѣхъсѧ и ѣще кождо къ дрѣгъ скѣемъ ѡблегчающе пожданїа мѣдленїа ѣже къ цѣрквѣ князѧ: ³⁶⁴⁾ никтоже ко ѿ дрѣгъ ѣгѡ и слѣгъ сѣлѣ мыслн оу негѡ ѡщѣтнѣ, ниже ѿ ѣхъ близъ слѣжѣцихъ ѣмъ, николїжъ прѣжде ѿречѣнїа ѣгѡ. ³⁶⁵⁾ Ѣлма же мнїхъ ѿ цѣркве ѣзлѣзъ, ³⁶⁶⁾ вслѣ слѣжѣща князю пригласїкѣ, повѣда сїмъ свѣбѣдѣ, ѣдѣже комъ хотѣше да ѿидетъ, и ѣже тѣмъ прѣже дарѡаннѧ ѿ князѧ да ѣмѣютъ къ достѡнїе сѣкѣ, княжа же лїца прѣче никогдаже да кзыщѣтъ: нѣсть тѣ ко князѣ, но мнїхъ, ни ѣдрѣе, но ѣрсѣнїе. Сїмъ словесѣмъ оужѣ къ ѡтрокѡмъ коснѣшесѧ, стрѣлы сердца ѣмъ прошѣдша намѣннѣшасѧ, ³⁶⁷⁾ плѣща ко сїхъ и плача ѣсполннѣша, неправеднѣ нѣщѣ и дѣнь зѡлѣ наричюще, ѣкѡ неначѣсѧ подѣмше. ³⁶⁸⁾ Но мнїхомъ сїа мѣкѣ ³⁶⁹⁾ не оужѣднѣ и не хотѣцимъ ѣмъ ѿбѣдѣтѣ ѿ цѣркве на трапѣзѣ, ѣко понѣднѣше, и оутѣшнѣными словесѣ печѣли ѣмъ оустѣвлѣхъ: ³⁷⁰⁾ тѣмъ же желчѣ гѣрестнѣ, ѣ не хлѣбѣ мнѣшесѧ. ³⁷¹⁾ Ѣбѣче пѣщенїн ѿидѣша,

364) Въ ожиданїи князя изъ церкви веселились, смѣялись между собою.

365) Никто не зналъ тайной мысли постриженїа князя.

366) Не самъ князь—пнокъ, но одинъ изъ братїи.

367) Отрокамъ этимъ, т. е. ближайшимъ князя слугамъ, показалось, что стрѣлы пронзили сердца ихъ.

368) Неначаемая—неожиданную бѣду. Поднявъ крикъ и плачь, подобно Юву, 3, 1 и слѣд., они укоряютъ несчастный этотъ день и ночь.

369) Шумъ, смятенїе княжескихъ рабовъ.

370) Облегчали.

371) А княжескимъ отрокамъ монастырскїй хлѣбъ казался теперь желчію. Слич. Дѣян. 8, 23.

любіи же князя къ чернечьскѣмъ книдоша. ³⁷²⁾
 Арсеніе же ѡбдѣчался смиреномудрїю незлобіемъ пре-
 даётся мнѣхѣмъ ѡзвѣстити ³⁷³⁾ мнѣшескіа оуставы,
 кышениомандтомъ Іѡнѣ Головѣ. Но и терпѣнію
 книмѣти не неправедно таковома мѣждѣ, тѣмже съ
 ѡнѣми мнѣхы всѣмъ монастырьскыа работы прохож-
 даше, ѡногда въ повѣрници чредѣ держѣ, ѡво же въ
 хлѣботворници оудѣчался. Тѣже и прѡчалъ сдѣженїа
 порѣдѣ сдѣжѣ и ѡбщїихъ страданїи съ братїєю не
 нерадѣ, ꙗкѡ едїнъ ѡ оубогыхъ по кѣмъ работѣхъ,
 ѡдѣже ꙗще кываше, радѣ своѣмъ сдержаше. Щадѣ
 глаголѣ роптанїа, ³⁷⁴⁾ прїеню покинѣніемъ оукра-
 шался и кѣмъ нѣрѣкы добродѣтельными оутворѣ-
 ся, благоговѣніемъ сълѡ ѡспасенъ. ³⁷⁵⁾ Келїе оутѣ-
 шенїе зрѣшимъ егѡ въ тѣмъ оустроенїи, толїка
 мѣжа кывша въ мїрѣ свѣтла, и къ оумиленїю при-
 зыкѣтельно, ³⁷⁶⁾ и многа полза сълѡ смиреномудрїемъ
 и терпѣніемъ ³⁷⁷⁾ егѡ хотѣемъ спасѣтисѣ ѡ Кѣа
 и ревнѣющимъ добродѣтели! Сѣкнѣныа во ѡдѣжа, ³⁷⁸⁾
 прѡсты и кѣтхы прїеню ношаше и ꙗдїю на трапѣзѣ
 съ братїєю тою же докѣлѣся и ничесѡже ꙗче ѡныхъ
 възыскѣюща ѡмѣти и оусердїю нищѣтѣмъ проходѣ-
 ща. ³⁷⁹⁾ И нѣсть празнѣща того когда кнѣдѣти,

372) Изъ любви къ нему послѣдовали его примѣру.

373) Изучить.

374) Воздерживаясь отъ ропота.

375) Въ отношенїи къ благоговѣнію весьма аккуратенъ,
 тщательнъ, заботливъ. Слич. прим. 302. 179.

376) И это зрѣлище всякаго располагало, поощряло къ
 умиленїю.

377) Отъ смиренномудрїа и терпѣнїа.

378) Шерстяныа, слич. прим. 222.

379) Въ ркп. приходѣща.

но къ всё время елику въ монастыри сътвори, никогдаже работы ѡстаѣ, ѡкогда сию, ѡкогда же ииѡ присену слѣжа, ѡ всѣхъ же множае и частво иже болными послѣженіе проходаѣ, дажда и до днѣ смѣрти своеѣ. Емѡже почишѡ оуже (и) ³⁸⁰⁾ по оуспѣніи Ѡтца ³⁸¹⁾ мнѣхъ нѣкто, тамѡ въ Ѡбители множайшаа лѣта проводивъ, ѡ иже на селѣхъ тѣ- жарь въ мѣрѣ ³⁸²⁾ вѣ, той простотою пребываа въ крати и ѡ заповѣданныхъ емѡ не нерада и ста- ростию оуже преклонѣа, сказоваше всѣмъ, про- стоты ради нрака своего. Единою по оузабтренныхъ пѣканіихъ кнѣтръ хыжа своеѣ ³⁸³⁾ сын, мнѣшеа на мѣстѣ велии оутѣшинѣ, въ нѣмѣже трапезѡ многѡ простѣртѡ видѣти ³⁸⁴⁾ и ѡ каѡгоу блага пренс- полненѡ, на нѣмѣже единого токму Арсеніа съ Ѡт- цемъ Іѡсифомъ сѣда радѡуиася. Взрѣкъ же на краѣ Ѡтець радостноу рече: краѣ Селифонте, (се бо имѡ мнѣхѡ), видиши ли, господиныхъ Арсеніе добрѣ хѡдыми лѣшала кѡпи; Сіа самъ той Сели- фонте глаголаше. ³⁸⁵⁾ Іѡсифъ же ³⁸⁶⁾ по стакленіи своего емѡ монастырѡ никогдаже взлюбися исхо- дити ѡ негѡ, развѣ еже близъ монастырѡ работа

380) Лишнее, плеонастическое.

381) Т. е. преп. Юсифа.

382) Чит. въ мѣрѣ?

383) Хижины, келья, слич. прим. 135.

384) Представилось ему, что находится на одномъ весьма утѣшительномъ мѣстѣ, на которомъ можно было видѣть или видѣнъ былъ большой, накрытый столъ.

385) Слич. о семъ Виссаріонѣ, прозванномъ Селифонтомъ, въ житіи преп. Юсифа, составленномъ Саввою Чернымъ, по нашему изданію, стр. 27 прим. 93 и слѣд.

386) Чит. Юсифу.

колъ съ кратіею всею трѣжатица, прочее жъ николѣже
нѣходѣ, ни ко къ епископѣ своему въ градѣ, ни же
къ своему града державномѣ владицѣ приходѣ. Самъ
бо той блѣгочестивый князь частю къ немѣ въ мо-
настикѣ приходѣше. Генадіе же архіерей посланни
съ нимъ бесѣдѣ, но ни же къ самимъ самодрѣжцемъ
всѣхъ Руси когда взыти: ³⁸⁷⁾ не незнаемо бо имъ
егѣ и самодрѣжцемъ, высоты ради жительства егѣ
и доброты же обычаевъ монастырѣ егѣ и живѣ-
щихъ къ немъ.

Гладѣ же нѣкогда болоцкѣю странѣ людемъ постиг-
шѣ и земодѣлцемъ ³⁸⁸⁾ ко всѣхъ предѣлѣхъ и зне-
могавшимъ и смертїю салѣ оутѣвѣемомъ и ѣчаемомъ
(листвіе бо дрекѣное и коры и сѣно съ скоты едина
пища человекѣмъ оумыслашеца). Есть же и салѣиши
скотѣскія пища и зѣврѣтаема выкаетъ: кореніе бо
оужекное ³⁸⁹⁾ и гннлыя клѣды толчены гадѣхѣ, и многы
волѣзны чреѣ гадѣщимъ подавахѣца. Іѣсифоки же
пища въ монастырѣ ѡврѣтаема елика ѡ подаванїа
владѣщихъ и ѡ санѣкныхъ мѣжѣ и богатыхъ не мала
сѣца, еце же и ѡ сѣлѣхъ порѣченныхъ емѣ ³⁹⁰⁾ сѣки-
раема. Мнози бо сколѣ многы оужѣ сѣла въ достоѣнїе
монастырѣ егѣ вѣдѣша, ищѣще ѡтрады сѣкѣ и мило-
сти ѡ Бѣга, молитвами, иже по потребѣ ѡ нихъ

387) Не случилось преп. Іосифу ходить по своей волѣ.

388) Древняя форма, вмѣсто—земледѣлецъ.

389) По Ботаническому подробному словарю Меіера, Моск.
1781. ч. 1. с. 439., Ужовникъ, ип. Пестикъ, Зміевникъ (Bistorta
maior, it. Serpentaria) растеть въ Россїи, имѣеть сочныи, по
горькій, вяжущїи корень; въ Швеціи изъ муки его дѣлають хлѣбъ.
Значится и въ пом. въ прим. 1. Лѣчебникѣ XVII в. л. 24 об.

390) Отказанныхъ въ обитель.

насыщающихъ. ³⁹¹⁾ Іосифъ же тогда житница своа разкѣрзе по патріархѣ древле тезоименитомѣ, ³⁹²⁾ кѣмъ оубо глѣднымъ приходѣщимъ хлѣбъ своа не пощади, ³⁹³⁾ не своа и себѣ токумъ питѣа по богатомѣ ономѣ, иже многаа благаа дѣши своей препорѣчаше, иже и съ настѣвшею ноцію ѡдаа, истазѣмъ безѣмный, ³⁹⁴⁾ но на кыйждо дѣнь, пѣче кѣпѣлица градска, ³⁹⁵⁾ множьства нищихъ и оубогихъ и глѣдѣщихъ земодѣлецъ, ѡкрѣжающихъ монастырь егѡ, и оубрѣхы хлѣба пріемлющимъ. ³⁹⁶⁾ Бззвѣстижеа емѣ множьства отрочатъ предъ монастыремъ повѣрженымъ и глѣдомъ оубрѣченымъ: ³⁹⁷⁾ елику оубогихъ и земодѣлецъ чѣда имѣющихъ, иже питатисѣ ѡкѣдѣ не могѣше, ³⁹⁸⁾ ѡ лиѣгости же глѣда ѡкажннѡ оумирающихъ въ долѣ зрѣти не терпѣше, сѣи сѣа къ монастырю егѡ принѣше помѣщахѣ. Семѣ же повелѣкше ³⁹⁹⁾ родителѣй покѣрженныхъ взыскати, иже ни едѣнъ ⁴⁰⁰⁾ гѣкѣа, гѣку ѡрекѣющесѣ ѡрицахѣа, своа аки оубрѣдѣ ѡметѣхѣ: толику лиѣгость глѣда премѣжетъ! ⁴⁰¹⁾ гѣже събрати отѣць повелѣ, поболѣвъ ѡ нихъ, и домъ сѣмъ оубѡвъ създа,

391) Какія потребности были имъ, питающимъ братію.

392) Т. е. Иосифу, отверзшему житницы въ Египтѣ.

393) Не пожалѣлъ, не умалилъ.

394) См. притчу о Евангельскомъ богачѣ Лук. 12, 16—21.

395) Торжища, гдѣ производится кушля.

396) Дат. самостоят. падежъ, вмѣсто-пріемлющихъ.

397) Тоже, вмѣсто: возвѣщено о множествѣ отроковъ, поверженныхъ предъ монастыремъ и глѣдомъ томимыхъ.

398) Но не могли ни откуда достать, чѣмъ бы имъ питатъсѣ.

399) Когда Иосифъ повелѣлъ.

400) Но ни одинъ изъ родителей сплъ дѣтей.

401) Чит. преуме, т. е. была свѣла.

и таймѣмъ ⁴⁰² еѣ чѣда, ѣже не породѣ, питаше
 милосѣрдною оутрѣкою и печашеся ѡ нихъ, ѣкы самъ
 еѣ породѣ. Се оубѣдѣвши мнози ѡ свѣтлѣйшаго
 вѣнства многа послалѣхъ къ немѣ, ѣкѡ много
 трѣбующѣ: не точію бѣлоцкаго державнаго, но и
 самодрѣжцовѣ вѣнство, ѣже приближающеся бѣша
 предѣломъ егѡ, ⁴⁰³ вѣрѣ и любовѣ многѣ имѣще къ
 немѣ. Паче же Андрее братѣ сынѣ по плѣти выше-
 помяновѣнномѣ ѣнномѣ и терпѣливомѣ Епѣфанію:
 но Епѣфанію бѣ ⁴⁰⁴ бѣлоцкомѣ державномѣ, Андрее
 же самодрѣжцема ⁴⁰⁵ предстоѣй. Сеѣ же частѡ любаше
 ползѣ ѡ Іѡсифѣ прѣимати, любоволюбшьное къ добро-
 дѣтели имѣѣи, въ время глѣда во препитаніе глѣд-
 нымъ. ⁴⁰⁶ Сподобьствѣ же ⁴⁰⁷ толнѣкъ любовѣ и вѣрѣ
 къ немѣ стѣжа, ѣкѡ и чѣда своѣ къ тогѡ рѣкама
 приводити молитѣ ради и благословѣнїа и прѣенѡ
 самъ повелѣти приходити послѣшати слова, да къ
 тѣже добродѣтели воспитантѣся и оуподобятѣся нраѣ
 отцѣ своемѣ. Андрееви семѣ къ мѣрѣ ещѣ обѣчалъ
 пѣнїи и предстоѣнїа мнѣшескы и звѣкнѣвѣ, колѣно-
 преклонѣнїа, пощѣнїа, паче же крѣткое нраѣ и мѣло-
 ванное къ вѣдѣющимъ: тѣмъ же и сѣлѡ любаше егѡ
 Іѡсифѣ и оумѣршѣ емѣ погребѣ егѡ въ своемъ
 монастырѣ. И нѣкоимъ братїамъ, ѣкѡ скорѣмъ

402) Въ ркп. та моя(!)

403) Которые были расположены на предѣлахъ обители.

404) Т. е. предстояй, или служилъ, см. выше стр. 125.

405) Т. е. Іоанну III съ соцарствующимъ сыномъ его
 Василиемъ.

406) Т. е. Охотно слушался его въ томъ добромъ дѣлѣ, чтобъ
 леперь питать голодныхъ.

407) Уподобляясь преч. Іосифу въ питанїи алчущихъ.

щемъ ⁴⁰⁸⁾ ѿ немъ глаголахъ, гакъ не имѣа ⁴⁰⁹⁾ доброты мнѣшескѣю и не оудачи свѣтагъ мнѣшескагъ образа. ⁴¹⁰⁾ Имъ же отѣць сказѣа глаголаше: Андрей и въ мѣрѣ мнѣшескы поживѣ и мнѣшескыа доброты не оудалиа. Отѣць бо емъ по духъ и тайнаа емъ видѣши и звѣствовахъ ⁴¹¹⁾ и отѣмъ же и оувѣщаша ⁴¹²⁾ ѿ немъ знаа и. Андрей же ище мѣра не шречѣа, сынове же емъ мнѣжайшии чернѣчьствовати възлюбѣша и въ монастырѣ видѣша, Ови къ отци Сергѣю, Ови же къ семъ Іосифъ пришедше пострѣгошаа.

Благочестивый же Борисъ державный Волоцкий князь (и) ⁴¹³⁾ егда сеа жизни шде ѿставивъ власть свою сыновѣмъ своимъ Феодору и Івану княземъ. Волокъ оубо Ламскый въ достоѣнѣ бысть князю Феодору по отци емъ. Той же еще верстѣ иношекъ имѣи, ⁴¹⁴⁾ или наученъ конни, или иноети ради своеа тѣжекъ оустрѣнѣа къ сщемъ въ области емъ народномъ множьствѣ. Іосифъ же молише емъ частъа кроткѣ быти и тихъ оустраѣтиса къ вла-

408) Чит. иѣкои изъ братій, яко скорбя о немъ, негодуя на него.

409) Въ ркп. „не“ сперва написанное, впрочемъ потомъ сглажено.

410) Разум. несправедливо таковой погребенъ наряду съ братією.

411) Чит. извѣствоваше, т. е. Іосифъ твердо свидѣтельствовалъ, завѣрѣаъ объ Андрѣ.

412) Чит. увѣщаваше.

413) Плеоназмъ.

414) Версту—возрасть, въ каковомъ смыслѣ древле употреблялось слово верста; отсюда нынѣшнее: сверстникъ т. е. совозрастникъ.

дóмымъ. Ё́ма ꙗ́ко по́д крѣ́ткою де́нницею ѿ́мъ пре-
 быва́юще наро́ди о́умножа́ютъ ѿ́ немъ къ Бѣ́гу приле́ж-
 ныя моли́твы, да да́рѣтся тѣ́мъ многолѣ́тно
 ти́хое влады́чество ѿ́го и́ е́ще мно́жайша лѣ́та ѿ́
 Бѣ́га да приложа́тся ми́лосѣрдномъ кнѣ́зю и́хъ, и́
 сыны́ ѿ́мъ своѣ́ да да́рѣтся ви́дѣти на сто́лѣ
 своѣ́мъ, ⁴¹⁵⁾ и́мже ѿ́мъ въ ро́ды па́мать преи́с-
 ситѣ́ся. По си́хъ же и́сполня́ющѣся наро́дъ и́ и́мѣ-
 ні́амъ ти́хости ѿ́го ра́ди кѣ́пли свобо́дное о́умно-
 жа́ютъ и́ ста́жаре ⁴¹⁶⁾ сто́гы своѣ́ на нѣ́вахъ о́уча-
 ста́тъ, и́ тѣ́мъ бога́тѣ́ицимъ о́умно́жатъ ка́зню
 ѿ́го ча́стостію та́мгы ⁴¹⁷⁾ и́ да́ни. Ё́же ве́зъ ско́рви
 и́ съ благосло́вѣніемъ бы́ваемо, мно́жа о́умно́жаетъ
 (ко) все́мъ бога́тѣ́ствъ: ё́ма же ѿ́таго́тѣ́ніе и́ на-
 снѣ́а по́деманца наро́ди благона́вѣемъ терпѣ́цимъ
 и́мъ тѣ́снотъ, ⁴¹⁸⁾ о́баче моли́твы сѣ́мъ ⁴¹⁹⁾ ѿ́скѣ́дѣ́ю-
 щие ѿ́ немъ ѿ́скѣ́дѣ́ютъ къ Бѣ́гу, и́ вмѣ́стѣ моли́твы
 и́ благода́реніа кѣ́здыха́ніа и́ слѣ́зы на небе́а възпе́-
 ца́ютъ. И́ кто́ не вѣ́сть, что́ Бѣ́гови си́хъ печа́ль
 и́ слѣ́зы не о́уго́дны вѣ́дѣтъ; ⁴²⁰⁾ посѣ́мже и́ въ са́мое
 влады́чество ѿ́мъ тще́та подо́дитъ. ⁴²¹⁾ ѿ́бнища́в-
 шемъ бо наро́дъ о́бнѣ́дами и́ ѿ́тагчѣ́ніемъ и́знемѣ́-
 жетъ и́ нѣ́камъ та́жарѣ́ство, ⁴²²⁾ о́умала́тца пло́ды

415) На престолѣ княженія.

416) Чит. тяжаре—земледѣльцы, слич. стр. 98.

417) Множествомъ пошлнцы.

418) При своемъ благовравіи претерпѣвая утѣсенія (лат. саомст.)

419) У нихъ.

420) И слѣдов. на властителя будутъ возбуждать гнѣвъ Его.

421) Тщета—ущербъ, вредъ.

422) Воздѣльваніе полей.

и хъ, истадѣтжеса и кѣпала торжица ѣмъ. Истоца-
 нѣа же ради народнаго ѡскадѣла ѡскадѣтѣ казна
 ѣмъ. Ѣкдѣ во подтичущее ѣмѣнїе прїиметѣ казна
 ѣмъ, не сѣцѣ богатствѣ въ народѣхъ; Мнозѣмъ во
 богатствомъ прикѣпы дѣлати ѣсть, ⁴²³⁾ но такожде
 вѣла истадѣтѣ и погыбнѣтѣ: ⁴²⁴⁾ вѣдно во ѣсть ⁴²⁵⁾
 послѣдѣ ѡубожевшаа многїа ѡбогатиѣ едїномъ,
 ѣще и хотѣщѣ комъ. Сїми словесы прїснѣ Іѡсифъ
 молѣше князѣ, Ѣво писанни, Ѣвоже самомъ
 князю къ немъ когда приходѣщѣ. Сказоваше же
 ѣмъ ѡ исторїи: ѣже добрѣ Ѣвластьми своїми
 владычествовавшїхъ и тихыма Ѣчїма владомыа
 своѣмъ смотрѣнцїхъ, коликѣ оубо похвалѣнїа тогда
 и посѣмъ даждѣ и донѣнѣ ѣмѣнѣтѣ! А ѣже крѣто-
 сти не ѣмѣвшен ѣкѣ таковыхъ не насладѣшасѣ. ⁴²⁶⁾
 Князѣ же къ молѣнїю старца не преклонѣшесѣ и болоц-
 каѣ къ ⁴²⁷⁾ въ сѣтованїе ѡблачѣшесѣ. Оумысли прочее
 Іѡсифъ ѡшествїемъ своїмъ наказѣти того, нѣчто
 взрѣкѣкъ къ тихости послѣбитѣ народомъ. ⁴²⁸⁾ Тѣмъ
 же и молїтвенѣа послѣ къ великомъ самодрѣжцю
 Васїлю, ѣже тихыма Ѣчїма царство своѣ зрѣше,
 да прїѣтѣ вѣдетѣ въ благочестїкѣю держѣвѣ егѣ.

423) При довольныхъ только средствахъ возможно дѣлать
 приращенїе, прибыль.

424) Но въ противномъ случаѣ, при обѣдненїи крестьянъ,
 и княжескія средства, доходы должны изсякнуть, пропасть.

425) Трудно бываетъ.

426) Изъ этихъ свѣденїй, для насъ драгоцѣнныхъ, также
 видно, что авторъ хорошо зналъ о всемъ, касающемся преп.
 Іосифа. Смч. прим. 152.

427) Область.

428) Дабы, нѣсколько обратясь къ тихости, ослабилъ бразды
 правленїа.

Великій же самодержецъ разсмотрѣвъ съ архіерей, не быти мнозѣ неправдѣ келитса, ема̀ князю самому свой̄ ѡбласть истаѣванцѣ, ⁴²⁹⁾ тѣмже прійтъ Іѡсифа съ монастыремъ егѡ ѡ области князя Феодора въ свой̄ державѣ. Земля же и села монастырская, въ коейждо лежаща ѡвласти, симъ неподкнѣномъ въ ихъ ѡласти быти, данн же и доходы, ꙗкоже и прѣже, своимъ ихъ князю кел по колѣ егѡ да творятса. Князь же Феодоръ смѣтиса ѡ семъ, молитвами оубо и ласканми подхѡдитъ ⁴³⁰⁾ архіереа великаго Новаграда. Серапійъ тогда престольствѣицѣ тамѡ, мѣждѣ кроткѣ и добродѣтельнѣ свѣрѣ, ѡвѣче ꙗкѡ человекѣкъ сѣи оукрадеса ⁴³¹⁾ словесѣ князя. Не доспѣвъ ѡ семъ истазати ⁴³²⁾ и сѣдѣ сътворити неправдѣ, но акіе Іѡсифоки ѡлѣченіе посла. Той же ꙗкѡ резы сѣдѣ ѡлѣченіе подхѣмъ ѡскорникса, молитвенна жъ ⁴³³⁾ нань первопрестольникѣ Московскому ⁴³⁴⁾ посла. Архіерей же великій, събракшемса епископомъ къ немѣ, разсѣднѣше сѣ: разрѣшнѣша ѡ ѡлѣченіа Іѡсифа, преподѡбномѣ же Серапійѣмъ въ монастырь пакы великаго Отца Сергіа вшѣдшѣ, ⁴³⁵⁾ ѡниѡдѣже и на престолѣ великомѣ Новаградѣ възведенъ

429) Вселится, т. е. дозволить Іосифу причислиться къ области великокняжеской (?), когда князь Феодоръ самъ губить свою страну. Но, вѣроятно, слово „вселится“ испорчено.

430) Тоже, что въ просторѣчій подкрадывается къ...

431) Уловилъ.

432) Не произведши о семъ изслѣдованія.

433) Прошеніе, челобитную.

434) Митрополиту Симону.

435) А архіепископъ Серапійъ долженъ былъ съ кафедры сойти въ Троицкій Сергіевъ монастырь.

вѣсть. Тогда же Іѡсифъ извѣстовалъ къ Герасію-
 ѡну, ⁴³⁶⁾ и, познавъша на истиннѣ, ⁴³⁷⁾ смиреніе
 оумноженца себѣ преподобника, и любовь множае
 первая утвердителя. Сіа во преподобнымъ скончана:
 бгда коа строптивалъ прилчачица или възпрѣнній въз-
 сканіа, не множае въ семъ оукосневаніи, но шверѣтши
 истиннѣ самѣмъ въ смиреніи извѣстовачица, такоже
 и блаженна Епифаній и Іѡаннъ. ⁴³⁸⁾ И сіа Отца,
 Герасіюна и Іѡсифа, да никтоже поречѣтъ на нѣ,
 такъ распрѣ стася велика сіа, но сіа смотри, такъ
 пакы добрѣ оустрончася. И великій во Констан-
 тинъ иногда къ великомъ Адонасію малы что свене-
 соета себѣ, но по сіхъ лчшамъ изшверѣтостася. ⁴³⁹⁾
 Кнѣзь же Феодоръ и той поразумѣвсѣ примирѣсѣ
 къ Отцу, но не надолзѣ животъ егѡ Бѣгови из-
 болшѣ прострѣтисѣ: смѣртію во възхыщенъ вѣсть и
 погребѣсѣ въ монастырѣ Отца Іѡсифа, внѣтрѣ цркви
 преславныя Бѣгородица, ⁴⁴⁰⁾ и лѣпшайшее село свое по
 себѣ монастырю приписѣ, ⁴⁴¹⁾ егѡже самодѣржець среб-

436) Писалъ, объяснилъ.

437) Примирясь между собою по дознаніи истины.

438) Епифаній Кипрскій и Іоаннъ Златоустъ,—по дѣлу о Нитрійскихъ Великихъ братьяхъ.

439) Имѣли одинъ къ другому нѣкое подозрѣніе, недоверіе, по коему Константинъ Вел. послалъ въ ссылку оклеветаннаго Аріанами св. Аѳанасія.

440) По нынѣшнему положенію храма—въ нижнемъ этажѣ его, въ придѣлѣ преп. Іосифа, не далеко отъ раки его. Подлѣ Теодора Борисовича погребенъ и братъ его, въ юности скончавшійся, благочестивый князь Иванъ Борисовичъ. См. о немъ въ житіи преп. Іосифа у Саввы Чернаго, по нашему изданію с. 31—33.

441) Въмѣсто „лѣпшайшее“ на полѣ написано: лудшее.— Село это или волость, значущаяся въ актахъ монастырскихъ, было—Буй-городъ, Волоколамскаго уѣзда.

роумъ монастырю замѣни, село же къ своимъ селомъ приписалъ.

Георгіе же благочестивый ⁴⁴²⁾ въспрїемъ державѣ Дмитровскыя Области, многѣ любовѣ къ Іѡсифѣ имѣа, и монастырю егѡ ѿ ризница своеа многа подадѣше. Елика же села въ Области егѡ монастырѣ Іѡсифова, всѣ дѣни своа монастырю поддадѣ и сѣдѣ жителей сѣлѣ ихъ монастырю же оустрѣи, и своимъ властелемъ сдѣнѣти земодѣлаца не повелѣ, и ѿ всѣхъ оберѡкъ своихъ всѣ ѡблагчи, чѣсти ради храма иже въ монастырѣ Бжїа Мѣри, и любвѣ ради Іѡсифа: вѣрова во поспѣшьнымъ быти емѣ молїтвамъ егѡ. Чѣстѡ же къ Іѡсифѣ и къ монастырѣ приходяше, и дѣшевнаа емѣ своа исповѣдоваше, и ѿ негѡ не правленїе прїемлаа, оуправлаше жизнь свою благочестивѣе.

Іѡсифъ же многими подвигы оудрѣчнѣ сѣлѡ, подцѣлаа во братїю не лѣнїтїся, самаа многѡ подви-
зѣшеса, и старостїю оужѣ преклонѣлаа, многы днї имѣа жизни, и Очи емѣ изнемогостѣ, ꙗкоже сказа-
ваше ѡ прѡтци велицѣмъ Ислацѣ, и не сматрѣ-
ста, ⁴⁴³⁾ братїамъ и гѣмена себѣ и збрати повелѣ. Тїи же таковое самоиѣ паче възлагѣютъ, ꙗкѡ кое-
гѡждо ихъ всѣхъ и звѣстнѡ знающѣ, и, егѡже на-
речѣтъ, ѡ сѣмъ вси и звѣщенїе имѣтъ. ⁴⁴⁴⁾ Великий же Отѣць предастъ ⁴⁴⁵⁾ имъ Данїла и гѣменомъ, иже послѣднї и на высокій престѡлѣ митрополїтскыи

442) Братъ В. Князя Василя Ивановича.

443) Слѣд. Быт. 27, 1.

444) То это всѣ примуть за утвержденїе въ должности.

445) Прощ. сов. какъ здѣсь, такъ и ниже, см. даль.

взведе́нъ вы́сть. Да́стъ же ѿ́мъ кни́гъ, ѿ́же са́мъ списа́: Оу́ставленіе монастырѣ́ ѿ́гѡ, ѿ́мѡщѣ́ свидѣ́тель-ства, ѿ́къ преда́ніе ѿ́гѡ свѣ́дѣно пѣ́рвыхъ преда́ній О́тѣчьскыхъ: ⁴⁴⁶⁾ ѿ́ ѿ́но къ се́мѣ ѡ́глаше́ніе взкратѣ́тъ пи́сано преда́тъ ѿ́мъ, ка́къ превѣ́дати по не́мъ съ-щимъ въ монастырѣ́ ѿ́гѡ ѿ́ ѿ́гѡмѡмъ ѿ́ мнѣ́хѡмъ, ѿ́къ благоговѣ́ннѡмъ вы́ти ѿ́ оу́правлѣ́тисѣ́ житель-ствѡмъ сво́имъ, ѿ́ ка́къ оу́страѣ́тисѣ́ хотѣ́щимъ начинати бесчѣ́стїе, ѿ́ ѿ́къ да ѿ́ныѣ́ О́бывѣ́ла не при-ведѣ́тъ по не́мъ монастырѣ́ ѿ́гѡ. ⁴⁴⁷⁾ Се́гѡ ра́ди пи́сано сѣ́мъ преда́ніе возложѣ́, ѿ́къ бы О́бывѣ́емъ въ монастырѣ́ неподви́жнѡмъ превѣ́ти. О́паснѡ́ бо ѿ́ ѿ́зрѣ́днѡ жительства О́бывѣ́ла въ монастырѣ́ сво́емъ ѿ́мѣ́ше. Въ цѣ́ркви бо предстаѡ́ніе ⁴⁴⁸⁾ въ совѣ́ршаѣ́ пѣ́ніѣ́ съ молча́ніемъ посла́шати, ѿ́ входящѣ́ кое-мѣ́ждѡ въ цѣ́рковь позна́ти своѣ́ ѿ́мѣ́сто, ѿ́ ѡ́ мѣ́ста на мѣ́сто не преходѣ́ти, ни́же прогла́блати комѣ́ дрѡ́гѣ́ своѣ́мѣ́, да безмѣ́вѣ́твѣ́та, по пи́санно-мѣ́, но́зи ѿ́мъ въ домѣ́, ⁴⁴⁹⁾ ни́же, кромѣ́ понѣ́жїи

446) Списа—составилъ. Разумѣется Духовная его грамота пространная, или Уставъ монастырскій, въ 11 главахъ. Въ спискахъ она озаглавлена: „Духовная грамота преподобнаго игумена Юсифа, о монастырскомъ и иноческомъ устроеніи подлинно же и пространно, и по свидѣтельству Божественныхъ писаній“ и пр.

447) Сверхъ вышепомянутой пространной грамоты, препод. Юсифъ написалъ еще другую грамоту или уставъ, вкратцѣ́ передающій все содержаніе предъидущей, и раздѣляющійся на тѣ же самыя главы. (См. Описаніе Синод. рукописей. Отд. II, ч. 2. № 190).

448) Т. е. когда бываетъ предстояніе.

449) Въ 28 словѣ́ Лѣ́твничника о чистотѣ́ тѣ́лснѣ́й и о без-молвіи душевнѣ́мъ читается подобное.

вѣщи, прѣже ѿпущенія ⁴⁵⁰⁾ комѸ изъ цѣркви не ис-
 ходити, ниже потребѣ изгнавшей коѣго не нера-
 дѣти, но спѣшити пакы въ собраніе, хотѣщѸ же
 пакы томѸже исходити не пощѣатиса. ⁴⁵¹⁾ СемѸ
 же назиратель при двѣрехъ, ѿ мѣжь коснѣвшихъ
 оуѣже въ поѣстничествѣ поставлѣшеся, ⁴⁵²⁾ ѿ дрѣмлю-
 щамъ ѿже трѣдомъ оудрѣченыя взвѣжати, ѿ двѣ-
 ремъ предстоѣти, ѿ истѣзати хотѣшамъ прѣжъ ѿ-
 пущенія събора исходити ѿ разсѣдѣти сѣхъ. На тра-
 пѣзѣ же такожде велии молчаніе имѣти, ѿ послѣша-
 вати тѣ съцаго чтенія ѿ внимати къ себѣ, елико
 точїю ⁴⁵³⁾ слѣжащимъ трапѣзѣ кротцѣ воспом-
 нѣти, ѿще коѣмѸ вѣшно нѣкое ѣствство не прї-
 емлетъ, ѿ вѣстетъ тогѸ ѿно прїати ѣмѸ не врежаю-
 щее ѣгѸ, ѿли ѣгдѸ по слѣчаю ѣствства ѿли оумно-
 женїа рабѸты не докѣтитиса комѸ оумѣренными ѿди-
 равнѸ прѸчимъ ѿ приложитиса ѣмѸ ѿ ѣще. Не бѣаше
 бо смѣти продержовати комѸ ѿстаившамъ съсѣдѣшамъ
 ѣмѸ ⁴⁵⁴⁾ прїати, ниже ономѸ подѣати: недостающамъ бо
 ѿ ѿстаившамъ комѸ слѣжащимъ трапѣзѣ повелѣса влю-
 стѣ. Покрываети же главы своѸ ѿдѣшимъ ѿ ходѣшимъ,
 ѿ предъ собою зрѣти точїю, вратнѸ же не сматрѣти.
 Сѣмъ же назирателе ѿ старѣйшамъ вратїа по концѣмъ
 трапѣзѣ сѣдѣщимъ ѿ посредеѣ трапѣзѣ, да не кою
 молѣѸ ктѸ ѿли ѿ заповѣдаемыхъ что продержоваетъ.

450) Прежде окончанія службы.

451) Во второй разъ не позволять выходить изъ церкви.

452) Для наблюденія за симъ поставлялся надзиратель отъ
 инокѸвъ долго уже подвизавшихся.

453) Развѣ когда.

454) Сосѣда своего.

Уста́вша же на трапéзѣ бра́шна не съхранѣти въ келáрницю, но въ ѡдѣченнѣй ⁴⁵⁵⁾ до́мъ оубо́гимъ ѿ болнѣымъ ѡда́ти сѧ: оубо́трити же сѧ ѣмѣ разсѣдѣти ѿ сѧ, ꙗ́кѡ немощнѣици ѡ чело́вѣчествѣ ѿ грѣхѣ ⁴⁵⁶⁾ нѣжа подвѣсти ѿ помагати. Сего́ ради на три оубо́стро́енїа расчлени́ братїи оубо́трити сѧ: ⁴⁵⁷⁾ не повелѣ́ваше бо ни ѣди́номѣ своѣмъ бо́лѣ имѣти въ воздержанїи ѿ въ ѡславленїи, но въ все́мъ своѣмъ все́мъ о́тцу възвѣщати ѿ тогѡ расмотрѣнїемъ по́двигы своѣ прохѡдити. Желáющимъ оубо́ крѣ́пка по́двигѣ ѿ хотѣющимъ тѣ́сный пѣть гонѣти, ⁴⁵⁸⁾ ѿ вре́мѣ ѿ семѣ пода́етъ, таковы́мъ повелѣ́ваше на трапéзѣ ѣди ѿмъ (чит. ир) пнѣтѣ, хлѣ́бомъ ѿ солѣю ѿ водо́ю довлѣ́тисѧ, развѣ́ Гдѣ́скихъ прѣ́дникъ. Оде́жа же рѣбница кѣ́тхы ѿ плачѣнїемъ оубо́крѣ́плены носѣти ѿ къ прѣмѣнѣнїю ѿнѣ́хъ не имѣти, развѣ́ ѿже по тѣ́лѣ ѡдѣ́жнїа ѿзмовѣнїа ради ѿ ѡ ноцнѣ́хъ нѣжѣ. ѡбѣ́ща же подплѣ́снїа дре́внѣныхъ ко́рѣ плетѣнїа ⁴⁵⁹⁾, ѿ во все́мъ хлѣ́дѣ имѣти ѿ нището́ю оубо́крашати сѧ, ѿ ѡбразъ имѣти прѣ́же помановѣ́ныхъ вели́кихъ черно́рѣзцы: Герáсїма ѿ Касї́ана ѿ ѿже по нѣ́хъ Арсѣнїа ѿ Іо́нѣ ѿ о́трочѣ́ ѡпї́фана ѿ Тѣ́хвнѣ, ѿже ко́мнѡгѣ нището́ самовѡ́лнѡ прїше́дшихъ ⁴⁶⁰⁾ ѿ терпѣ́нїемъ

455) Въ отдѣленный.

456) Черни бѣдной.

457) Для вѣщаго порядка въ трапезѣ, раздѣлил братїю на три разряда.

458) Съ усиленїемъ проходить.

459) Обувь на ногахъ ихъ была изъ древесной коры,—т. е. лапти. Подплѣснїе—ступня ноги, см. Церковный словарь Востокова, равно и у прот. Петра Алексѣева.

460) См. с. 120 и дал. Но о Тихонѣ не упоминалось.

пома́завшихся и́ трудо́мъ па́че и́ныхъ лю́бляща. 461)
 Который же чинъ: ѣже простыми гадми пришево до-
 влѣтиса и́ еди́нъ къ варенію приима́ти, питіе же ѿ
 жи́та прѣсто, оде́жда же крѣпки еди́ны 462) и́ ѿ
 ко́жь санда́лъ прѣсты. Третье же оустроеніе: прима́ти
 всѣмъ ѿбръга́ющася на трапѣзѣ оутѣшеніа, не лихо-
 имствовати же (къ) невреженію и́ си́хъ. Оде́жа же
 тѣмъ и́ ѿбща прѣсты и́ крѣпки и́ премѣны но́вы
 и́мѣти, по тѣлесі же срачица всѣмъ сдѣкнѣны. 463
 И́ сїи послѣдніи, гакъ немо́щни, ѿбаче когда по-
 ревнова́ти възхотѣтъ, възмо́гутъ претворитиса, 464)
 аще ли немо́щнѣюще вѣщше сего́ въздержатиса,
 повиновеніа же ра́ди и́ своемъ бо́лѣмъ ѿсѣченіа, е́ще
 же и́ трудо́мъ ра́ди рабо́ты къ пока́ніе вѣщя́ютсѣ
 и́ сїи. 465) Никто́жъ бо ѿ мнѣхъ господовати и́ли
 празновати въ монастырѣ е́го ѿстава́шесѣ, ра́звѣ
 бола́щихъ и́ и́же съста́рѣвшихъ сѣла́мъ и́ трудо́мъ
 и́знемо́гшихъ, и́же 466) по́бо́мъ сподобла́ше,
 гакъ оуже́ трѣбующѣмъ тѣхъ е́стество́мъ и́ неврежда́ющихъ-

461) Любящихъ труды.

462) Т. е. по одной только одеждѣ — верхней и нижней, безъ перемѣны, и онѣ должны быть крѣпки, а не рубища ветхія и заплаченные, какъ въ 1 чинѣ. Относительно перваго Студійскомъ уставѣ, принятомъ нашими древними обителями, по Синодальному списку № 330, пергам. XII в., л. 223 говорится: „подобаетъ же мнихомъ ничесоже двогубо виною зимы носити: довольно бо имъ (имѣть по одной одеждѣ, безъ перемѣны) и ничесоже бо́лѣмъ двою ризу (верхней и нижней).

463) Рубашки шерстяныя. Слич. прим. 222.

464) Перемѣниться, перейти въ предъидущіе классы.

465) Поставляются въ число кающихся.

466) Въ ркп. ошибка: и иже.

сѧ непріязнїю, ⁴⁶⁷⁾ ѿзможданїа радї тѣлесѣ, ѿ слѣ-
 жѧщаѧ тѣмъ приставаѧше. И хже ⁴⁶⁸⁾ вѣдѧше крот-
 чѧйшихъ въ братїи ѿ любовѣ сѧ терпѣнїемъ ѿмѣщѧл,
 ѿ влѣчьскы тѣмъ ⁴⁶⁹⁾ оу҃гажѧти наказываше, да не
 сѧ ѿзловленїемъ е҃гѡ ѿгорчїтсѧ братѣ волѧй, ѿ тоѡ
 вмѣстѡ лежащаго е҃мѡ оу҃пованїѧ томленїе ѿ нище-
 тѣ, ꙗкѡ нерадївѧ, подїметѣ. ⁴⁷⁰⁾ Се҃гѡ радї немощ-
 нѣщѧл ꙗзыкомъ доблѣ терпѣти ѿ подїмѧти: ⁴⁷¹⁾
 не вощѣ бо, глагола, ни вѣсѣ выкаѣтѣ сѣ, но любвѣ
 радї тѣхъ ѿ мїлованїа, слѣженїа же ѿ оу҃покоенїа.
 Колико оу҃пованїе е҃сть щадїмо мздовызданїа на небе-
 сѣхъ, ⁴⁷²⁾ вѣсѣмъ ѿсчитѧемомъ тѣдѡмъ ѿ стопамъ
 ѿхъ благїми ꙗнгелы ѿ кѡ Б҃гѡи възносїмомъ ѿ небес-
 наѧ благѡ протївѣ сїмъ оу҃готовѧемомъ, ꙗже по
 ѡ здѣ ѡшествїи оу҃зрѣти вѣдетѣ: въ воскресенїе
 же праведникъ ⁴⁷³⁾ възпрїемъ насладїтсѧ. Посѣщѧл
 же ѿ сѧмъ ⁴⁷⁴⁾ чѧстѡ ѿхъ ѿ постѣлѧ кѡ оу҃покоенїю
 ѿ е҃лика кѡ прохладженїю ѿмъ всѧ оу҃страѧл. Запо-

467) Отъ діавола,—въ каковомъ смыслѣ употреблялось древле слово: непріязнь.

468) Въ подл. ошибка: иже.

469) Т. е. Таковыхъ кроткихъ и терпѣливыхъ назначалъ для служенїа сѧмъ престарѣлымъ и болящимъ.

470) И такой нетерпѣливый приставникъ вмѣсто ожидающей его на небеса награды прїиметъ... Слич. прим. 472.

471) Не могущихъ языкомъ хорошо выразить свои нужды, слич. выше прим. 64. Таковыхъ Іосифъ велѣлъ терпѣть и помогать имъ.

472) Щадимо—отложено, соблюдается. Въ древнемъ переводѣ такъ читался текстъ Апостола 2 Тим. 4, 8. *тѣмъ же щадитсѧ праведный въ концѣ (ἀποχρηται)*. См. Описание Слав. рукописей Синод. Библіотеки Отд. 1, стр. 302.

473) Лук. 14, 14.

474) Самъ Іосифъ посѣщѧлъ.

вѣди же ѿ поста тѣмъ не полагаше ѿзнемогшимъ,
 точїю молитвы оустъ имѣти побѣдѣше ѿ оумѣ
 оугоженїа Бжїа не празновати ⁴⁷⁵⁾ ѿ пѣматїю смѣрт-
 ную питатисѣ ѿ кв ѡшествїю ѡ задѣшнихъ оуготов-
 лѣтисѣ, ѿ внимати, какъ подѣти хощетъ оусѣ-
 тѣнїа дѣшю ⁴⁷⁶⁾ ѿ конми надежамї оупованїе имѣть
 прїати ѣ, ⁴⁷⁷⁾ ѿ ѣще ѿзмѣнитисѣ чаетъ тѣмныхъ
 ѣдскихъ скрѣвнцѣ ⁴⁷⁸⁾ ѿ непрестаннїхъ ѿже тѣмъ
 томѣнїи ѿ пламени горѣща ѿ неогасѣюща въ ге-
 ѡнѣ огненѣ ѿ питѣемаго въ немъ горкаго червїа,
 бесмертнаго, ѿ иныхъ слабыхъ ѿ тяжкихъ мѣченїи,
 ѣлїкѣ намъ ѿ ѣще не възвѣстисѣ, ниже раздѣсѣ,
 ѿже на испитанїи ѣдкѣвымъ ѿ сладѣемъ тогда по-
 знана вѣдетъ, мѣжемъ грѣхолобнымъ ѿ лѣтымъ съ
 безаконнїкѣ съвладѣема нестерпїма. Сїхъ же ради
 слаютыхъ ѿ непостояннїхъ прїснѣ всѣхъ побѣдѣше,
 не тѣти ѣдкѣвыя мѣсли, но кѣннѣ исповѣдовати ѿ
 цѣлѣмъ таковымъ възысковати, ѿже по дѣанїю грѣ-
 хѣвъ дрѣвле ѡтрѣкшесѣ ⁴⁷⁹⁾ ѿ ѣкожъ ѡвѣщевѣющесѣ
 вѣша да сохранѣютъ некрѣдно. ⁴⁸⁰⁾ ѣлїкѣ же гнѣ-
 комъ ѿ ѣротїю вѣхѣнїишесѣ, ѡ ѿсправленїи сво-
 емъ не нерадѣти повелѣвѣшесѣ, ѿ ѿже слопомнѣнемъ

475) Не быть свободну, чужду.

476) Т. е. мытарства.

477) Перенести, выдержать эти испытанїя.

478) И надѣется ли отчуждаться, освободиться (*ἀπαλλαγή-
 ραι*, слич. выше прим. 62) для грѣшниковъ уготованныхъ и,
 какъ сокровище, блюдомыхъ мученїи, слич. Матѣ. 25, 41. Іуд.
 ст. 13.

479) Т. е. отрекались по первому житїю ветхаго чѣловѣка
 Ефес. 4, 22. Въ ркп. вмѣсто ѿже стоитъ—ѿже.

480) Невредимо, т. е. иносческіе обѣты свои.

попавзѣющимса не ⁴⁸¹⁾ непокажнѣмъ пребывати запо-
вѣдаваше, и иже лѣкавствомъ нрѣкы оуплетѣнцѣмъ ⁴⁸²⁾
и окаяннымъ бѣсовѣмъ ревнѣнцѣмъ, аще и человекѣч-
ское лѣкованіе ⁴⁸³⁾ таковымъ изнемогаше, оубо пѣ-
чашесѣ и промышлѣше пѣче иныхъ ими. Не внем-
лишемъ же сѣмъ молитвы за таковыя ко всемо-
гѣшемъ бгѣ возношаше, илѣ на лѣчшѣмъ сѣхъ оупра-
вити илѣ по лѣкавствѣ ихъ наказатисѣ. Глаголютъ
же егѣ помышломъ сѣлѣмъ разсѣдѣтелна и дѣрѣмъ оутѣ-
шеніа имѣшѣ. ⁴⁸⁴⁾ Ещѣ же стыдѣющимса конѣмъ илѣ
божѣнимса помыслы своѣ илѣ и дѣлѣнѣа исповѣдо-
вати емѣ, самъ тѣмъ оубо по малѣ приносѣмъ въ
бесѣдѣ помышленіа егѣмъ ⁴⁸⁵⁾ и сѣмъ исповѣдатисѣ
оустроѣше и: сѣхъ ко помышленіа глаголаше стѣ-
рець, разумѣвахѣ егѣмъ прозрѣнѣа дѣрѣмъ имѣща, такѣ
тайна сѣхъ гѣвлѣна емѣмъ сѣща. Глаголетжесѣ ѡ немъ
и сѣ: коемъ ⁴⁸⁶⁾ братѣмъ повелѣваше когда прочетѣ
книгѣмъ своѣмъ сѣбѣ, и братѣмъ аще мѣдленѣмъ повелѣваемагѣмъ
прочетѣсѣ слова искѣшѣмъ въ книгѣмъ гѣбѣостію, ⁴⁸⁷⁾
повелѣваетъмъ книгѣмъ къ сѣбѣ принестѣи, такѣмъ вѣдѣ-
ренима очіма зрѣшѣмъ и въ затворѣнѣи книгѣмъ искѣмъ.
Внѣшнѣи ко емѣмъ очі, такѣмъ и патрїархѣмъ Исѣакѣмъ,

481) Это „не“ въ ркп. пропущено.

482) Людей съ хитросплетеніями, злокозненныхъ, коварныхъ.
Вм. иже опитъ въ ркп. яже.

483) Лѣченіе, помощь. Въ ркп. впрочемъ стоитъ: лѣнованіе (1)

484) Имуща.

485) Вводя въ бесѣду какъ бы свои помышленія.

486) Если коему.

487) И братъ по невѣжеству своему не скоро находилъ въ
книгѣмъ нужное къ прочтенію мѣсто.

не видѣста. ⁴⁸⁸⁾ Вззлежаше во оубже ѿ сѣй на одрѣ, старости ѿ немощи сего ѡкрочающа, ⁴⁸⁹⁾ аѣтѣ же ѿ роженіа седмьдесятъ шестомѣ скончавшеся скончашеся ѿ самъ блаженный скончавшій преподобнымъ скончаніемъ, колѣзни прѣжде того ѡбѣмши. И той всѣ оубченикъ своѣ съ настоѣтелемъ ѿхъ призвавъ ⁴⁹⁰⁾ ѿ дѣхѣнокое цѣлованіе послѣднее всемѣ братствѣ съ ѿгѣменомъ ѿхъ Даниломъ даруетъ, заповѣдавъ всемъ любовь ѿмѣти неадкавнѣ, ѿ ницихъ поминати, ѿ страннолюбіа не забывати, по апѣстолѣ, ѿкѣ тѣ ми благоубгожѣемъ Бгѣзъ ѣсть. ⁴⁹¹⁾ Ѣще же ѿже въ Спиридѣоновѣ ѡвѣтель ѣгѣ снабдѣти, ѿкѣ ѿ при немъ: то бо ѿ наслѣдіа ѡтцѣвъ ѣгѣ вѣшаше, ⁴⁹²⁾ тѣ ѿ монастырь създѣ ѿ потребѣ живѣщимъ тамъ ѿгѣменѣ ѿ братіи ѿ великаго монастырѣ подаѣ. Въ всѣ же свѣоты ѿ недѣла къ велицѣмъ монастырѣ сѣмъ ѡвѣдовати оубстрѣн. ⁴⁹³⁾ Прирѣкъ же ѿ любовь

488) Слѣч. с. 141. прим. 443.

489) Окружившей, объавшей, см. Церк. словарь Востокова.

490) Съ вышешепомнѣтымъ вмѣсто себя избраннымъ на игуменство Даниломъ.

491) Евр. 13, 2. 16.

492) Т. е. въ родовомъ его имѣніи.

493) Въ Синодальной рукописи № 829 Обиходникъ Іосифова монастыря, составленный и писанный игуменомъ Еввимиемъ Турковымъ (1573—1586 г.) на л. 136 читается слѣдующее извѣстіе о семъ монастырѣ: „есть же и другій монастырь (кромѣ богороднаго или богадельнаго при самой обители) вдале два поприща отъ великаго монастыря, въ немже храмъ пречистыи Богородицы честнаго и славнаго ея Введенія, а поставленіе преподобнаго старца Іосифа: глаголють же нѣщии, яко отчина бѣше родителей его. И тамо игуменъ и братіи прѣжь было 12... И повелѣ (препод. Іосифѣ) отъ болшова монастыря давати потребная, сирѣчь хлѣбъ, рожь и ячмень и соль и обиліе, и про-

снмх ѿмѣти, по заповѣди Гдѣни, ⁴⁹⁴⁾ ѿ такоу жѣ ѿ-
 пдѣти. Самъ же причастиникъ бывъ плоти ѿ крови
 влчннѣ оуготовашесѣ къ ѿшествію, свѣтѣлю снмѣ
 наложнѣвъ себѣ, Сентѣбрѣ въ дѣлюбнмѣю свою дѣшѣ
 сътворшемѣ ѿ предастѣ, ⁴⁹⁵⁾ покѣнкѣ трѣдолѣбное своѣ
 тѣло ѿ многоподвижное на одрѣ (простѣрѣ). ⁴⁹⁶⁾
 Оученици же тогоу ѿсирѣннѣ своѣ ѿ оцѣ ѿцѣдѣвшѣ,
 стекѣшасѣ рыдѣюще ѿ слезѣще, окаче честное тѣло
 егѣоу пѣснми надгробными почѣтше ѿ слезѣми, ко-
 кама земными вѣдѣше, ⁴⁹⁷⁾ тогоу погребѣхѣтѣ. При-
 спѣ же тѣ ѿ Пѣсношьскый ѿгѣменъ Васіанъ, погре-
 бѣннѣ ѿдалѣ по плоти ѿ по дѣхѣ тѣлесѣ сътрылѣ

чая вся, по грамотѣ по указной прежь бывшихъ игуменовъ в
 соборныхъ старцовъ...“ Далѣ говорится, что при этой церкви
 былъ молитвенный храмъ, съ ископанною глубокою могилою,
 называемый домъ Божій, гдѣ съ благословенія настоятеля Ю-
 сифова монастыря погребали всѣхъ страннѣхъ, безвѣстною и
 нужною смертію скончавшихся православныхъ христіанѣ, Бога
 ради поминали ихъ и каждагодно во вселенскую субботу и въ
 другую мясопустную и въ седмый четвертокъ по пасхѣ слу-
 жили по нихъ обѣдни и панихиды. На праздники, Владычннѣ
 и Богородичны, также на Государскіе кормы и на митрополичѣи
 и на владычннѣ и на большіе кормы и по воскреснымъ днямъ
 игумену Спиридоновскому или Спировскому (такъ пишется онѣ
 безразлично) велѣно было обѣдни служить и всякое церковное
 правило исправлять у себя въ монастырѣ безпереводно, а къ
 трапезѣ приходитъ съ братією въ большой Юсифовъ мона-
 стырѣ.—Этотъ Спиридоновскій или Спировскій монастырѣ на-
 ходился въ нынѣшнемъ селѣ Спировѣ, верстахъ въ трехъ отъ
 Юсифова монастыря, къ югу, за прудомъ.

494) Іоан. 13, 34. 35.

495) Любимую—достолюбезную. Такъ точно выше с. 88 о
 смерти преп. Пафнутія сказано: „и желаемую си душу къ оно-
 му вѣку препущаше.“ слич. прим. 81.

496) Слово „простѣрѣ“ вписано послѣ, иною рукою.

497) Дат. двойств., т. е. предавши нѣдрамъ земли.

скоегѡ. ⁴⁹⁸⁾ И мнѣхы оутѣшнымии словесы ѡ печали
 възвожаше, ѣлико и самъ ⁴⁹⁹⁾ рыданїа и слезамъ ихъ
 причащяса ѡ ѡсрѣнїи Отци. И ꙗкоже достоѣно
 проплакавъ ⁵⁰⁰⁾ надежа симъ възвѣщаше, молитвамъ
 егѡ неѡстѣпномъ ѡ нихъ быти. Емаже человекѡ ѣмѡ
 сѣщѡ, глагола, подобаетъ ѣмѡ и ѡбщїи долгу чело-
 векѣстѡ подѣти, смѣрть, и трудъ премѣнїти по-
 коемъ: понѣже подвижася труднѣа здѣ, ѣлико ⁵⁰¹⁾
 оутѣ Отца Пафнотїа и оутѣ Отца Кирїла, ѣлико въ
 мѣстѣ семъ, ѣлико на соборѣхъ посредѣ енискѡиъ
 на ѡстѣпники и ѣлико во иныхъ разсмотрѣнїихъ
 на ползу церковнѡю. Темже и къ Бгви ныни ѡшѣдъ
 плоды по долгыхъ и многыхъ трудѡвъ своихъ со-
 беретъ ⁵⁰²⁾ и ихъ забвѣны и тамѡ имать, ꙗко
 любезныхъ чадъ и ꙗко оутрѡбѡ свои, ⁵⁰³⁾ и тїи же

498) Т. е. дяди. Этотъ Вассїанъ, племянникъ Юсифа, по дру-
 гому житїю преподобнаго, составленному Саввою Чернымъ, (въ
 нашемъ изданїи стр. 23) въ 1485 г. участвовалъ вмѣстѣ съ дру-
 гими въ расписанїи и украшенїи иконами новостроенной пре-
 подобнымъ каменной Успенской церкви. Въ 1525 г. онъ хирото-
 нисанъ въ епископа Коломенскаго, но 1542 г. принужденъ былъ
 оставить епархїю и отшелъ на покой оцять въ Пѣшношскїй
 монастырь, гдѣ и жилъ болѣе 10 лѣтъ. Исторїя Рос. Іерархїи,
 изд. 2., Кїевъ 1827 г., т. 1. ч. 1. стр. 452. Софїйская 2 лѣто-
 писъ стр. 264 (въ Пол. собр. лѣт. т. 6.).

499) Въ извѣстной мѣрѣ и самъ...

500) Оплакавъ.

501) Столько-то трудился.

502) Т. е. воспитанныхъ имъ иноковъ, ходатайствомъ сво-
 имъ укрѣпляя ихъ въ земныхъ подвигахъ. Подобное читается
 въ тропарѣ преп. Сергїю: „но яко имѣя дерзновение ко святѣй
 Троицѣ, поминай стадо, еже собралъ еси мудрѣ.“

503) Не забудетъ ихъ. Слич. дальнѣйшія слова въ томъ
 же тропарѣ преп. Сергїю: „и не забуди... посѣщая чадъ тво-
 ихъ.“

САМИ ХОДЯЩЕИ СТЕЗЮ ОТЦА СВОЕГО И ПО ВРЕМЕНИ
НѢКОГДА ДОШЕДЪ ЕГО И СЪ НИМЪ МІЛОСТИ СПОДОБЯТ-
СЯ О САМОМЪ ХРІСТѢ БЪЖЕ НАШЕМЪ, ТОМЪ ПОДОВАЕТЪ
ВЕЛІКА СЛАВА, ЧЕСТЬ И ПОКЛАНІЕ КЪ КСЪ ВѢКЪ,
АМІНЬ.



НАДГРѢШНОЕ СЛОВО

ПРЕПОДѢВНОМУ

ѠНФУ ВОЛОКОЛАМСКОМУ

ОУЧЕНИКА И СРѢДНИКА БГѠ

ИНОКА ДОСИДЕЯ ТОПОРКОВА.

НАДГРОБНОЕ СЛОВО ПРЕПОДОБНОМУ ІОСИФУ ВОЛОЦКОМУ,

инокъ Досиѣя Топоркова.

Это надгробное слово или краткое сказаніе о житіи преподобнаго Іосифа Волоцкаго взято изъ той же Синодальной рукописи, изъ коей и житіе его, составленное Саввою Чернымъ, № 927, XVI в., л. 119—138. И списано оно тѣмъ же почеркомъ, т. е. Волоколамскаго Возмицкаго архимандрита Вассіана, учившагося у старца Фотія, ученика извѣстнаго сподвижника препод. Іосифа Кассіана Босова. Авторъ слова, какъ показываютъ надписанія,—инокъ Досиѣй (Топорковъ), ученикъ и сродникъ самого Іосифа Волоцкаго. У Саввы Чернаго въ вышеозначенномъ житіи препод. Іосифа объ этомъ Досиѣѣ говорится слѣдующее: „и въ лѣто 6992 (1484) основа преподобный церковь камянную (Успенія пресв. Богородицы); въ лѣто 6994 (1486) сверши ея и подписа (т. е. расписалъ стѣннымъ писаніемъ) хитрыми живописцы въ Русской земли Діонисіемъ и его дѣтми Владиміромъ и Θεодосіемъ и старцемъ Паисією; и съ ними два *братанича* Іосифова: *старецъ Досиѣй* и *старецъ Васіанъ*, послѣжде бысть епископъ Коломенскій.“ Слово братаничъ въ древнемъ языкѣ значило племянника отъ брата (см. Новгород. 1 лѣтопись, стр. 109, Новгород. 4 лѣтопись, стр. 92—въ Полномъ собраніи Русскихъ лѣтописей). Писатель слова ясно указываетъ себя въ этомъ старцѣ Досиѣѣ, племянникѣ преподобнаго, участвовавшемъ въ украшеніи храма, когда повѣствуя въ своемъ словѣ объ этомъ самомъ обстоятельствѣ по скромности скрываетъ какъ свое собственное имя, такъ и брата своего, старца Вассіана. Онъ говоритъ: „нача же ставити церковь въ лѣто 6993-е, а соверши

4-го и подписавъ и украсивъ священными божественными образы отъ изящныхъ живописцевъ, емуже именованіе толкуется Божій даръ (т. е. Θεοδοσίη) со отцемъ своимъ и съ прочими прособниками туне. " На свою современность и родственныя отношенія къ препод. Іосифу авторъ слова намѣкаетъ и слѣдующимъ мѣстомъ: „аще бо и во дни наша произыде (Іосифъ) и изросте плотію отъ среды насъ,“ и затѣмъ подробно говоритъ о добродѣтеляхъ родителей и предковъ преподобнаго. Объ этомъ инокъ Досиѣеъ, брата-ничѣ преп. Іосифа, извѣстно еще, что онъ списалъ собственною рукою Псалтирь. (Опись книгъ степенныхъ монастырей, въ Чтеніяхъ Московскаго Историческаго Общества, 1848. № 6 въ смѣси стр. 37). Онъ же, вѣроятно, далъ въ Савватіевъ монастырь двѣ книги Бытейскія. (Рукописи Царскаго, описанныя Строевымъ, Москва, 1848. № 435). Все это показываетъ книжную настроенность Досиѣея. Настоящее слово, надгробное, судя по сильной, въ немъ выражающейся, скорби о разлукѣ съ преподобнымъ и липеніи его руководительства, и по живому припоминанію его обращенія съ братією хотя кажется писаннымъ при первыхъ еще впечатлѣніяхъ, вскорѣ по кончинѣ Іосифа; однако явилось уже чрезъ нѣсколько лѣтъ послѣ нея, когда скончался инокъ Арсеній, въ мірѣ Андрей Квашнинъ. Ибо сей старецъ, изъ бояръ, хотя постригся еще, вѣроятно, при самомъ преподобномъ, но, какъ видно, по кончинѣ уже его перемѣнилъ свой образъ жизни и изъ его обители перешель-было въ Кирилло-Бѣлоезерскій монастырь, но вразумленный свыше тотчасъ возвратился въ обитель Іосифову, и съ того времени униженно служилъ здѣсь больнымъ „и до кончины своей“, какъ замѣчаетъ авторъ сего слова, впрочемъ неизвѣстно когда послѣдовавшей. По времени надгробное слово Досиѣея есть первое изъ всѣхъ житій препод. Іосифа. Савва Черный, составившій его житіе черезъ 30 лѣтъ послѣ смерти преподобнаго, имѣлъ въ виду слово Досиѣея.—Текстъ сличень съ двумя другими списками, доставшимися также изъ Волоколамскаго Іосифова монастыря, именно со спискомъ Москов-

III

ской Епархіальной Библіотеки № 664, XVI в., 8 л., гдѣ слово Досиѣя читается на л. 80 об. — 125 об., и со спискомъ Московской Духовной Академіи № 572, по надписи на начальномъ листѣ „Соборникъ Евѣимія чернца Туркова,“ время написанія коего ближе опредѣляется въ пасхалии на л. 146, начинающейся „отъ нынѣшняго отъ лѣта 7072 (1564).“ Последний списокъ по мѣстамъ правленъ рукою самого владѣтеля, Волоколамскаго инока Евѣимія, съ 1575 г. бывшаго игуменомъ сего же монастыря. Поправки сіи не важны, касаются только языка, и потому въ вариантахъ мы соображались не съ ними, но съ кореннымъ текстомъ.

К. Невоструевъ.



СЛОВО НАДГРѢБНОЕ

преподѣбномъ

и҃г҃уменѹ Іѡсифѹ.

Сказаніе мало ѡ житіи е҃гѡ, ѡкѡдѹ и҃ кто кѣ.

(Списано инокомъ Досидеемъ, оученикомъ е҃гѡ и҃
сродникомъ.) ¹⁾

Вмѣ о҃убо велѣкъ словесаго е҃стествоа сѣи кѣ
ѡкрѡженіи неначажнемъ страстѣи и҃ кѣдѹ пре-
восходѣщихъ терпѣніе сѣлѡ, и҃же кѣдѣтъ поколе-
кѣти ²⁾ и҃ сѣкрѡшати сѣрдце, и҃ стражѣи таковлѣ кѣ

1) Эти слова объ авторѣ взяты изъ Волоколамской руко-
писи, нынѣ въ Библіотекѣ Моск. Дух. Академіи, № 572 Сбор-
никъ XVI в., гдѣ означенное слово читается съ л. 40. Въ
другой рки. Волоколамской, нынѣ Епарх. Библіотеки, № 664,
XVI в. л. 80 об. сказано вообще: твореніе Досидеево.

2) Въ окруженіи... превосходящихъ терпѣніе—читается въ
помян. спискѣ Епарх. Библіотеки № 664, въ Синод. спискѣ
ошибка: въ оруженіи... превосходящи терпѣніемъ. Слич. ниже:
„злѡбныхъ окруженіе“ и въ концѣ слова: „велика ны окружи
бѣда.“ Смыслъ всей рѣчи такой: подлинно словесное созда-
ніе, человекъ, окруженъ печальнымъ стеченіемъ страданій и
бѣдствій, далеко превосходящихъ его терпѣніе, такъ что они
могутъ поколебать..

смѣщеніи помысла не рѣзы точію растерзаше, но и во крѣхъ нѣжныхъ кезачноотстковаше. ³⁾ Настояше же намъ, ⁴⁾ кратіе, злобныхъ ѡкрѣженіе пострадаши наинѣ, еже и пострадахомъ, и крѣности чернѣніа члѣми оубѣгающихъ, ⁵⁾ егѡже ⁶⁾ ѡ скорьныхъ ничтоже мнѡ ино лютѣише. И что оубѡ вѣдетъ ино такоука тцетѣ равно, ѡ тоиже печалію касіающихъ сердца, ⁷⁾ иже не точію сѣ вѣсть ⁸⁾ поколебати и сокрѣшити, но и самыхъ костей и мозговъ касачиса; Растерзати же можаше не рѣзы точію, но и келѣ внѣтрянна слѡги ⁹⁾ и оумное составленіе прашино и темно соткорити, ¹⁰⁾ и не въ храмнѣ мрачнѣи ѡсѡбитиса, ¹¹⁾ но и костѡкъ скѣтнла оутренѣ ѡ иности сѣнїа слѣзноу тмѡю безъ вѣсти соткори-

3) Но и во всѣхъ дѣлахъ допускаетъ ошибки, теряется. Выраженіе „безлѣпотствоваше“ взято изъ стараго перевода Ефрема Сиріина,—книги общезвѣстной инокамъ.

4) Яспѣе: по сему общему закону надлежало и намъ...

5) Т. е. злобныхъ или по рки. 664 злолютныхъ, т. е. бѣдствій, неисчислимо, неказавно превышающихъ нашу крѣность. И ниже авторъ говоритъ, что сочетаніе добродѣтелей въ матери преп. Іосифа далеко убогаетъ его (авторскаго) сказанія, т. е. превышаетъ оное.

6) Т. е. бѣдствія, еже пострадахомъ.

7) И что иное сравнѣтся съ такимъ лишеніемъ, и съ тѣми отъ него скорбями, приражающимися къ сердцу?

8) Могутъ.

9) Всею внутренностью челоуѣка.

10) Т. е. разумное созданіе—челоуѣка отъ скорби дѣлаетъ праховиднымъ и мрачнымъ. Выраженіе взято изъ ѡ слова Лѣствицы Іоанна Синайскаго (также общезвѣстной инокамъ), гдѣ по древнему переводу читается: блше того мѣста устроение все темно, все смердаще, все кално, и прашино.

11) Принуждаетъ уединяться.

чн. 12) Не ѿлучи́а ко ѿ́жтїе постра́дїхомъ, ѿи́
мечта́нцїа 13) здрѣ́ славы, съ дароноше́нїемъ пред-
сто́ящихъ, 14) ни расши́рѣнїе се́лъ, ни ѿно что́ ѿ
честныхъ, ѣже здрѣ́ тлѣ́нныхъ съ ста́ды ѿ чре́ды, 15)
ни просла́тїе О́тчества 16) ѿ скѣ́ткихъ пола́тъ, ниже
сла́дкіе любве́ 17) сродни́къ ѿ вѣжжелѣ́нныхъ дрѣво́въ
ѿ зна́емыхъ, но чудна́го О́тца ѿ́жтїе постра́д-
хомъ, глаго́лю же, блаже́наго О́тца на́шего Іо́сифа,
ѿже тезоимені́тъ вѣ́ дрѣвнемѣ́ ѿ прекра́сномѣ́ Іо́-
сифѣ́, препита́вшемѣ́ ѣгѣ́пта ко вре́мѣ гла́да пшени́-
цею, ѿ цѣло́мѣ́дрїа покѣ́дою ѿ ѿнгелы ѿ чело́вѣкъ
оудни́къшаго. Тезоимені́тъ же того́ ны́нѣ е́щїи
Іо́сифъ не то́чїю ницею тѣ́лесною препита́ ко́ихъ е́-
щихъ въ землѣ́ е́гѣ, ѿдрѣ́же роди́ся, 18) но ѿ е́щїа
съ нїмъ воспита́ дрѣво́кными ѿ тѣ́леснымъ кра́шномъ.
Дрѣвнї́и же Іо́сифъ, ѿце ѿ е́гѣптѣ́нныю покѣ́дї,

12) Но можетъ скрыть отъ него сіяніе и самаго восходящаго солнца. Безъ вѣсти сотворити—древнее выраженіе, значить: уничтожить что, отнять, скрыть.

13) Мелькающей, какъ мечта.

14) Не славы лишались, съ почестями и подарками отъ пред-
стоящихъ слугъ. Слово „дароношеніе“ объясняется изъ
херувимской пѣсни: ангельскими *дориносима* чинами (*дорифорѣ-
μενον*), вмѣсто чего въ древнихъ спискахъ читалось: даро-
носима (*дарофорѣμενον*).

15) Лишились не стада и пасомага скота. Древнее слово
чреда—стадо (*ποιμνη*).—Былъ тогда вопросъ о церк. именїяхъ.

16) Ни знатности фамиліи. Оба слова въ этомъ значенїи—
древнїя.

17) Любве—по № 664, въ Снн. спискѣ: людове (?!). Сладкія
любве лишшася—читается и ниже.

18) Здѣсь разумѣется препитаіе Іосифомъ окрестныхъ жи-
телей Волоколамской области во время глада, о которомъ по-
дробно говорится въ житїи его у Саввы Чернаго, и у другаго
неизвѣстнаго списателя.

но ¹⁹⁾ женѣ ѿмѣ и чада роди: сѣй же потемненіе
 ѿгвѣта, страстей міра ѿзвѣже, и ѿгвѣтѣжину, вз-
 стающихъ сладострастей не во едѣнхъ часѣхъ, но и во
 всѣ время жикотѣ своегѣ повѣдѣ, не точію самѣхъ, но
 и всѣмъ сѣцѣмъ съ нимъ настѣвѣ повѣдѣти еихъ востѣ-
 нѣа, иже, по словесѣмъ Гдѣню, своемъ ради дѣша ѿста-
 вѣши всѣмъ, по Бѣзѣмъ къ немѣмъ прѣтѣкшихъ. ²⁰⁾ И ѿтца
 такока, егѣже ²¹⁾ не вѣмъ, которымъ словесѣмъ ѿказа-
 ніемъ предѣтѣвѣю самѣшѣимъ. И сего ради подобѣше
 намъ не сродникъ ²²⁾ и любезныхъ дрѣгѣмъ прѣточнымъ
 словесѣмъ ѿказаніемъ, ²³⁾ ко ѿслабленію печальныхъ умѣ
 нашего ѿуправлѣти къ питанію благодѣшѣмъ, ²⁴⁾ но
 иче ѿ вѣткеннагѣ писаніа, кѣтхѣгѣ же и нѣбагѣ,
 и еже къ нѣхъ ключѣемое нашѣдшѣмъ намъ печалѣ ²⁵⁾
 всѣмъ кождѣ востѣргѣ да совокудѣлетѣ. И ижеже
 птица прѣстѣнѣлѣкнаѣ ѿсѣбѣцѣсѣ ко своемъ зданію
 кождѣ, кромѣ всѣкогѣ прѣверженіа, еже ѿ мѣзвы: ²⁶⁾
 и такѣ ѿ лишѣніа вожделѣннагѣ и сладкагѣ
 ѿтца вѣдѣ ѿвѣрѣдовѣти ²⁷⁾ слѣзѣмъ, ѿ негѣже не

19) „Но“, опущенное въ № 927, читается въ № 572 и 664.

20) Т. е. сущихъ съ нимъ, кои прѣтѣкли къ нему.

21) Здѣсь слово „егоже“, употребленное по старому образу
 рѣчи, для ясности рѣчи надобно опустить.

22) Т. е. оплакивающимъ потерю не сродниковъ..

23) Т. е. витѣватымъ краснорѣчіемъ, слич. Прѣтч. 1, 3. 6.
 Евкл. 1, 17.

24) Т. е. для утѣшенія печальныхъ умѣ нашѣ вести къ
 благодушію. Ума нашего управлять, вмѣсто умѣ нашѣ—стоитъ
 по древнему словосочетанію.

25) И что въ книгахъ свящ. Писанія относится къ постигшей
 насъ печали.

26) Удивясь въ своей кельи, безъ всякаго прираженія къ
 разбѣянности.

27) Будемъ оплакивать.

плѣтѣю, но дѣломъ породѣшесѧ покаѣніа. Оубоимъ жеѧ оубѣ, кратіе, да не пакы покрѣжени вѣдемъ къ прежеречѣннымъ страсти, ѣже къ міру приближеніа ѿ любоклѣстіа, ѿ ѣже ѿспытокати недостатки тѣждыа ѿ ѿныхъ прочныхъ. ²⁸⁾ ѿ сѣхъ оубѣ крѣщѣ вѣжѣимъ, ѿ возопіемъ ѿ воскликнемъ не козлогласѣнѣ, ²⁹⁾ но съ тѣхостію, оумиленіемъ ѿ плачѣнѣ, ѿкѣ ѿ мы хѣцѣемъ ѿити помѣлѣ, глаголюще кождо къ себѣ: оубѣ мнѣ, оубѣ мнѣ, дѣшѣ! проглаголи ѿ прослезѣ лишѣна бѣкши напрѣснѣ ³⁰⁾ оубѣ прѣподобнагѣ ѿ поствника сокрѣшенѣагѣ. Гдѣ сѣтъ оубѣ; гдѣ сѣтъ пѣстырь добрый; ³¹⁾ ѿкѣ кохѣщенъ бысѣтъ ѿ насъ, ѿже пѣствѣа по Давѣдѣ смирѣнѣемъ ѿ крѣтостію ѿ незлѣбѣемъ сѣрдца, ѿ кмѣстѣ покорѣнѣа оубѣчагѣ по Мѣѣю горчѣны ѿ стрѣпотѣтко ³²⁾ крѣхъ носѣ, ѿ недостатѣчноѣ (ѿ) недѣбныхъ ѿ неглѣдкоѣ нрѣка на рѣмѣ смирѣнѣа, любѣ ѿ терѣнѣнѣа носѣ, ѿ жѣзлѣ ѿрѣсти ³³⁾ никогдѣже прѣемѣа, ѿжидѣа ко нѣчнагѣ покаѣнѣа. ѿ нынѣ мы сѣгѣ рѣди въздыхѣемъ ѿ колѣзѣни сѣрдца, ѿкѣ ѿстаѣмъ блѣзѣ заклѣженѣа, ³⁴⁾ къ горѣхъ межѣсѣбныхъ крамѣлы ѿ стрѣмнѣнахъ любоклѣстіа, ѿ ѣже своѣ велѣдѣды пожирѣти, ѿ ѿнѣхъ

28) Сл. Прибавл. Отцевъ Цер. X, 504 Писмо и Замѣчанія.

29) Не пѣльщымъ, безщпнымъ крикомъ.

30) Внезапно, какъ значить это слово въ древнихъ памятникахъ.

31) Множ. число выражаетъ почтеніе? Слич. Житіе преп. Іосифа, сост. неизвѣстнымъ, по нашему издачію прим. 411. 412.

32) Горечь и строптивость.

33) Иса. 10, 5.

34) Какъ овцы безъ пастыря, мы остались въ опасности заблужденія. Въмѣсто „остаемъ близу заблужденія“ ниже употреблено: остаемъ близу уклонительнаго совращенія къ строптивымъ стезямъ.

комары ѡцѣжати. ³⁵⁾ Плъчемъ ѿ козоиѣмъ ко-
 лѣзненѣ, ѿ что ко ѿно, ³⁶⁾ тѣчию: гѣре, гѣре, ѿкъ
 ѡнде ѡ насъ ѿскѣснѣи ѡкормитель, ³⁷⁾ оупракалъ
 корабль животѣ нашегѣ, ѿ покрываа странствѣ
 ѡкнаженѣ нашегѣ, ѡ вѣрѣ (ѿ) потопленѣ грѣ-
 хѣнагѣ, своиѣмъ благоутробѣемъ; ³⁸⁾ ѿ нынѣ ѡстаѣмъ
 безъ застѣпленѣ, колѣбемъ кышеречѣнными въ слѣнѣмъ
 мѣри ѡклиннагѣ житѣя сегѣ, съ волѣзнѣю ѿ гѣрѣ
 рѣемъ: ѿкъ восхѣщенъ вѣсть ³⁹⁾ ѡ насъ неплѣност-
 нѣи предводитель въ кратѣемъ пѣти животѣ нашегѣ,
 ѿже свѣтлѣ ѡбдѣржнѣи царствѣныхъ добродѣте-
 лей пѣтъ ⁴⁰⁾ любѣ ѿ смиренѣи ѿ терпѣнѣи, ѿ ѣже
 носѣти недостаткѣ ближнихъ, ѿ ѣлика ѿнаа, ѿже
 къ животѣ вѣдѣла желѣтелъ, ѿже красное сокращѣе
 собѣю къ показѣ. ⁴¹⁾ ѿ мѣ немоцнѣи ѡстаѣмъ
 близѣ оупклонѣтелнагѣ сокращѣенѣи къ стрѣночнѣмъ
 стѣзѣмъ, ѿ чѣлнѣи, ⁴²⁾ ѣже вѣласти къ рѣкѣ раз-
 бѣнничекѣ, стрѣстнѣхъ началнѣхъ несмирѣнѣи ѿ не-
 плѣнѣи, ѿ ѣже почѣзѣти тѣждѣмъ сѣдѣ, ѿ не за
 ѿсправленѣе порѣкающагѣ оумѣ нашегѣ ⁴³⁾ къ сѣ ем-

35) Матѣ. 23, 24. Сл. показанныя въ прим. 28 статьи.

36) И что же иное возоимъ?

37) Кормчѣи.

38) Нужно переставить: управляя и охраняя корабль живота нашего отъ бури... и покрывая страшноство обнаженѣ—стра-
 ническую наготу нашу своиѣмъ благоутробѣемъ. Слич. прим. 39.

39) Слич. Прем. 4, 11.

40) Т. е. предводитель на томъ свѣтломъ пути, по коему
 достигаются высшѣи добродѣтели.

41) Каковыхъ всѣхъ добродѣтелей наилучшее собранѣе пре-
 подобный показалъ въ своемъ лѣцѣ.

42) И остаемся въ опасности.

43) Изгязать чуждые пропуски, а не стараться обѣ исправ-
 ленѣи собственнагѣ ума нашего, увлекающагѣ насъ.

нины погнѣваемыхъ. И сегѡ ради къ симъ оуклонительное
 стѣжались, ⁴⁴⁾ понеже не мѡжемъ нынѣ имѣти О́тца
 нашего любви, ѣже къ Бгѡ, ни благоутрѡбіе Хрѣтоко
 къ кра́тїи, и не подви́земъ стѣжати нынѣ О́наго
 смиренїе и мѡлоканїе, ѣже къ канѣннмъ, ⁴⁵⁾ и не
 точїю тѣлесныя ихъ недостатки, но и дшїекныя
 ꙗково своѡ вмѣнѣти. Оу́кы, оу́кы, ѡ кратїе, въ ка-
 ковѣ крѣмени есмь нынѣ лишїишесѡ О́тца и пастырѡ
 и скѡнаго, иже своєю прѡцею оученїа, ꙗкоже свѣрѡ,
 ѡгонѡ ⁴⁶⁾ ѡ насъ предречѣннмъ страсти: и се нынѣ
 разлѣчїсѡ ѡ стада преподѡбный, ѡстѡпнѣ ѡ ѡграда
 канѣнный, и свѣлѡ и горѡцѣ скорѡвѡтѡ и волѣзнѡ-
 ютѡ О́кцы, ꙗково сладкїа тогѡ любви лишїишасѡ, и
 О́кразѡ егѡ не виднмъ. Плачѣмъ, ꙗково и мы въскѡрѣ
 ѡхѡднмъ кождо въ своѡ крѣмѡ: и ꙗще кто въ спа-
 сеннхъ части вѡдетѡ, се канѡ свѣлѡ: ꙗще ли же
 О́кланнѣ ѡврѣженнхъ жрѣкїи стѣжетѡ, оу́кы мнѣ, къ
 самѡ не имамъ, что рецїи. Дрѡхльствѡдемъ свѣлѡ, ⁴⁷⁾
 просѡще О́чїма источнїкѡ слѣзѡ, ⁴⁸⁾ егда докро-
 дѣтель О́тца воспомѡнемъ и ѣже съ тѣмъ въжде-
 лѣнное превѣканїе и любѣзное свѣсѣдѡканїе и нрѡка
 егѡ благоувѣтанное и О́внчѡ прїстѡпное и смиренїе
 сѣрдца мѡлостнвное ко ксѣмъ, и сегѡ ради свѣтѡдемъ,
 и О́ксмъ ѡвращѡдемъ, и ⁴⁹⁾ тогѡ свѣтлыѡ любви не

44) Получимъ, потерпимъ уклоненїе къ этимъ стропотнымъ,
 погнѣбнымъ путямъ.

45) По № 664 п 572, а въ Сн. спискѣ ошибка: и съ ближ-
 ннмъ.

46) Въместо—отгонимъ.

47) Сѣтуемъ или будемъ сѣтовать.

48) Іерем. 9, 1.

49) Въ № 572 поправлено: яко.

вѣдѣннѣхъ. Плачемся, ꙗко ѿ животоу тѣла ѿ пернатѣхъ сѣ къ естествоу ѿ имѣтѣхъ волѣзновати ѿ воздыхати ѿ раздѣченїи своѣхъ. О савѣа тмы, ѿзѣжшїа неначѣанно ⁵⁰⁾ на очеса сердце нашѣхъ! ѿкѣже доброта она, ѿже паче солнечныхъ лучѣхъ просвѣщаѣ насъ, ѿ безъ вѣсти творѣтѣ глѣдѣ крайнимъ ⁵¹⁾ смиренїемъ прикверзаемѣхъ намъ въ время сна лютаго оубытїа ѿ мрачнаго воздуха началъ. ⁵²⁾ Но что постражду; какъ понѣжду языкъ къ сложенїю слова; ꙗкоже неконни ѿковы вѣдоу ѿкованъ, какъ ѿверзѣ оубѣтѣ безгласіемъ содержїма; какъ ли козрю двѣявнѣма очїма, тмоу вѣдѣ покровѣнъ; кто ли разрѣшитѣ мрачный ѿ глѣбокій сѣй свѣлакъ оубѣтра, паче ѿ ясности покажетѣ свѣтлѣ смиренїа зарю; какъ же ѿ восѣжетѣ зарѣ, свѣтлѣ нашѣмъ ѿшѣдшѣ ѿ во тмѣ насъ ѿстававшѣ невидѣнїа; Но на молитвы оубѣтра надѣався, ꙗко да во ѿславленїи печальныхъ произведѣ слово хотѣшимъ, ⁵³⁾ еже ѿ житїи егѣ, не по частїи, но ꙗко ѿ цвѣтнїка свѣлака въ мнотеченїи востерзаѣ потребнѣ цвѣты къ составленїю благоуханїа, къ ѿславленїю ѿдержанїа насъ горести: есть бо ѿ сѣ полѣзно желѣющимъ такоуа.

ꙗкоже въ добродѣтели не ѿточнѣваемъ ⁵⁴⁾ блаженнѣй сѣшимъ во время сѣ, сїце ѿ во словесныхъ

50) Т. е. печально.

51) Такъ въ № 572 и 664, а въ № 927 крайнїа.

52) Смирениемъ уничтожая, разгоня тму во время унынїа находящихся на насъ отъ мрачнаго духа мыслей.

53) Къ утѣшенїю печальныхъ для желающихъ знать скажу слово.

54) Въ № 572 и 664 ꙗкоже бо (приб.) въ добродѣтели не сгочнѣваемъ.

оуказаніи не прѣподоблемъ: ⁵⁵⁾ ѿце ко ѿ ко дни
наша произиде ѿ израстѣ плотию ѿ среды насъ, ⁵⁶⁾
но не вѣсть ꙗкоже мы, но мысленю насладѣся въ
въ нѣнѣмъ виноградѣ: ѿ благѣи поистиннѣ корене
израстѣ, но ѿ плодъ корене достѣннъ: красенъ садъ
дѣха, но ѿ плодъ тогѣ сладокъ сѣлѣ. Всякагѣ
оубѣ древа ѿ вѣшеніа плодѣ сладость познавѣется.
Имать же вѣшь словесѣ ꙗже ѿ блаженнѣмъ отци
нашемъ Іосифѣ сице. ⁵⁷⁾

Изнесѣ оубѣ ⁵⁸⁾ сего градъ не ѿ высокѣхъ прѣвѣи,
но сравнѣся подобнымъ, ѿ не ѿно оубѣ ношѣше
отечество, глаголю же Волокъ Ламскѣи, ⁵⁹⁾ село
же оубѣ обѣчными рѣчѣми: Извице, въ нѣмъ же ѿ
родѣся, отчина емѣ сѣще, близъ реченнагѣ града.
Израстѣ же не ѿ терновна, но благѣи поистиннѣ
корене ѿ по Хртѣ жизни непорѣчнѣ, сѣгѣ же ⁶⁰⁾
въ землѣ махчаніа словесъ лопѣтѣи ѿчѣствѣ, по-
кажѣ не ѿменѣ точию, но ѿно что хотѣшимъ не
по части, ꙗже сѣтъ. ⁶¹⁾ Блаженнѣи оубѣ сѣи ѿ

55) Какъ въ дѣлѣ изъ современниковъ не было равнаго
преподобному, такъ и въ словѣ никто ему не уподоблялся.

56) Первые слова указываютъ на современность автора преп.
Иосифу, а послѣдніа, хотя не опредѣленно,—на его родственныя
къ нему отношенія.

57) Т. е. сущность слова о житіи преподобнаго состоитъ
въ слѣдующемъ.

58) „Убо“ по № 664 и 572, въ Синод. ошибка: бо. Въ № 572
предъ симъ заглавіе: *О роженіи святаго*

59) Для ясности надобно переставить слова: произвелъ его
градъ не важнѣи Волокъ—Ламскѣи, и не иное было его отече-
ство, какъ село... Подобную перестановку см. выше прим. 38.

60) Корени или родителей святаго.

61) Т. е. хотящимъ имѣть не частныя, но полныя свѣденія
покажу имена предковъ преподобнаго, кои суть слѣдующія.

Литовскыя земли клечашеса родомъ: прадѣдъ его
 пришедшъ на Русь Александръ Саникъ, дѣдъ же Гри-
 гориѣ Санинъ нарицашеса, а жо иноцѣхъ Герасимъ,
 и толикъ кѣ благочестивъ, ѿкъ ко Обычнымъ ⁶²⁾
 емъ глаголаше: дѣдъ бы де намъ Бѣгъ царство нечес-
 ное, а рай-то намъ отѣчество есть, и егоже по-
 гвнхомъ и пакы Гдѣ намъ дарокъ его своимъ во-
 человѣченіемъ. Іоаннъ же кѣ отцѣ его именованіе,
 иже по непорочномъ ономъ страдалцѣ, ⁶³⁾ аще и
 не въ гноицѣ, но на одрѣ, и стрѣшковъ его не
 безъ чести сынъ, къ симъ же и тѣлесѣ ксего коле-
 ваніе, ни чрепа могынъ, ни къ пищи послѣженію рѣ-
 цѣ подкнигнѣти, ⁶⁴⁾ ни поверзѣемъ на инъ ѡбращити-
 ся, кромѣ послѣженія искреннаго рѣкъ. ⁶⁵⁾ Пре-
 страда же не седмичнаго времени ѡбхоженіе, но до
 двѣдесѣти нѣгдѣ навршнѣвъ: ⁶⁶⁾ пѣть оѣкъ въ про-
 стѣмъ, пѣтнѣдесѣть же во иноческомъ составленіи,
 въ немже полѣчи преименованіе Іоаннѣи, приплоти

62) Знакомымъ.

63) Т. е. праведному Іову.

64) И струповъ его не чуждый и имѣя трясеніе во всемъ тѣлѣ не могъ протянуть рукъ къ привятію и пищи.

65) Не могъ самъ поворотиться на другую сторону, безъ помощи прислуживающаго ему.

66) Не седмилѣтній періодъ, какъ опыи праведный Іовъ, но исполнивъ почти 20 лѣтъ.—Въ толкованіи на книгу Іова Олимпіодора и другихъ, издревле извѣстномъ по Слав. спискамъ, (см. Описаніе рки. Синод. Библиотеки Отд. II, № 63), въ толк. на 42, 16. выражено мнѣніе, что Іовъ страдалъ 7 лѣтъ.—Авторъ сего слова, Досиѡей, и ниже подъ временами разумѣеть годы, когда говоритъ, что Іосифъ по 7-мъ обхожденіи временъ возраста отдавъ былъ учиться грамотѣ, (см. прим. 77), т. е. по совершеніи семи лѣтъ, какъ видно изъ другаго житія—Саввы Чернаго.

же ѿ благодаренїа когачество, по прержереченномѹ праведникѹ, ѿ до послѣднѣмѹ жизни дыханїа, 67) ѿще ѿ всеиный промыслъ не ѡстѣви того разрѣшїтисѹ ѿ сїхъ въ седмѣмѹ, но во осмїи ѿзыде разрѣшенѹ ѿ крѣхъ. 68) Се едїнѹ часть словесы показяхъ желѡющимъ таковѡмъ, да ѿ ко вторѣи части на оусердїе воздвїгнѹ.

Марїна же кѣ матери нарицанїе: съхрыши же къ поствнческѣмѹ иноческыхъ боренїи ѿкъ до тридесѣти лѣтъ, къ нїхже стѣжѡ пренменованїе Марїа. ѿ пїици же еѡ что ѿ глаголати! ѿкъ хлѣвъ тѣчїю ѿ ино ѿ сѣрѡкыхъ, ѿ пнтїе вода, мастѡцихъ же 69) ни на господственныя празники касѡшесѹ, тѣчїю малѹ прїимѡше, разрѣшенїа ради. 70) ѿ милостыни же, ѿкъ ни нѣжнаѹ щадѣти, а еже сдїити ни къ мысли, ниже краемъ оушїю поплѡщѡше слышати. 71)

67) Т. е. въ страданїяхъ своихъ, подобно Іову, онъ произвелъ и обильный плодъ благодарности Богу, Іов. 1, 21.

68) Т. е. хотя Богъ избавилъ его отъ бѣдствїи не въ седмѡе лѣто, какъ Іова, но также, какъ Іова, по разрѣшенїи отъ тѣла, ввелъ въ осмїи, блаженный вѣкъ, въ жизнь вѣчную. Известно, что во времена преп. Іосифа, по истеченїи седмой тысячи лѣтъ, т. е. съ 1493 г. ожидали кончины мїра и другой жизни. Эта ошибочная мысль, противъ которой преподобный писалъ въ 9 словѣ Просвѣтителя, выражается и ниже, и еще яснѣе, нежели здѣсь. См. прим. 78.—Время смерти родителя Іосифова опредѣляется сказанїемъ Саввы Чернаго. По нему преп. Іосифъ прибылъ въ Пафлутевъ монастырь около 1460 г. и жилъ въ немъ 18 лѣтъ, престарѣлому отцу своему, коего вскорѣ призвалъ сюда, въ пнчествѣ Іоаннїкїю, служилъ до смерти его 15 лѣтъ. Слѣдов. эта смерть случилась 1475—78 г.

69) Т. е. яствъ, избѣживающихъ и утучняющихъ тѣло.

70) Т. е. ради церковнаго въ эти дни разрѣшенїа вина и сѣя.

71) Т. е. милостыня ея была такова, что она не щадѡла и

Молѣніе же ѿ рѣкъ дѣло безъ просвѣщенія во мрачнѣ
 жилищи въ подобіицаа часы стрѣнно вѣ ѿ немъ:
 всѣхъ же благыхъ сочетаніе далече оубѣгаетъ ска-
 заніа, ⁷²⁾ ѣже ѿ ней. Ѣже ѿ дрѣжавный града
 тогѡ благовѣрный князь Борисъ Васильевичъ сѣлѡ
 почиташе ѿ ѿ трапѣзы своеѡ посылаше: Она же всѣ
 нѣцимъ подаваше. Въ время оубо ⁷³⁾ ѿшествія еѣ
 къ Гдѣ малымъ недѣгомъ содержима бѣ, ѿ тѣзо-
 именигыѣ еѣ коюждо ⁷⁴⁾ Маріамъ по имени нари-
 цаше: Маріа Іаковла, Маріа Магдалыни, Маріа
 Египетская, ѿ глаголаше: еѣ госпѡжнѣ, градѣ, еѣ,
 госпѡжнѣ, градѣ съ вами. И еѣ многаци глаголаше,
 образомъ же телѣснѣ покѣшашесѣ ѿтнѣ, ѿ ѿ нѣмо-
 цнѣ возбранѣема, ѿ въ всѣхъ тѣхъ днѣхъ ѿ до кон-
 чины еѣ глаголаше, ѿ малѡ небрегѡма бѣ, ѿ възставъ
 ѿзъ храмины вынде, ѿ ѿ болѣзни ѿзнемѡгши сѣде.
 Слѣжителницы же взѣмши, положиша ѿ пакы на
 одрѣ: Она же пакы тѡже глаголаше: еѣ, госпѡжнѣ,
 градѣ, ѿ въ тѣхъ глаголѣхъ ѿ ѡтѡнде съ нѣми къ
 Гдѣ. Стечѣжесѣ все мнѡжѣтко нарѡда въ дѣнь погре-
 бѣнїа възжелѣннагѡ еѣ телеснѣ, ѿ ѿпѣвше надгрѡбнаѣ
 ѿ полагаютъ подѣ помѡстѡмъ цѣркви стѣгѡ священно-
 мѣченника Власїа. ⁷⁵⁾

нужнаго для себя, а осуждать другихъ не только сама не имѣла въ
 мысли, по отнюдь не позволяла себѣ и слышать чужіе пересуды.

72) Далекѡ превосходитъ мое сказаніе.

73) „Убо“ по № 572 и 664, а въ № 927 пропуц.

74) Каждую.

75) При которой и была женская обитель, разоренная во
 время Самозванцевъ. Въ 1693 г. на мѣсто Власїевской надъ тѣ-
 ломъ матери преподобнаго построена Петропавловская церковь,
 существующая въ гор. Волоколамскѣ доселѣ. Въ ней 17 Іюля

Сѣ аще ѿ краемъ перста словесе побѣсти коснѣхса, но ѿзъявнѣхъ ѿ части хотѣшимъ корене благолѣпнѣа: ⁷⁶⁾ но ѿ плодъ корене достѣннъ да покажетса, ѿнѣлже ѿрастѣ блаженый ѿ ннѣхъ. По седмѣмъ ѿбхожденіи времѣнъ вѣзраста ⁷⁷⁾ ѿ во семѣе все вѣгодѣхнокѣнное писаніе до конца ѿзвѣче, ѿкѣ ѿ всемъ днѣтиса, ѿ ѿ семъ показа, ѿкѣ семѣгѣ вѣка часть вѣдетса. ⁷⁸⁾ Навершнѣ же до кѣ лѣтъ во ѿбразѣ мѣрстѣмъ: настоѣше же емѣ показати плодъ ѿ трѣда ѿгѣ, ѿ, по Гдню словеснѣ, ѿкѣ всѣхъ книжннхъ наѣчнѣса царствѣ небѣсномѣ, ⁷⁹⁾ сегѣ ради ѿставлѣетса со ѿбразомъ ѿ ѿтча ѿмени нарицаніе. ⁸⁰⁾ Роднѣсѣ вѣ памѣть свѣтагѣ Іѣѣана мнѣлостнѣвагѣ. ⁸¹⁾ Аще ѿ во ѿночѣскомъ составленіи преименоваѣсѣ Іѣѣсѣфъ, но мнѣлостнѣствѣ ѿгѣ ѿ до смѣрти рекнѣтель вѣсть. Такоже ѿ по преименованіи патрѣарха Іѣѣсѣфа подражаѣ цѣломѣдріемъ, ѿ хотѣ воцарнѣтиса не надъ ѿгѣптомъ, но надъ стѣрастѣмнѣ: ѿ

на память преп. Марины отъ Іосифова монастыря соборнѣ совершается паннихида по матери преп. Іосифа.

76) Но изложилъ цѣкои свѣденія желающимъ знѣть о благолѣномъ корени, отъ коего произошелъ преп. Іосифъ.

77) Т. е. по совершеніи семи лѣтъ, какъ говорится въ житіи преп. Іосифа у Саввы Чернаго: и егда бысть сей отрокъ седми лѣтъ родители его даша на ученіе грамотѣ.

78) Т. е. наслѣдемъ Іосифа будетъ вѣчная жизнь, открытія которой современннкі Іосифа чаяли по истеченіи седмой тысячи лѣтъ отъ сотворенія мѣра. И противъ этаго мнѣннѣ у Іосифа направлено 9-е слово Просвѣтителя.

79) Матѣ. 13, 52. Но видно, въ мысли было мѣсто Матѣ. 8, 19—22.

80) Съ принятіемъ иночѣскаго образа оставляетъ и мѣрское свое имя. Въ № 927 вмѣсто имени—имѣннѣ.

81) Ноября 12.

сего ради вверже се къ рѣцѣ преподобнаго отца нашего Пафногѣя во обители его, еже оныя трудолюбивы состави въ предѣлахъ града Боровьска, и дѣже послѣднѣи ѿ отца своего прѣйтъ ⁸²⁾ ко иноческыи образъ, и во страданіи его прилежно послужнѣ мѣ. Тогда оубо родители и сродницы его плачевнаго похъ во немъ и вострепѣша стрѣла печали. въ тѣхъ сердца прохождаше шхожденія ради его: далечное и неначаемое шшествіе любимаго горько рыдахъ, ш слуха же малю шрошеніе страсти прѣшверѣтахъ. ⁸³⁾ Превысть же блаженный въ послужаніи, еже подохъ, отца своего Пафногѣя во семь надесть лѣтъ, всѣ по сердцу его совершалъ и ревнитель истиненъ въ всемъ томъ показася, ѣкъ прѣный того сынъ. Всѣхъ же единообразныхъ ⁸⁴⁾ ко обители того ученикъ высочайшій бысть, не точію въ добродѣтелихъ сочетаніи ⁸⁵⁾ и терпѣніи, съ незлобіемъ сердца, но и въ тѣлесныхъ и естествоквенныхъ ⁸⁶⁾ излученъхъ бѣ стѣло, ѣкоже ины никтоже същныхъ ко обители: оумъ свободное въ крѣпости смысла стѣла, ⁸⁷⁾ съ теченіемъ ⁸⁸⁾ языка и добротѣе, еже въ

82) Т. е. Юсифъ.

83) Родители и сродники скорбѣли объ Юсифѣ: потому что онъ тайно отъ нихъ ушелъ въ Боровскіи монастырь, какъ говорить Савва Черный: егда же отыде безвѣстно изъ дому своего, родители же его и сродницы великою скорбію обзяти бывше, вездѣ пытающе, и всѣхъ же ихъ сердца, яко стрѣла, печаль пронзоша о немъ, о его невѣдомѣмъ отхожденіи.

84) Т. е. по единому монастырскому правилу живущихъ.

85) Въ сообщеніи въ лицѣ своемъ многихъ добродѣтелей.

86) Т. е. качествахъ.

87) Остроту и гибкость ума соединялъ съ основательностію.

88) Съ скоростію.

церковныхъ ⁸⁹⁾ прѣнословѣи ѿ чтенїи толїкхъ кѣ, ѿкоже лѣтѣовница ѿ славїи ⁹⁰⁾ доврогласный, привла-
чаше ѿ оуслажаше слухи послѣшающнхъ, ѿкоже ѿнхъ
никтоже ннгдаже. ⁹¹⁾ Такоже ѿ кхъ вездѣ человекѣче-
стѣи ѿ вѣодуховѣннагѣ писанїа кѣ паматїю на
кранѣ азѣка ѿмыи ⁹²⁾ ѿ кхъ потрѣбѣ слѣженїа мана-
стырскагѣ ѿскѣсенхъ кѣ паче всѣхъ, свѣцнхъ тамѣ.
ѿ вѣзрастомѣ оумѣренхъ ѿ лицѣмѣ благосѣраженхъ,
по дрѣвнемѣ Іѣосифѣ, брадѣ ѿмѣка ѿкѣрженѣ ѿ дол-
жинѣю мѣренѣ, тогда темнорѣсхъ, кхъ старѣстн же
сѣдинамн сїа, кхъ срѣтенїи кѣселхъ ѿ благовѣѣтлнхъ,
ѿ немѣщннмѣ спѣстрадателенхъ. Церковное же прѣкнло
ѿ сѣобное ѿ молнѣкн ѿ колѣнопреклонѣнїе кхъ по-
дѣкное врѣмѣ кѣгда тѣкорѣше, кхъ прѣчал же часѣ
слѣжкамѣ ѿ рѣкодѣлїю прнлежаше. Пнѣца же ѿмѣ
кѣ ѿ пнѣтїе кѣ кхъ мѣрѣ, сѣгда ѣднѣю днѣмѣ,
ѿногда же ѿ чрѣзхъ дѣнь: ѿ повсѣдѣ слѣка прнѣошѣ-
шесѣ ѿ нѣмѣ довродѣтелнагѣ радн ѣгѣ жнѣтїа ѿ
кѣхъ дѣкрнхъ ⁹³⁾ вѣѣстѣвенныхъ же ѿ человекѣческихъ
ѿсполненхъ вѣ. Сїа же внѣда кхъ нѣмѣ ѿ блаженнн
сѣтѣцѣ Пафнѣтїе ѿ разѣмѣкѣ дѣомѣ, ѿкѣ довроленхъ
ѣсть ⁹⁴⁾ дѣшамѣ начѣлствѣвати, повелѣ ѿмѣ гла-
гѣла, ѿкѣ да не на чѣждѣмѣ ѿсновѣнїи знѣж-

89) Т. е. книгѣ.

90) Соловей.

91) Обѣ этомѣ п Савва Черннй говорнтѣ: ѿб же у Іѣосифа вѣ
язѣщѣ чнстѣта, и вѣ очѣхъ бнстрѣстѣ и вѣ гласѣ сладѣстѣ
и вѣ чтенїи умѣленїе, достѣоно уднвлѣнїю велѣкому: ннктоже
ѿ вѣ та врѣменѣ ннгда таковѣ явнся.

92) Свящ. Пнсанїе ѿмѣль на азѣкѣ, знѣль наѣзустѣ.

93) Дѣль п качѣствѣ.

94) Достѣтѣченѣ, спѣсѣобенѣ.

детъ, ⁹⁵⁾ сїирѣчь къ готовыхъ монастырѣхъ начальствуетъ, но ꙗкоже онъ, сїце ѿ ѣмѹ повелѣ подобно мѣсто ѿзоврѣсти ѿ самоѹ положити ѿснованїе. ⁹⁶⁾ По скончанїи же отца єгѹ блаженнаго Пафнотїа понужденъ выеть ѿ пресловцаго самодѣржца всеа Русїи великаго князя Ивана Глсильевича ѿ ѹмоленїемъ братїа, ѣже прїѣти начальство сѣшихъ во ѿвѣтели блаженнаго Пафнотїа. Онъ же, не могїи преслѣшатиса самодѣржца, прїѣтъ начальство, ѿ превыеть въ немъ єдино мѣто. Видѣвъ же, ꙗкъ не согласѹтъ ѣмѹ нравн сѣшихъ тѣ, ѿстаклѣтъ начальство, ѿ пакы понуженъ тѣмъ же самодѣржцемъ, второе касаетсѹ начальствѹ, ѿ совершнхъ єдино мѣто ѿ разѹмѣвъ, ꙗкъ никаже поѹза самоѹ, ни сѣнимъ тѣ, порѹчнхъ монастырь пѣркимъ ѿ братїа ѿ вземъ єдинаго ѿ ѹченикхъ своихъ Герасима, нарицаемаго Чернаго, ѿ поѹде съ нимъ странствовати по монастырѣмъ, сѣнимъ здѣ ѿ за болгою, ⁹⁷⁾ хотѣ ѿврѣсти, Бгѹ помоганиѹ, мѣто погрѣкно безмѡлїю: ѹчиннї же ѹченика своего къ чинѹ старца, ѿ самъ ꙗкъ ѹченикхъ послѣдоваше ємѹ, ѿ рїзами худѣйшимн ѿбложнхъ себѣ. Но не можетъ, речѣ, градъ ѹкрытиса верхѹ горы стоѹ: ⁹⁸⁾ бездѣ познаваемъ вѣ ѿ образа ѿ ѿ слова ѿ ѿ

95) Рим. 15, 20.

96) Т. е. новой обители.

97) Юсифовъ монастырь, въ коемъ писано житїе, находится не далеко отъ рѣки Волги: за нею, въ нынѣшней Тверской и Новгородской губернїяхъ, преп. Юсифъ обозрѣвалъ тецерь обители.

98) Матѹ. 5, 14.

детъ, ⁹⁵⁾ сїирѣчь къ готоукихъ монастырѣхъ начальствѣтъ, но ꙗкоже Оузъ, сїце ѿ ѣмѹ пожелѣ подобно мѣсто ѿзоуверѣстї ѿ самоѹ положити ѿснованїе. ⁹⁶⁾ По скончанїи же Отца ѣгѹ блаженнаго Пафнотїа понѹжденъ выѣтъ ѿ пресловѣцаго самодѣржца всеа Русїи великаго князя Ивана Гасильевича ѿ ѹмоленїемъ братїа, ѣже прїѣти начальство свѣщнихъ ко ѿвѣтели блаженнаго Пафнотїа. Оузъ же, не могїи преслѣшатиса самодѣржца, прїѣтъ начальство, ѿ прѣвыѣтъ въ немъ ѣдино мѣто. Рїдѣкъ же, ꙗкѡ не согласѹтъ ѣмѹ нравн свѣщныхъ тѣ, ѿстаклѣтъ начальство, ѿ пакы понѹженъ тѣмъ же самодѣржцемъ, второѣ касаетса начальствѣ, ѿ совершїкъ ѣдино мѣто ѿ разѹмѣвъ, ꙗкѡ никаже поѹза самоѹ, ни свѣщнмъ тѣ, порѹчївъ монастырь пѣрвымъ ѿ братїа ѿ взѣмъ ѣдинаго ѿ ѹченикъ своихъ Герасима, нарицаемаго Чернаго, ѿ поѹде съ нимъ ст҃анствовати по монастырѣмъ, свѣщнмъ здѣ ѿ за Кѡлгою, ⁹⁷⁾ хотѣ ѿверѣстї, Бгѹ помогающѣ, мѣсто погрѣбно безмѡлвію: ѹчиннї же ѹченика своего къ чинѣ ст҃арца, ѿ самъ ꙗкѡ ѹченикъ послѣдоваше ѣмѹ, ѿ рїзами худѣйшимн ѿбложїкъ себѣ. Но не можѣтъ, речѣ, градъ ѹкрытиса верхѣ горы столѣ: ⁹⁸⁾ вездѣ познаѣемъ вѣ ѿ Ѣвразѣ ѿ ѿ слова ѿ ѿ

95) Рим. 15, 20.

96) Т. е. новой обители.

97) Юсифовъ монастырь, въ коемъ писано житїе, находится не далеко отъ рѣки Волги: за нею, въ нынѣшней Тверской и Новгородской губернїяхъ, преп. Юсифъ обозрѣвалъ теперь обители.

98) Матѣ. 5, 14.

слуха, и гдѣ ни превдѣтъ, тѣмъ держатели ⁹⁹⁾
и братѣмъ нѣждѣхъ его началствовати. Онъ же раздѣ-
мѣвъ, такъ не оставляють его въ безмолвіи жити,
паче же поманѣвъ слово Отца своего преподобнаго
Пафнотѣа, изволи поити въ свое Отчество на Лам-
скый холмъ, по Лѣстѣнникѣ словъ: есть во, рече,
вначалѣ вчѣстившимся поити къ своему, но еже
спастися, паче же нынѣ спастн. ¹⁰⁰⁾ Кѣ же первѣе
многъ принѣждаемъ княземъ Борисомъ Васильевичемъ,
егоже послѣшавъ прїиде къ лѣто ¹⁰¹⁾ и по-
велѣ емѣ благочестивый князь вѣрѣстн мѣсто по-
требно на созданіе Обители: и послѣвъ предъ собою
человѣка ловца, еже вѣрѣстн мѣсто. Градѣщъ же
человѣкъ томѣ, и сѣ предъ нимъ кнѣзь такъ путь
сочвори. И егда прїиде на крѣгъ рѣки Стрѣги, и
на томъ мѣстѣ молѣа вѣнста, (вѣ же тогда
воздѣхъ чистѣ сѣщѣ), человѣкъ же той оудикѣа
сѣла и не повѣда того никомѣже, ни самомѣ
Отца: ¹⁰²⁾ по малѣ же всѣмъ исповѣда, и оудикѣа
сѣла. Потомъ же прїиде Отецъ и съ сѣцими
съ нимъ братѣми, и начатъ съ нимъ чистити мѣ-
сто: вѣ ко лѣсъ келїи сѣла и непроходимъ. И со
многимъ трудомъ едва вчѣстнша, и создѣа црѣковь
древѣнѣ и трапѣзѣ и малѣ келїи: и на всѣко дѣло
первѣе всѣхъ самъ исхожѣше. И сначала ещѣ мел-
ницы не вѣаше, но своими рѣками мѣлюще всѣкое

99) Начальники, предержащїи власти, настоятели монастырей.

100) Мѣсто взято изъ 3-го слова Лѣстѣнны—о страшичѣ-

101) Отъ Рожд. Христ. 1479 годъ.

102) Т. е. Иосифу.

жнѣго: сѣгѣцѣ же по оутренѣмь славолюбнѣи и по сѣбѣч-
нѣмь своѣмь прѣкнѣ прѣжѣ всѣхъ исхождаше въ чер-
нѣю келію на таковоѣ дѣло. И нѣкнѣи ѣнокъ ѣзѣ ѣннѣа
сѣкнѣтели прѣлѣтѣ въстѣ сѣтѣмъ и ѣбрѣте ѣго мѣлюца,
и оуднѣннѣа, и кезчестнѣ ѣмѣ въннѣхъ таковоѣ дѣло,
и ѣспрошѣетѣ прѣмѣннѣти ѣго: ¹⁰³⁾ сѣнѣ же пондѣлѣетѣ
ѣмѣ. И вторнѣи дѣнѣ ѣбрѣте ѣго пѣкнѣ мѣлюца, и
со стѣрѣхомъ речѣ ѣмѣ: что тѣворнѣши, сѣтѣ; ѣстѣннѣ
мнѣ: и пѣкнѣ прѣмѣннѣхъ ѣго. И мнѣгажды тѣковѣа
тѣворѣше и ѣзыде ѣмѣ сѣнѣтели: не прѣмолотнѣ мнѣ,
речѣ, сѣго ѣнѣмѣна. И по совершѣннѣи всѣгѣ нѣнѣжнагѣ,
ѣже во сѣнѣтели, начѣ здѣти цѣрѣковѣ каменѣ, и со
оученнѣкнѣ каменѣ тѣсѣаше и на стѣнѣ вѣлачѣше, и сѣ
ннѣи дѣлаше на стѣнѣ, ѣкоже келнѣкнѣи ѣдонѣсѣи
ѣдѣннѣскнѣи, во всѣмъ тѣмѣ подѣкнѣа. Начѣ же стѣ-
ннѣти цѣрѣковѣ въ лѣто ѣсѣцѣгѣ, ¹⁰⁴⁾ ѣ совершнѣ дѣ, и
подннѣсѣахъ ¹⁰⁵⁾ и оукрашнѣхъ свѣщеннѣи мнѣ жѣстѣвеннѣи
сѣкнѣахъ ѣмѣ ѣзѣннѣхъ жнѣкопнѣсѣцѣ, ѣмѣже ѣменѣннѣ
тѣолѣбергѣа ѣнѣнѣи дѣрѣ, ¹⁰⁶⁾ со сѣтѣмъ своѣмъ и сѣ
прѣчнѣи посѣбннѣкнѣ тѣнѣ. ¹⁰⁷⁾ ѣмѣ келнѣчестѣкѣ же сѣкнѣ-
тели и ѣмѣ прѣчѣмъ оукрашѣннѣи ѣмѣ нѣлѣкнѣно ѣстѣ

103) Т. е. вмѣсто себя ему, иноку, дать эту работу.

104) Отъ Рожд. Христ. 1485-е.

105) Росписавъ стѣннѣи писаннѣемъ.

106) Т. е. Θεодосίη, см. слѣдующѣе примѣчаннѣ.

107) У Саввы Черпаго говоритѣя: и подннѣса (цѣрѣковѣ) хн-
трыми жнѣкопнѣсѣцѣ въ Русскѣи землѣ Днѣвнѣсѣемъ и ѣго дѣтѣми
Владнѣмнѣромъ и Θεодосίηемъ и старѣцемъ Пѣансѣю, и сѣ ннѣи двѣ
брѣтаннѣча Юснѣфѣова — старѣцѣ Дѣосѣоеи и старѣцѣ Васнѣанъ,
кѣслѣжде быстѣ епнѣскопъ Коломенскѣи.—Дѣосѣоеи этѣтѣ дол-
жѣнъ бытѣ писатѣль настѣющѣаго слова прѣнѣд. Юснѣфу,—потѣму
и скрнѣлъ здѣсь своѣ и брѣта своѣго ннѣ.

писаніи: всѣмъ прежде Свѣта есть. Иже и послѣднѣе
всѣхъ начало прѣждѣ, но многихъ превзыде, вели-
кимъ же сравнался. ¹⁰⁸⁾ Что же по сихъ; Вселѣкавый

108) Въ № 664 противъ Синодальнаго списка здѣсь находится
значительное слѣдующее прибавленіе: „по Господню гласу: и
будутъ послѣдніи первіи, а первіи послѣдніи (Матѣ. 20, 16.).
Въ то же время приде седмая тысяща, и скончаніе насхали
бысть: и сего ради елици не зѣло вѣдяху Писаніе, смущахуся
и изнемогаху вѣрою и малодушествоваху; еретикъ же, благо-
получно время обрѣтше, начаша безъ болзни сѣяги сѣмена
злочестія жидовскаго. Отець же Іосифъ, слышавъ таковая и
зѣло болѣзноваше душею, и елици съ нимъ благочестивіи,
такоже ему болѣзноваху. И сего ради своимъ писаніемъ пот-
щася исторгнути таковое злочестивыхъ велѣніе, написа о томъ
отъ святаго Евангелія, еже рече Господь: *о дни же томъ и
часъ никтоже вѣсть, токмо Отець мой единъ.* (Матѣ. 24, 36.)
Сего ради рече таковая, яко да Апостоли не пытаются, еже не-
полезно имъ вѣдати: святаа и живоначальная Троица, Отець,
и Сынъ и святойъ Духъ, вся вѣсть бывшая и настоящая и хо-
тящая быти, но намъ неполезно есть таковая пытати и вѣ-
дати. Сего ради святіи отци на первомъ соборѣ, согласующе
святому Евангелію, изложиша насхалию на пять сотъ лѣтъ и
30, иже не имать конца, и нарекоша его Міротворныйъ кругъ.
иже обшедь на ны начинаеть: и егда будетъ скончаніе свѣту
сего, тогда и тойъ кругъ скончается, отъ негоже пѣдѣи на-
писаша подлинно, чтобы вси знали. Сіе же рекоша по до-
умыслу. Первѣе на шесть тысящъ лѣтъ, глаголюще: въ шесть
дней сотвори Богъ тварь, и по скончаніе шестыа тысяща бу-
детъ конецъ свѣта сего. Егда же не бысть тако, и они по
второму доумыслу глаголюще: Богословъ Григоріе, взятъ отъ
Соломона, рече: дажь часть седмымъ, таже осмому. Сего ради
нарекоша ей вѣкъ седмымъ, яко недѣлями чтется, а въ не-
дѣль по седми дней. Таже рече осмому, иже не преебѣается
нощю, ни недѣлямъ, ни лѣты чтется, но яко единъ и безъ
конца пребываетъ; и егда будетъ скончаніе свѣта сего, тогда и
тойъ кругъ скончается. И наки тойже Григоріе Богословъ рече:
яко подобаетъ исполнитися вышнему міру, сирѣчь отнашій
съ сатаною чинъ исполнитися отъ человекъ спасаемыхъ,—
и тогда будетъ скончаніе свѣта. Сіа же вся по доумыслу

ѣтана̀ козко́жь вѣрю на цѣрковь Нокогородскыи
 ѣретикы, ѿхже прельстѣша ѿзчадѣмъ ѣхиднока вѣо-
 борнѣи жидове. Онѣ же, ѿкво ѡвчею ко́жею, покры-
 ка́хъса хрѣтїанствомъ ѿ ко мно́ги дѣша ѿзѣмша
 ѿдѣ жидовскїи. О́тець же слышавъ такоуа, во-
 лѣзнокаше дѣшею ѿ сотерзашеся сѣрдцемъ: нача ѡк-
 личати вѣоборнѣю ѣресь, ѿ писанїе посылати къ само-
 дѣржыцемъ ѿ ко архїереемъ ѿ къ большымъ ѿ колѣр-
 скагоу совѣта ѿ ко ксе́мъ хрѣтїаномъ: оуча не
 прїимати вѣоборныхъ ѣреси, но ѿ стѣвнїе на нѣхъ
 ѿ ѡкличати ѿхъ ѿ къ зачоченїе посылати: ѿ ѣлика
 онѣ злочестїа сѣкленѣ сѣахъ, онъ же своимъ пи-
 санїемъ ѿстерзаше. Написѣ же ѿ книгѣ на нѣхъ, вѣо-
 борное ѿхъ келѣнїе ¹⁰⁹⁾ ѡкличаа: писѣ же ѿ къ Ново-
 городскомѣ архїепископѣ Генадїю, ѿ воздвїже е́го
 на рѣвностѣ Бжїю, ѿ кысѣть ¹¹⁰⁾ ѿкво Иліа на нѣхъ,
 рѣвностїю дыхаа по Хрѣтѣ Бжѣ вседержителѣ. ѿ по-
 келѣ ѣретїковъ всажати на неосѣдланныхъ лошадн
 лицемъ къ хкоетѣ, ѿ коднати по всемѣ градѣ, ѿ
 ксе́мъ людемъ покелѣ плакати на нѣхъ ѿ глагола-
 ти: сїи вразнѣ онѣ Бжїа ѿ пречнстыа Бгородн-

рекоша; но Богъ единъ вѣсть, ѿ егда изволитъ, тогда сотво-
 ритъ скончанїе свѣта сего маловременнаго ѿ вѣздасть ко-
 муждо по дѣломъ его въ вѣкъ безконечный. ѿ такоуе сму-
 щенїе вѣрнымъ отецъ Юсефъ уставн (т. е. остановилъ, пре-
 кратилъ) своимъ писанїемъ. Елицн же въ Новѣ градѣ попы
 ѿ дїаконн ѿ дїакн, упнвающеся ѿ свнньскн живуще, начаша
 учитися различнымъ поскаліямъ у жидовъ ѿ скончанїемъ сел-
 мыа тысяща, прельстѣша ихъ ѿзчадїа ехиднова, богоборнїа
 жидове ѿ т. д. по Синод. рукописн.

109) Т. е. ученїе, догматы.

110) Т. е. архїепископѣ Геннадїи, какъ видно ѿ послѣдую-
 щаго.

ца. ¹¹¹⁾ И сѣмъ всѣмъ писаше ко О҃тцѣмъ, и такоу ѡб-
личѣша злочестнѣиую ересь. О҃тець же не престаше
посылѣти къ самодрѣжцемъ великимъ княземъ Иванѣмъ
и сынѣмъ е҃гоу Василію и ко вѣемъ благочестнѣимъ
княземъ писаніе, ꙗкоу да вси единодѣшныи подви-
зѣются на безбожныа еретикѣ, и такоу вѣмъ оу-
крѣпѣніи подвизѣтисѣ противѣ безбожнаго ихъ велѣ-
ніа. Самодрѣжець же благочестнѣый великій князь
Иванъ Васильевичъ всеа Русіи и сынъ е҃гоу князь
великій Василій Ивановичъ всеа Русіи ѡбнажиша ихъ
ѡ коже ѡвчїи и соборнѣ проклаша, а инѣхъ казни
торговою предаша, сирѣчь магларѣемъ вѣша, ¹¹²⁾ а
и нынѣмъ къ заточенію послаша: и ѡчѣмъ вси начаша
ненавидѣти злочестнѣихъ еретикъ, ꙗкоу врази сѣще
нѣтнѣ, и ѡблчати ихъ и вѣгати ѡ нихъ. Толѣкъ
же бѣ блаженнѣй сѣи О҃тець премѣдростію словесъ,
ꙗкоу вѣемъ покарѣтисѣ премѣдрости е҃гоу, и ꙗкоу
сѣмъ подражателъ вѣсть великомѣ Иванѣмъ Злато-
устомѣ, по е҃ликѣ ¹¹³⁾ возмѣжно мѣлостынию и под-

111) Это было сдѣлано Геннадіемъ послѣ перваго собора на
жидовствующихъ въ 1490 г.

112) На полѣ, а въ ркп. 572 и 664 въ текстѣ: кнутіемъ,
какъ и должно понимать. По магларіи, отъ Греч. *μαυλάβιον*
или *μαυκλάβιον*, собственно значить—палка, бато҃гъ, коими у
Римлянъ и Грековъ били виновныхъ;—слово, особенно упо-
требляемое у Визант. писателей. *Μαυλαβίται* иначе *ραβδῶχοι*
или *ραβδοφόροι*—чиновники, предъ императорами и другими
властями разгоняющіе пародъ палками. См. Дюканжа *Glossarium*
mediae et infimae Graecitatis, Constantinii Porphyg. De cere-
moniis aulae Bysant. Vonnae, 1830. vol. II. p. 53. Въ по-
слѣднемъ мѣстѣ издателемъ впрочемъ приводится, хотя и не
принимается разумѣніе нѣкоторыхъ подѣ *μαυλάβιον*—кнута.

113) По скольку.

ко много время, четверть земская по м̄ и по н̄ серебряницы: Отецъ же на всякъ день питаше по ѱ̄ и ф̄ и вѣщше, и истоци въ жито монастырское и серебряники и одежа, и скотъ подаваше трѣбующимъ и ничтоже не вѣстѣи. Иноцы же въ томъ роутѣхъ на Отца. Онъ же послѣвъ въ инъ монастырь занѣтъ жита и глаголаше къ кратѣи, ѣже на Бѣа полагаѣти оупованіе. И по малѣ прїиде ко Отцу въ монастырь князь великій Василей Ивановичъ всеа Русїи, и оубѣдѣвъ въ снхъ, даде тысяща четвертѣи ржи и тысящѣ Овса да р̄ рѣвлѣвъ денегъ: а на всенѣ въстѣ оумноженіе жита въ вѣхъх сѣлѣхъ монастырскихъ паче инѣхъ мѣстъ. Отецъ же непрестанно питалъ и подавалъ трѣбующимъ и до кончины своей, а Бѣа паче оумножаше. И на како лѣто въ празникъ безсмертнаго оупенїа Бѣоматере болши ѣа прихажаше ницихъ, и хже препитѣвъ съ вечера и на празникъ, и давъ по серебряницы ѿпѣциаше и глаголаше ко оученикомъ: аще и по моѣмъ ѿшествїи тако творите, не имѣтъ ѿсвѣдѣти ваши монастырь и до вѣка. По мнозѣ же времени господаремъ оумалѣющимъ,¹¹⁹⁾ Онъ же¹²⁰⁾ начаша и знемогати мыслїю тако творити, и авѣ свѣдѣсть послѣдоваше снмъ. Онъ же познавъ такова молїтками Отца, къ снмъ же и свѣдѣти вниѣ раздѣмѣвше, и на молїтки Отца пакн надежду положиша, и слово егѣ помянѣша, ѣже имъ Онъ заповѣда, и пакн начаша

119) Въ № 927 гдѣ, въ № 572 и 664 господаремъ, т. е. когда удѣльные и вел. князи Московскїе стали уменьшать свои подаванїя въ обитель.

120) Монашествующіе Іосифова монастыря.

творити по речѣнномѣ ѿ негѡ, и ѡкіе оумноженіе
кысть въ монастырѣ ксегѡ паче перкагѡ времени.

По мнѡзѣ же времени старостію изнемогающѣмъ
блаженномѣ о҃тцѣ и ко мнѡзѣ нѣмоци лежащѣмъ и
оупражняющѣмъ въ молитвахъ, и ѡкрокѣно кысть
ѣмѣмъ кыкшею подъ Оршою повоице. ¹²¹⁾ Такоуа
прорече сажашемѣмъ ѣмѣмъ братѣ: днесь, брате, велика
незгода кысть зѣмьскаа грѣхъ ради нашихъ, ѣже
подъ Оршою, и кѣмъ по рѣдѣ сказавъ ѣмѣмъ. И по
малѣхъ днѣхъ прѣидѡша возвѣщающе кыкшею, и оу-
двѣса кратѣ проречѣнію о҃тца. Идѡщѣ же о҃тцѣ на
вечѣрнее слакослѡвѣе, поддержимъ тѣмъже братомъ,
и сѣ князѣмъ нѣкыи человекъмъ течаше къ монастырю,
копѣмъ кѣлимъ и развращѣннымъ глѡсомъ. О҃тецъ
же стѡвъ и послѡшавъ рече къ кождѣмъ ѣгѡ: сѣмѡ
лѡтѣ ѣсть въ нѣмъ вѣсѣмъ тѡи, брате. И вшѣдшѣ
о҃тцѣ въ цѣрковь, и человекъмъ тѡи течаше копѣмъ
кѣлимъ и развращѣннымъ глѡсомъ, и кнѣде въ цѣр-
ковь и стѡвъ близъ о҃тца, и нача молитисѣ цѣло-
мѡдренѡ, и изыде здравъ и зъ цѣркки и ко ксѣмъ
глаголаше смысленѡ и мнѡжае. Изнемогающѣмъ же
о҃тцѣ покелѣ севѣ носити къ цѣрковь на кѣко пѣнѣ
и полагаѣи къ сокрокѣномъ мѣстѣ, и поксѣгда снѣ
творѡхѣмъ оученици ѣгѡ и до скончѣнѣа. Пожнѣ
о҃тецъ къ своѣмъ монастырѣмъ лѣмъ лѣтѣ, а ксѣхъ
лѣтѣмъ животѣ ѣгѡ ѡс. Въ лѣтѣ 737 ¹²²⁾ настѡкшѣ
днѣ, скончѡвѣсѣмъ рождѣсткѣ прѣслѡкныа Иѡрѡдѣца,

121) Оршинская битва 8 Сент. 1514 г. была самая несчастная битва Россіянъ съ Литовцами,—по измѣнѣ и несогласію воеводъ Россіянѣ потерѣли въ ней совершенное пораженіе.

122) Отъ Рожд. Христ. 1515-е.

свѣтанци недѣли ¹²³⁾ воскреснїа Гдѣ Бга ѿ Спаса
нашего Іиса Хрѣта, ѿ дни д. Сентябрь настѣвшѣ,
на пѣмать свѣтыхъ праведныхъ бгостецъ Іакіма
ѿ Анны, словословію пѣваемѣ, престѣвисѣ отецъ,
конечными тремя дохновенїи честнѣю своѣ дѣшѣ
Бгѣ предѣсть, ¹²⁴⁾ прообразѣ трии дохновенїи свѣ-
тѣю ѿ живоначалнѣю Трѣнцѣ. ѿ начѣша кратѣи пѣ-
ти: Свѣтѣи Бже ѿходнѣю пѣень, всѣкомѣ чело-
вѣкѣ со многими слезами, ¹²⁵⁾ ѿ ѿпрѣтавшѣ ¹²⁶⁾
многогрѣдноѣ ѣгѣ тѣло ѿ на главахъ сконхъ взѣмше
понесѣша въ церковь, ѣкоже дрѣвле доблественїи сы-
нове патрїарха Іакѣва, не радостнаѣ, но плачевнаѣ
пожѣ. ѿ глаголахѣ: ѿнде ѿ насѣ добрѣга, ѿ нѣнже
пѣче солнечныхъ лѣчъ просвѣщахѣсѣ: ѡгасѣ свѣтѣи-
ликѣ, сѣѣ наѣ главоу сердца нашего ѿ ѿгонѣѣ ѿ
просвѣщаѣ тмѣ невидѣнїѣ, ѣже цѣ дошнѣ нѣжныхъ:
велика ны днѣсѣ ѿкрѣжнѣ вѣдѣ, понѣже великѣ соедѣ
Бжїихъ дарѣвъ взѣтѣѣ ѿ насѣ, въ нѣмже бѣше лю-
бовѣ нелицемѣрна, Івраѣмовѣ страннолюбїѣ, Іакѣваѣ
несловїѣ, Іѡсѣфовѣ цѣломѣдрїѣ, Іевлѣ терпѣнїѣ, Моѣ-
сѣево мѣлованїѣ, Давїдова крѣтѣсть. ѿ глаголахѣ
сѣ рыданїемъ: кто ѡубѣ насѣ постѣвнѣтѣ на мѣсѣци
ѿ дни пѣрвыхъ, ѣгда сожнѣтельствѣвахѣмъ ѣмѣ, ѿ
сѣѣше свѣтѣиликѣ ѡчѣнїѣ ѣгѣ наѣ главоу нашенѣ;
Конѣцѣ же плачевнымъ ¹²⁷⁾ нынѣ снѣце да вѣдетѣ:
ѣще забѣдемъ тебѣ, честнѣйшїи Отче, забвѣна вѣди

123) На разсвѣтѣ недѣльнаго, воскреснаго дня.

124) Древняя форма, вмѣсто—предалѣ.

125) Т. е. при всеобщемъ плачѣ.

126) Облекши въ погребальныя ризы.

127) Сему надгробному нашему слову.

десница наша. ¹²⁸⁾ Подобаетъ же намъ оуже ѡста-
вити плачевнаѧ, благодушїемъ себѣ оутвердити: зане-
же не взятса ѡ насъ Отецъ, болши нынѣ нази-
раетъ насъ, нынѣ гаснѣйши, и молитса ѡ насъ. Яще
и зачѣсѧ плѣти ѡложн, но духомъ съ нами есть,
яще и ѡнде къ чадомъ своимъ, и хже первїе предн
посла, еже гавитса съ ними лицѸ ХртѡвѸ, глагола:
се азъ и дѣти, еже мнѣ еси далъ, ¹²⁹⁾ такоже и
ѡставшихъ живѡщихъ ко Обителн егѡ и съхраня-
ющихъ закѡны и преданїа, еже написа имъ, и до
конца вѣка прїемлетъ и приводитъ Хртѡви, гакѡ
пастырѣ добрый. Оудѣбнвхъ данный емѸ талантъ и
внѣде въ радость Гда своего, и надо многими ва-
ми поставленъ есть, ¹³⁰⁾ и по дѣствнчннковѸ словѸ:
гакѡ подобаетъ, рече, многимъ спастиса, мзда же
томѸ, егѡже ради спасенїе высть. ¹³¹⁾ Сегѡ ради, гакѡ
Отецъ чадолюбнвхъ, нынѣ болше назираетъ насъ и
застѣпаетъ, и оудалнвшихъ наказѣетъ, и возвра-
тнвшихъ пакы ищѣлаетъ. Якоже сотвори инокѸ
Арсенїю, ¹³²⁾ иже вѣ ѡ славныхъ мїра, ѡставнлхъ
женѸ и дѣти и пострижесѧ ко Обителн егѡ: и
навѣтомъ врагѡ ѡшедшѸ емѸ ѡ Обителн егѡ, на-
ведѣ разславленїе тѣла и языкѸ онѣменїе: пакы же
же возвратнвшесѧ, и къ Обителн воздкнже крѣхъ

128) Псал. 136, 5.

129) Иса. 8, 18.

130) Слвч. Матѡ. 25, 20. 21.

131) Изъ слова къ пастырю, къ концу.

132) Въ мїрѣ бояринѣ Андрей Квашннѣ, по прозвищу Не-
вѣжа. См. о немъ и въ житїи преп. Юсифа у Саввы Чернаго,
по нашему изданїю стр. 68.

свцихъ на молѣтвѣ къ Гдѣ нашему Іисѣ Хрѣту и пречистой Егѡ Матери, и съ ними оу грѣба Отца прощеніе испроси, и дѣте здравъ высть всѣмъ тѣломъ и азыкъ разрѣшеніе прѣл: и превысть сдѣла болнымъ, пищѣ и питіе приноси ѣмъ и до кончины своеѣ. И ѡ сего гавѣ есть, гакѡ и по смѣрти паче живѣтъ и чудодѣйствуетъ. И нѣцыи неирѣвъ смыслюще, во много время при животѣ Отца хулами ѡблыгѣхѣ и много бѣды подвижѣхѣ емѣ навести, но, Бгѣ не подщѣивѣ, сами посрамлени бывахѣ. По ѡшествіи же Егѡ ко Гдѣ, мнѣвше время благополучно ѡверѣсти, гакѡ не свѣдѣ емѣ въ живыхъ, но и паче множае на хулы ѡбратѣшасѣ, и книги, ѣже Отець наисѣ на безкожныѣ еретикѣ ¹³³⁾ собрѣша и кохотѣша потребити, не помандѣши писаннаго: праведници въ вѣки живѣтъ, ¹³⁴⁾ и: оумеръ праведный, ѡсѣдитъ нечестивыѣ живы свѣща, ¹³⁵⁾ и ѣже живъ не возмѣже ѣмъ таковаѣ сотворити, ѣже по смѣрти сотвори. Нападѣ оубѡ на начальника ѣхъ страхъ: оубошесѣ клеветницѣ госдѣ дѣрѣ великагѡ князѣ, ко смѣщеніи помыслъ не възвѣстѣвше емѣ, ѡдѣша книги оученикомъ Егѡ. Оученици же взѣмше понесѡша выше главы, всѣмъ показѣюще повѣдное Отца. Державный же оубѣдѣвъ сѣа, разгнѣкасѣ на нѣхъ ¹³⁶⁾ глагола: перѣвѣ глаголасте, гакѡ недѣбры книги, достѡнтѣ ѣхъ потре-

133) Т. е. на жидовствующиѣхъ книгу Просвѣтитель и др.

134) Прем. 5, 15.

135) Прем. 4, 16.

136) Не на иноковѣ, а на хотѣвшихъ истребить писанія преп. Іосифа.

бѣти, а нынѣ сами себя посрамили есте, ꙗко не-
 праведно глаголасте на старца и на егво писанїа:
 и едва оумолиша егò оуставити гнѣвъ свой, еже
 на нихъ. ¹³⁷⁾ И егда бѣ живъ, словоащимъ егò и
 хвалцимъ терпѣше: по шшествїи же егво многими
 скорбми Бжїею волею сотвори ихъ молитвеники себе
 быти, и оумеръ, живыа востающихъ нань побѣди,
 ꙗкоже бысть при Златоустѣ Отци: при животѣ
 многими скорбми шбложиша егò, а по престав-
 лѣнїи егво, шскорбнвшїи егò многими скорбми шв-
 ложени быша, и по смѣрти надъ ними побѣдъ по-
 каза. Таковыа оуеко надгробнаа словеса Отцѣ! И
 маю, еже ш немъ, изъвнхъ, не ꙗко емѣ трѣб-
 ующѣ таковыа, но да лѣты не забвѣна вѣдѣтъ тогво
 добра и еже кто и шкѣдѣ бѣ. ¹³⁸⁾ И мы прочи-
 тѣице, пѣмѣтїю егво шсвщїлемса. Но да молит-
 вами егво и насъ шподобитъ пѣкы причтѣномъ быти
 стадѣ егво: аще и оудалихса ¹³⁹⁾ нѣмоши ради, по
 егво благословѣнїю, но оумомъ и срѣцемъ поксегда съ
 ннмъ и съ сщцимн егво, благодѣтїю и человекѣко-
 лѣбїемъ Гда нашегво Ииса Хрѣта, емѣже подобѣтъ
 слава со Отцѣмъ и Стымъ Дхомъ, нынѣ и прїснво
 и во вѣки вѣкомъ. Аминь.

137) Остановить, утолить на нихъ гнѣвъ.—Очевидно, здѣсь
 разумѣются послѣдователи ереси жидовствующихъ, державшіеся
 довольно спустя и по смерти преп. Іосифа.

138) Т. е. добрыя дѣла Іосифа, его личность и происхождение.

139) Отъ его стада или обители. Въ № 572 аще и азъ уда-
 лихся (приписано рукою инока Евѣмїа Туркова).

ОГЛАВЛЕНІЕ.

стр.

- I. Житіе преподобнаго Іосифа, игумена Волоколамскаго, составленное Саввою епископомъ Крутицкимъ. Съ предисловіемъ и примѣчаніями. *К. Невоструева*. 1.
- II. Житіе преподобнаго Іосифа Волоколамскаго, составленное неизвѣстнымъ. Съ предисловіемъ и примѣчаніями. *Его же* 77.
- III. Надгробное слово преподобному Іосифу, игумену Волоколамскому, ученика и сродника его инока Досифея Топоркова. Съ предисловіемъ и примѣчаніями. *Его же*. 153.
-

ПОГРЪШНОСТИ.

напечатано:

должно читать:

стран. строк.

27	—	11	въ москву	въ Москву
—		32	говоряся	говорится
—		33	неотлучно	неотлучно
53		22	тоду	году
64		29	Владиміркаго	Владимірскаго
78	—	24	предварять	предварять



**Издательство православной
богословской литературы
“АКСИОН ЭСТИН”
(Санкт-Петербург)**

Книги издательства “Аксион эстин” — это православные исследования, удачно сочетающие высокий научно-академический уровень и доступную форму изложения. Они будут интересны и полезны преподавателям и студентам богословских и гуманитарных ВУЗов, православных духовных академий и семинарий, всем верующим, желающим лучше понять христианское вероучение.

Посетите наш сайт в интернете по адресу:

www.axion.org.ru

На сайте:

- ✓ подробная информация о новоизданных книгах;
- ✓ возможность бесплатной загрузки большого количества электронных книг по богословию, библеистике, патрологии, которые легко читать на компьютере или распечатать на принтере;
- ✓ возможность заказать книги для доставки по почте (в том числе и электронные книги, которые высылаются на компакт-дисках).

**Ваши вопросы и пожелания направляйте,
пожалуйста, по электронной почте:**

info@axion.org.ru